Lwowska Narodowa Naukowa Biblioteka Ukrainy im. W. Stefanyka.

Odział Rękopisów

Zespół (fond) 13

ARCHIWUM BORCHÓW Z WARKLAN

84. Papiery różne dotyczące Jana i Michała Borchów. XVIII-XIX w. K. 184.

STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE

Борх 84

ПАПКА ДЛЯ ПАПЕРІВ

84. Papiery różne dotyczące Jana i Michała Borchów.
XVIII-XIX w. K. 184.

2010

Львівський ... АН УРСР
ВІД ... ЛЕНІН
№ Борх. 84

Varia /.

Jan ... Borchowie
Michał /

D.D.D.D.

Різні папери з часу
Яна і Михайла Бурхів.
XVIII - XIX ст. 99 док. 185 арк.
Кракц., пім. і пол. м. (Сут. ч. стор. 200 арк.)
Ст. шифр Бурх I
D.D.D.D.

Listy
rodzinne
do
Eleonory
Borch

I

Archiwum hr Borchów
z Harklam

Varia z papierów
Jana i Michała
hr Borchów

wiek XVIII - XIX. sdr. 368.
pt. 99

II

Varia ~~I~~

1) Rozmaite papiery z archiwum hr. Borchów dotyczące przeważnie sprawy Jana hr. Borcha. 1713 - 1776 szt. 10. str 1-30

2) Rozmaite papiery archiwum hr. Borchów z czasów Michała hr. Borcha. 1785-1808 szt. 37 str: 31-156

3) Rejestry aktów archiwum domowego hr. Borchów. sztuk 12. str 157 - 254

4) Rozmaite papiery, w tym plany i rysunki z archiwum hr. Borchów sztuk 40. str 255 - 368

40
12
37
10
99

II

1713 - 1776

Różnorakie papiery i archiwum hr. Borchów dotyczące przeważnie sprav hr Jana Borcha.

Sztuk 10.

16 z x 1

Widimus z Xiąg Grodzkich
Inflantskich Dynemborskich

Roku Tysiąc Siedemset Trzynastego
Miesiąca Augusta Dnia Trzeciego

NA Urzędzie JKMci Grodzkim Xa Inflanz Przedemną Jakubem Szadurskim Stolnikiem y Podstaroscim Sądowym od Wo Im Pana Jana Ludwika Platera Inflanz y Dynemborskiego Starosty będącym. Postanowiwszy się Oczewisto Jm Xiądz Andrzey Jan Graff Pisarz Consistorza Inflanz dał do Akt Dekret Commissarski na Errekcyą Plebanij Dynemborskiey wypisany z Xiąg Kapitulnych Inflanz Ktorą wpisując Słowo do Słowa tak się w Sobie ma. Roku Tysiąc Sześćsett Osiemdziesiąt Trzeciego Msca Februarij Dwunastego Dnia. Przed Nami Benediktem Zuchorskim Biskupem Malenskim Sufraganem y Dziekanem Zmuydzkim Kustoszem y Prałatem Wilenskim, Kazimierzem Sławkuciem Dziekanem Brasławskim Plebanem Sapieżynskim, Felixem Janem Pacem Podkomorzym Wo Xa Litto Raziborskim y Dowgialiskim Starostą, Kazimierzem Władysławem z Bieganowa Bieganskim Podkomorzym Brasławskim Constitucyą Anni Millesimi Sexcentesimi Septuagesimi Noni Authoritate Seymu Grodzienskiego uchwaloną, na Erekcyą Kosciołow Parochialnych w Woiewodztwie Inflantskim Antiquitus fundowanych Tudzież na Exdiwizyą decisive, Dobr, Gruntow, Poddanych, y Purowego Kosciołom y Plebaniom nadanego od niemałego czasu zaległego naznaczonemi za Reskryptami JKMci Pa Nro Mitto Jana Trzeciego Szczęsliwie Nam panującego ad Instantiam Jm Xiędza Stefana Jana Andruszkiewicza Kanonika Wendenskiego Rzeżyckiego y Lucynskiego Plebana zesłanemi Comissarzami Actum

Erekcya Kościoła Dynebur skiego.
1683
12. Febr.

Dunebugi

Duneburgi. Idyimy na Dzien 18 dynasty Februarij po wydanych
od Nas w Xięgach Grodu Dymenborskiego altychowanych, po Sta:
rostwach, Dzierżawach, Trahtach, Parafiach publikowanych
Innotescentiach Ziechali, oraz Activitate Actus Commissoriales
& vigore Constitucyey Seymu Grodzienskiego prodia ea Fide:
libus Catholicis Inquisitionę, Actorea cum Allegatis. Strony Zas
po położeniu Praw, Przywileiow, od Naiiasnieyszych Krol: J:
K: Mci Antecessorow nadanych, Ktorzy Zelo Divino Magesta:
tis moti Kościoły w tym Woiewodztwie Inflanz Fundowali, y dobra
owe donich nadali, Chwałę Bogu, Ktora per Hosticum evanue:
rat rozszerzyli, przez Jenerała Hrabiego Alexandra Osoli
podług Prawa po trzykroć przywołali rozkazuiemy. Sars Acto:
rea Im Xięgi Andrusskiewicz przez Patrona Swoiego Sana Ber:
sochiego deducit iż Zeby w Bogu J. W. Imcan Alexander Ker:
win de Sapie Grodzienski Woiewoda Smolenski Upitski y Sunski
Starosta augendę Divinę Magestatis fectum w Starostwie Dy:
rembork: w Samym Mieście J: K: Mci Dymborku Kościoł Pa:
rochialny pro mirabili providentia Divina pod Nas Wayny w In:
flanciech w Roku Tysiąc Sześcsett Dwudziestym pierwszym Leda:
cy, gdy cum exercitu in Liberna sua majętym przez Szwe:
dzkiem nigdy niebywałym szczęściu przeprawiwszy się nad
nieprzyiacielem Wiary Katholickiey y Kościołow Bożych Tryum
phalnie otrzymał Zwycięstwo, fundował, Apparata Kościelne
donich Auctmuyzen, pro certa pecuniarum Suma u Imcana
Elasza Itgowskiego Kuiona cum Libera w Grodzie nazwanych
Szeymier Ley & alia piscatione na Wyż mieniony Kościoł Paro:
chialny Dunebursk: nadał, czego documentaliter probando Scribe:
gio Naiiasnieyszego J: K: Mci Zygmunta Trzeciego Approbatią y
confirmacyą Constitucyą Anno Millesimo Sexcentesimo Trigesi:
mo primo ed Actibus Varsaviensibus Za Szczęśliwego Panowa
nia Krola J: K: Mci

Correctum

Krola Jmci P. Sto Mitto Jana Trzeciego in Anno Millesimo Sedecentesimo Octogesimo wydaną allegowawszy prezentowat. Privilegij primis Nayiasnieyszego Krola Jmci Wladyslawa Szwartego, Approbacyą Fundusu Per Illustris Dni de Ludenhausen Woiewody Starosty Dunenburskiego iuxta Ordinationem Livoniæ Provinciæ na Surowe z Hamben, Brudem Muyty categ Starostwa Dynenburskiego, quo Privilegio Nobilitas, præterea quilibet Honorum præfatæ Bonor ad Parochiam cui subsunt Sacrosanctæ Religionis Romanæ do Surowego unius Mensuræ Lyta, alterius Szymienia ią obligowani secundum Privilegium y Approbacyi tegoż Nayiasnieyszego Krola Jmci Wladyslawa Szwartego ex pio voto Jm Pana Jerzego de Ludenghausen Woiewody Starosty na Tenctas Dynemburskiego także na Surowe z Hamben muyte Natwarey, cum eadem utriusq; Status obligatione prezentowat, y Innych niemato Dokumentow produkowat, z Ktorych dowodzit się Ibidem RR. Societtis Jesu Rezydencyi Dunenburskiey maiąc Sobie na Kosciot Swoy na dana Dziwat Dmuyte ab antiquo post hostium indebite sorti Sua Dwat Dmuyte ab Antiquo na Farskim Dynemburskim Kosciot od godney pamięci JWo Jmci Pana Aleksandra Korwina de Dąbie Dąbrowskiego Woiewody Smolenskiego Sunskiego y Ujitskiego Starosty Lapisana y na niedziawne Stasy Legowana cum Annexis attinentijs takich iako z dawnych Stasow swoich Granicach ta Dwudmuyta miata y ma, na Kosciot Farski Dynemburski incorporowana do tych Stas trzymaią, y gruntowne z tey Muyty z Czynszow, Roboty y Innych dochodow z Starostwa Dynemburskiego y całych Inflant z Chrztow, Slubow Pogrzebow czynią pożytki, a Rezygnuie Jus collationis et Patronatus, deficiente Parocho maiąc za swoią Wasność sobie przywłaszczaią. Ut Ibidem Jakan Slater Starosta Dynemburski na postpozycyą Praw Swoich, Przywile

iow

Correctum

Przywileyow Nayiaśnieyszych JKmśi P. Naśich Antecessorow
JKmśi Jana Trzeciego szczęśliwie nam teraz Panuiącego Resty-
tow do Nas Komysarzow y Całego Xięstwa Inflanz wydanych post
ponendo Authoritatem Principis y Nas Samych, sam z Insych Urzę-
dow, y Starostw Ruinowego mieysc odstawać, y drugich Panow
Obywatelow do tego pobudzać, przez co Chwała Boża niemała ruinę
ponosić musi, y ponosi, Lecz tym przy tak dawnych Przywileiach
Constitucyach y approbacyach Patron Kśiędza Andrusiewicza
Urodzony Kazimierz Wersocki stawaiąc, przystąpienia Awet:
mużny Nazwaney Zewszytka doniey przynależnością Legitime
Kościołowi Parochialnemu należącey, a Zeżgłe od tak wielu
Lat na Starostwie Dyneborskim Ruinowe Które porachowa:
wszy niemałoby Summę wynosiło, aby Imśan Starosta Inflanz
Kościoł, Plebanią, Szkołę y Szpital proprio Sumptu bez Zwłoki
protongacyi Anno Currenti Zbudował y Zewszytkim wystawił.
A Wielebni OO Jezuici za mianowane Urzędzenie Awetmużny
w tym Kościele Ołtarze wystawili, Apparata Kościelne dali,
prosząc aby iuż athme do Possessyey Xięstwa Plebana Dyne-
borskiego y Successorow Imśi Awetmużny przywrocona Była
y Ruinowe należyte in perpetuum stanęło, Judicii ratione
Starodawney Fundacyi Kościołow w Starym Zamku Który
per Hostilitatem Był Zruinowany, teraz nowo Zbudowany,
Authoritate presenti Był opatrzony y nadany u Nas Kom-
missarzow domawiał się a Zatym od Imśana Jana Andrzeja
Matera Inflanz Dyneborskiego Starosty Pan Sutoski Re-
gent y Pannieyski Kanclerzy Dyneborskiey niedopuszcza
iąc tey Sprawy do dalszego produktu Prawnego Pomowę
iakoby całego Xięstwa Inflanz manu propria Imśana
Starosty Subscriptam et Sigillo munitam podał, Cujus

produxit
~~manifesta~~
protestatio-
nem toleg
Latinus

est

Protestat

Zuius

Bogu

Izych

in cus

iż Bo

Lzmsw

Exodzie

to Bo

do tąd

tego e

Nas P

Lisewi

mispye

wszy o

distan

być w

Kapt

Sobita

Sanct

sey

sine

tam

cyey

Lex

bor

Derc

nim

nego

Dost

Correctum.

Protestat

Cuius est tenor talis. Jasnie Wielmożni, Przewielebni, w Bogu Wielebni Mści Panowie y Bracia Debita WW. Naszych Wielce Mściwych Panow uwenerowawszy observantia incusare nam przychodzi adversam fatalitatem Nostram iż Vota Woiewodztwa Naszego ad quorum, ad quorum przez Jchmciow PP. Posłow Naszych instantiam staneła na Seymie Grodzienskim per Constitutionem Comissia erectionis na Chwałę Bożą Kościołow Katholickich w Woiewodztwie tuteyszym dotąd sortiri effectum niemogły, Pracowałaż w prawdzie około tego ex mente Constitutionis w Starostwie Rzeżyckim dexteritas WNWMciwych Panow, ale coż kiedy Jmć Xiądz Andruszkiewicz nulliter arrogando sobie titulum Actoris tey Commissyey Ktorą Woiewodztwo Nasze a nie Jmć promovit zabrawszy zasię wszytkie Plebanie, Rzeżycką, Ossunską, Lucynską, distantią kilkadziesiąt Mil od siebie, segnis pokazałsię tam być in vinea Christi Operator, bo ani sam tam residet, ani Kapłanow ustawicznych chowa, ani Chrzty Swięte, ani alia solita Ecclesiae Romanae Catholicae exercet Sacramenta Sancta, y gdyby studio et opere Jchmć OO Jezuici Dynemborscy Missią swoią Duszom tamecznym niesłużyli, pewnieby sine Cultu Divino y Obrządow Kościelnych mieszkaiący tam żyli Ludzie, Po odprawioney zaś pierwszey tey Kadencyey W. Naszych Wielce Mściwych Panow iuż nie tam iako Lex praescripserat gdzie Kościołow niemasz, ale y do Dynemborka gdzie extat Kościoł y floret Chwała Boża, extendere munus functionis suae contra mentem Legis cona nimi. Z Seymiku tedy teraznieyszego Naszego Antekomicyalnego iniunximus Articulum w Instrukcyey Jchmciom PP. Posłom Naszym, a Miedzy Jchmcmi y JmPanu Podkomorzemu Naszemu

Praetextum

Naszemu Inflantskiemu Koledze Waszeciow Naszych WMPa:
now, aby flagrantissimam do Rzpltey wniesli instantiam,
a Respublica cujus est condere et interpretari Sancita swo:
ie, elucidowała mentem suam, iakby tę Komissyę ktora
iuz przez Cztyry Lata niewiemy quo impediente effectu
dalej niemogła do skutku przywiedziona byc. A zescie
W N WM Panowie Innotescencyą swoią tak wielo od
kładami et protellationibus przeciągnioną Komissyą na dzien
iedynasty Februarij reassumere przedsię wzieli, pod ktory czas
iz wszyscy na Seym odiadą, nicht attendere oney nie będzie
mogł, z Innotescencyey samychże W.N.WM Panow a mia
nowicie Jm Pana Podkomorzego naszego Inflanc przysięgłego
tego Wdztwa Urzędnika, ktoremu de Jure tey Komissyi ad
esse competit przyznawaliscie oney Legalitatem, Jakoż tedy
teraz absente Jmci odprawowac się ma? Upraszamy przeto
W N. WM Panow azebysci intantum, ktorzy publico fungun:
tur munere et absente absentia illorum quorum interest nihil
decernere niechcieli, ale Komissyą na Seym odłozyli, innaczey
eadem ipsa Lex, ktorą W. N. W.M. Panow na tę designave
rat Komissyą nobis etiam tacentibus protestatur et recla:
mat contra omnes navationes ktorebyscie W N WM Pa:
nowie in praejudicium absentium stanowic chcieli. Na co
się y my podpisuiemy W. Naszych W Mściwych Panow
Życzliwi Bracia y powolni Słudzy, Jan Andrzey Plater
Inflantski Dynemc Starosta Direktor Seymiku Imieniem
Braci. Datt w Dynemborku z Seymiku Antekomicyalnego Dnia
1683. Osiemnastego Decembra, Tysiąc Szescset Osiemdziesiąt Trze:
10 Xbris ciego Roku

Correxit

Trzeciego Roku. Po ktorey to przeczytaniu Obmowy Tenże Pan Sutocki dawszy te rationes że Woiewodztwo Inflantskie Posłom swoim na Seym teraznieyszy wysłanym Comisit aby Lustracyą tey Komissyi przynieśli, nie sądzenia oney Lecz remitti na Seym upraszał. E contra Plenipotent JmXiędza Andruszkiewicza Kanonika Wendenskiego intulit, iż ta Obmowa z wielu racyi akceptowana być niemoże, bo iest na Convulsią Praw, Przywilejow, Lustracyi Annorum Millesimi Quingentesimi Octogesimi Secundi, Nonagesimi et Nonagesimi Noni Constitucyą Roku Tysiąc Sześćsett Osiemdziesiąt Dziewiątego Authoritate z Seymu Grodzienskiego reassumowanych, y approbowanych, Iudziez przeciwko rescriptom JoKmci Pana Nasz Miłłego teraz Szczęśliwie Nam Panuiącego, y na postrzeżycyą powagi Naszey iest podana, Zaczym uchylenia oney, a Pana Sutockiego, ktory Lesionem honoris irremissibiliter meruit wskazania na Wieżą, y dalszego procederu upraszał. My Tedy Kommissarze po wysłuchaney Controversyi tak ex parte JmXiędza Andruszkiewicza Aktora, iako JmPa Starosty Inflantskiego reatae partis widząc Obmowę na zwłokę Szczegulną y Uymę Chwały Bożey, do tego przeciwko wyraźney Konstitucyi y rescriptom JoKmci Pana Nasz Miłłego przez Pana Sutockiego podaną ktorego na tenczas od pen per Clementiam Iudicij nostri uwolniwszy, Pomienioną Obmowę iako niesłuszną na stronę uchyliwszy, obudwum Stronom krom żadney dalszey dilacyi procedować nakazuiemy. In procedendo Wielebni OO. Societtis Jesu Rezydencyi Dynemborskiey per delegatos e medio sui Wo Xiędza Marcina Siedlikowskiego y Xiędza Adamowicza fundum iakoby ex Actis Cancellariae M. D. L.

remissy upraszał

My tedy

In proceden

w Bogu

Prosit

w Bogu zeszłego J W^o Jm^o Pana Alexandra Korwina de Gą:
sie Gąsiewskiego Woiewody Smolenskiego pod datą Anni Mil:
lesimi Sexcentesimi Trigesimi Noni, tertia Die Februarij na
Kosciół swoy z Nadaniem Uzwałd y Awelmuyzy praesentarunt
przy ktorym zachowania prosząc abysmy w tey Sprawie żadney
discernenty nieczynili Lecz cum toto Causae effectu na Seym
odesłali affektowali. Na co Plenipotent Jm Xiędza Andruszkie:
wicza brevibus replikując respondit: Iż ta illacya WW Oycow
Societtis Jesu iako przeciwko wyraznym Constitucyom, Reskryp:
tom, Kruła Jmci Pana N. Mill^o reassumpcyom y approbacyom
Seymowym uczyniona curere in partem Jchmcw niemoże
nieprzyięcia tedy oney Lecz przy pierwszym domawianiu się
wskazow u nas Komissarzow prosił domawiał się. A tak
My J^o Kmci y Całey Rzpltey Komissarze na Errekcyą
Kosciołow Inflantskich Parochialnych, y na Exdivizyą Dobr
Antiquitus do nich nadanych et adpraesens przez nas Exdiwido:
wanych, Authoritate Seymu Grodzienskiego naznaczeni y wysadze:
ni, po Uchyleniu Obmowy od Jm Pana Starosty Inflant. podaney
in procedendo w Samey rzeczy po nieprzyięciu na zwłokę uczy:
nioney Jchmcw Xięży Societtis Jesu Rezydencyi Dynemborskiey Illa:
cyi Conformując się do Konstitucyi Seymu Grodzienskiego, na teraz
nieyszy Seym nieodsyłając, Lecz przychylając się do Funduszu
Zeszłego Godney Pamięci J W^o Jm Pana Alexandra Korwin de
Gąsie Gąsiewskiego Woiewody Smolenskiego na Kosciół Paro:
chialny w Dynemburku z nadaniem Awelmuyzy cum omnibus
do niey pertinentijs, Liberaq in Lacubus Szeynier et Ley alijsq
piscatione, Anno Millesimo Sexcentesimo Trigesimo primo dane:
go, w tymże Roku za Consensem Rzpltey Constitucyą y osobli:
wemi Swiętey Pamięci Zygmunta trzeciego Krola Polskiego

Szczęsliwie

Correctum

Szczęśliwie natenczas Panuiącego Przywileiami Confirmowanego y approbowanego Zachowawszy Wielebnych OO Societtis Jesu przy Ich: wałd muzy Jchmci nadaney, niwczym Fundacyi Kościoła y Klasztoru nienaruszaiąc, Jus Collationis, & ob defectum Parochi Jus Patronatus podług dawnych Praw Jchmci naznaczony Place trzy na Erekcyą Kościoła Farskiego, Plebany, Szkoły Szpitala, in medio Civitatis Dunenburgensis Pierwszy Pana Brzuchańskiego, drugi Pana Domachiego trzeci Jarachi Krawca w Pusście natenczas będące exdividuemy. Które to Place Jmć Pan Starosta Inflanckie iako Ichyt Dynęborski Ogrodniczyc, wydzielic, y w Possessyi Kościoła Plebanow per prolongaty Zaraz po danie tego Dekretu Naszego podać sub pœnis ponieśienie będzie, Kościoł zaś sam, Plebanią, Szkołę, Szpital z Ogrodzeniem na tych wyż mianowanych Placach za Zalegte od Jakowicia Lat na Starostwie Dynęborskim Dziesięciny alias Surowce y Jawną Contravencyą Przywileiom Krolewskich Krolow Ich M. M. Pp. Jm Pan Pater Starosta Dynęborski Sumptu Poddanych Starostwa Dynęborskiego wtymże Dymiące Sześćset Dziemdziesiąt Trzecim Roku Kościoł Pański ma. A Wielebni OO Societtis Za niestuszne do tych czas Pawelmuzy Dzierżenie, y Nieprzytrzymowanie wszystkich Apparata Kościelne sprawic, Plebanię wystawic y Dzwonow dwa dać tenebuntur, A Lamą Pawelmuzy podług Fundusu Ich Mci Pana Ichyt Sondenskiego pie defuncti y innych od Krolewskich Jch Mci Pana N. Mci Antecessorow Krolow Polskich Wolnością Nadanych Konstitucyami approbowanych Przywileiach, cum omnibus do tey Pawelmuzy pertinentijs podług dawnego ograniczenia, cum Libera in Lacubus Szynier, Ley, & aliis piscatione, na Kościoł Parochialny Dynęborski perpetuis temporibus przysłaiący, Surowce ze wszystkiego Woiewodztwa Inflanckiego y od Jchmci Pp. Dzierżawcow tego Woiewodztwa Lyto y Zimienie secundum tenorem Privilegiorum Annuatim ed Singulos Agros fultes nunc & imposterum

in posterum ad Parochiam cui subsunt dawac będą. Ratione starodawney w Starymzamku Kościoła Bożego Fundacyi Ktory był per Hostilitatem zruinowany, a teraz na inszym mieyscu Nowo wystawiony wakuie, Dobra zaś do Plebanij przynależące nienależni trzymają. Uważając tedy My Komissarze iż by Lepsza Jchmcm PPm Obywatelom wygoda o Mil Pięć y dalej mieszkającym być mogła y Chwała Boska Szerzey się Krzewiła, przytym Kościele Plebanią Plebanowi zbudować pozwalamy, y Służb Dwie Gruntu Dwornego Kędy includitur mieysce dawne do Kościoła przydawamy, oraz do teyże Plebanij Poddanych Szesciu w Mili nad Lixną Rzeką naprzod Mozeykowszczyzna, Słupowie Andrzey Słupien Służby Czwierć, Bartłomiey Brat Jego Item Czwierć, Jakub Słupien Służby Czwierć, Tamże z drugiey Strony Rzeki Lixny Kochonowie Domow trzy, Alszkin Kokin, Born Kokin, Jakub Słupen po Czwierci Służby przydaiemy, y zewszytką do tey Mozeykowszczyzny przynależnością, tudziez zewszytkiemi do tych Poddanych Podatkami, Powinnościami, y Pożytkami, z Wolnym Łowieniem Ryb w Jeziorach, Rzekach, Rzeczkach, wstempem do Lasow Puszczy, na Opał y na Poprawę Dwornego Budynku Plebanij y Kościołowi potrzebnego Przyłączamy y nieporuszenie zakładając in Contravenientes pœnas Legum Mocą ninieyszego Dekretu iniunximus. Pisan w Dynemborku. w Ktorym to Dekrecie są Trzy Pieczęci Jchmcw Panow Komissarzow z Podpisem ręki Jchmcw takim. Benedikt Zuchorski Biskup Malenski Suffragan Zmuydzki Kustosz Wileński JKMci Komissarz mpp, Kazimierz Sławkuc Dziekan Brasławski Pleban Sapieżynski Komissarz JKMci mpp Felix Jan Pac Podkomorzy WO XLitto Starosta Dawgieliski JKMci Kommissarz

Komissarz. Kazimierz Władysław z Bieganowa Biegan-
ski Podkomorzy Brasławski Komissarz JKMci y Rzpltey
mpp. Ktory to Dekret Komissarski na Errekcyą Plebaniey
Dynemborskiey za podaniem oney przez osobę w wierzchu
mienioną iest do Akt Xiąg Grodu Xa Inflanc przyięty y za-
pisany z Ktorych y ten Vidimus Ordinaria Juris via Stro-
nie potrzebuiący iest wydan Roku Tysiąc Siedemset Czterdzie-
stego Piątego Miesią[illegible] Nouembra Dwudziestego Dnia
Pisan w Dynembo[illegible]ra.

Correxit Wieliczko.

Vidimus Errekcy Kościoła Farnego Dynemborskiego

Prelucya Kosciola Dy=
neburskiego Anno 1683.
D. 12. Februarij. Na ktorey=
była oppozita Protestad Wdztwa
Inflantskiego A° 1683 die
18. Xbris uczyniona.

~~NB~~ tu iest inserta Protestad
Wtwa Inff przeciwko Kommissyi=
ex Constt 1670. agituiącey się

N° 2do

Dla JeyMci Pani Skarbnikowey

Za 1 Zameczek - - - szo - 2
Za - 2. Antabki Mosiężne - - - - - - 5
Za - 6. Sztuk Szrubek - - - - 3
Za - 1. Tuzin Nożow Stalowych Talar 3. - -
Za - Szpilki - - - - - - 5
oddany Rachunek na 322/262
Talar 3 - Sz 15.

Dla JmC Pana Strażnika.

Za - 1 Puzdro - - - - 1 - - 5
Za 60. butelek - - - - 2
3 - 5

Za 10. Funtow Cyny - - Talar - 2

Za rzeczy Ławryna - - Talar 1 - - Sz. 16
Brus Ławryna. - - - - - - 3

Za Młynek Pana Czechowicza - - - Sz 12 ½

Za 3 paczki Włoczki Pa Piechowskiey - - 15

Za 1 paczek Pa Budowniczyney - Sz 5

Za 100 korkow P. Podstolego - - Sz 5

Za Żelaza. pud 13 y Funt 7 - - Talar ½ - Sz - 1
Za 2 Brzytwy - - - - - - - 14
Za 4 Item - - - - - - - 12

Wydatek Podrożny na nas 3.

Wdrodze do Rygi - Mar - 25
Ludziom na piwo - Mar - 50
Za Chałbę dla koni - - 10
Za wykupienie Ludzi Lucyn - 6
Za Krobki 2 - - 16
Za Stancyą Talar 3 - - 20
Za 5 Baryłek Lampre - 2 - - 30
Za piwo - - - - 37
Za piwo y wotkę - - - ½
Za piwo y wotkę - - 2½ - ½
Za owies - - - - 20
Za piwo siano - - - 20
Za piwo y wotkę - - - 9
Za owies y wotkę - - 34 - ½
Za piwo y wotkę - - 24
Za wotkę Gdańską - -
- - Flasz 3 - Talar 3 - ¾

Facit wszystkiego wydatku Talar 17 Sz 3. wer - 1
JeyMć Pan Podstol dał na Expens ten Talar 2 - ½

Popowe
Potapczyk Rz. Meyk: Rz. Chachniel Rz. Posin
ski Rz. 3.
Za Bar. y Masło. Za 58. dał Czukosza Rz. 1. M. 3

Memoryał do Rydzi Roku 1763 Xbris 9

Stedzi Holendorskich achtel. — 1.
Lampradow achtelik — " — 1.
Flaszkow za orta — " — 1.
Papieru Holenderskiego Rozy — 1/2
Papieru ordynaryjnego. — 1/2
Cukru Kandiszbrotu do Zatesia 32.
Tabaki Holenderski Rurek — 4.
Kartuzy do Patensa Paczkow 4.
Kawy dla nas pudek — " — " 1
Cukru Kandyzbrotu pudek — " — 1
Oliwy Pudek Zieloney 1.
Oleyku Balsam vitae — "
Aloesu — " — " — " — zaorta — " 1
Kanke szklanna — " — " — " — " 1
Pieprzu zatatar — — — 1
Muszkatowey Gałki zaorta — — " — 1
Ryżu zatatar — " — " — " — 1
Asencij dulcis — " — " — " — 1
Ołowiu Pudko — " — " — " — 10
Boszkow zaorta — " — " — " 1
Wina beczkę Francuskiego — " od Tall 25. " 1
Piasku do Piasecznika
Wieprzow Rożanowskich iżeli się niedobrze zdarzyło prze
dać tedy nazad wolno przywieść,

Regestr Sukien które się R 1763 w Oktobrze do Drezna posyłają Mężowi memu

Suknia Popielata Sukienna Złotem w Widniu Haftowana Kamizel Morowa tego koloru Hawtowana para komplet - - 1

Suknia Lila Sukienna Złotem Hawtowana w Widniu Kamizel Morowa tego koloru Hawtowana Złotem para komplet - 1

Suknia Aksamitna Susy z Turem Niebieskim Kamizel taka Para komplet - - - 1

Suknia Aksamitna Lila z Zielonym Turem Kamizel taka para komplet - - 1

Suknia Aksamitna Ciemna Palety Złote Hawtowane na obie strony Kamizel taka komp/

Suknia Aksamitna Lila z Turem Soladonowym na Codzień para komplet - - 1

Suknia Grodenaplowa Ciemno Zielona z Kamizelką trybuną w Ciemne y Zielone Kwiatki; - - 1 atłasowa zmacana mocno -

Kireja Aksamitna Niebieska Marmurkami podszyta z Złotemi potrzebami - - - - 1

Kireja Sukienna Niebieska Rosomakami podszyta/

Lisy Pod szlafrok Cały — — — — — — —
Baranow Czarnych Pierzasty ten Co był
Jeden z tego Gatunku kożuch — — 1
Baranow Czarnych srednigo Gatun
ku Jakie y zostały kożuch — — — 1
Baranow Białych Pierzastych Jakich
więcey nie było Jak dwa drugi pod
Czy na kireję dla wPana kożuch — — 1
Baranow Białych Gładki Cale Jaki je
den darowany adrugi Pod suknię
dla wPana alias pod kamizel za
trzymałam dico kożuch — — — 1
Kireja Czarna y Biała z naypięknieyszych
dla wPana uszyta posyła się. — 1
Boty futrzawne y znenki posyłają się —

Nota do Rygi w Rku 1765 Mca Junij 8 Dnia.

Baranow ~~Błam~~ czarnych dobrych Błam 1.
2. karabinki jeżeli nie są za drogie.
~~1. Szrubsztaczek~~ malenki.

4. Głowy Cukru kandyzbrotu
6. ff Pieprzu.
1. Libra Papieru Pocztowego
6. Libr Papieru Holenderskiego
12. Libr Papieru Regestrowego

1. Łot Essen. Dulcis
1. Łot. Essen. Amarae
~~4. Cokolwiek~~
6. Dos. Pul. Vitalis
3. Łot. Essen. Antyochondriacae.
6. Dos. Pul. Solaris
1. Łot. Pul. Antispasmodici
2. Łot. Pul. Bezoardici.
1. Łot. Pul. Cont. Acredinem
6. Dos. Pul. Antepilep. Nig.
2. Quint. Pil. cont. Obstruc.
1. Qu. Pil. Polichrest.
2. Qu. Pil. Purgan.
1. Łot. Spir. Anod. Miner.
1. Puszeczka. Bals. Cepha. Stoma. Nervi.
2. Łot. Bals. Vitae.
1. Łot. Essen. Sto. bilem. corr.
1. Łot. Elexir Viscer.

} Stalskie.

2. ff. Soli Angielskiey.
Norderu popielatego Łokci 5. Wilen
1. Pud. Stal.
3000. Gontalow.

1 Apteczkę Halską w Rb: 20 z Książeczką
Cytryn za Rbl 2.
Szpilek za Rb: 1.
1 Łott Gozdzikow.
Szalonu białego Łokci – 3.
Mitc. Essend: Flaszeczek: 3.
Pistoletow Para w Rb: 5. albo 6.
Ditto Pistoletow Para w Rb: 3. albo 4.
Karabinkow Pocztowych dobrych 2.
Skałek dobrych paczek 1
Ołowiu Pudlow – – 10.
Żelaza Sibirskiego Pudlow 20.
Cwiekow Tarcicznych 1000.
Gontalow 2000
Cynamonu w grubey Łusce Łotow 5.
Krup Perłowych funtow – 5.
Imbieru białego fund: – 4.
Piecyk Srzedni do Kawy Palenia
Kawy Lewand: z okrętow Pudlow – 2u jeże:
liby niedostać z okrętow to choć y w Aptece

Memoryał do Rygi w Kw. 1766. 12 21.

13. Dzwon do Lucyna wielkością trochę większy od miary
ktorą dana, a mianowicie od Talarow 400.
gontalow srzedniey Ręki z głowkami kop 100.
2do Swiderkow olenderskich podług daney formy
pułtuzina, większych troszki pułtuzina, także
mnieyszych troszki pułtuzina.
Napiłnik angielski trzy graniasty w Dum. 8. dłuży
ni, piłka za orta, druga piłka za Tynf dwa
Strażak Stelmaski Ręki mnieyszey Rzezak Sto
larski ieden, Raszpil angielski pułokrągły
drobnieyszy o dumow 10. ieden.
Weyskuperachu Czwierć funta,
Purax na litowanie mosiendzu za Tynfa 1.
warstatu Stolarskiego podług danych probek
w gatunku Angielskim, Sztuk według na
pisania na tychże formach. na ktorych
zaś niepisano znaczy iedna Sztuka powin
na bydź kupiona
Warwolu. dla W. Jm Pana Padki. Pud. 1.
Złota Zanguttu. Xiążki dwie dla X. Domin. 2
Wina Ankara pud dla tegoż dwie 2
Dla Dumkiewicza Młot srzedniey Ręki sztuk 3. dwa
okrągłe, a iedno płaskie. Cyrkiel za 2. Szostaki 1
Dla W. JmCi Pana Czosnikowicza Kornickiego Słodzi biczek
dwie Szwickich
Probki alias. do Poznania wodki Piwa Kłosa
ma, bydź Szlachanna pod Numerami
Ołowiu. Pudkow 4. do Plebanii
Blach żelaznych dwie do piecow, y miotełek dwie probki
do piwa y wodki upraszam Eliasz Kubicki

z Wyd. Pana Pytać o Pne
Krakowskiego.

Starostwa Lucynskiego
Wo. Zabielskiego.

Sztuk 59

5

13

KOMMISSYA RZECZYPOSPOLITEY
SKARBU KORONNEGO.

Znaymuie komu o tym wiedzieć należy. Iż Jmci Pan Gorski Dobr Rzpltey niżey opisanych za Przywileiem J.K.Mci Stanisława Augusta de Data w Warszawie Dnia XXIV. Miesiąca Listopada MDCCLXVII. Roku post quovis Legitimos Possessores miłosciwie danym Nowy Possessor

czyniąc dosyć Konstytucyom Seymow Konwokacyi y Koronacyi w Roku 1764. o Qwadrupli Qwarcie na nowych Dobr J.K.MCi y Rzeczypospolitey Donataryuszow postanowionym, Produkował w Skarbie Rzpltey Koronnym Prawo swoie na Dobra Rzpltey Woytostwo we Wsi Chlinie w Wodztwie Krakowskim Powiecie Xięskim leżące y podług Lustracyi ostatniey, zaraz z tychże Dobr do Kassy Generalney Skarbu Rezpltey Koronnego w Roku teraznieyszym Tysiącznym Siedemsetnym Sześćdziesiątym Siodmym Qwadruple od siebie przychodzącey wypłacić ma, to iest Złotych Polskich Sto Dziewięć, Grosz ieden Pieniążkow Dwanascie z ktorego to takowego Qwadruple zapłacenia, przerzeczonego Jmci Pana Gorskiego iako Nowego Possessora Kassa Generalna Skarbu Koronnego skwituie. Na co *pro Documento* przy Pieczęci Skarbowey podpisuię się, Działo się w Warszawie Dnia XVIII. Miesiąca Grudnia Roku Panskiego Tysiącznego Siedemsetnego Sześćdziesiątego Siodmego.

B. Jaworski Regent
Qwarc. y Hyber

Podług tego dokumentu z Kancellaryi Qwarcianey wydanego oddał teraźnieysz y Uprzywiliowany Jmć Pan Gorski Dobr Rzpltey uprzywileiowany Possessor Summę Złotych Polskich Sto Dziewięć Grosz ieden Pieniążkow Dwanaście na Qwadruplę należącą, z ktorey odebraney do Kassy Skarbu Koronnego kwituię. Działo się w Warszawie Dnia XXII. Miesiąca Grudnia Roku Pańskiego Tysiącznego Siedemsetnegó Sześćdziesiątego. Siodmego.

Jozef Rudnicki
W.Ł.K. J.K.S. Rmpmasz

18

x.

Dokument z Kancellaryi Qwarcianey wydany do wypłacenia w Kassie Gnlney Rzpltey Skarbu Koronnego Qwádrupli pro Anno 1767. z Woytt. we Wsi Chlinie na Złotych Polskich

Ł. 109. 1. 12.

14 ~~15~~

Registr Rzeczy wziętych z Stancyi Jmci Pana Pióry do Missyi Warkłańskiey.

1. Fuzyia kosztuiąca Talarow trzy 3. y ½.
2. Rydelek miedziany od 2. Sztofow.
3. Cegarnik miedziany od 1. Sztofa.
4. Dwa pasy kręconego Rzemienia
5. Szklanka z pozłocistym brzegiem nakształt beczki
6. Nożyczki do strzyżenia Koni.

Co wszytko zostawiłem w Missyi Warkłańskiey

Roku 1769. X. A. W. S. J.

Courier de Pologne No. 10.
Samedi le 4. Mai 1776.

de Savoie

Lundi dernier le Comte Garampi Archevêque de Beryte, Nonce de S. Sainteté reçut son audience de congé du Roi, auquel il présenta en même tems son successeur le Marquis d'Archetti, Archevêque de Caledoine. Les deux Auditeurs, tant celui, qui sort de charge, que celui, qui entre en fonction, eurent l'honneur d'être présentés à S. Mat.e Le Comte Garampi laisse à la Pologne le doux souvenir de ses vertus, de son savoir, de sa maniere de traiter les affaires, maniere distinguée par la noblesse de ses sentimens, l'élevation de ses vûes, la droiture de ses démarches la justesse & la pénétration de son éspit. Chargé des affaires du S. Siége dans des tems très-épineux & des conjonctures très difficiles, il les a sçut ménager avec tant de dextérité & de délicatesse, qu'il n'a éxcité dans toute la nation Polonoise d'autres plaintes, que celles que produit universellement son départ. Son Auditeur le Comte Caleppi a merité également les éloges de toute la nation par l'intégrité de ses jugements, le parfait désintéressement, dont il a donné les preuves les plus éclatantes, par sa douceur & son affabilité aussi éloignée de l'affectation, que de cette morgue hautaine, qui humilie plus celui, qui l'a, que celle à laquelle on en

fait usage. Il ne seroit pas juste de passer sous silence un établissement très-utile dans cette Capitale, qu'on doit aux soins & aux persuasions efficaces du Comte Caleppi. Toutes les semaines à un jour marqué les Professeurs des Couvens de cette Capitale se rassembloient chez-lui pour y tenir des conferences sur les sciences convenables à leur état. Il avoit eu la précaution d'en écarter avec soin tout ce qui n'étoit que systeme, ou speculation vetileuse pour attirer l'attention vers l'utile. Par ce moyen il a sçû mettre dans tout son jour cette maxime de Phedre, dont la vérité est malheureusement bien nouvelle pour beaucoup de personnes, que c'est une gloire bien folle, celle, qui ne reconnoit pas l'utile pour sa base.

Le lendemain de son audience de congé Mr le Comte Sarampi reçut de S. Mté une superbe tabatiere enrichie de brillans avec le portrait de ce Souverain; Le Roi y ajouta, comme une preuve de sa satisfaction particuliere une riche bague de brillants. Le Comte Caleppi reçut aussi, par une distinction particuliere, une bague de prix, avec le Chiffre du Roi en brillants.

Publikacya.

Ponieważ zbliża się czas już do odbywania w Rzpltey W. X. Litt. Seymikow, na których dla własnych bądź potrzeb niemogą się znaydować tuteyśi Obywatele, więc za powinność maią znaiąc wszystkim y każdemu ogłosić y zarekommendować, aby ieśliby któremu zdarzyśię bydź przy takowych Seymikach, to pod żadnym pozorem w dzieła y Rady przeciwne Interessom Dworu naszego, ani przez Siebie, ani przez żadne Osoby, y czynności niewdawać się y do tego nietączyć się, o czym wczesnie tym Uniwersałem ogłasza się: tak iżby przestępuiących moie Niniejsze zalecenie y dyspozycyą, niemogli się wymawiać niewiadomością, przytym też ogłassza się, iż ieżeliby kto w takowym, iak wyżey opisano, przestępstwie znayduiącysię, takowych wszystkie Maiętności konfiskowane zostaną. Dn. 14. Junij 1776. Roku.

Michał Kochowski Jenerał Leutenant Woysk Jey Imperatorskiey Mci

Kawaler Orderu S. Anny Mohilewski Gubernator.

Publikacya ad aby
żadny na Sejmiki
żaden nie wdawał się
w interessa Dworow
Rossyi —

IV

1785 - 1808.

Rozmaite papiery archiwum hr. Borchów
z czasów hr. Michałów.

Szfik 34 i 3 okładki

Grabschrift auf einen Phlegmatikus

Hier ruht ein Mann, der lebenswierig ruhte.
Er liebte Böses nicht; auch haßt' Er nicht das Gute,
Und ganz behaglich war Ihm nur zu Muthe,
Wenn Er mit seiner Pfeiff' im weichen Lehnstuhl saß,
Und schmauchend alle Welt —; nur dieses nie vergaß:
daß Er sehr gern gebrat'ne Tauben aß,
die nähmlich sich die Mühe nahmen
Und Ihm in's Maul geflogen kamen.
Wohl eingewiegt in träger Zuversicht
Erharr't Er hier bequem der Seelgen ew'ges Leben,
Das Ihm der liebe Gott in's Grab hinein soll geben;
denn, auferstehen mag er nicht.

Engel, den des Höchsten Wille
Früh' berief' zur Grabes Ruh!
Glaub' umschwebet Deine Hülle,
Unsrer Hoffnung lebest Du!

20

Danklied

Daß unser Gott uns Leben gab
Des wollen wir uns freuen,
Und von der Wiege bis ins Grab
Ihm unsern Dank erneuen;
Denn auch zur Freude gab uns Gott
In dieser Welt das Leben
Und hat verheißen nach dem Tod
Der Wonne mehr zu geben

* * *

Wie fromme Kinder können wir
In froher Einfalt leben,
Drum hat der Vater schon allhier
Ein Eden uns gegeben.
Die Frühlingswärme haucht sein Mund
Und Kühlung wehn die Wogen
Am Himmel zeugt von Seinem Bund
Der schöne Regenbogen.

* * *

Und Auen, Felder, Berg und Wald
Verkünden Seine Gnade,
Und Seines Namens Größe schallt
Am hallenden Gestade;
Ihn lobt die kleine Nachtigall
O Laßt mit ihr uns singen,
Laßt mit der frohen Lerche Schall
Auch unser Lied erklingen

* * *

Die Felder waren hart und weiß,
Der Erde Schooß verschloßen,
Gott sah herab, es schmolz das Eis
Seht unsre Aehren sproßen
Vom Bienen Stocke trieft der Seim
Das Lamm hüpft auf der Weide
Und an der Rebe schwillt im Keim
Des guten Bechers Freude.

* * *

Aus heiterer Stirne fließt der Schweiß
Auf Weinberg, Feld u. Garten,
Wenn wir mit unverdroßnem Fleiß
Des Jahres Füll' erwarten;
Nicht ängstlich unsern Saamen streun
Sein Korn dem Vogel gönnen
Uns auch des Nachbars Erndte freun,
Und wohlthun wo wir können.

* *
*

Aus freier Gnade ließ der Herr
So schön die Erde werden!
Bedarf zu Seinem Wohlsein Er
Der Früchte dieser Erden?
Drum wollen wir auch geben gern
Was wir von Ihm genommen
Und ähnlich werden unserm Herrn
Und sein wie Er vollkommen!

* *
*

Wer kärglich sich der Frucht allein,
Nicht auch der Blumen freuet,
Vergißt daß Gottes Sonnenschein
Die Blumen auch erneuet.
Die blaue Blum' im Erndte Kranz
Hat Gottes Hand gesäet,
Und Ihm gefällt des Schnitters Tanz
Wenn freudig er gemähet.

* * *

Es ward die Freundschaft uns vom Herrn
Ins warme Herz gegeben,
Der wahre Freund vergißt sich gern
Um seinem Freund zu leben.
Gott segnet keuscher Ehe Zucht,
Mit wahrer Liebe Süße,
Die Mutter liebt des Schmerzens Frucht
Belohnt durch seine Küße.

* * *

7K.
22

Mit Wohlgefallen sieht der Herr
Wie Blumen Kinder blühen,
Mit Wohlgefallen sieht auch Er
Des Mannes Stirne glühen,
Wenn in den Kern der Wissenschaft
Gestärkt sein Auge dringet
Und wenn mit angeborner Kraft
Des Dichters Geist sich schwinget

* * *

Wie Eltern ihrem zarten Sohn
Die Frühlingsblumen weisen,
So zeigt uns Gott auf Erden schon
Wie seine Sternen kreisen.
Wir schaun die Wunder Seiner Hand
Aus unsern tiefen Fernen,
Und wißen unser Vaterland
Sei über jenen Sternen

* * *

Auf unserm Leben schwimmt wie Schaum
Ein wenig Müh und Kummer
Das Leben ist ein Morgentraum,
Der Tod ein kurzer Schlummer
Wir sinken freudig in den Staub
Der unsre Väter decket,
Und gönnen Würmern ihren Raub
Weil Gott uns auferwecket.

* * *

Es töne zu der Saite Klang
So lange wir hier wallen
Sein Lobgesang! und Lobgesang
Soll schon das Kindlein lallen!
Und wenns noch Seinem Namen fragt,
So drückt mit beiden Armen
Das Kindlein fest ans Herz u. sagt:
Sein Name heißt Erbarmen!

K 23

Voici des fleurs, aimable Marguerite, qui ne sont pas si jolies que vous, mais c'est tout ce que j'ai pu trouver de mieux, et d'ailleurs vous les embellirez en les mettant sur votre tête, Elles recevront de vos beaux Yeux l'éclat qui leur manque. Lorsque vous vous en parerez n'oublier pas que vous l'êtes encor d'avantage par les bonnes qualités de votre Coeur et votre Esprit. La Sagesse, la bonté et la douceur, qui forment votre Caractère, vous orneront mieux que toutes les fleurs du Monde ; Conservez les, Elles ne passent point comme celles là ; Elles vous rendront encor plus belle et feront votre bonheur. C'est le Conseil d'un veritable ami qui se fait un plaisir de se dire votre

très humble serviteur

à Turin ce 26e. Juillet 1780.

L. Dutens

Das ist ~~[illegible]~~

Nemese

Mein allerliebste

Belle

1781

Je suis simple nés aux vilage. Jai mon parte de tes honneur
Jai mon part de sur tout honneur un jours jaitais aux bois seulete
Lucas joint pour mon malheur En autre je ly dit perdonne
pour mon coeur donne moy Letien pour Le mien donne moy Letien

Le bas

Jai on signe fait par moy pierre Le Bas
nemalif Damay Enbasse Normandie

un air fin
un sourit malin
un beau teint
la taille et la main

19 aunes de long
10½ en largeur
Premier cabinet 5 en
4 en largeur
Second cabinet 5 en
4 en largeur
27 et 3 quarts
5 et ½

un tonelier vieux et jaloux
aimoit une jeune bergere
il ~~croioit~~ comptoit être son epoux
mais il n'avoit pas sû lui plaire
Lubin ~~garçon~~ berger jeun et bien fait
courtisoit la belle en secret ~~et et~~

Travailler travailler bon tonelier
racomodés votre cuvier.

Un jour dans le fond d'un cuvier
travailloit cet amant antique
Lubin habile a l'epier
entre aussitot dans la boutique
et par les plus tendres discours
charme l'objet de son amours

Le jaloux ne soupçonne rien
et son ouvrage seul l'occupe
mais Lubin sçait user tres bien
du temps que lui donne sa dupe
et de la maitresse a l'instant
Il baise la main tendrement.

L'amant charmé de son destin
se plaisoit a ce badinage
et peu satisfait de la main
Il voulut oser davantage
Aux oreilles du vieux jaloux
Il prit un baiser des plus doux

longueur

longueur

~~47~~
25

Der jungen Reichsgräfin Sophie von Porch bey der Nachricht, daß Sie den ersten Zahn bekommen

des Morgens im Stekke Kruge den 12ten Apr.
1796

Daß sich zu Deinem ersten Zahn
die gute Mutter freuet,
Sophiechen, – und voll Liebe dann
Dir ihren Segen weyhet;

Und daß der edle Vater auch
bey Wonnevollen Scherzen,
nach hergebrachtem Väterbrauch,
fühlt Freud' im braven Herzen:

Das find' ich billig, recht und gut —
bin freylich nur fast wenig; —
doch freu' auch ich mit heiterm Muth
mich herzlich, wie ein König;

Und bitte Gott, den lieben Herrn:
er wolle Dich beglücken,
und Zähne mehr bald Dir bescheer'n
und Freuden zu Dir schicken.

Und tönt am Süd- und Nordenmeer
gleich nicht: Sophie soll leben;
so trinke ich ein Gläschen mehr
vom edlen Saft der Reben;

Und wünsch' Dir bald ein Brüderchen,
und bete: Gott soll geben
den hohen Eltern Wohlergehn,
viel Freud' und langes Leben!!

C.P.

225k

An
Seine Majestät
den
Kayser Paul den Ersten
bey
Allerhöchstdesen Thronbesteigung

Sey willkommen, uns von Gott gegeben,
Großer Herrscher Deinem Kayserthum!
Stille Größe war dein Fürstenleben,
Menschenlieb' und Wohlthun war dein Ruhm.
Sanfte Güte ward Dir aller Herzen
Huld und Gnade war Dein holder Blick,
Und vor Deiner Größe wich der Mann der Schmerzen,
Wich der Arme, der Verschmähte nie zurück.
Tugend und Religion und Sitten
Ehrten tief Dein großer Fürstensinn,
Und, wo Unschuld wohnt, zu niedern Hütten
Eiltest Du mit Vaterliebe hin;
Sahst Du hier des Elends Kummerthränen,
War Dein Wunsch, zu helfen, zu erfreuen;
Fandest Du des Mangels Trauerscenen,
Sprachst Du fürstlich: es soll besser sein.
Dachte sich dein Herz in jener Stille
Die es zum Elysium sich schuf,
Der Erwartungen erhabne Fülle
Zu den Kayserthrone Deinen Ruf,
O! dann war der Wunsch, der mit Entzücken
Deine hohe Seel' erfüllt,
Vater Deines Volks zu seyn, es zu beglücken,

So wie Gottes Sonne sanft und Milde,
So kamst Du zu Deinem Kayserthrone
Mit der Fürsten größten Tugenden,
Siehest Dir von Rußlands treuem Sohne
Nicht mit Worten – nein, im Herzen huldigen.
Aller Herzen wallen Dir entgegen,
Rußlands Millionen freuen sich,
Und von allen Lippen strömet Segen,
Und in tausend Tempeln schallt Gebet für Dich,
Schallt der Wunsch des Herzens Deiner Treuen:
Weile lang in Deiner Kinder Schooß,
Gott erhöre das Gebet der Treuen!
Mache herrlich Dich und Groß!

Notice
des Effets expédiés pour Riga
le 11 8bre 1810.
le Dimanche
Consistant en trois Podwodes.
La première Podwode porte
La Table de Rybinisgell.
Et dedans tout en bas sont
un Paquet de plumes taillées; deux paires de souliers pour Isabelle; deux paires pour anette; deux paires pour alexandre; deux paires pour Juzin; et une paire de Bottes pour mr. Charles. les Trois Règles pour Sophie, Louise et Charles marquées. — Les souliers venus de St. Petersbourg pour vous par Prêle.
20 livres d'asperges, tout en haut dans deux Paquets à 10 livres marqués, plus tardives, et plus fraiches. 30 têtes de Choux fleurs; quatre Sol de Radis. et un paquet de feuilles de Lauriers.
enfin votre linge dans une Caisse à part
La Seconde Podwode porte
Deux veaux gras tués l'un meilleur de galen; l'autre moin bon de Sophienhoff. avec leur gallrai et dans deux pandels separés sont

10 Cocqs d'inde
10. Oyes.
10. Cavards
et 20. Poulets
} tous tués

les Gallraise des Oyes sont à part.

La 3me Podwode porte
Deux Sacs de Braun Coff: un Pandel avec 26 Sanaïs: ~~ou~~ suivant notte de mme wanz: et un autre Pandel avec 13 Lievres, et une Gelinotte —

Notte

à l'egard des Documents de la famille de Borch qui m'ont été communiqué par ma Mere

1mo Lettre du Pce Wiesniowiecki ecrite à Mr. le Comte de Reinschelt Feldmarechal de Suède à l'occasion de l'elargissement du General de Borch. sans datte. en Francais

2do Lettre du Comte Mnischek. au Comte Poniatowski au même Sujet sans datte. en polonais

3tio Lettre du Roy Stanislas Lescrynski au Comte de Piper Premier Ministre, Sénateur et grand Marechal du Roy de Suède au même sujet. du 13. 7bre 1708. en francais

4to Passeport du General Loewenhaupt donné au Comte de Borch Lieutenant General de Pologne détenu prisonier à Riga. de Riga le 3. Juliet 1708.

5to Instruction du Prince Wisniowiecki au Colonel fabian de Borch rélativement à sa Conduite avec le Czar Pierre. donnée à Tykocin. en Polonais

6to Privilége du Roy Auguste II. au Comte de Borch fabian pour la terre de Pilda. en polonais en date du 24. Janvier. 1706. de Varsovie

7mo Kopie du Privilége du Grand Maitre Bernhard Borch au sujet des terres de Warkland et de Ciscad, ou sont dénomes les familles Lemme, Weyghe, Ringhe, et Beilip dans la partie nommé Bubalke

1785

Nous Michel, Comte du saint Empire Romain de Lubeschitz et Comte de Pologne de Borkow, Lieutenant Général au service de Pologne, Grand quartier maître général du Grand Duché de Lithuanie, chef d'une compagnie de houzards nobles de la Brigade de Kowno, chevalier de l'ordre royal de St. Stanislas de Pologne, et de l'ordre religieux militaire de St. Jean de Malthe, seigneur héréditaire des terres de Warkland, de Stirnian, de Gallen, de Wiping, de Grand et petit Plonian, et de Podjeuren; Savoir faisons à tous ceux qui les présentes verront, que le nommé Pierre le Bas, français de nation, nous ayant servi pendant sept ans, et dans mes voyages et sur mes terres, en qualité de Piqueur avec toute l'intelligence et la sobriété possible, et desirant dans le moment s'en retourner dans sa patrie, nous lui avons donné le présent certificat pour servir de témoignage de sa bonne conduite et Prions tous les Commandans de Provinces et Magistrats, par les lieux où il passera, de ne point l'arrêter nulle part; mais lui donner encore aide et secours comme à un homme exempt de reproches, et le recommandons à toutes les personnes qui voudront le prendre à leur service.

Fait au Château de Warkland, ce trente may, nouveau Stile, mil sept cent quatre vingt cinq. Comte de Borch

3346

Preis-Courant,

RIGA, DEN 18ten JUNY, 1793.

	alter Preis	Gegenwärtiger
Per Schiffpfund von 400 ℔.		
Reinhanf hier liegend . . . . . Rthlr.	—	13¾
Ditto, ultimo May bey der Lieferung zahlbar .	—	
Ditto, p. cont. bey Eröffnung der Wraake zu liefern	—	
Ausschusshanf, hier liegend	—	12
Ditto, ultimo May bey der Lieferung zahlbar -	—	
Ditto, p cont. bey Eröffnung der Wraake zu liefern	—	
Paßhanf hier liegend	—	11
Ditto, ultimo May bey der Lieferung zahlbar	—	
Ditto, p. cont. bey Eröffnung der Wraake zu liefern	—	
Tors, hier liegend	—	6⅛
Ditto, ultimo May bey der Lieferung zahlbar .	—	
Ditto, p. cont. bey Eröffnung der Wraake zu liefern	—	
Drujaner Hanf	—	17½a17
Drujaner Paßhanf	—	
Drujaner Tors	—	6½
Marienburger Flachs	—	25
ditto geschnitten	—	19
ditto Risten Dreiband	—	
Drujaner Rakitzer Flachs	—	23½
ditto Badstubengeschnitten . . .	—	18
ditto Risten	—	14
Litthauscher Rakitzer Flachs	—	22
Bester ditto genannt Thisenhausen . . .	—	24
Badstuben Pater Noster	17½	
Liefländsch Dreiband	10	
Bester ditto genannt Hofs ditto	—	
Flachs Heede ordinaire	7	
Ditto aus Rakitzer	—	9
Schwedisch Eisen	12	
Russisch Eisen	9	
Licht Talch	25	
Seiffen Talch	23	
Fri ch Russischer Blätter Toback Kron . .	10¾	
Alter . . . . ditto . . ditto . .	—	
Hanföhl	—	14
Leinöhl	—	
Gelb Wachs	—	100a103
Weisse caltionirte Pottasche Kron . . .	—	17
Blauer Pottasche . . ditto	18	
Weidasche Kron per Last von 12 Tonnen .	—	
Wagenschoss . . p. Stück	5½	
Fasholz pr. Schock von 60 Stück . . .	75	
Piepenstäbe ditto	5	
Vierkantige Engl. Brussen Kron ⅔, 6. & ⅓. 7.)	—	
Faden lang pr. 38 Fuss . . .)	—	4½a¾
Pohlnische & Zimmerbalken von 11 a 12 Daum	—	
pr. Fuss	—	7a7½gr

		alter Preis	Gegenwärtiger
Neuer Saeleinsaat . pr. Tonne . .	gl.	——	9a10
Uebergeblieben Saeleinsaat	Rthlr.	——	$2\frac{1}{4}a\frac{3}{8}$
Drujaner Leinsaat . von . .		——	$2\frac{1}{8}$
Slagleinsaat, hier liegend	℔	——	
Ditto, bey der Lieferung ultimo May zahlbar		——	
Ditto, per cont. bey Abkunft der Strusen zu liefern		——	
Hanfsaat, hier liegend von 88	℔	$1\frac{1}{2}$	
Ditto, bey der Lieferung ultimo May zahlbar .		——	
Ditto, per cont. bey Abkunft der Strusen zu liefern		——	
Weitzen, bester Gattung p. Last von 48 Loof	℔	——	78a80
Ordinairer Ditto . . .	—	——	
Gerste 97	—	——	37
Dito . . . 100	—	——	40a39
Haber . . . 60 Loof . .	—	——	34
Roggen . . . 45 Loof	—	——	
Ditto 116	—	——	48
Ditto, bey d. Liefer. ult. May zahlb. 117a118	—	——	
Dito dito 115a116	—	——	
Do, p. cont. b. Abk. d. Struf. zu lief. 117a118	—	——	
Dito dito 116	—	——	
Erbsen . . . . per Last		——	48
Salz, aus den Schiffen p. Last von 18 Tonn.			
St. Ubes Salz per Last von 18 Tonnen .	Rthlr.	——	24
Cagliary	——	26	
Ivica	——	24	
Alematte	——	27	
Cadiz	——	20	
Lissabon	——	21	
Croswyk	——	18	
St. Martens	——	18	
Weiss Liverpool . . .	——	——	20
Stein oder Rock . . .	——	——	28
Holländische Heeringe Kron p. Last von 12 Tonn.		——	
Neue Schwedische Ditto . .	——	——	30
Alte . ditto - ditto . .	——	——	

Wechsel-Cours und Münzsorten.

Auf Amsterdam - -	36 Tage nach Dato	
— Hamburg - -	30 ditto	p. Ct. Remitt. damno
— London . . .	3 Monath	gr. pL. Sterling.
Geränderte holländische Ducaten	2 Rthlr 9.	gr. per Stück.
Rubel Silber oder in Gold - - -	153½ Cop.)	p. Alb. Rthlr.
Bank-Assignations - - - -	209½ Cop.)	
Fünf Ferdinger oder alte $\frac{1}{12}$ Stück	$1\frac{1}{2}$	pCt.

Nach obigen Cours rendirt

1 Rubel Silber-Münze Stüv.

1 Rubel Bco. Assignations Stüv.

Silber Rubel gegen Bco. Assignations Cop.

A. H. Schwartz

Fascykuł 16

Rewersa, y Regestra Rewersalne od JW.o Starosty Lucyńskiego na Odebrane z Warkłan rożne Dokumenta y Papiery.

11 pièces

de 1783-93

34

Regestr Regulujących się Dokumentow Domanowskich do Procederu z Oswiejem JWJ Hylzenowey Woiewodziny Minskiey: przyiętych od JEmsc Pana Szczotkowskiego na dniu 5. 7bra 1793. Roku, y Jmsc Panu Kozakowskiemu oddanych. 5. 9bra. 1793. dla odwiezienia do Prel.

Fascykuł — 1.

Rku 1639. 8bra 6. Widymus z Aktow Ziemskich Brasławskich Manifestu Jana Dąbrowy Starosty Lucyńskiego na Sapiehow: Iż poddani jak Oswieyscy powycinawszy Starostwa Lucynskiego lasy, grunta powyrabiali, y one zasiewając, Sobie poprzywłaszczali — . . 1.

1749. Maia 14. Widymus z Aktow Trybunału Głownego Litt. Prawa wieczystego, na Dobra Oswiey nabyte od Sapiehow, przez Hylzenow Małżonkow na spolne Oboyga Imie. — . . — . . — . . — 1.

1749. Maia 28. Widymus Intromissyi do Oswieja od Sapiehow Hylzenom Małżonkom — . . — . . — . . — . . — . . — . . — 1.

1760. Januar. Widymus Testamentu JWo Hylzena Wwdy Minskiego względem Oswieia, y innych Dobr Żenie Swey zapisanych — . . — 1.

1760. Januar. 2. Kopia Ruska Widymusu tegoż Testamentu. — . . — 1.

1763. Augusta 18. Widymus Supplementu Testamentowego JWo Hylzena względem Oswieja, y innych Dobr Żenie swey zapisanych — . . — 1.

1763. Aug. 18. Kopia Ruska Supplementu tegoż Testamentu — . . — . . — 1.

1773. Xbra 6. Widymus Prawa Dożywotniego, w części na połowę Dobr Oswieja y innych dla JWJ Hylzenowey od Męża — . . — 1.

1773. Xbra 6. Kopia Ruska tegoż widymusu Prawa dożywotniego — . . — 1.

Summa Sztuk — 9.

Fascykuł — 2.

1779. Apr. 10. Na Explikacyą Kommissarza JWJ Hylzenowey, odpowiedź ze strony JWch Graffow Borchow względem Domanowa, y granicy Lanckorońskiey z Oswiejem — . . — . . — . . — . . — . . — . . — 1.

1781. Aug. 6. Aktykacya Listu JWJ Woiewodziny Hylzenowey do JWJ Kanclerzyny pisanego, którym zachęca, y zaprasza do Przyiacielskiego Umiarkowania granicy między Lanckoroną y Oswieiem — . . — 1.

Latus Sztuk — . . — 2.

Die 1791. Zbra 4. Abtykacya Listu JWO Sytzenowey pisanego do JWO Obozney. WO OO Xcy Graffa Borcha, ktorym wyprasza aby JWO Obozny rostawił się do JWO Kanclerzyny, iżby ta skłonida się na Strycieiszi Kompromidarzki w Sprawie o Domanow — „ — „ — 1.

1792. Maia 13. Abtykacya Listu JWO Sytzenowey do JWO Kanclerzyny pisanego, ktorym dziękuie za skłonienie się na Kompromiss w Sprawie Domanowskiey, y do Onego zachęca — „ — 1.

1792. Junij 21. Abtykacya Listu JWO Sytzenowey do JWO Kanclerzyny pisanego, ktorym zagrzewa do Kompromissu w Sprawie Domanowskiey — „ — „ — „ — 1.

1792. Julij 4. Extrakt z Aktow WW Lucymskich Golubowego Opisu na Kompromiss JWO Graffini Borchowey Kanclerzyny W. Xięstwa y JWO Sytzenowey Wdowy Minisha w Sprawie Domanowskiey — 1.

1792. Julij 4. Translatowana po Ruskiu Kopia opisania się na Kompromiss między JWO Sytzenowey y JWO Kanclerzyną o Domanow — 1.

1792. Julij 10. Abtykacya Listu JWO Sytzenowey do JWO Kanclerzyny pisanego, ktorym zachęca JWO Kanclerzynę do przyznania Sądu Opisu na Kompromiss w Sprawie Domanowskiey, y termin tenże Kompromissowi wyznacza — „ — „ — „ — 1.

1792. Zbra 11. Dekret Kompromissarski o Domanow między Lanchorony y Dwoiciem, z przydaniem Domanowa do Dwoicia do Lanchorony — „ — „ — „ — 1.

1792. Zbra 11. Translacya z Polskiego na Ruski Język Dekretu Kompromissarskiego o Domanow — „ — „ — „ — 1.

Summa Sztuk — 18.

Fascykuł 3.

1792. Zbra 13. Manifest Nominie JWO Jozefa Sytzena Woiewody Mcis. Sławoskiego, tamtejszy przysięgę dekretem Kompromissarskim JWO Kanclerzynie zdziałaną z sprzeciwieniem się tenże Dekretowi — „ — „ — „ — „ — 1.

1792. Zbra 14. Swiadectwo Pana Komornika Budowicza jako po zapadłym Kompromissarskim dekrecie, Domanow do Lanchorony przydaiącym, Sypał tey granicy honcami Pan Karpowicz Pleni potent JWO Sytzena Woiewody Mcisławoskiego bronił y niedopuścił — „ — „ — 1.

Cztery Sztuk — 2.

Transport Sztuk — 2.

Rku 1782. Explikacya o Ważności Kompromissu Domanowskiego — 1

1782. Explikacya od Sądu Kompromissarskiego — 1

1782. 9bra 18. Kopia Raportu wturego Departamentu do Namiestniczego Rządu w Sprawie Domanowskiey — 1

1783. Febr. 3. Process Nomine JW. Hylzenowey Woiewodziny Minskiey na JW. Kanclerzynę o Domanow w Dryzie zaniesiony — 1

1783. Febr. 3. Transletowana po Rusku Kopia Excerptu tegoż Processu — 1

1783. Febr. 4. Manifest we wturym Departamencie Imieniem JW. Kanclerzyny na Hylzenową, o sprzeciwienie się Dekretowi Kompromissarskiemu, którym Domanow Borchom przysądzony został: oraz o Różne gwałty, y dezelowanie puszczy Domanowskiey — 1

1783. 9bra 2. Pozew JW. Kanclerzynie Borchowey od JW. Woiewody Hilzena, przeciw Kompromissowi zaszłemu o Domanow do wturego Departamentu wyniesiony — 1

1783. Xbra 29. Donoszenie Dryzińskiemu Niższemu Ziemskiemu Sądowi od Ekonoma Jessego, o gwałtach dopełnionych przez Jurakę Ekonoma Domanowskiego: y o zabicie poddanego Lanchorońskiego Janki Zaszczyrynskiego przez Chłopow Domanowskich — 1

1784. Januar. 20. Zeznanie, czyli Kwit Relacyiny Woźnego względem podania Pozwu ad instantiam JW. Kanclerzyny, w sprawie o Domanow JW. Hylzenowey Wwodzinie Mińskiey do Sądu Ctt. Lucynskiego — 1

1784. Januar. 25. Pozew do Sądow Dryzieńskich, Hylzenowey od JW. Kanclerzyny, o Kontrawencyą Dekretowi Kompromissarskiemu w niepodaniu Borchom Domanowa — 1

1784. w Sprawie o Domanow Akcessoryina Twierdza u Sądu Dryzieńskiego, względem utrzymania Kompromissarskiego Dekretu, y uniknczemnienia Kondemnaty przez JWWch. Hylzenow otrzymaney we wturym Departamencie — 1

1784. Petyta w Sądzie Dryzieńskim ex parte JW. Kanclerzyny w sprawie Domanowskiey — 1

1784. Januar. 30. Process nomine JW. Graffini Borchowey Kanclerzyny W. Kor. na JW. Woiewodzinę Hylzenowę, o nieprowadzenie Jey do Juramentu sądzonego Dekretem Kompromissarskim, w Dryzieńskim Sądzie zaniesiony — 1

1784. Febr. 27. Process Imieniem JW. Kanclerzyny Borchowey na Hylzenową, o dezolacyą Puszczy Domanowskiey w Sądach Dryzieńskich zaniesiony — 1

Latus Sztuk — 16.

1764. Maja 21. Proces po Dyzyc zaniesiony Nomine JW. Kanclerzyny na JW. Hylzenowa o niedopełnienie Dekretu Kompromissarskiego y gwałcenie Gruszczy Domanowskiey — „ — „ — „ — 1.

1764. Maj. 21. Proces po Dzack Dryzierskich Imieniem JW. Graffini Bozchowey Kanclerzyny W. Kor. na JW. Hylzenowa Woiewodzine Minska, o dezelowaniu Gruszczy Domanowskiey Dekretem Kompromissarskim przysądzoney Bozchom, o rzez o kozne gwałty, y zabuystwo Sodelanego Lanchorowskiego — „ — „ — „ — 1.

1764. Apr. 26. Przedłożenie Namiestnika Graffeha, JW. Nam. Władowi zalecaiące nahadanie Sądowi Stwu Lucynskiemu rozpatrzenie Dokumentow Domanowskich w sprawie JW. Kanclerzyny z Hylzenowa — „ — „ — „ — „ — 1.

1764. Maja 16. Przedłożenie Generał-Gubernatora Graffeha Nam. Władowi Gdńskiemu zalecaiące, aby Sąd Stwy Lucynski sam ieden do rozbierania Akta Kompromissowego o Domanow był naznaczony — „ — „ — „ — „ — 1.

(13)
1763. Abra 10. Czołobitna do Władzy Namiestniczego od Plenipotenta JW. Kanclerzyny Bozchowey, prosi. o wyznaczenie Inkwizycyi wzgl. dem dezolacyi Gruszczy Domanowskiey przez Hylzenowa, tahoz pobicia, y zabrania Ludzi Lanchorowskich, y koni z chomątami y saniami — „ — „ — „ — „ — „ — 1.

Summa Sztuk — 21.

Fascykuł 4.

1764. Maja 24. Rezolucya Sądu Stwego Lucynskiego, na podaną w tenże Dzień Czołobitną od Plenipotenta JW. Kanclerzyny, prosząca o Exekucyą Dekretu Kompromissarskiego w sprawie Domanowa: Otaz o gwałty y boie w Gruszczy Domanowskiey przez JW. Hylzenowa dokonane: Która to Sąd Lucyński Rezolucyą Deklaruie przystąpić do sprawy Domanowskiey po obchodzeniu Świąt Wielkodniczych — 1.

1764. Junij 4. Doniesienie od Plenipotenta JW. Kanclerzyny Lucynskiemu Stwemu Sądowi o gwałtach przez JW. Hylzenowa dokonanych y o dezolacyi Gruszczy Domanowskiey — „ — „ — 1.

1764. Junij 23. Regestr Świadkow do Inkwizycyi w sprawie Domanowskiey z Obwieszeniem, o gwałty poczynione przez Obwiesy — „ — „ — 1.

Latus Sztuk — 3.

Ro 1784. Junij 26. Rezolucya Kapitana Sprawnika Lucyńskiego y Assesora Niższego Ziem. Dryzieńskiego Sądu, w tym: Iż wedle zaszłych Przedłożeniow od Namiestnika: y Ukazow od Namiestniczego Rządu, nie już Niższe Ziem. Sądy Lucyński, y Dryzieński, lecz Sąd Powiatowy Lucyński sprawę Domanowską rostrząsać, y rozsądzać ma — 1.

1784. Junij 26. Oświadczenie nieukontentowania przez Plenipotenta JWJ Kanclerzyny Dryzińskiemu, y Lucyńskiemu Niższym Ziemskim Sądom podane, od zaszłey Rezolucyi względem niedopełnienia Ukazow Zwierzchności przez też Sądy — " — " — " — 1.

1784. Julij 4. Kopia Ukazu Pttwego Lucyńskiego Sądu ściągającego się do Inkwizycyi czyli Śledztwa Domanowskiego, przez niższy Ziemski Sąd niedopełnionego — " — " — " — " — 1.

1784. Julij 16. Donoszenie Kapitanowi Sprawnikowi Lucyńskiemu o Inkwizycyą, popełnionych przez JWo Hylzenową gwałtow, y o weryfikacyą zdezelowaney Puszczy Domanowskiey, Dekretem Kompromissarskim do Lanchorony przysądzoney — " — " — 1.

1784. Julij 27. Rezolucya Rządu Namiestniczego, po zaszłym przedłożeniu od JWo Namiestnika Passeka w Sprawie Domanowskiey, nakazująca Pttwemu Lucyńskiemu Sądowi nieodwłoczne roztrząśnienie tey Sprawy — " — " — " — " — " — 1.

1784. Julij 27. Rezolucya Rządu Namiestniczego, względem potwierdzenia Ukazami Lucyńskiemu Pttwemu Sądowi, ażeby ten roztrząsnął Dokumenta Aktorstwa Oświeyskiego, in ordine Satysfakcyi Kompromissarskiemu Dekretowi: oraz ażeby wyprowadził Inkwizycyą o gwałtach y dezolacyi w Puszczy Domanowskiey — 1.

1784. Aug. 9. Ukaz z Rządu Namiestniczego, do Sądu Pttwego Lucyńskiego aby na kołodnicze sprawy nieważając, łączono o Domanow sprawę JWJ Kanclerzyny z Hylzenową — " — " — " — 1.

1784. Aug. 19. Przedłożenie JWo Generał-Gubernatora Passeka do Rządu Namiestniczego, ażeby Sąd Pttwy Lucyński sprawę Domanowską jak nayprędzey rozebrał, z srogim pogrożeniem temuż Sądowi zaczynioną dotąd przewłokę — " — " — " — " — 1.

1784. Aug. 23. Czołobitna w Sąd Powiatowy Lucyński od Plenipotenta JWJ Kanclerzyny, in ordine przywiedzenia do skutku przez tenże Sąd Dekretu Kompromissarskiego względem Domanowa wedle zaszłego Ukazu z Rządu Namiestniczego — " — " — 1.

Latus Sztuk — 12.

Transport Sztuk = 12.

Ku 1784. Aug. 26. Rezolucya Sądu Pttwego Lucynskiego, względem przystąpienia już do roztrząsnienia dzieła Domanowskiego, na 2. Vbra tegoż Roku 1784. — 1.

1784. Aug. 29. Atestat Sądu Pttwego Dryzienskiego o Eleminowaniu przez Plenipotentow JWJ Hylzenowey dwuch Manifestow pierwiey zaniesionych w których wyznaie się JWJ Hylzenowey współ-dziedzictwo Oswieia y Domanowa — 1.

1784. Aug. 29. Atestatt Sądu Niższego Ziem. Dryzienskiego, że Dobra Oswiey y Domanow zapisane są w Rewizyi Pogłownego na Imie JWJ Hylzenowey — 1.

1784. Vbra 2. Raport od Plenipotenta JWJ Kanclerzyny Pttwemu Lucynskiemu Sądowi, przy komportacyi na wyznaczonym terminie dokumętow służących do Dekretu Kompromissarskiego, z prozbą podania Domanowa JWJ Kanclerzynie — 1.

1784. Vbra 2. Podeyzrzenie od Plenipotenta JWJ Kanclerzyny na Wo Rycha Prezydenta Sądow Pttwych Lucynskich, wyłączające Onego od Sądzenia Sprawy Domanowskiey — 1.

1784. Vbra 2. Jasność sprawy w probie Aktorstwa Oswieia ze strony JWJ Graffini Borchowey Kanclerzyny W. Kor. przeciwko JWJ Woiewodzinie Hylzenowey, w sprawie o Domanow, przed Sądem Powiatowym Lucynskim — 1.

1784. Vbra 3. Process Imieniem JWJ Kanclerzyny, na JPana Adama Biedrzyckiego Ekonoma JWJ Hylzenowey Nowodworskiego, o ustraszanie Swiadkow do Inkwizycyi stawionych — 1.

Summa Sztuk = 19.

Fascykuł = 5.

1785. Maja 17. Czołobitna na Ziembmiera Kastellewa w Sądzie Niższym Ziem. Lucynskim podana o poczynione Gwałty — 1.

1786. Utwierdzenie dzieła po Rusku, ze strony JWJ Kanclerzyny, przeciwko JWJ Hylzenowey o Domanow, w Meżowey Kantorze — 1.

1786. Kopia Explikacyi Ziemlemierow w Sprawie Domanowskiey in portem JWJ Kanclerzyny — 1.

1786. Febr. 10. Explikacya Ziemlemierow w Meżowey Kantorze na podaną Czołobitną Apellacyinną, ze strony JWJ Kanclerzyny Borchowey w sprawie Domanowskiey z Oswiejem — 1.

Latus Sztuk = 4.

Transport Sztuk — 4.

Ro 1786. Mar. 26. Dekret Mężowey Kantory o granicy Domanowskiey z Oświejem y Lanchorona — " — " — " — " — " — 1.

1786. Apr. 2. Dekret Mężowey Kantory, którym Domanow zostawuie się przy Hylzenowey, dla tego, że Ona pod Rokiem ieszcze 1767. possydowała: y że Dekret Kompromissarski niebył dotąd exekwowany — " — " — " — " — " — 1.

1786. Xbra 4. Kopia Ukazu przez Kapitana Boskakowa przysłanego z Mężowey Kantory o Domanowskiey granicy, iżby Ziemlemiera Kastyllewa słupy, y jamy graniczne utwierdzone były: Na takowy Ukaz podane przez Wo Mostowniczego Deręgowskiego Nieukontentowanie, y w Żurnale Polowym zapisane iest. — " — " — " — " — " — " — 1.

1786. Żałoba przez Plenipotenta JWX Kanclerzyny do Mężowey Kancellaryi podana na Mężowę Kantorę, y na Jey dekret: prosząc o podanie Domanowa do Possessyi Lanchorony — " — " — 1.

1786. Prozba od Plenipotenta JWX Kanclerzyny do Mężowey Expedycyi o nieprzyięcie przez Mężowę Kancellaryą Apellacyiney Prozby w Sprawie Domanowskiey — " — " — 1.

Summa Sztuk — 9.

1793. Roku Mca 9bra 12. dnia Zaświadczam iż Papiery tu Porządnie opisane od JW Brata moiego a przez Imć Pana Kozakowskiego przywiezione z Warszlan odebrałem do Siebie na dowod czego Własną Ręką podpisuię. Sic Jozef Hrabia Borch

Starosta Lucyński

Regestr Papierow w Interesie Obligowym z JW: Konstancyą Hilzenową Wojewodziną Minską zaszłych, które JWu Staroście Lucynskiemu do Prell odsyłaią się na dniu 5. gbra 1793. z Archiwu Warklanskiego

Rku 1767 Januaryi 23. Karta Ręczna od JW Hilzenowey Wojewodziny Minskiey na 400 ℔ pożyczonych dana JWu Borchowi wtenczas Wojewodzie Inflantskiemu — 1.

1776 Junij 5. Wypis w Metryki mnieyszey Koronney przyznanego Obligu od JWo Borcha Podkanclerzego Koronnego JW: Hilzenowey Wojewodzinie Minskiey na 1500 ℔. danego — 1.

1782 Junij 1. List od JW: Hilzenowey Wojewodziny Minskiey pisany do JW: Borchowey Kanclerzyny Wielkiey Koronney względem Kompromissu Domanowskiego — 1.

1782 Junij 19. List drugi od Teyże wtymże Interesie — 1.

1782 Junij 25. List trzeci od Teyże wtymże Interesie — 1.

1782. Augusta 13. List Czwarty od Teyże wtymże Interesie — 1.

1782 Augusta 24. List Piąty od teyże wtymże Interesie — 1.

1782 7bra 30. Obwieszczenie od JW: Hilzenowey Wojewodziny Minskiey JW: Borchowey Kanclerzynie Koronney wydane do wypłacenia Sobie Summy 1500 ℔. z Procentem — 1.

1782 7bra 30. Obwieszczenie drugie takież — 1.

1782. Xbra 27. Pozew do Grodu Warszawskiego od JW: Hilzenowey Wojewodziny Minskiey poddany JW. Hrabini Borchowey Kanclerzynie Wielkiey Koronney. o Kapitał 1500. ℔ z procentem 1

1783. Januaryi 13. Dekret Grodzki Warszawski przysądzaiący dla JW: Hilzenowey wypłacenie przez JW. Hrabinę Borchową Kanclerzynę Wielką Koronną y Jey Synow Summy 1500 ℔. z Procentem — 1.

1783. Febr 7. Oblata Scripti manualis super Summam 400 Aureorum Hungaricalium per Illustrem Magnificam Hilzenowa Palatinam Minscensam pro Re Illustris Magnificy Borch Palatini Livoniae deti — 1.

Latus Sztuk — 12.

Transport Sztuk — . — 12.

Roku 1783. 9bra 17. Wypis z rzędu Sądow Powiatowych Lucynskich. Autentykowaney Karty od JW. Hilzenowey Woiewodziny Minskiey na 400 Dz. pozyczonych JW. Borchowi Woiewodzie Inflanckiemu Dany — — —

Regestr Dokumentow Domanowskich Między Papierami Warklanskiemi znaydzionych. y na Dniu 5. 9bra 1793. Roku JWm Starostii Lucynskiemu oddanych do Prell.

Ru 1600. Aprl 20. Uczynione partykularne ograniczenie Inflant z Oswiejem — — —

Regestr regulujących się Dokumentow Domanowskich do procederow — z Oświeciem Jwżney Hylzenowey Woiewodziney Mińskiey, przyjętych od Jmcia Pana Szczutowskiego na dniu 5. 7bra 1793 Roku: a przez Mnie niżey mianowanego w rzeczonych z Archiwum Warszawskiego dnia 5 9bra Roku 93 te

Fascykuł 1.

Ro 1639 - 9bra 6. Widymus z Aktow ziemskich Brasławskich Manifestu Jana — Dombrowy Starosty Lucyńskiego na Sapiehow, iż podczas Jeb Oświeńscy powyeimowawszy Starostwa Lucyńskiego Lasy, grunta powyrabiali y one za siewacje sobie przyswoiwszali. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1749 - Maja 14. Widymus z Aktow Jnsynuatu Horodeńskiego Lit[o], prawa wieczystego na dobra Oświey nabyte od Sapiehow, przez Hylzenow Matrimonow na — spolne obojga Imie — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1749 Maja 20. Widymus Intromissyi do Oświecia od Sapiehow Hylzenom — matrimom — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1760 Januarij 2. Widymus Testamentu Jwo Hylzena Woiewody Mińskiego względem Oświecia y innych Dobr Jenie Swey zapisanych — .. — .. — .. — 1

1760 Januarij 2. Kopia Ruska widymuiąca tego Testamentu — .. — .. — .. — 1

1763 Augusta 10. Widymus Suplementu Testamentowego Jwo Hylzena względem Oświecia y innych Dóbr Jenie Swey zapisanych. — .. — .. — .. — 1

1763 Augusta 10: Kopia Ruska Suplementu tegoż Testamentu — .. — .. — .. — 1

1773 9bra 6. Widymus Prawa Dożywotniego, w rzeczi, na połowę Dobr Oświecia y innych dla Jwney Hylzenowey od Męża — .. — .. — .. — .. — 1

1773 9bra 6: Kopia Ruska tego Widymusu Prawa dożywotnego — .. — .. — .. — 1

Summa Szt[uk] — .. — .. — 9

Fascykuł 2gi.

1779. Aprila 10. Na explikacyą Kommissarza Jwney Hylzenowey, odpowiedz ze strony Jjmciow Grafow Borchow względem Domanowa, y granicy Lanckoronskiey z Oświeciem — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1781 Augusta 6. Aktykacya Listu Jwney Woiewodziney Hylzenowey do Jwney — Kanclerzyny pisanego, ktorym zachęca, y zaprasza do Przyiacielskiego umeiw kowania granicy między Lanckorona y Oświeciem — .. — .. — .. — .. — 1

1781 9bra 4. Aktykacya Listu Jwney Hylzenowey pisanego, do Jwo Obozinego Ww xtwa Litt[o] Kasta Borcha ktorym uprasza aby Jw Obozny wstawić się do Jw Kanclerzyny, żeby ta skłonić raczyła na Sąd Przyiacielski Kompromissarski — w Sprawie o Domanow — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

Latus Szt[uk] — .. — 3

Wmienty

1782 Maiia 13. Artykuły Listu Jwney Hylzenowey do Jwney Kanclerzyney pisanego, którym dziękuie za skłonienie się na Kompromis w Sprawie Domanowskiey; y do Onego zachęca — . — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — / /

1782 Junij 21. Artykuły Listu Jwney Hylzenowey do Jwney Kanclerzyney pisanego którym zagrzewa do Kompromissu w Sprawie Domanowskiey — .. — .. — / /

1782 Julij 9. Extrakt z Aktow Powiatowych Lucyńskich polubownego opisu na Kompromis, Jwney Grafini Borchowey Kanclerzyny W Koronney z Jwną Hylzenową Woiewodziną Mińską w Sprawie Domanowskiey — . — .. — .. — / /

1782 Julij 9. Translatowana po Rusku Kopia opisania się na Kompromis, między Jwną Hylzenową y Jw: Kanclerzyną o Domanow — . — .. — .. — .. — / /

1782 Julij 10. Artykuły Listu Jwney Hylzenowey do Jwney Kanclerzyny pisanego, którym zachęca Jwną Kanclerzynę do przyznania u Sądu opisu na Kompromis w Sprawie Domanowskiey, y termin temuż Kompromissowi wyznacza — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — / /

1782 Xbra 11: Dekret Kompromissarski o Domanow między Koroną y Dowie-iem, z przysądzeniem Domanowa od Dowieja do Koronny — .. — .. — .. — / /

1782 Xbra 11. Translacya z Polskiego na Ruski Język Dekretu Kompromissarskiego z Domanowem — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — / /

Summa Sztuk — .. — 10

Fascykuł 3ci.

1782. Xbra 13. Manifest Nomine Jw^o Józefa Hylzena Woiewody Mścisławskiego, tameczny przyzwy Dekretem Kompromissarskim Jwney Kanclerzynie szkodo-wą, z sprzeciwieniem się temuż Dekretowi — .. — .. — .. — .. — .. — .. — / /

1782. Xbra 14. Świadectwo Jm^ci Pana Komornika Butowiczow, iako po zapadłym Kompromissarskim Dekrecie, Domanow do Koronny przysądzaiącym, odprawić tey granicy Kopcami, Jm^ci Komprowizy Pleni potentio Jw^o Hylzena Woiewody Mścisławskiego bronił y niedopuścił — .. — .. — .. — .. — / /

1782 Explikacya o ważności Kompromisu Domanowskiego — .. — .. — .. — / /

1782 Explikacya od Sądu Kompromissarskiego — .. — .. — .. — .. — / /

1782 Obra 18. Kopia Raportu Wtórego Departamentu do Namiestniczego Urzędu w Sprawie Domanowskiey — .. — .. — .. — .. — .. — / /

1783 Februarij 3. Proces Nomine Jwney Hylzenowey Woiewodziney Mińskiey na Jwną Kanclerzynę o Domanow w Drysie zaniesiony — .. — .. — / /

1783 Februarij 3 Translatowana po Rusku Kopia Exerptu tegoż Processu — .. — / /

Za zalowanie

Datus Sztuk — .. 7

1783. Februaryi 8. Manifest we Wtorym Departamencie Imieniem JWzney Kanclerzyney, na JWną Hylzenową, o sprzeciwienie się Dekretowi Kompromissarskiemu, którym Domanow Borchom przysądzony został — oraz o różne gwałty y dezolowanie Puszczy Domanowskiey — .. — .. — 1

1783 gbra 2. Pozew JWney Kanclerzynie Borchowey od JWo Woiewody Hylzena, przeciw Kompromissowi zaszłemu o Domanow do Wtorego Departamentu wyniesiony 1

1783 xbra 10 Czołobitna do Rządu Namiestniczego od Plenipotenta JWney Kanclerzyny Borchowey, prosi o wyznaczenie Inkwizycyi względem dezolacyi Puszczy Domanowskiey przez Hylzenową, takoż pobicia y zabrania Ludzi Lanckorońskich, y Koni z Chomątami y Saniami — .. — .. — .. — .. — 1

1783 xbra 29. Donoszenie Dryzieńskiemu Niższemu Ziemskiemu Sądowi od Ekonoma Jssego, o gwałtach dopełnionych przez Jurahę Ekonoma Domanowskiego: y o zabicie poddanego Lanckorońskiego Jankę Zaszczyryńskiego — przez Chłopow Domanowskich — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784 Januaryi 20. Zeznanie, czyli Kwit Relacyi Woźnego, względem podania Pozwu ad instantiam JWney Kanclerzyny, w sprawie o Domanow JWney Hylzenowey Woiewodzinie Mińskiey do Sądu Powiatowego Lucyńskiego — .. — 1

1784 Januaryi 25. Pozew do Sądow Dryzieńskich JWney Hylzenowey od JWney Kanclerzyny, o Kontrawencyą Dekretowi Kompromissarskiemu, w nie podanie Borchom Domanowa — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784. W Sprawie o Domanow alcessoryi na twierdza u Sądu Dryzieńskiego, — względem utrzymania Kompromissarskiego Dekretu y uniteczemnienia Kondemnaty, przez JJWWl Hylzenow otrzymaney we Wtorym Departamen 1

1784 Petita w Sądzie Dryzieńskim ex parte JWney Kanclerzyney w Sprawie Domanowskiey — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784 Januaryi 30. Process Nomine JWney Graffini Borchowey Kanclerzyney Wielkiey Koronney na JWną Woiewodzinę Hylzenową, o nieprowadzenie Jey do Juramentu Sądzonego Dekretem Kompromissarskim, w Dryzieńskim Sądzie zaniesiony — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784. Februaryi 27. Process Imieniem JWney Kanclerzyny Borchowey na Hylzenową o Dezolacyą Puszczy Domanowskiey w Sądach Dryzieńskich — zaniesiony — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784 Marca 21. Process w Dryzie zaniesiony Nomine JWney Kanclerzyny na JWną Hylzenową o niedopełnienie Dekretu Kompromissarskiego y pustoszenie Puszczy Domanowskiey — .. — .. — .. — .. — 1

Kottmistrz [signature] Latus Sztuk — 18

Transporto Sztuk — .. — 18

1784 Marca 21. Process w Sądach Dryzieńskich Imieniem Jwney Grafini Borchowey Kanclerzyney Wielkiey Koronney na Jwnę Hylzenową Woiewodzinę Mińską, o dezolowanie Puszczy Domanowskiey, Dekretem Kompromissarskim przysądzoney Borchom, oraz o różne gwałty, y Zabóystwo poddanego Lanckorońskiego — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784 Apryla 26. Przedłożenie Namiestnika Passeka Połockiemu Namiestniczemu Rządowi, zalecaiące nakazać Sądowi Powiatowemu Lucyńskiemu rozpatrzenie Dokumentow Domanowskich, w Sprawie Jwney Kanclerzyney z Hylzenową — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784: Maia 16. Przedłożenie Generał-Gubernatora Passeka Namiestniczemu Rządowi Połockiemu, zalecaiące, ażeby Sąd Powiatowy Lucyński sam ieden do rozbierania Dzieła Kompromissowego o Domanow był naznaczony — 1

Summa Sztuk — .. — 21

Fascykuł 4ty

1784 Maia 24. Rezolucya Sądu Powiatowego Lucyńskiego na podaną w ten że Sąd Czołobitną od Plenipotenta Jwney Kanclerzyney, proszącą o Satysfakcyą Dekretu Kompromissarskiego w podaniu Domanowa: oraz o gwałty y boie w Puszczy Domanowskiey przez Jwną Hylzenową dopełnione: Którą to Rezolucyą Sąd Lucyński deklaruie przystąpić do Sprawy Domanowskiey po okonczeniu dzieł Kołodniczych — .. — .. — .. — 1

1784 Junij 8 Donoszenie od Plenipotenta Jwney Kanclerzyny Lucyńskiemu Powiatowemu Sądowi, o gwałtach przez Jwną Hylzenową dopełnionych, — y o dezolacyi Puszczy Domanowskiey — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784 Junij 26. Regestr Swiadkow do Inkwizycyi w sprawie Domanowskiey z Oświeciem, o gwałty poczynione przez Oświey — .. — .. — .. — .. — .. — .. — 1

1784 Junij 26: Rezolucya Kapitana Sprawnika Lucyńskiego y Assessora Niższego Ziemskiego Dryzieńskiego Sądu w tym: Iż wedle zaszłych przedłożeniow od Namiestnika, y Ukazow od Namiestniczego Rządu, nie iuż niższe Ziemskie Sądy Lucyński y Dryzieński, lecz Sąd Powiatowy Lucyński Sprawę Domanowską roztrząsać y rozsądzać ma — .. — 1

Latus Sztuk — .. 4

Woiewodztwa

Transport Sztuk — — — — 4

1704 Lutij 26: Oświadczenie nieurontowania przez Plenipotenta Jwney Kanclerzyny, Dryzieńskiemu y Lutyńskiemu Niższym Ziemskim Sądom podane, do zaszłey Rezolucyi względem niedopełnienia Ulazero Zwierzchności przez tesz Sądy — — — —

Transport Sztuk — .. — 14

1784. Augusta 20. Attestatto Sądu Niższego Ziemskiego Dryzieńskiego ze Dobra Oświey y Dobra Domanow zapisane są u Rewizyi Pogłownego ra Imie Jwney Hylzenowey — .. — .. — .. — — —

Transpord Sztuk — .. — .. 7

1786. Zatoba przez Plenipotenta Jwney Kanclerzyny do Mieżowey Kancellaryi podana, na Mieżowa Kentorz y na Ky Dekret, mocuiąc o podanie Domanowa do Possessyi Lanckorony — .. — — —

Regestr Papierow
Domanow dlich
na dnia 5. 9bra
1793. JW. Staro-
sie Lucyaskiemu do
Prel odesłanych.

Regestr Dokumentow Domanowskich między Papierami Warklanskiemi znaydzionych, y na dniu 5. 9bra 1793. roku, przeze Mnie niżey podpisanego przyiętych od JW. Michała Hrabi Borcha ex Woiewody Bełzkiego, y różnych Orderow Kawalera, dla odwiezienia onych do Prel, y oddania Panu moiemu JW. Staroście Lugińskiemu —

R. 1600 Apr. 20. Uczynione partykularne Ograniczenie Inflant z Oświejem — . . . . . 1.

1639 Obra 6. Manifest Jana Dąbrowy Starosty Lugińskiego na Sapiehow, y ludzi Oświeyskich o zabranie gruntow przy Horodyszczu, do Siniey rzeki: służy teraz do sprawy Domanowskiey z JW. Hylzenową — 1

1774 Mar. 16. Obdukcya Generalska o zabraniu gruntow Lanckoronskich, gdzie teraz Domanow, do Oświeja, y o poczynione gwałty przez Oświeyskich — . 1

1774 Xbra 22. Kopia Pozwu od JW. Hylzenowey, JWW. Borchom Podkanclerzym Koronnym — . 1

1775 9bra 27. Pozew od JW. Hylzenowey położony w Lanckoronie, o differencye graniczne z Oświejem — 1

1776 Mar. 9. Dekret Sądow Prowincyi Dźwinskiey z JW. Hylzenową, w sprawie Lanckoronskiey o granicę z Oświejem, na Inkwizycyą zapadły: z Wyznaczeniem Inkwizytorow — . . 1

Summa Sztuk — 6

Nota bene: Papiery Domanowskie, ktore były u W. Korsaka, y przez JW. Pana Szczotkowskiego były do Warklan oddane, spisane są na Osobnym Regestrze w pięciu Fascykułach, y datty dzisieyszą przeze Mnie przyięte dla odwiezienia onych do Prel. Takowy Regestr w sposob Rewersu ręką moią podpisuię. Dan w Warklanach ut supra

Wincenty Kozakowski Rotmistrz Polski [signature]

Regestr Papierow Doma-
nowskich, między pa-
pierami Warklanskiemi
wynaydzionych, y na
dniu 5. 9bra 1793
JW.u Starosce Lwowsk-
iemu do Prel. odesłanych,

Roku 1793. Nowembra 5. Niżey ręką moią podpisany Wyznaię tym moim Rewersem iż będąc zesłanym do Warklan od Pana moiego JW.co Jozefa Hrabi Borcha Starosty Kuczyńskiego Kawalera Orderu S.o Stanisława, przyiąłem od JW.o Michała Hrabi Borcha ex Woiewody Bełzkiego Kawalera różnych orderow, wydanych Mi z archiwum Warklańskiego, dla zawiezienia do Prel. y oddania JW.u Panu moiemu, różnych Dokumentow papierow do poszukiwania Chłopow Prelskich Służących, Sztuk Siedmdziesiąt Cztery No. 74: między ktoremi zawieraią się, Wywody; dowody; Wyznania; Swiadectwa; Pozwy, manifesta; Dekreta; Prawa przedażne etc. etc. na poddanych Prelskich Służące. W dowod czego, ten moy Rewers podpisem ręki moiey utwierdzam. Dan w Warklanach ut supra.

Wincenty Kozakowski Rottmistrz Połocki

Rewers na różne
dowody Sztuk 74.
służące do poszuki-
wania Chłopów Prel-
skich: przez Jmć Pa-
na Wincentego Koza-
kowskiego, przysłanego
od Brata mego, JW.
Starosty Łucyńskiego
temuż JW. Starościc
na dniu 5. 9bra 1793.
do Prel odesłanych.

Regestr Papierow w Interessie Obligowym z Jw: Konstancyą Hylze=
nową Woiewodziną Minską zostałych: które Jw:ma Staroście Lucyn=
skiemu do Bel odsyłaią się na dniu 5. Xbra 1793. z Archiwu War=
szawskiego. Przemnie mnie pisącego się.

Ro: 1767 Januar 23 Kartaczna od Jw. Hylzenowey Woiewodziny Minskiey
na 400 ℔ pożyczonych, dana Jw:mu Borchowi, wtenczas woiewodzie
Inflantskiemu — — —

Transport Sztuk 14.

1784 Januar 23 autentyk Pozwu taxiegoz — — —

Regestr dokumentow
Sciągaiących się do
sprawy Obligowey
z JW. Hylzenową
Woiewodziną Mińską
na dniu 5. 9bra 1793
JW. Starościc Lucyn-
skiemu do Prell ode-
słanych.

Regestr Papierow Ekonomicznych, to iest Jnwentarzow, Dyaryuszow, Kalkulacyow Regestrow odsypowych, Remanentarzow Włosciańskich, Rachunkow Oborowych, Szynkowych, Kupieckich, Rzemieślniczych, Arendowych, Czynszowych etc. etc. Stosujących się do Dobr Prel Warkowa, Jsnawdy pod Tytułem Starostwa Lucynskiego: y Osobno Lanckorony, Janowola, y Michałowa. a Mianowicie.

Prelskie

N.o 1mo in Folio Wiązka		1.
N.o 2do. Ditto		1.
N.o 3tio. Ditto		1.
N.o 4to. Ditto		1.
N.o 5to. Ditto		1.
N.o 6to. Ditto		1.
N.o 7mo Ditto		1.
N.o 8vo. Ditto		1.
N.o 9no. Ditto		1.
N.o 10mo. Ditto		1.
N.o 11mo. Ditto		1.
	Summa	

Warkowskie

N.o 1mo. in Folio Wiązka		1.
	Summa	1.

Jsnawdskie
pod Tytułem
Starostwo Lucyńskie

No 1mo in Folio Wiązka — 1.
No 2do Ditto — 1.
No 3tio Ditto — 1.
No 4to Ditto — 1.

Summa — 4.

Lanckoronskie

No 1mo in Folio Wiązka — 1.
No 2do in Folio Ditto — 1.

Summa — 2.

Janowolskie

No 1mo in Folio Wiązka — 1.
No 2do in Folio Ditto — 1.
No 3tio Ditto — 1.

Summa — 3.

Michałowskie

No 1mo in Folio Weryffikacya — 1.

Summa — 1.

Te wszystkie Papiery w Ogromnych Swoich Wiązkach na dniu 14. 9bra 1793. Roku z Archiwu Warklańskiego wybrane, przyiołem — w Dowód czego podpisem Ręki moiey Stwierdzam Jozef Hrabia Borch
Starosta Lucynski

Ao 1793. 9bra 14.

Regestr Papierow Ekonomicznych z Warklan Przysłanych —

55 103

Preis Courant.

RIGA, DEN 6ten SEPTEMBER, 1796.

	alter Preis	Gegenwärtiger
Per Schifpfund von 400 ℔.		
Reinhanf hier liegend Rthlr.	—	24½
Ditto, ultimo May bey der Lieferung zahlbar	—	
Ditto, p. cont. bey Eröffnung der Wraake zu liefern	—	
Ausschufshanf, hier liegend	—	22½
Ditto, ultimo May b. der Lieferung zahlbar	—	
Ditto, p. cont. bey Eröffnung der Wraake zu liefern	—	
Paſshanf hier liegend	—	21½
Ditto, ult. May bey der Lieferung zahlbar	—	
Ditto, p. cont. bey Eröffnung der Wraake zu liefern	—	
Tors, hier liegend	—	7⅜
Ditto, ultimo May bey der Lieferung zahlbar	—	
Ditto, p. cont. bey Eröffnung der Wraake zuliefern	—	
Drujaner Hanf	28	
Drujaner Paſshanf	—	
Drujaner Tors	—	8
Marienburger Flachs	30	
ditto geſchnitten	—	
ditto Riſten Dreiband	—	
Drujaner Rakitzer Flachs	—	
ditto Badſtuben Geſchnitten	—	28 a 29
ditto Riſten	—	
Littauſch Rakitzer Flachs	—	
Beſter Ditto, genannt Thiſenhauſen	—	
Badſtuben Pater Noſter	—	
Liefländſch Dreiband	—	
Beſter dittogenannt Hofs ditto	—	
Flachs Heede ordinaire	—	
Ditto aus Rakitzer	—	12
Schwediſch Eiſen	12	
Ruſſiſch Eiſen	9	
Licht Talch	—	
Seiffen Talch	—	
Friſch Ruſſiſcher Blätter Toback Kron	—	
Alter ditto ditto	12	
Hanföhl	—	18
Leinöhl	—	
Gelb Wachs	—	105
Weiſſe caltionirte Pottaſche Kron	—	
Blauer Pottaſche ditto	19	
Weidaſche Kron per Laſt von 12 Tonnen	—	
Wagenſchoſs pr. Stück	—	
Faſsholz pr. Schock von 60 Stück	—	
Piepenſtäbe ditto	—	
Vierkantige Engl. Bruſſen Kron ⅔, 6. & ⅓, 7 Faden lang pr. 38 Fuſs	—	
Pohlniſche & Zimmerbalken von 11 à 12 Daum p. Fuſs	—	
Ditto ditto von 11 à 13 Daum	—	

	alter Preis	Gegenwärtiger
Neuer Saeleinsaat . pr. Tonne . . gl.	——	
Uebergebliebenen Saeleinsaat 115a116 Rthlr.	——	3½
Drujaner Leinsaat . von . 112 ℔	——	
Slagleinsaat, hier liegend 111a112 —	——	3
Ditto, bey der Lieferung ultimo May zahlbar	——	
Ditto, p. cont. bey Abkunft der Struſen zu liefern	——	
Hanfſaat, hier liegend von ℔	——	
Dittobey der Lieferung ultimo May zahlbar .	——	
Dittop contantbey Abkunft der Struſen zuliefern	——	
Weitzen, beſter Gattung p. Laſt von 48 Loof ℔	——	
Ordinairer Ditto . . . . . —	——	
Gerſte . . . 98a100 —	——	42
Dito - - - —	——	
Haber . . 60 Loof —	36½	
Roggen . . 45 Loof 115 a 116 —	——	
Ditto . . . 120 —	50	
Ditto, bey d. Liefer. ult. May zahlb. 117 —	——	
Dito dito —	——	
Do. p. cont. b. Abk. der Struſ. zu lief. 117a118—	——	
Dito dito 116 —	——	
Erbſen . . . . . 60 Loof . .	——	
Salz, aus den Schiffen p. Laſt von 18 Tonn.		
St. Ubes Salz per Laſt von 18 Tonnen Rthlr.	51	
Cagliary	——	
Ivica	——	
Alematte	——	
Cadiz	——	
Liſſabon	——	50
Croswyk	——	
St. Martens	——	
Weiſs Liverpool	——	35
Stein oder Rock	——	30
Holländiſche Heeringe Croon p. Laſt von 12 Tonn.	——	
Neue Schwediſche ditto	——	45
Alte . ditto . ditto	——	

Wechſel-Cours und Münzſorten.

Auf Amſterdam . 36 Tage nach Date		p. C. R. avans
— Hamburg . . 36 ditto		p. Ct. ditto
— London - - - - 3 Monath		gr. pL. Sterling.
Geränderte holländiſche Ducaten 2 Rthlr.	17	gr. per Stück.
Rubel Silber oder in Gold - -	139 Cop.)	p. Alb. Rthlr.
Bank Aſſignations - - -	193½ Cop.)	
Fünf Ferdinger oder alte 1/12 Stück	3	pCt.

Nach obigen Cours rendirt

1 Rubel Silber-Münze	Stüv. holl. Cour.
1 Rubel Bco. Aſſignations	Stüv. dito
Bco. Aſſignations gegen Silber Rubel	p. C.

Extrait

De la Convention conclue entre S. M. le Roi de Prusse et S. M. l'Empereur de toutes les Russies à St. Pétersbourg le 26./15. janvier 1797. relativement au Roi de la République de Pologne, à la suite du partage de ce Royaume. &c. &c.

Art: 1.

S. M. le Roi de Prusse et S. M. l'Empereur de toutes les Russies de concert avec S. M. l'Empereur des Romains déclarent ici prendre sur elles toutes les Dettes du Roi et de la République de Pologne, contractées légitimement jusqu'à l'époque de leur prise de possession, et s'obligent de les acquitter respectivement d'après les proportions, qui seront indiquées ci-après, et les hautes parties Contractantes feront connoître immédiatement après la signature de la présente convention, la résolution et l'engagement formels qu'elles prennent de les acquitter selon les règles de la justice et de l'Equité.

Art: 11.

Comme ces Dettes doivent être assujéties à une vérification, il sera nommé une Commission composée de Sujets de chacune des trois Cours respectives, pour procéder à leur vérification et liquidation, d'après les règles qui seront établies dans un plan d'organisation et de Direction, qui leur sera donné séparément, après avoir été consenti par les trois Cours. &c. &c.

Art: IV.

La mesure de proportion pour les Dettes du Roi, qui sont fixées ici à une Somme de Quarante millions de florins de Pologne, établie par le plan d'arrangement proposé, subsistera, quant à cette répartition, et cette masse sera divisée en cinquièmes, dont deux seront à la charge de S. M. le Roi de Prusse, deux à celle de S. M. l'Empereur de Russie, et le cinquième reste tout à celle de S. M. l'Empereur des Romains; Ensorte qu'après la reconnoissance donnée par la Commission susmentionnée de la légitimité des titres, droits et prétentions, qui constituent cette Dette, les parts et portions qui sont à la charge de chacune des trois Puissances, soient acquittés d'après cette répartition.

Art: V.

Cette Commission se rassemblera le 12./1. Mai de la présente année, pour procéder à la vérification et Liquidation des

des titres, droits et prétentions, qui constituent ces dettes, de maniere que les reconnoissances qu'elle donnera aux porteurs d'obligation ou autres personnes ayant des prétentions légitimes, soient un complément de titres, sur lequel ils puissent respectivement se présenter pour en recevoir le payement, d'après le mode adopté respectivement par les trois Puissances.

Art: IX.

Non moins attentives à tout ce qui peut intéresser le bien et la prospérité de leurs Sujets respectifs, les hautes parties Contractantes n'ont pu que prendre en considération la situation des malheurs de banque en faillite &c. &c. C'est pourquoi elles sont convenues de rétablir, avec des modifications tirées de la différence des circonstances actuelles, la Commission établie de concert avec les trois Cours, par la Diète de Grodno, pour procéder à la liquidation de ces Masses faillies; à l'effet de quoi il sera dressé un plan d'organisation de cette Commission, d'après les premières bases posées par l'acte passé à ce sujet à la Diète de Grodno en 1793.

Art: X

Cette Commission sera composée de trois Membres nommés par chacune des Cours respectives, et d'un Président &c. &c.

Art: XI.

Les trois Cours, &c: sont convenues unanimement de ne plus souffrir à l'avenir qu'aucun de leurs sujets puisse être réputé mixte, et que l'existence aussi bien que la dénomination en soient désormais abolies. A l'effet de quoi chacun des Sujets respectifs, qui se trouvera avoir des possessions dans plus d'une Domination, sera tenu dans un délai de cinq ans, de déclarer pour lui, ses enfans et héritiers, ainsi que pour les pupilles dont la tutelle lui aura été confiée, le choix de la Souveraineté qu'il aura adoptée, sans que sur la libre option de ce choix il puisse être gêné en aucune manière. Laquelle option une fois faite, il ne lui sera plus

permis

permis d'en disposer, sous quelque prétexte que ce soit. Laquelle option sera également obligatoire et irrévocable pour lui, ses enfans, héritiers et pupilles et sous peine de confiscations des possessions qu'ils auroient conservées contrairement aux dispositions du présent Article. &c.

Art: XII.

Voulant concilier ces mesures de sûreté et de prudence avec les intérêts de leurs sujets respectifs, les hautes parties Contractantes sont convenues de leur laisser un délai de cinq ans, pour pouvoir vendre ou échanger aux meilleures conditions possibles, les biens et autres droits fonciers, qu'ils pourroient avoir dans les Etats autres que ceux dont ils auroient fait choix pour y vivre en qualité de sujets. Il en sera procédé de même à l'égard des héritages ou autres biens échus respectivement à titre de Contrat de mariage ou autrement dans la suite des tems; lesquels héritages ou autres biens, à quelque titre qu'ils soient échus dans une domination étrangère, doivent être pareillement vendus dans le délai de Cinq ans; et ce terme écoulé sans avoir satisfait à ces dispositions, ces mêmes propriétés et droits seront dévolus à la confiscation. Dans tous ces cas, les sommes provenantes de ces rentes, et que les sujets respectifs auront à extraire d'une Domination, pour les transporter dans celle dont ils auront fait choix pour y établir leur domicile, ne pourront être assujetties au droit de Dixième, ni à tout autre qui pourroit exister sur la translocation de pareilles sommes dans les Souverainetés respectives.

Art: XIII.

Les Ecclésiastiques &c. &c.

Art: XIV.

L'effet naturel des dispositions des deux précédens articles devant être que les sujets de l'une et l'autre Domination soient immédiatement en état de liquider toutes leurs prétentions et leurs Dettes, tant actives que passives, les hautes Parties Contractantes s'engagent à tenir la main à ce que leurs Tribunaux respectifs leur administrent dans tous les cas où ils y auront recours

recours, la justice la plus stricte, et la plus prompte exécution. &c. &c. &c.

fait à St. Pétersbourg ce 26./15. janvier 1797.

Signé. J. B. E. Cte de Tauenzien.
Cte jean d'Osternaden.
Alexandre Cte de Besborodko.
Le Prince Kourakin.

~~109~~
56

Notatki należące do zarzuconey
kradzieży Żydowi Szmuylowi pie
niędzy y Ruchomości Pierwszmian
Boussau

~~№ 69~~ № 78

Liebe Frau Vätterchin,

der Jude Schlom. der es zeugt. fehrt jetzt nach Warklan, und hat hier auß gesagt. daß der Schmul in Lieflandt. vor Brandtwein gegeben
60 Rubel. vor Ein Pferdt hat er gegeben
43 Rubel, an den judtschen Schneider hat er. 20. Rubel gegeben. in Galenen. hat er
50. Rubel abgewechselt. an Leibe;
173 Rº

alß gehen sie gleich zu der herschafft und bitten. daß sie Ihm da zu zwing daß er es auß sagt. wo er daß geldt bekommen, den er hat nichts gehabt und zu dem Ende ist er ein dieb weil schon bey Ihm gefunden ist alß machen sie die sache gänzlich ab. Ihr Vätter Bussaum

Murmesten
d: 21. 8br 1797.

A Monsieur
Monsieur Bussawu
l'Inspecteur d'Oeconomie
à
Marmelstein

à S. Madame
madame Witten
Wirklein

Sawlikowi Żydowi w Wirszwulskiey karczmie oddał wódkę
za beczkę wódki — Zalarami — 12 kop 80 —
jeszcze zadwie beczki — — — 18 —

30 — 80

przed S. Jonem aiku tygodniami znalazł Rubli 115

to jest — dwie assygn. — po 50 — — — 100

iedna — — — 10

jedna — — — 5

z tych

Leybie Galenskiemu rozmienił 50 Rubli na małe — 50

za płatno zapłacił Posielowi kuzietne Rubli — — — 5

Żyd ten żyie nad Łubanem w Kusorach —

Ekonomowi Weber na Wódkę — — — 60

za Owies Weberowi resztę zdał Rubla zapłacił — 5

120

wydatek Rubli 50

Łazarowi przed rozmianą — — 10

za krowę ~~Rubli~~ po rozmianie Rubli — 10

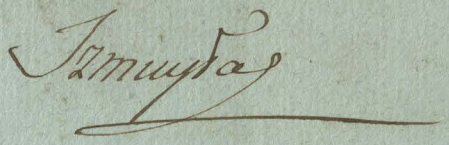
Merkulowi za kamlot po rozmianie — — 10

Chaimowi za siermiężne sukna — 4-25

Bratu swemu Leybie — — — — 5

Łazarowi za parę konia — — — 5

34-25



Numer Pliku

Rejestr
Papierow Petersburskich

60

Nro Pliku			Nro Pliku	
1mo	Papiery Sciągaiące się do zapozyczonych przez miasto 19000 Rubli assygnacyi w Lombardzie w Roku 1782 tu jest Tabela Kwitów Kantorowych Nowo Rysskich Thorley Morrison y Achtobois, Stosowny do tey opłaty	—	1mo	Listy tego Barona Kalkbrenera Radzcy Nadwornego Sądu Petersburskiego Stosowne do Weksla na 5000 Rubli Assygnacyi mnie przelanego przez JW^go Generała Trorby iako tego Plenipotenta do odrzymania Summy mnie należney od JWW^ Grafow Wiesiołhorskich z Kassy Woyskowey Grodzieńskiey Matusz Kiwowey; Oważ tu iest mowy Kwyt kupiecki na 3000 Rubli Assygnacyi ubezpieczaiący Weksel Kalkbrenera wydany do rąk Radcy Nadwornego Sądu Petersburskiego za uprzedzaiący opłatę
2do	Papiery Stosowne do nagany y opłaty Kapitału tego 16000 Rubli, drugiego 9000 Rubli, a na Summę 25000 Rubli Assygnacyiskich w Banku zaciągniętych w St Petersburgu w 1787 mcu a Zegarynie opłaconych z należytemi procentami za tu przytoczone Banku Kwity otrzymanemi w 1807 mcu Roku	—		
3tio	Listy y Kwity Wgo Barona y Radcy Nadwornego w Sądzie Petersburskim Sutterlandt, stosowne tak do opłat Lombardzkich iako y Bankowych	—	4to	Listy Wgo Generała Tchorby do mnie pisane y Stosowne do opłaty za Brata mego mnie Jenerała Brata mego Summy podczas Pobytności w Mieście na Koronacyi Nayiaśnieyszego Cesarza Imperatora —
4ta	Papiery Rachunki y listy oraz Kwity Jmci Pana Wertmiel Dubiłera Sądu Petersburskiego Stosowne do rożnych czynności między nami zaszłych	—	5to	Papiery stosowne do Wydatku mnie czynionych przez Jmci Pana Adama Wrogowa z Kassy podczas Pobytności mojey w Sądzie Petersburskim w 1802. Zapłacone mu przezemnie
5to	Attestat z Sądu Dyneburskiego na wzięcie z Banku zaciągniętego Summy Rubli Assygnacyinych 1200 w 1799 tym 8^go Maja; ale ten Dokument do żadney nayney odemnie ani od niego użyty nie —	—	6to	Kwit Wnij Sekretarzowey Kiel: z Nowey na 25 Rubli Assygnacyinych Opłacone Jey Matce przez Jey Zięcia w Sądzie Petersburskim za Kopią Dekretu Sądu tego w Sprawie Cesarskiey w 1803 z dnia Kwietnia —
6to	Rachunek moich wydatków w Sądzie Petersburgu w 1802 oraz Balans przychodów y Rozchodów Jo sa tygrowe w Osobnych Pliku numerowanych Kwity, na które opłaty lub Kupcy, a zaś Osobna jest Rachunek przez mnie Jemu na żadny z przychodów Dobr moich odbieranych przez niego tego polecenia podczas niebytności mojey z 1801 go do 1802 y	—		

Kwity Rozdielne na Rozne Opłaty wydane mnie

1mo — Kwita Dvattiewa Hotelu Sankt Petersburgo. Jmci Pana Fryderyka Langenwitz —

2do — Kwit Jmci Pana Lefre na 25 ## opłaconych mu przy rozrzemnie do Muzyki Jego Kłowa nii dat do przedania w Warszawie w 1791 roku

3tio — Kwity Rozdielne 1mo Jmci Pan Jos: Ebsh Valer w 1804 tym: 2do Jmci Pana Otto Jacob Pawlow w 1805 tym; 3tio Jmci Pana Jr Schmettau Major w 1805 tym

4to — 4to. Jmci Pana J: F: Stoffingmar w 1806 tym

4to — Kwit Jmci Pana Korbeck na Cztery Bity. Owegoż za transport trzech Labędz z Lubeka do Rygi opłacone przy rozrzemnie w 1804 tym

5to — Kwity Jmci Pana Baumgardt na Harmonikę, a poźniey na drotymnie przedane

6to — Assygnacya Grafini z Fitzthumow Bronowskiey na Wydanie mi Bugerki odnity przy rozrzemnie nabyty —

7mo — Kwity Wielebnego Jmci Xiędza Ober Pastora Bergmann na Kościoł na Objellä Ducam opłacone —

8vo — Rachunek Xiąg przy rozrzemnie Kupionych od Wyc Ober Kłotarza Konsystorza Inflat Rytterskich Löewensterna, y Onem opłaconych —

9no — Kwitacyiny y Apellacyiny Dokument Jesiuic Osobliwego Jmci Xięcia Kurlandzkiego Piotra Birona wydany mnie Względem Obligu przy rozrzemnie Jemu danego na Bitych 1400 jest opłaconych, jest nigdy Mozesia Kolemnie nie wrucony; gdyż przy radkiem Zarzucony zostat. Kapitał ten Obligu jeśli kiedy się naydzie, y na zawsze Umarzaią Obligu na 1400 Talebitych odemnie Jemu Xięciu Jegomości wydany.

ditto. — Oraz tu jest Kwitacyia Xięgarza Ekonomicznego Dobr Xiążęcych Würzauwanych, Conrada fryderyka Wormsa, Ktory wyznaie, że ten Kapitał 1400 Bitych Sam przyiął z Kasy Jmci Pana Grafa Karola Medema za mnie opłacone Onemu —

10mo — Kwit Jmci Pana Karola Schmann na Kolekcyią Minevatow onem przez mnie opłacone Sto Bitych w Rydze 23go Aprylu 1794go —

11mo — Kwitacyia Kantorowey na Rysiego Johanningo y Kompanii —

Kontynuacya tychże rozdielnych Kwitow

12mo — Kwity Jmci Pana Luckerbeckera Kontorowey na Rysiego na opłacone mu przez remnie procenta od Summy 3000 Bitych, oraz y Summa Kapitału, ktora 2do Numero wydany: a mi zwrocony po zapetnieniu Opłacie —

13to — Kapitał Maia na 1300 Bitych Kościelowi Katolickiemu Rysiemu przez remnie wydana; y po zapetnieniu opłacenie zarad przywrocona przez tego Kościoła Starszego Jmci Xiędza Gindela.

14to — Obligi mey wydany przez remnie Wnie Sobie etnikowi fatowemu, oraz y Kapitał na Resztę należności, a po zapetnieniu opłacie obie mnie zwrocone Dokumenta —

15to — Kwity Jmci Panow Hollander Ojca y Syna Kupcow Rysckich na Rożne ich Kupie nagnione, oraz Komissyi zagranicznych onym przez remnie dane y zapetnione opłacone —

16to — Kwity Jmci Pana Assessora Mantleyfagen na procenta od Summy 3000 Bitych mnie przez niego pożyczonej aporcie y Sam Kapitał w Terminach Całkiem opłacony. y Dokument mnie oddany tu jest dla dowodu —

17mo — Kwitacyia Wyc Hrabi Prokurora na Rysiey Guberuyi na otrzymanie Cattlowey odemnie opłaty za Zwrzyta pawow Zyborowego mnie przedane —

18to — Kwitacyia Jmci Pana Piersona Kantorowey Rysiego na opłacone mu przez remnie nayprzod procenta od 3000 Bitych mnie pożyczonych. Oporney y Całey Summy z wrocony Dokumentem Nabemnie przez remnie wydanym —

19no — Kwitacyia Jmci Xiędza Gindela Starszego Kościoła Katolickiego w Rydze na 1000 Bitych opłaconych mu Ktore byłem Powołan przy narodzeniu Syna mego Starszego Karola.

20 — Za Stay Pamiętny Opłacone y wertem przestane Do wiadomu Pana Magist Sukcessora Swa Xięga Pięcset przerwanych Złotych przez Jchmosc Pana Luckerbecka y Stay mnie wydana Kwitacyia —

ПО УКАЗУ ЕГО ВЕЛИЧЕСТВА ГОСУДАРЯ ИМПЕРАТОРА
ПАВЛА ПЕТРОВИЧА
САМОДЕРЖЦА ВСЕРОССІЙСКАГО,
и прочая, и прочая, и прочая.

№ 48

Объявителю сего французской націи Іогану Леба Слѣдующему понадобностямъ Своимъ въ разные мѣста Бѣлорусской Губерніи въ предлѣжащемъ пути и обратно въ теченіи одного года

чинить свободный пропускъ; чего ради и данъ за подписаніемъ моимъ и печатью въ Дюнабургѣ. Июня „15" дня 1800 года.

ЕГО ИМПЕРАТОРСКАГО ВЕЛИЧЕСТВА
Всемилостивѣйшаго Государя моего,
Тайный Совѣтникъ, Бѣлоруской Губерніи Гражданскій Губернаторъ и ордена Святыя Анны перваго класса Кавалеръ.

Петръ Сѣверинъ

63 ~~185~~

Von Gottes Gnaden,

Wir Alexander der Erste,

Kaiser und Selbstherrscher aller Reußen

ꝛc. ꝛc. ꝛc.

Thun allen Unseren getreuen Unterthanen kund.

Es hat dem Allmächtigen nach seinem Rathschluß gefallen, das Leben Unsers geliebten Vaters, des Herrn und Kaisers Paul Petrowitsch abzukürzen, indem Derselbe in der Nacht vom 11ten auf den 12ten dieses Monats durch einen Schlagfluß plötzlich in die Ewigkeit versetzt worden ist.

Indem Wir nun der Erb-Folge nach den Kaiserlichen Thron aller Reußen besteigen; so übernehmen Wir zugleich die Verbindlichkeit, das Uns von Gott anvertrauete Volk nach den Gesetzen und nach dem Herzen Unserer in Gott ruhenden Glorreichesten Groß-Mutter, der Großen Frau und Kaiserin Catharina der Großen, deren Andenken Uns und dem ganzen Vaterland ewig theuer seyn wird, zu regieren; damit Wir nach Ihren weisen Absichten Rußland auf den höchsten Gipfel des Ruhms bringen und Unsern getreuen Unterthanen die dauerhafteste Glückseeligkeit verschaffen: Weshalb Wir selbige hiedurch auffordern, ihre Treue gegen Uns vor dem Angesicht des allsehenden Gottes durch einen Eid zu bekräftigen und Ihn anzuflehen, daß Er Uns Kraft verleihen wolle, die jetzt auf Uns ruhende Last zu tragen. Gegeben zu St. Petersburg, am 12ten März, 1801.

Das Original ist von Seiner Kaiserlichen Majestät Allerhöchst eigenhändig also unterschrieben worden: (L.S.) Gedruckt zu St. Petersburg am 12ten März 1801.

Alexander.

Déjà depuis longtemps les jardiniers ont connu la nécessité d'élaguer les arbres fruitiers, c'est à dire de les dépouiller, au printems lorsque la séve commence à s'animer; des branches moins bonnes, pour empêcher, que ce suc précieux en passant tout en rameaux et et en feuilles, ne fit tort ~~à l'aliment des~~ manquât aux fruits à naître: mais, jugeant ces branches qu'ils appelaient gourmandes inutiles; il les brulaient.

Mr. Margraff est le premier à qui l'idée est venu d'en tirer meilleur parti; mais son procédé ou mal expliqué ou mal suivi, fut oublié; enfin la mare et d'autres fameux ~~Cultivateurs~~ Jardiniers ~~et~~ Botanistes, après plusieurs recherches, on prescrit cette methôde. Lorsque la séve commence à peine à se dégourdir on noue, une ou plus de branches, qu'on voulait s'accrifier, à la distance de deux bons pouces, avec une mince mais forte ficelle, affin que la séve, qui comme le sang dans les veines de l'homme a un mouvement à flux et reflux; soit montant des Racines, soit descendant de la sommité de ces branches se voyant arretée par la ligature; se fixe; et se condensant, y fasse un dépôt circulaire en anneau.

Voila toute l'oppération,

~~alors~~ aprésant l'usage; offrant un double objet d'utilité.

1mo ne veut-t-on qu'une jouissance annuelle mais ~~plus~~ plus soucentente ~~annuelle~~ on laisse les bourgeons parvenir ~~à fleurs et~~ à fruits, et l'on verra qu'ils seront meilleurs que sur le reste ~~de~~ sur le même arbre opéré; mais aussi, après avoir payé leurs tribut; ces branches épuisées par un effort non commun, ~~elles~~ sechent, ~~et~~ ne servent plus que pour fagots.

2do Veut-t-on ~~n'avoir que~~ au contraire entirer des pieds d'arbres futurs mais déja greffés; alors avant que les bourgeons ~~sortent~~ des mouëures on couppe chaqu'une de ces branches justes au milieu de ces deux ligatures; les mêts par paquets non liés dans des baquets d'eau; dans une cave obscure et non trop humide pendant à peu près deux semaines, puis, les fend par le bâs, et place dans chaque fente perpendiculaire, une légère tranche de bois de l'épaisseur d'une lame de Couteau en travers horizontalement, et les ~~mets~~ place dans des caisses avec du bon terreau de Jardin. Où elles ayant produit dès la 3me ou 4me année des fruits; ~~peuvent~~ doivent étant plus gros etres transplantés en plein air comme on le veut.

ainsi d'un seul arbre portant fruits on peut se procurer dans l'espace d'une année jusqu'à 400 pieds d'arbres déja tout greffés et sans avoir besoin d'avoir des sauvageons. tandis qu'avant ces branches ou restant sur l'arbre le détérioroit, ou étant

coupées, ne servaient qu'à être brullées. L'avantage de tel côté qu'on l'envisage me paraît être pour cette nouvelle méthode.

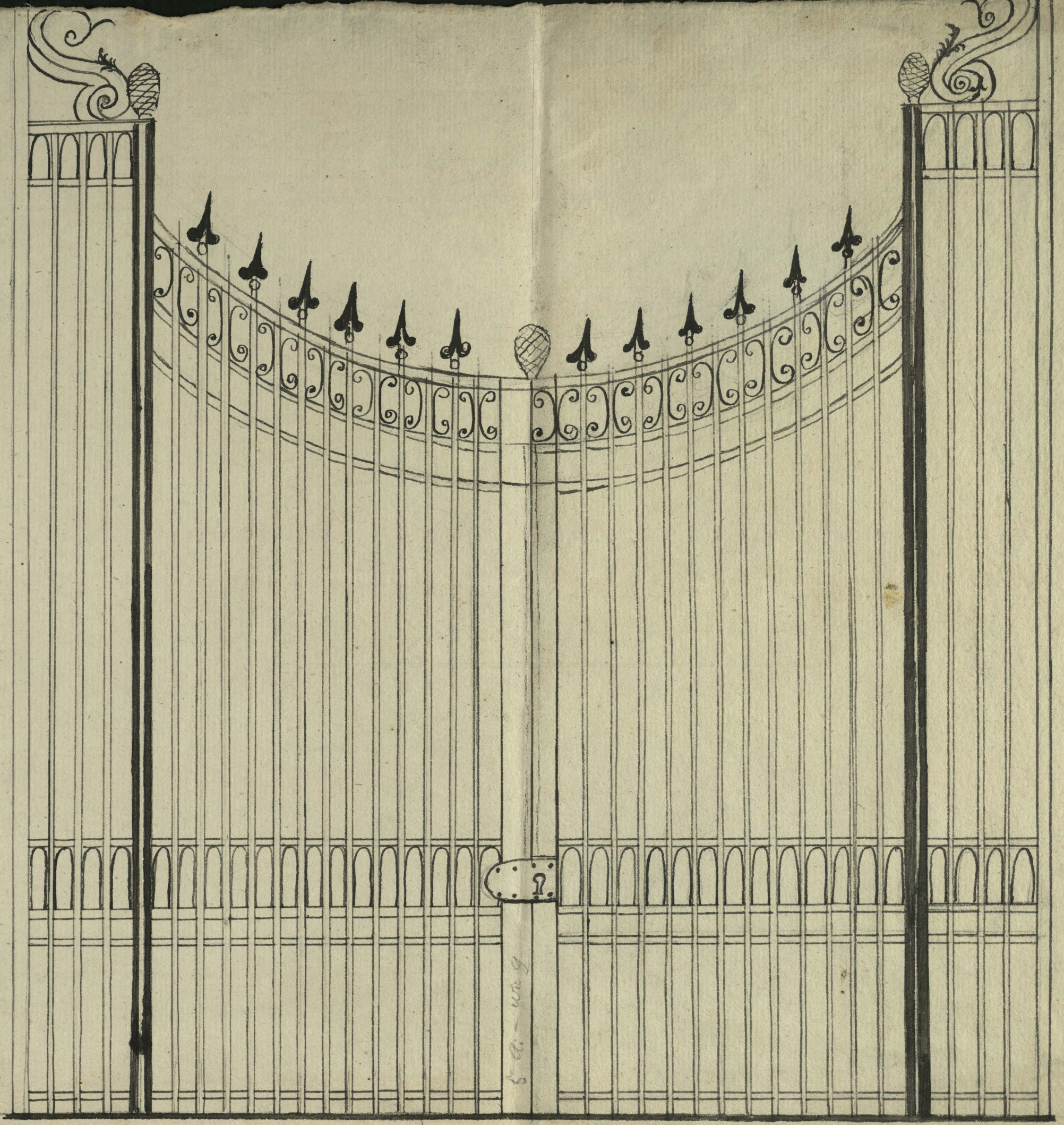
66

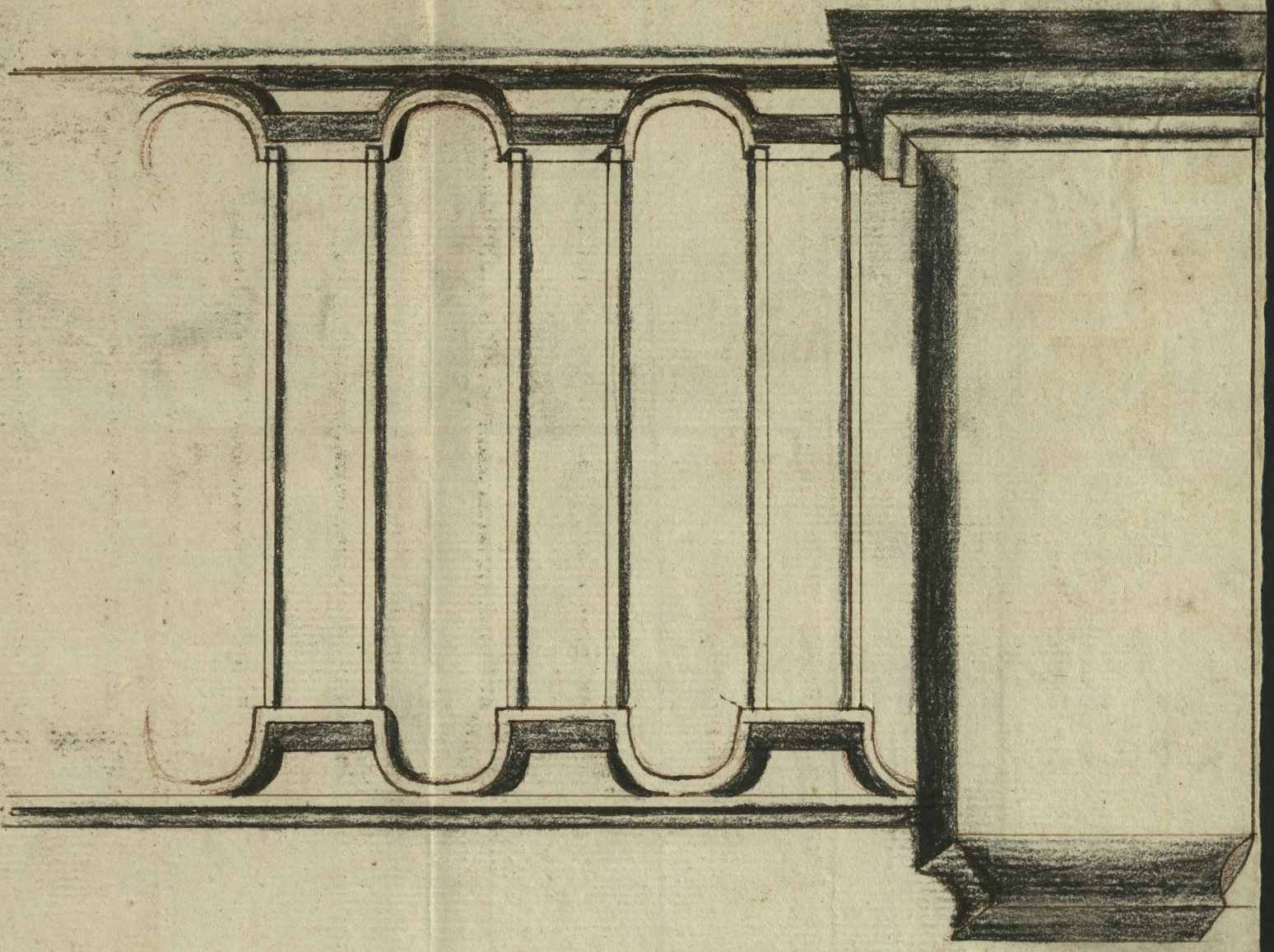
Mélanges

relatifs au séjour de Son Excellence

à St Petersbourg

en 180½

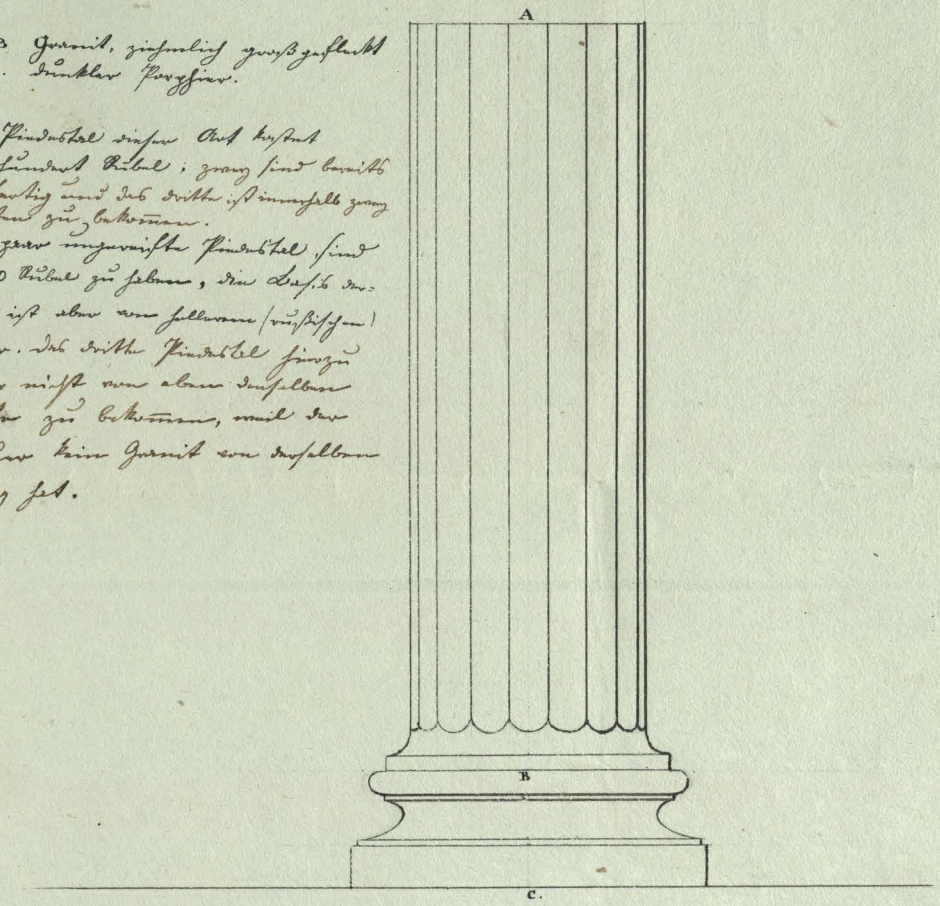


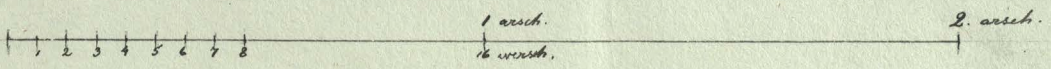


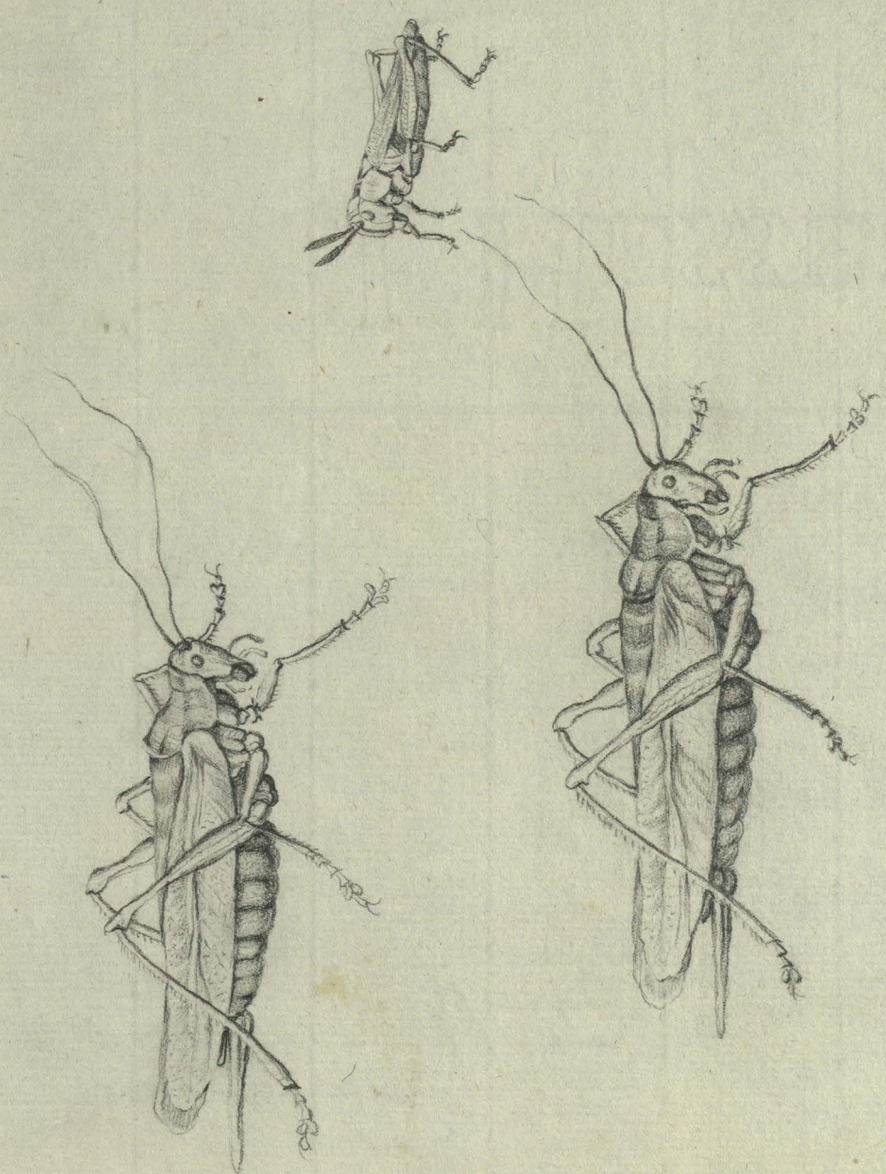
AB Granit, ziehmlich groß gefleckt
BC. dunkler Porphier.

Ein Piedestal dieser Art kostet fünf hundert Rubel; zwey sind bereits schon fertig und das dritte ist innerhalb zwey Monaten zu bekommen.

Ein paar ungereifte Piedestal sind zu 800 Rubel zu haben, die Basis derselben ist aber von hellerem (rußischen) Marmor. Das dritte Piedestal hierzu ist aber nicht von eben denselben Granite zu bekommen, weil der Bildhauer kein Granit von derselben Gattung hat.







Abschrift

Verordnung

für

die Ebräer

Gegeben in St. Petersburg am 9ten December 1804.
unter Sr. Kayserlichen Majesté Allerhöchsten
eigenhändigen Unterschrift

Быть по сему.

Александеръ

1.) Alle Kinder der Ebräer können ohne einen Unterschied zwischen selbigen und denen Christen Kinder zu machen in denen Schulen, Gimnasien und Akademien des Rußischen Reichs aufgenommen werden und Bildung und Unterricht genießen.

2. Keine von denen Kinder der Ebräer soll man zum hinübergehen zu einer andern Religion vermögen und selbigen einen Unterricht aufdringen und genießen laßen der nicht übereinstimmend ist mit ihrer Religion.

3 die Kinder der Ebräer können in den Kreis und Parochial Schulen in Ebräischen Kleidungen, in denen Gimnasien müßen selbige aber der Allgemeinen Anständigkeit wegen mit teutschen oder Polnischen Trachten erscheinen

4.) Kinder der Ebräer können in der St. Petersburgschen Akademie der Künste und Wißenschaften aufgenommen werden; solte sich daselbst ergeben daß sie ihrer talente und künftigen Bestimmung wegen des Studiums würdig sind, so sollen, sie teutsche Kleider tragen

5.) die Kinder der Ebräer können auf denen Universitäten in Medizinischen Chirurgischen, Physischen, Mathematischen und andern Wißenschaftlichen Fächern Unterrichtet werden, und studiren auch sollen ihn nach ihren talenten und Kenntnißen gleich denen übrigen studirenden Rußischen Unterthanen alle Rechte und die damit verbundenen Wohlthaten zu statten kommen

6.) Solte es sich ereignen daß einige der Ebräer ihre Kinder zu Erlernung der Schulwißenschaften nicht widmen solten, so ist eine besondere Schule zu etabliren, in welcher sie in einer der dreyen Sprachen als Rußisch, teutsch oder Polnischen Schule mäßig Unterrichtet werden.

7.) nach Ablauf eines Zeitraums von 6 Jahren a dato dieser Verordnung müßen alle Ebräische Handlungs Bücher Verschreibungen Urkunden p.p. zwischen Ebräer nicht mehr in Ebräischer sondern in rußischer polnischer oder teutschen Sprache geschrieben, gegentheils aber eine ebräische Schrift weder als rechtsgültig erachtet noch auch bey irgend einer Behörde angenommen werden.

8.) Alle Ebräische Einwohner des Reichs sollen gehalten seyn vom 1ten Janar 1807 alle ihre Familien Verträge Wechsel und Verschreibungen in Rußischer polnischer oder teutschen Sprache zu verfaßen. in dem kein solches in Ebräischer Sprache verfaßtes Acten Stück zu den Acten genommen und gerichtlich besichert werden können.

9. Alle in den polnischen Provinzen bey den Magistracten in öffentlichen Aemtern stehende Ebräer müßen zu mehrerer Anständigkeit wenn sie nicht teutsche Kleider tragen in rußischen oder polnischen trachten gehen, in denen rußischen Gouv: aber wo denen Ebräern der Aufenthalt vergönt ist, müßen selbige in Fall sie zu Richtern in den Magistracten gewählt werden sollen, teutsche Kleider tragen. vom 1808ten Jahr ab aber soll kein Ebräer anders zu einem solchen Amte gewählt werden der nicht der rußischen teutschen und polnischen Sprache kündig ist.

10.) von 1812ten Jahr aber soll kein Ebräer zu irgend ein Amt gewählt und angestellt werden, auch weder Kahal noch Rabiner sein wenn er nicht wenigstens in einer von obigen Sprachen in Leesen und Schreiben geübt ist,

11.) Alle Ebräer theilen sich in 4 Klaßen
a.) Ackerbautreibende
b.) Fabrikanten und Gewerke
c.) Kaufleute
d. Bürgerschaft.

Bestimmung für die Ackerbau treibenden.

12.) die Ackerbau treibende Ebräer können unter irgend einem vorwande von jemanden zu leibeigenen gemacht werden

13.) die Ackerbau treibende Fabrikanten und Handwercker oder Kaufleute und Bürger seyenden Ebräer können in denen Gouv: Lithauen, Weißreußen Kleinreuß, Kiev, Minsk, Wolmien, Podolien, Astrachan Kaukas, Katarinoslav Cherson und Taurien ländereyen an sich kaufen solche rechtlich benutzen auch wiederum verkaufen verschencken p. p. nach

den

der Ukase vom 12ten December 1802.

14. Das von denen Ebräern erkaufte land können selbige durch anzunehmende taglöhner bearbeiten und Urbar machen, auch mit solchen deshalb Contracte abschließen.

15. Solte ein Ebräer auf seinem noch nie Urbar gewesenen erkauften land einig vortheilhafte Anbauungen zu wege bringen so soll es ihm erlaubt werden Bier Häuser anzulegen im Fall eine solche Gerechtsame im Gouvernement Statuirlich ist

16. Ebräern wird erlaubt von denen Guths besitzern Land in Pacht zu nehmen und im Gerichtsort besichern zu laßen jedoch unter keinem Vorwande sollen selbige sich des Brandweins Verkaufs erlauben. Diejenigen Ebräer so sich auf wüste ländereyen als Ackerbautreibenden niederlaßen und einrichten sollen auf 5 Jahr von allen Krons Abgaben befreit werden

17. Diejenigen Ebräer die von Guths besitzern land zum Ackerbau an sich zu bringen weder wollen noch können sollen in die vorberegte Gouv: auf Krons ländereyen sich als Ackerbau treibende niederlaßen, und soll ihn daselbst vor der Hand 30,000 Deßetin landes zu dem Ende angewiesen werden.

18. Keiner von denen Ebräern kann mit Gewalt zur Ansiedelung gezwungen werden, solten sie sich aber zutwillig dazu verstehen so sollen selbige mit Vorschuß versehen werden, den sie in einen Gesetzlichen Zeitraum zur Krons Cassa zurück zu zahlen haben auf 10 Jahren von allen Krons Abgaben befreit auch ihn aller der Vortheil zu geeignet werden, welcher für denen teutschen Kolonisten verordnet worden.

19. Ebräer die sich in den ihn zum Aufenthalt angewiesenen Gouvernements so wohl auf den ländern der Guths besitzer als der Krone ansäßig gemacht und durch den Ackerbau sich nähren, sollen von der doppelten Zahlung der Krons Abgaben befreit und in den Verhältnißen der Uebrigen Rußischen

Acker

Ackerbau treibenden Unterthanen gleichgestellt werden.

20. Fabriken und Gewerke in denen ihn angewiesenen Gouverne: anzulegen soll denen Ebräern verstattet seyn gleich denen übrigen russischen Unterthanen.

21. Bey Anlegung der Fabriken und Manufacturen soll darauf gehalten werden daß durch solche die nöthigsten Fabrikate als Leinwand, leder p: verfertigt wird, auf welchem Fall die Krone eine Summe Geldes von 20 tausend Rs: zur Unterstützung bestimmen wird, so unter Aufsicht des Gouverneuren und Anordnung des Ministern des Innern angewandt werden soll. Die Unternehmer dieser Fabriken sollen von den doppelten Abgabe Zahlungen entbunden werden

22. Guthsbesitzer die auf ihren Grundstücken dergleichen Fabriken, oder anderweitige Gemeinnützige Anlagen zu machen beabsichtigen, können den gesetzlichen Vorschuß gegen bestellung der nöthigen Sicherheit, aus der Krons Cassa begehren

23. denen Ebräischen Handwercks Leuten soll erlaubt seyn in den beregten Gouvern: in allen gesetzlich erlaubten Gewerken und Handwercks Ämtern ihre Nahrung zu genießen auch sich in den Zünften aufnehmen zu laßen, wenn nicht ein besonderes Privilegium einer Stadt dem entgegen seyn solte

24. die Ebräischen Handwercker sollen von der doppelten Zahlung der Krons Abgaben befreyt seyn und daß nach Anleitung des 21ten § dieser Verordnung.

25. sollten diese Ebräer aus dem Handwercks Stande in den ihn angewiesenen Gouver: keine hinlängliche Nahrung finden sollen selbige berechtigt seyn darüber den Gouverneuren Unterlegung zu machen, dieser aber nach angestellter Untersuchung selbigen in den Gouverne: Ekatarinaslaw, Cherson, Tawrien, Astrachan, und Kawkasien Land zur Ansiedelung anweisen.

26.

26. Alle Arten von Kaufmanns Erwerb soll denen Gilde Genossen der Ebräer nach den Verordnungen der Stadt und den deshalb obhandenen Gesezzen erlaubt seyn.

27. Kaufmannischer Erwerb jeder Natur so wie der Klein Handel kann von diesen Ebräern in den beregten Gouvernements frey exercirt werden

28. Denen Ebräischen Fabrikanten, Gewerken, Künstlern Geschäfts und Kaufleuten soll erlaubt seyn, in ihren Komerz Angelegenheiten versehen mit Pässen der Gouverneure nach andern Gouver. und auch der Residenz Stadt zu reisen jedoch sollen die Gouverneure Monatlich dem Minister des Innern über ihren Angelegenheiten und den Erfolg Bericht erstatten dergleichen ausreisende Ebräer aber sollen mit ihrer Familie eine teutsche Kleider tracht anlegen.

29 Wenn diese Ebräischen Stände in ihren reellen Nahrungs Anlagen Ueberzeugende Fortschritte machen sollten, so sind selbige auf immer mit denen übrigen Unterthanen Christl. Religion in gleichmäßigen Abgaben zu stellen

30, Niemand von den Ebräern soll irgend wo in Russ. Reich geduldet werden, wenn er nicht in den obverordneten lebens Ständen verzeichnet ist, solte aber jemand von selbigen betreten werden, der sich zu keinen dieser lebens Stände bekannt und verschrieben hat, so soll mit ihn als einen Wagebunden aufs Strengste nach den Gesezzen verfahren werden.

31, Zu dieser Gesezlichen Verzeichnung werden zwey Jahre von dato dieser Verordnung bestimt, in welcher Frist die Anschreibung in denen beregten Gouv: so wohl in den Städten als in den Kreisen bewerkstelligt werden soll

32 bey dieser Anschreibung soll ein jeder Ebräer gehalten seyn entweder zu haben oder anzunehmen einen Familien

milien Nahmen, welcher in den Acten zur publicite und zu Unterscheidung der Person zu verzeichnen nie aber zu verändern ist.

33. Verstehet es sich von selbst daß die Ebräer von einem Stande zum andern hinübergehen können, nur muß solches mit Vorwißen der Städte Vorgesezten und nach den Stadt Rechten geschehen.

34.) Keiner von denen Ebräern soll weiter berechtigt seyn vom 1ten Janar 1807 in die Gouv. Astrachan, Kaukas, Klein Reuß und Neu Reußen, in allen übrigen ihn angewiesenen aber vom 1ten Janar 1808 in den Dörfern und Gesindern einige Arrenden Schencken, Kabacken und Einfahrt Häusern weder unter eigenen noch auch fremden Nahmen zu besitzen, auch kein Brandwein zu verkaufen, welcher Verbot auch auf alle Schencken und Wirthshäuser auf die Poststraßen und andern großen Herwegen anzuwenden ist.

35.) Derjenige Guths Besitzer welcher nach Ablauf vorberegter Frist sich erlauben wird in seinen Dörfern und Bauerwohnungen Ebräern einige Arrenden, Kabacken, Schencken oder anderweitige Wirthshaus Anlagen zum Getränk verkauf zu kommen zu laßen, soll auf der ersten Angabe nach erfolgter Untersuchung des N. L. Gerichts gehalten seyn zu bezahlen nach der deshalb zu treffenden Entscheidung des Kreis Gerichts zu 5 Rbl für einen jeden Hause, das 2te mal doppelt so viel, und das 3te mal soll sein Vermögen unter Vormundschaft auf 10 Jahre gesezt werden die Arrende Besitzer aber sollen sofort ihrer Arrende und ihres Vermögens entsezt werden.

36.) Der Ebräer aber soll bey erster entdeckter contravention 100 Rbl das 2te 200 Rbl bezahlen bey der 3ten aber nach Sieberien auf Ansiedelung versandt werden, solte der Ebräer außer Stande seyn diese Geld Strafe zu erlegen, so soll mit ihm als mit

einem

einen andern insolventen nach Vorschrift der Gesezze verfahren werden.

37.) Alle Contracte und verabredungen die nach Ablauf der vorgeschriebenen Frist, betreffend den Brandwein Verkauf in den Dörfern mit Ebräern geschlossen worden, sollen keine Rechtsgültigkeit haben.

38.) die dadurch entstandene Schuldforderungen annulirt werden

39. in Ansehung der Kronsbesitzlichkeiten so soll die Verantwortung dieser Gegenstände wegen denen Kreishauptleuten obliegen – und in Fall sie zum 3ten mal die contravention nicht entdecken und gehörig anregen solten, selbige ihrer Ämter entsezt werden und nie wieder zu einer Function gelangen.

40.) bey diesen strengen und unumgehenden Verbot des Brandweins Verkauf in den Dörfern und Bauer Wohnsitzen wird den Ebräer erlaubt diese Art von Erwerb in denen Gouvern: und Kreis Städten auch Krons Flecken nach Anleitung der Stadtrechte und dieser Verordnung zu exerciren in denen Privat Flecken aber wird denen Besitzern das Recht anheim gestellt, wenn sie es wünschen selbigen erlauben zu können brandwein zu verkaufen, die deshalbigen Contracte abzuschlüssen: es verstehet sich aber, daß es niemanden erlaubt seye darf bey Bedrohung der obberegten strengen Ahndung ihren Dörfern und Gesinden den Schein das Recht und benennung eines Städtchens bey zulegen, und es soll auch niemanden erlaubt sein ohne einer deshalb ergangenen Vorstellung höhern Orts Städte zu ernennen indem es sich verstehet daß unter den Nahmen Flecken nur solche Städtchen begriffen sind, die vor der Acquisition Pohlens schon in dieser Qualite sich befinden

41.) in denen Krons Städten dürfen die Ebräer kein Brandwein auf Schuld verkaufen, und soll eine daraus entstehende Schuldforderung als unrechtmäßig erachtet und in keiner Behörde zur Eintreibung angenommen werden.

42./

42.) Alle in Comerz und anderweitigen Angelegenheiten aus fremden Gouver: ankommende Ebräer sollen Duldung und Schutz nach den Gesezzen genießen gleich denen übrigen Rußischen Unterthan.

43.) Ebräer die sich in Krons und Reichs Angelegenheiten verdient machen und auszeichnen, haben sich belohnungen zu gewärtigen

44.) Keiner soll sich berechtigen einen Ebräer als Leibeigenen an sich zu bringen, ihm ungemach zu unterziehen und zu beleidigen auch soll keiner sich erlauben durch zwangs Mittel oder Ueberredung dieselben zum hinübergehen zu einer andern Religion zu veranlaßen, und eine jede Beschwerde deshalb so wohl als wegen Bedrückung und Kränkung bey den Gerichtsstellen angenommen aufs strengste untersucht auch Rechtspflege und Genugthuung nach der strenge derjenigen Gesezze gehandhabt werden welche für alle Rußische Unterthanen verordnet worden

45.) alle von denen Ebräern mit denen Guthsbesitzern geschloßen gesezlich erlaubten Contracte über ein an sich gebrachtes Stück land müßen gesezlich gesichert und von der Obrigkeit geschützt auch aufrecht erhalten werden

46. bey Veränderung des Wohnorts eines Ebräers muß derselbe ein Zeugniß von den Guthsbesitzern unter welchem er aufs Land gewohnt darüber fordern daß er seine Pflichten und Leistungen Contract mäßig und gehörig erfüllt, dieses attest hat derselbe bey dem N. L. Gericht zu produciren wie auch beym Kahal zu documentiren daß er die Krons Abgaben gehörig abgetragen, nach erfolgten Beybringen dieser Bescheinigungen des N. L. Gericht gehalten ihm einen Paß nach dem Orte auszufertigen, wohin er seinen Aufenthalt zu versezzen beabsichtiget, alle Unverpaßte hat aber die Politzey einzuziehen und nach den Steppen oder Wüsteneyen zu senden; weshalb und wie ferner mit selbigen daselbst verfahren werden soll zu seiner Zeit das erforderliche bestimmt werden wird.

47

47 Ihr Aufenthalt auf dem Lande unter die Guths Besitzer soll mit Vorwißen der Land Politzey statt finden, welche gehalten ist im Fall einiger beschwerden selbige abzuthun gemäß ihrer Contracte.

48.) in den Gouv: und Kreis Städten ~~soll~~ sind die Ebräer der Stadt Politzey untergeordnet und insbesondere dem Grodnitschey und Magistrat

49. Vor denen ordinären Gerichts Stellen gehören alle Criminal und Civil Sachen der Ebräer und daher folgerts sich daß

1.) kein Guths Besitzer sich eine patrimonial jurisdiction anmaßen kann, weder in Civil noch Criminal Gegenständen, und auch

50.) In denen Gouv: und Kreis Städten haben die Ebräer das Recht einen Rabiner und mehrere Kahals aus zu wählen und der Gouv: Regierung zur Bestätigung und Anstellung in ihren functionen vorstellig zu machen welche wohl dieser repraesentanten alle drey Jahre zu bewerkstelligen ist, welches auch denen in den Herrschaftl: Flecken und Guths bezirken sich aufhaltenden unbenommen bleiben soll wobey es denen auch verbothen wird, für das Amt des Rabiners Abgaben einzufordern

51.) die Obligenheit des Rabiners ist in Ehe Sachen der Ebräer zu richten p. p. jedoch kann er sich in seinen Entscheidungen nicht erlauben wider jemanden der Ebräer entehrende oder widersetzl: auch puplique Strafen zu verfügen, ihm mit Fluche und Bannen zu belegen und anstößigen Sähnen auszusetzen bey Strafe von 50 R: fürs 1te Mal fürs 2te 100 R: und das 3te den peinlichen Gericht übergeben zu werden.

52.) nachdem das der Rabiner Amt mit keinen fond verbunden ist, das wird daher aufs strengste verbothen unter keinem Vorwande für seiner Beschäftigung Abgaben zu erheben, sondern er soll sich damit begnügen was die Gemeine ihm an bestimten Gehalt stipuliren werde.

53/.

53.) Sollte es sich ereignen daß an einem Orte ein Unterschied in dieser Religions Verwandschaft statt finden, und eine Secte sich befinden würde die einer Sinagoge keine gemeinschaftliche Gottesverehrung exerciren wollten; So soll es erlaubt seyn sich zu trennen, einer Religions Parthey von ihm eine andere Sinagoge zu errichten und einen besondern Rabiner für sich zu wählen, jedoch soll für beyden Parthien ein Kahl seyn.

54.) Der Kahl soll verpflichtet seyn darauf zu sehen und dafür zu haften daß die Krons Abgaben, so lange sie in ihren Ämtern sich befinden nach denen Verordnungen eingehoben, und ohne rückstände abgeliefert werden, Sie sind gehalten gehörige Rechnung von denen eingehobenen Steuern der Gemeine Abzulegen auch solche in Russ. oder Polnischer Sprache in den Städten den Grodnitschey, in den Krons Dörfern dem Kreis Hauptmann in den Herrschaftl. Flecken den Guths Besitzer abzulegen über allen diesen Angelegenheiten müssen die Behörden wachen und bey Androhung der schwersten gesetzl. Strafe darauf halten daß denen deshalb obhandenen Verordnungen nachgelebt und die Mittele gehörig verrechnet übrigens aber keine neue Auflagen oder abgaben ohne vorhergegangener Genehmigung und Bewilligung der Obrigkeit erhoben werden bey Strafe des Ersatzes und Uebergeben zu werden dem peinlichen Gerahl.

Ludwig Dannewitz Rath Vereinigter

Registrator Seemann

~~163~~ 78

Riga den 9ten Februar 1808

Dem hochgeehrten von Borchschen Hause, ein Jubeltag

Durch Erinnerung ehemaliger Freunden die gegenwärtigen sich erhöhen, und in der Übersicht unserer vergangenen Tage, das Andenken daran mit denen wir so theilten, und uns in so mancherley Situationen befanden, sich zum wohlthätigen Gefühl machen, wenn legt sich dem unsern Herzen näher als an Jahrestagen und Festen die uns in die Lebenszeit zurückführen da die glücklichsten Täuschungen der Hoffnung über uns schwebten und das Leben uns in der Morgenröthe lächelte.

Und welchen unsern Lebenstage wäre mehr dazu geeignet uns die Freunden unserer vorigen Tage im süssesten Verein mit gegenwärtigen Glück lebendig darzustellen als der, der Ihnen hochgebohrner Herr Graf, und

Ihnen das waren, was Sie heute Ihrer Kinder sind; ein Fest des Andenkens an die Sie so hoch beglückende Eltern, an Verwandte an deren Leben und Liebe noch heute Ihre Blicke sich weiden; an Eine Stadt die damals an Ihrem Hochzeittage so freundenvollen Antheil nahm — Ein Fest so geheiligten Andenkens, süßester Freude, und jenes hohen Ernstes der das Leben zur Ewigkeit macht.

O die Ihr Euch so fühlt
wie schuf Euch der Schöpfer der Welt
das Leben zu vielfacher Freude
So! nehm Euch die Ewigkeit auf!

Im frohen Gefühl des Vergangenen
Seid jeglicher Labung froh, die dem müden Pilger
Ihr dargereichen konntet; danket dem Herrn der Welt
der Euch zu reichen sie gab.

Häuser die Eure Hände gestützt
Hütten, die Eure Hände befestigten
Sehet sie fort! — denkt Euch des Greises Grab
Um sich an Eurem Troststab lehnte

So leite Euch Gottes Hand, dem
goldenen Tage entgegen, der dem Silbernen folgt,
den der Liebe Euch bahnt; und mit Blumen
Euch streue — Kinder! mit himmlischem Blut.

V

Rejestry aktów archiwum domowego
hr. Borchów.

Sztuk 12.

Deux cahiers de regête

Les Terres de Warklan.

80 15

I rangée à gauche
1 tiroir
Copies de papiers toutes les terres
2 tiroir Cistrode
3 tiroir Cistrode
4 tiroir Wippiny

Note Ces terres ayant été conferées en 1483, par le Grand Maitre Bernard de Borch par un Privilege qui comprend aussi l'ancien Kietzen ou Cishad actuel les Documens sont communs à ces deux terres, & se trouvent consignés sous le nom de Kietzen:

Dans le Fascicule 1er suivant, qui contient 14 pièces ne se trouvent que les papiers relatifs à Warklan proprement dit avec ses attenances: Styrnian, Alaschin, Bousan, Gribalee etc.

Tiroir

Fascicule 1er

1626 / 1676 / 1679 / 1686 / 1691 / 1692 / 1693 — Inventaires au nombre de sept. de Warklan avec ses terres attenantes, telles que: Styrnian, Galler, Pele, Alaschin, Gribalee, Bousany – où se trouvent consignés les Paysans sujets de ces terres.

1719 27 Avril — Extrait des Actes du Tribunal, d'un Droit d'adveitalité donné par Mr Jean Dominique de Borch Maire [illegible] de Livonie à Madame les Juges de Borch – sur Warklany avec attenances. –

1719 27 Avril — Permission de reconnaitre pardevant les Actes, le Droit d'adveitalité ci-dessus nommé – extrait des Actes du Tribunal

eadem. — Copie d'un Acte de Donation, en vertu duquel le Sr Jean Dominique de Borch legua aux Jésuites une Somme de 5000 Ecus, hypothequés sur Warklan à condition qui s'occuperaient des Missions religieuses en Livonie. –

eadem. — Permission de reconaitre par devant les tribunaux, l'Acte de Donation sus-mentioné. –

eadem. — Droit de gage sur Warkow pour la Somme de 1000 Ecus, faisant partie des 5000 Ecus, legués aux Jesuites de Dunabourg par le Sr Jean Dominique de Borch. tiré des Actes du Tribunal (du Gr. Duché de Lithuanie) Voyez Warkow

1720 8 Juin — Document entre le pére Pflok Recteur du Collége de Dunabourg S.J. et la famille des Comtes Borch, en vertu duquel la Somme legataire primitive de 6000 Ecus assurée sur Warklany et Warkow, a été réduite à 3000 Ecus. –

1720 8 Juin. — Lettre de permission pour reconnaitre ce Document. –

Fascicul. 2 contenant onze Pièces – –

1495 — Privilege de Walter de Plettenberg Gr. Maitre de Livonie conféré à Jean Demel sur un Terrain nommé actuellement Wielone, et adjacent à Warklan et Gallenen. –
Copie polonaise

Continuation du Fascicul. 2. de Warklan

1517 Privilége du Gr. Maître de Plettenberg donné après Jean de Loe à Jean Ewerlak sur un terrain limité nomé actuellement Wielona etc.

1517 Traduction polonaise de ce même privilége

1774 19bre Citation de Mr le Comte Joseph Borch à Mr de Korff Staroste de Rositten, devant le jugement de la Province Dunaëne, pour violation de frontière avec une prairie de Warklan sur la rivière de Malte de la part de Mr Romanowski. –

1775 23 Janvier Extrait du Protocolle, et sentence du jugement sus-mentioné porté Ordonnant une inquisition dans la cause entre le Cte de Borch, et Mr de Korff. pour une prairie.

1775 23 Janvier Extrait de la dite Sentence, qui nome les Inquisteurs.

1775 19 7bre Citation à Mr de Korff dans la même cause

1775 18 8bre. Exposé de cette même cause avec les Articles de pétition

1775 18 8bre. Sentence portée par le Jugement terrestre de la Province Dunaënne entre le Cte Joseph de Borch et Mr de Korff qui accorde l'usu-fruit de la prairie en litige à chacun par moitié, jusqu'à décision finale du litige devant le Forum compétant. –

1777. 18 Janvier Citation de la part du Cte Joseph Borch à Mr de Korff Staroste de Rositten accusant ce dernier de désobéissance de la Sentence sus-mentionnée, par la prise de vive force du foin fauché sur la moitié de la prairie adjugée à Warklan.

en tout onze pièces – 11.

Documens des terres de Kietzen ou Ciskad communs à celles de Warklan

Fascicul 1er

1483. Privilége du Grand: Maître Bernard de Borch tiré de l'Archive mineur de Lithuanie donné au Chevalier Simon de Borch sur des terres appelés du Louban, alias Warklan et sur quatre familles Kietzen ou Ciskad — — — NB Ce vieux Document se trouve in originali, parmis les privilèges V. Tiroir B. La Copie est envoyée à St Petersbourg

1483 et 1569 Copies judiciaires de deux Privilèges, dont l'un sur Warklan et Ciskad, et l'autre sur Wypping avec une démarcation des frontières. —

1483 Copie polonaise du Privilége du Grand: Maître de Livonie Bernard de Borch, sur Warklany et Kietzen, écrite de la main de S. Ex: le Cte Borch, Grand Chancellier de la Couronne de Pologne

1483 Version du Privilége conféré par le Grand: Maître Borch a Simon de Borch en polonais.

1483 Le même Privilége traduit en russe.

1517 Copie de la Version authentique du Privilége du Grand: Maître de Plettenberg sur Witkopshoff et Villa Kietzen dans le district de Tricaten. —

1561. 1786re Démarcation des frontières de la terre de Ciskad, de Mlle de Sokolowski. — en tout sept pièces — 7

Fascicul 2d

1583 Extrait d'une Révision des terres alodiales du Palatinat de Wenden, et des districts de Lucyn, Rositten et Dünabourg in folio, rélié — une pièce — — — — 1.

Fascicul 3

1583. Copie de l'extrait sus-mentionné, touchant les terres de Witkopen et de Kietzen dans le dist. d. Tricaten

1590 Revision officielle de la Starostie de Rositten — — } se trouvent
1599 La même faite neuf ans plus tard — — } à Witepsk

1599 Un autre exemplaire de cette revision } se trouvent
1599 Specification des terrains ôtés à la Starostie de Rositten } chés M. Ryck

1599 Revision des bien allodiaux du district de Rositten — —

1599 Article (Punctum:) tiré de la Revision de ce district — — en tout trois pièces — — 3.

Fascicul 4.

1618 2 Juin — Attestation de plusieurs Nobles de Livonie, comme quoi Fabien de Borch, fils de Werner, fut toujours fidel à la Republique de Pologne. — [illegible]

1618 9 Xbre. (x) — Protestation de Fabien de Borch Capitaine du Roy, devant le jugement de Riga, contre Wiesiołowski, Staroste de Rositten, l'accusant de spoliation

1618 22 Xbre — Attestation des Nobles de Livonie, donnée à Fabien de Borch, que Werner pére de Fabien lors de la guerre des Suedois en Livonie, ne s'étoit pas retiré en Suède mais en Russie. — [illegible]

1620 28 Fevr. — Citation à Adalbert Konarski Staroste de Rositten pour avoir ôté des terres et joint à la Starostie. —

1623 22 Janvier — Preuve d'une citation donnée par Fabien de Borch Capitaine du Roi, à Adalbert Konarski Staroste de Rositten. —

eodem. — Extrait de cette même citation. —

1623 12 Mars. — Attestation polonaise donée par les Nobles livoniens à Warsovie, que Fabien de Borch, fils de Werner, n'étoit pas Perduellis — Le document est gâté par la moisissure. —

Eodem. — Copie d'une Attestation que Fabien von der Borch, étoit toujours fidel à la Republique de Pologne — dont l'original est tout-à-fait moisi. —

1623 — Refutation d'ses Protestations alleguées par M. Konarski, par lequels il imputait à M. Werner de Borch, le crime de Perduellion /: infidélité. — [illegible]

(x) 1618 18 Xbre. — Protestation de Fabien de Borch deposée dans le tribunal de Wenden contre Wiesiołowski Staroste de Rositten pour spoliation des biens de Borch — en tout dix pièces — — 10

Fascicul 5ème

1627 3 Mars — Privilége donné par le Roi Sigismond III. à Adalbert Konarski Capitaine du chateau de Rositten, sur un faux rapport /: ad male narrata :/ sur les biens de la famille de Borch: Prelle et Warklan avec Attenances, quand même Werner de Borch eût été infidél

1629 25 Janvier — Prise en possession de Prel et Warklan par Fabien de Borch avec un huissier, et devant les nobles — tirés des Actes de Withomierz. —

1630 Janvier — Protestation de Fabien de Borch contre Konarski qui s'était emparé de vive force de Prele et Warklan, avait blessé les gens, et tué un Claude Wagner

1631. le lendemain de la Ste Bartholomay — Extrait d'un decret emané pendant le regne de Sigismond III cassant le Privilége donné à Konarski sur Prele et Warklany obtenu

Continuation du Fascicul 5

1631 obtenue sur un faux rapport, et ordonnant la reddition de ces terres à Fabien de Borch —

1632. 4 9bre Lettre d'Assurance originale d'Adalbert Konarski Starost de Rositten, qu'il renderait les deux terres Prele et Warklan sans contredit —

1632 3 Avril Autre lettre d'assurance donnée par Konarski sur la reddition des mêmes terres, en faveur de Fabien de Borch.

1632 13 Avril Extrait de cette lettre du Tribunal du Gr: Duché de Lithuanie

1632 20 avril Protestation devant le jugement de Dunabourg par Fabien de Borch, contre Konarski Staroste de Rositten, qui en rendant Prele et Warklan, ne remettoit pas Wypping, le Cabaret et autres pertinances, et ne remboursait pas les frais de Procès.

1632 6 Mai Intromission par deux huissiers en faveur de Fabien de Borch, pour les deux terres Prele, et Warklan, en présence de Lorent de Vietinghoff Chamb: du Roi, en vertu d'un Decret Royal de 1631, et de la lettre d'assurance de Konarski cet acte est reconnu par devant les Actes de Braslaw, et tiré de là —

1633. 11 Juin Sentence en langue russe partée par le Tribunal du Gr Duché de Lithuanie qui enjoint à Konarski de reconnaître la renonciation pour Wypping, les Cabarets et autres attenances de Prele et Warklan, dont la possession en faveur de la famille de Borch est confirmée par la même Sentence en vertu du Privilège de 1783. } Papier important

1633 11 Juin Copie polonaise de cette même sentence. —

1633. 13 Juin Lettre expediée du Tribunal de Lithuanie pour la Remission formelle des sus-dites terres à Fabien de Borch /: Ordre à un fonctionnaire :/

1633 13 Juin Copie de cette lettre. Ent tout quatorze pièces — — 14

Fascicul 6ième

1635 4 Avril Notification à Konarski Staroste par Daniel Tour, Juge de Braslaw, qu'il se renderoit sur les lieux pour remettre à Fabien de Borch les terres decrites dans la lettre de renonciation, en vertu de la Sentence du Tribunal

1635 21 Juin Preuve de Citation devant le Tribunal par Fabien de Borch à Konarski. —

Continuation du Fascicul 6ième

1635 8 Août — Sentence du Tribunal, ordonnant la remission de Nicien Wypping et le Cabaret, i condamnant Konarski à payer la somme de 30,000 florins à Fabien de Borch.

1635 8 Août — Lettre d'execution du Tribunal à un fonctionnaire de remettre à Fabien de Borch, Wypping, les Cabarets, et autres terrains y appartenants.—

1635 15 8bre — Cedule de Konarski par la quelle il défend à Szostakowski sous Staroste de Braslaw la reddition formelle à Fabien de Borch des terres sus-nommées.—

1635 15 8bre — Autre cedule de la même nature.—

1635 1 Xbre — Sentence du Tribunal de Minsk qui confirme en faveur de Fabien de Borch, la prise en possession de Wypping du Cabaret, et de toutes les pertinances des terres Prele et Warklan et qui condamne Konarski à une bannition pour avoir désobei à la première Sentence.— et une Copie de cette Sentence

NB

1635 31 Xbre — Relation de l'huissier qu'il a affiché à Grodno une Copie de sentence de bannition contre Konarski.—

1636 7 Janvier — Insertion aux Actes du Grod de Wilno de la Bannition.—

1636 8 Janvier — Extrait de ce même Document des Actes de Wilkomir.

1636 28 Janvier — Preuve de l'huissier, qu'il a publié cette bannition à Wilkomir

1636 7 Fevrier — Preuve que la Bannition a été publiée et affichée à Braslaw.

En tout treize pièces — . — 13

Fascicul 7ième

1636 26 fevrier — Lettre mandataire de Damien Mirski Gentilhomme du Roi, qu'il executerait dans la terre Cesarka dans le Palatinat de Wilno, apartenant à M. Konarski, les Sentences des Tribunaux obtenues par Mr Fabien de Borch.—

1636 4 Mars — Preuve de la Notification du 28 fevrier par le Gentilhomme Mirski à Konarski sur la remission de Wypping du Cabaret et autres terrains à Mr Fabien de Borch.—

1636 11 Avril — Privilège donné par le R. Wladislas IV à Casimir Unichowski pour Prele et Warklany, sur un faux rapport (: ad male narrata :)

1636 14 Avril — Sentence du Tribunal de Minsk qui condamne Konarski à la bannition

1636 — Sentence de Wladislas IV, imposant silence perpetuel à Konarski, pour ne pas s'être presenté devant le tribunal

1636 Sentence de Wladislas IV annullant le Privilège d'Unichowski obtenu ad male narrata sur les terres des Comtes Borch et ceux ci déclarés injustement accusés de Perduellion.

1636 5 Juin Mandat de Wladislas IV à Konarski, concernant les deux Attenances de Prele et de Warblan, savoir Wypping et Cebien (savoir Kiecen) et un Cabaret situé près du Chateau, dans le territoire de Cebien — NB ×

1636 5 Juin Version en russe du même Mandat.

1636 16 Juin Mandat obtenu par Fabien de Borch contre Konarski au sujet des Terrein nommé Cebien ou Ketzen

1636 16 Juin Preuve de ce Mandat (: Citation :)

1636 Sentence de Wladislas IV ordonnant une enquête concernant ces terres

1636 Sentence de l'Instigateur annonçant le commencement de l'enquête NB. ×

1636 Version Russe de la Sentence sus-dite de Wladislas IV.

1636 30 7bre Notification à Konarski au sujet de l'enquête.

1636 6 8bre — L'Enquête même, Examène des témoins par les Commissaires nommés par Decret du Roi sur Kiecen, Wypping et le Cabaret, à qui ils appartiennent? où, et à quelle distance ils se trouvent de Rositten? d'où il est resulté que Ciskad ou Kiecen est éloigné de Rositten de trois lieux.

dans le 7me Fascicul, Quinze pièces — 15

Kiecen ou Ciskad

Fascicul 8ième

1637 Decret pour une nouvelle Enquête en vertu de la sentence de l'année passée sur Kiecen, Wypping et le Cabaret

1638 Notification à Konarski par les Commissaires demandés

1638 Copie de cette notification traduite en russe

1638 20 Fevrier Copie de la Sentence portée par les amis élus par M. Konarski et Mr Fabien de Borch, adjugeant à ce dernier la possession incontestable de Wypping, Ketzen et un Cabaret près du Chateau de Rositten — décision à la quelle Konarski se soumit, et permit la prise de possession voyés la Copie de l'intromission de l'huissier sur le revers —

1638 20 Fev. Décision des mêmes, dans la même cause

1638 23 fevrier Extrait de l'intromission de l'huissier, ci-deçu mentionnée

Six pièces, les trois autres à St Petersbourg 6

L'original est à St Petersbourg trois pièces

Kiecen ou Ciskad

Fascicul 9ième

1640 Copie polonaise de la Protestation de Fabien de Borch contre Jérome Tiesenhaus Staroste de Rositten, sur l'envahissement des terres Wypping et Kietzen adjugées au Cte Borch —

1640 Relation de l'huissier, que le Starostha de Rositten a reconnu Kiecen, et le Cabaret, appartenants à Fabien de Borch

1643 Procès de Fabien de Borch contre Gérome Tiesenhausen

L'original à St Petersbourg

1644 Copie allemande de la Citation de Gérome Tiesenhausen —
1644 — polonaise traduite de l'allemand d'un Mandat du Roi Wladislas IV au Staroste Tiensenhausen au sujet de l'envahissement de Wypping, Kiecen &c
1644 29 Fevrier Preuve du Mandat ci-dessus nomé traduit en russe — l'original à S. Petersbourg
1645 — Citation par Fabien de Borch à Tienshausen pour un cheval sequestré sur les prairies appartenantes aux Cte Borch
1649 Exposé de l'affaire, dans quelles limites étaient comprises les terres Prele et Warklan — signé par Fabien de Borch, d'illustre mémoire
1677 1 Août Citation devant le jugement de Livonie par Gedéon de Borch, fils de Fabien ~~au~~ George Tiesenhausen, pour envahissement des mêmes terres
1677 — 30 7bre Lettre de bannissement ~~contre~~ des Juges, en vertu d'une Sentence en contumace partée contre Tiesenhausen, à la priere de Gedeon de Borch, Juge terrestre de Livonie
1677 11 8bre Extrait de la Sentence du Jugement terrestre parté contre Tiesenhausen, dans la même cause, de Wypping
Somme onze pièces (deux à Petersbourg) — 11

Kiecen vel Cishad

Fascicul 10ième

1681 6 8bre Sentence parté par le tribunal de Livonie en Contumence contre M. François Bielinski, Palatin de Malborg Staroste de Rositten et au Sous-staroste Hotub, qui adjuge aux Comtes Borch Czaczyszki (qui veut dire terre de Kiecen) et le Cabaret près du Château
1681 6 8bre Lettre des fonctionaires au Roy mandant le banissement de Mlle Bielinski et Hotub, dans cette même cause
1681 20 8bre Notification à M. Bielinski de la Sentence ci-dessus et de l'execution de cette septence. Somme trois pièces — 3

Fascicul 11ième

1688 Copies de trois Inventaires de la Starostie de Rositten savoir des années 1688, 1712 et 1738
1690 12 9bre Mise en possession (Intromission) aux terres de Werklen et Prele, de Mlle Plater en qualité de tuteurs des héritiers en bas age du defunt Cte Gedeon de Borch
1699 15 Janvier Manifestation dans le Grod de Livonie par Fabien Jean et George Ctes Borch, fils de Gedeon contre Nicolas de Korff Staroste de Rositten, sur Kiecen, Wypping et le Cabaret
1700 19 Août Mandat contre Korff devant le Tribunal royale (Assessorya)
1700 28 Août Citation de Jean, Fabien et George Ctes Borch sur Kiecen &c à Nicolas de Korff —
1700 7 8bre Sentence du tribunal de Livonie, ~~pour~~ (après la recession téméraire de Korff) qui adjuge la reprise des dites terres et une Somme de 15000, comme indemnisation pour 10 ans de privations de l'usis-fruit de ces terres — le tout en faveur des Ctes Borch
1702 Mandat de Jean, Fabien et George B. contre Korff pour la même cause
Somme sept pièces 7

Kiecen ou Cishaud
Fascicul 12ème

1738 22 9bre Procés contre Mrs le Staroste Korff sur les mêmes terres Celuin, Wyppiny et le Cabaret, par le Comte Jean de Borch (fils de George Hugo de Livonie) Cabard Chambellan puis Palatin général de Livonie; plus tard Vice Chancellier, à la fin Grand Chancellier de la Couronne de Pologne.—

1739 27 9bre Mandat de Jean de Borch contre le Staroste Korff

1739 5 8bre — Preuve de ce Mandat (délivrée par le huissier qu'il l'a notifié à qui de droit)

1740 5 Febr. Decret du tribunal Royal (Assessorial) nommant des Commissaires pour éxaminer la même cause

1740 26 Avril — Notification des Comissaires aux Parties arrivés, pour faire l'enquête

1740 27 Avril — Preuve de cette notification par l'huissier

1740 24 Mai — Decret des Comissaires, qui promulgue leur séance au 4 Juillet

1740 Exposé de la cause présenté par la Comission par le Cte Borch —

1740 14 Juillet Sentence des Comissaires dans cette cause Le Cte Borch Cumbellan de Livonie et le Staroste Korff — remettant la décision de cette cause au Tribunal de l'Assessorie royale, parceque le terrein des susdites Kiecen, Wyppiny &c. était occupé par le territoire de la Cure de Rouitten, et que le père Szostakowski Curé, ne pouvait pas la revision de frontières, comme n'étant pas cité, d'assister à cette cause

1740 20 Juillet Protestation du Comte Borch contre le Staroste Korff et le père Szostakowski Curé de Rouitten, pour avoir traîné en longueur cette Commission.— Somes, dix pièces — 10

Kiecen ou Cishaud
13ème Fascicul

1740 5 8bre — Extrait du Mandat qui joint le Pr. Szostakowski à cette cause

1740 18 9bre Citation du Staroste Korff et du Chapitre de Livonie par devant l'Assessorie, de la part du Comte Borch

1740 24 9bre Citation du Comte Borch, de la part du Pr. Szostakowski

1740 26 9bre — Preuve de la Citation du 24 9bre

1745 24 8bre Citation du Staroste Korff et de Szostakowski, devant le même Tribunal

1746 15 Juin Decret de l'Assessorie, nommant des Commissaires

1746 25 Juin — Notification des Comissaires à Korff et Szostakowski, pour assister à la cause au Kiecen, Wyppiny et le Cabaret

1746 10 Juillet. = Le même cité encore une fois

1746 31 Juillet — Prorogation de la Comission jusqu'à l'année avenante. Somes neuf pièces — 9

Kiecen et Cishaud — 14ème Fascicul

1747 15 Mars. Rescrit d'admonition au Staroste Korff qu'il ne devait pas devaster le bois de Cishaud —

1747 27 Mars — Publication de ce Rescrit

1747 28 9bre — Mandat de la part de Korff contre le Cte Borch

1747 16 8bre — Rapport des huissiers, sur le bois coupé et vendu de la forêt de Kiecen ou Cishaud de la part

1747 23 8bre Citation au Tribunal du Comte Borch, ~~sur~~

Même Fascicul 14ième

1747 30 Xbre Preuve de la Citation cidessus —
1747 30 Xbre Actication de cette citation
1747 30 Xbre Citation des Collatéraux (des tiers) pour qu'ils déposent leurs Documens des frontières —
1747 30 Xbre Preuve du Mandat contre Korff au sujet de la devastation des bois
1747 30 Xbre Extrait du Rapport des huissiers sur cette devastation. —
1748 5 avril Rescrit interdisant à Korff la coupe de bois dans la forêt de Kecen
1748 5 avril Copie de cette lettre
1748 27 avril Copie du Rescrit interdisant la devastation de la forêt.

Somme, treize pièces — 13

Kecen et Cishad 15ien Fascicul

1748 4 Mai Notification de Comissaires à Korff, d'assister à la Commission —
1748 11 Juillet. Mandat de Korff contre le Cte Borch, l'accusant de presser trop l'affaire
1748 11 Juillet Mandat du même, contre le même, et les Commissaires
1748 Exposé de l'affaire, de la part du Comte Borch à la Comission

Some quatre pièces — 4

Fascicul 16ier

1748 13 Juillet Sentence de la Comission porté en Contumace contre M. de Korff — relié in folio — une pièce — 1.

Fascicul 17ien

1748 30 Xbre Mandat authentique de la parte du Cte Borch à M. de Korff et le pr Szostakowski, sur Cishad, Wypping et le Cabaret
1748 30 Xbre Preuve de ce Mandat
1748 30 Xbre Mandat des Instigateurs de la Couronne et de Lithuanie à M. de Korff d'avoir obtenu le Privilège de la Starostie de Rositten sous-main (subreptitie) et d'avoir devasté la forêt
1748 30 Xbre Preuve de ce Mandat
1748 8 Mai Mandat de M. de Korff contre M. le Cte Borch, pour refuter les Rescrits, injustement obtenus (ad male narratu) qui defendent la coupe du bois, et empêche le comerce avec Riga.
1748 Sommaire de tout le procés des Ctes Borch, avec les Starostes de Rositten
1765 Extrait de l'intrevention pendant la Lustration de la Starostie pour empecher qu'on n'y comprise Kecen, Wypping et le Cabaret —
1766 26 Mars Mandat de Mlle de Korff contre le Cte Borch Palatin général de Liv:
1766 17 Mars — Mandat authentique de la part du Comte à M. de Korff et le Prince Etienne Gedroyé Evêque de Livonie, et Curé de Rositten
1766 — Preuve de ce Mandat
1766 Sommaire de tout le Procés
1766 Sommaire du même Procés, sur les dites trois possessions

Some douze pièces — 12

Vecen et Ciskad

Fascicul 18

1768 10 Juin Sentence évidente (en présence des deux côtés) de l'Assessorie, sur Vecen et Ciskad, Wypping et le Cabaret, les adjugeant au Comte Borch, et nomant une Comission pour les lui traduire.

1768 10 Juin même Sentence

1768 13 Juin Extrait d'un Decret de l'Assessorie ordonnant la Communication des Documents dans cette cause, porté en 1766

2 1769 3 Juin Citation authentiques des Collatéraux — 2

2 1769 15 Juin — Notification authentique des Comissaires 2

1769 18 Jouin Prorogation de cette comission jusqu'au 1er d'Août — 2

2 1769 7 7bre — Notification de la Comission

1770 9 8bre — Preuve des Citations des Collatéraux à la Comission

1771 Exposé de l'affaire devant l'Assessorie de la part du Comte Borch, et examen critique des nouveaux Documents trouvés par M de Korff, pour démontrer que Vecen se trouve dans le Gouvernement de Riga district de Trikaten — 2

2 1771 Deux autres pièces de même nature

1771 18 Juillet Decision authentique des Commissaire qui annulle les Documens nouvellement trouvés

Somme, quinz pièces — 15

Fascicul 19

1771 26 Août Notification à Mlle de Korff de se présenter à la Comission

1771 3 7bre Autre pièce semblable

1771 5 7bre Extrait d'une Resolutions des Deputés de l'Assessorie annullant les Document nouvellement trouvés par les Korff et tendant à prouver que Vecen est dans le dis de Tricaten

se trouve à Petersbourg

1771 5 7bre Traduction russe de cette décision

1771 18 7bre Citation authentique des Collatéraux à la Comission

1772 27 Mars Copie d'un Mandat de la part de Mlles de Ryck qui voulaient se joindre à la Cause de Ciskad

1772 23 Julii — Notification authentique des Commissaires

1772 24 Juillet Preuve de cette notification

1772 12 Août Copie de la Citation de Mr de Korff à la Comission

1772 13 Août Preuve de cette Citation

1772 Exposé des droits des Ctes Borch sur Vecen ou Ciskad et autres terres, ecrit en français de la propre main du Gr. Chancellier

1772 Exposé de la part de Korff à la Comission de Ciskad

1772 22 7bre — Interruption (Limita:) de la Comission de Ciskad par la raison que la Province vint sous la domination de la Russie — —

Somme treize pièces — 13

Vecen ou Ceskad

20me Fascicul

20 1774 29 Janvier Citation authentique de Mr de Korff devant le Tribunal du Gouvernement de Polotsk. —

1774 29 Janvier Preuve de ditte Citation

1774 29 Janvi Contre citation de la part des Ctes Borch, au même tribunal

1774 1 Febr: Rapport ou Resolution du tribunal de Polotsk relative aux prétentions des Comtes Borch, à différens biens dans les Province de la Düna, sous les Starosties de Roitten et de Lucyn. — Somme quatre pièces — 4

Fascicul 21

21 1778 20 8bre - Copie de l'Ukaze de Catherine II. permettant à la fami lle des Comtes Borch, de revendiquer des Starosties de Roitten et de Lucyn, les biens qui leur appartiennent. —

1779 6 Mars Extrait des Actes de Roitten d'un rapport au 2e Départ tement du Repraxnie Zemenie Cgde, pour qu'il fut ordonné de revoir les Documens Privilèges &c prouvant la possession de droit des plusieurs biens, des Comtes Borch Somme deux pièces — 2

22 Fascicul

22 1779 Resumé des preuves qu'ont les Ctes Borch, aux plusieurs terres dans les Starosties de Roitten et de Lucyn

1779 Autre resumé du même contenu — sous le nom de Procès

1779 Reponse des Comtes Borch, au 2e Departement du Repraxnie Zemenie Cgde de Polotsk, à l'occasion de la revision des Documents sur Vecen ou Ceskad, présentés par les Comtes. —

1779 19 Avril Copie des interventions faites devant le 2e departement par Mr le Staroste et le Chambellan de Korff et Mr Chambellan de Leg, quant à quelques terres des Star: de Roitten et Lucyn, permis aux Comtes Borch de revendiquer

1779 7 Mai Opinion du 2e Departement du Repraxnie Zemenie Cgde, quant au droit des Comtes Borch sur les susdites terres, dont la revendication leur a été permise par l'Ukaze Impériale cinq pièces — 5

23ième Fascicul

23 1780 7 Aug: Sentence du Tribunal civil de Grodno rendue par Nauames: de Polotsk, ordonnant des Commissaires pour l'affaire de Vecen

1780 idem traduction polonaise de cette Sentence

1780 idem Ukaze du Tribunal civil au trib: du district de Roitten, notifiant que le Président de ce tribunal, Mr Dominique Rych etait nommé un des Commissaires. —

1780 Opinion de Mrs de Lopatyn envoyée à Procureur du Gouvernement, Mendelejeff, pour demander une autre forme de Jugement dans cette Cause

Vicen ou Cishad

23 1780 10 Aout Notification des Comissaires de se présenter à la Comission
1780 17 Aout Copie du Mandement donné aux Comissaires par
la Regence de Vienne, comment ils doivent proceder
1780 17 Aout Preuve de la Notification
1780 26 Aout Citation des Collateraux &
1780 26 Aout — Même chose
1780 26 Aout — Preuve de cette Citation — deux exemplaires
Somme onze pièces — — — 11

Fascicul 24

24 1780 23 7bre Copie de l'Ordre du Gouverneur de Polotsk, Rehbinder,
au Président de la Comission Mr Rysinski, ordonnant de percevoir
le droit de la Couronne sur coulon dans Vezenberg Ukmerge &c
ou que tous les autres Comissaires favorisent la Comtesse Borch,
qui dit on a soudoyé les habitans de Cishad et leur a promis des
libertés pour six années. —
1780 28 7bre Copie de l'Ordre du Tribunal civil de Polock, qui écarte le
Président Rych de la Comission, et nomme à sa place Mr Szanter.
1780 5 8bre Copie de l'Ordre du Tribunal de Polock, de la même teneur
que celui du Gouverneur Rehbinder.
1780 8 8bre Ordre de la Régence sur Mandement de Upabuenie, qui con
firme le droit du Empereur Poniatowski d'entrer dans la Comission
& de fouiller leurs Actes. —
1780 8 8bre Ordre du Tribunal Civil à la Comission qu'elle ne prolonge pas
l'affaire, en acceptant d'autres personnes étrangères, des papiers inutils
1788 25 8bre Ordre du même à la même de revisier la frontière de Cishad
De percevoir le bien de la Couronne, et d'aider en cela au Empereur
1780 29 8bre Ordre du même tribunal à la même ordonnant de prononcer sur
l'inculpation faite par Mr Korff contre Mr Denis Mohl Comissaire
de l'abus de sa fonction. —
1780 3 9bre Sentence de Comissaires disculpant Mr de Mohl
1780 12 9bre Rapport du Procureur de Gouvernement Mendelejew
au Procureur Général Prince Wiazemsky, dans la cause de Cishad
1780 19 9bre Ordre des Commissaires à tous les Collatéraux de présenter
leurs Documens de Frontière. —
1780 26 9bre Copie de la Citation du Starosta Korff à Mr de Korff
par devant la Comission — Somme onze pièces — 11 — 11

Fascicul 25me

27 1780 Statut causé de la part des Mrs Borch à la Comission de Cishad
1780 Verification de la frontière de Vicen par les Commissaires

Ciskad ou Krecen

25 1780 Registre des temoins du côté des Comtes Borch
1780 La même chose
1780 Interrogatoires de la part des Comtes Borch
Cinq pièces — 5

26 Fascicul

26 1780 Repplique des Comtes Borch devant la Commission
1780 ——— du côté de la Couronne
1781 2 Janvier Ultimatum des Comtes Borch présenté à la Comission
1782 2 Janvier Points de Pétition présentés par les mêmes
1781 6 Janvier Manifestation du Empenrius Skoruta pendant la Séance de la Comission — interdisant la publication de la Sentence
Somme une pièce — 1.

ces pièces ne se trouvent pas

27 Fascicul

27 1781 8 Janvier Extrait de la Sentence Commissariale adjugeant Kiecen et Ciskad aux Comtes Borch, comme leur ancienne et légitime propriété — in Folio —

La Sentence originale ne se trouve pas

28 Fascicul

28 1781 12 Janvier Appellation du Empenrius Skoruta à la Tpaydarcwah Navama de Polotzk
1781 12 Janvier Appellation du Plenipotentiaire des Comtes Borch au même Tribunal portant plainte de ce qu'il a été ordonné aux Ctes B. de preter Serment, que Mikorff n'a pas été condamné aux frais du procès et à rendre compte de sa possession des terres susdites. —
1781 Description abregée des paysants de Ciskad, tels qu'ils ont étés adjugés aux Ctes Borch. —
1781 Copie de la Description des frontières de Ciskad
1781 6 Juillet Pétition du Plenipotentiaire des Ctes Borch, pour que la Tpaydarcwah Navama prononce sur l'appellation et nomme des fonctionaires, pour traduire les dites terres en propriétés des Comtes Borch
Le 29 Fascicul ~~qui~~ renferme la sentence de la Tpaydarcwah Navama confirmant la sentence de la Commission, délivrant les Ctes Borch du Serment, &c. —

Ne se trouve pas

30 Fascicul

30 1781 5 9bre Rapport de la Chambre des finances au Prince Wiazemshoy Procureur Général, sur l'adjudication des Ciskad aux Comtes Borch
1781 12 9bre Copie d'une Oukaze de la Régence au Hospitiu Zemskiu Cgdr de Rositten, ordonnant d'apaiser les sois disants émeutes des paysants de Ciskady —

Cishad ou Kecen

30 1781 22 9bre Copie d'un Rapport du Nuppnin Remarin Cyde de Roniltein, sur la tradition de Cishad aux Comptes Borch

1781 23 9bre – Ordre du Prince Wiazemsky à la Chambre des finances au sujet de Cishad &c

1781 23 9bre Copie polonaise de cet Ordre

1781 25 9bre Ukase au Nuppnin Cyde, ordonnant de s'arrêter avec la tradition de Cishad, et lui imposant une peine de 300 Roubles (de la Régence)

1781 25 9bre La même chose

1781 28 9bre – Rapport du Nuppnin Cyde de la première tradition pour laquelle il a été puni

1781 28 9bre – Rapport du même à la Regence, qu'il a dépossédé les Comtes Borch de Kecen

1781 28 9bre Extrait de ce rapport

1781 3 Xbre Autre Ukase de la Régence, confirmant son premier qui inflige une peine de 300 Roubles la tradition.

1781 10 Xbre Copie du premier Rapport de la Régence au Senat que les Comtes se sont emparés de Cishad depuis et à main armée

1781 26 Xbre Second rapport du même genre Quatorze pièces – 14

Fascicul 31

31 1782 12 Janvier Copie d'une Supplique presentée par le plénipotentiaire du Comte Borch au Gouverneur Rajeski. ~~Dalle~~

1782 13 Janvier. Copie d'une Réponse du Tribunal de Rositten, qu'il a traduit en possession et puis dépossédé le Comte Borch.

1782 20 Janvier Ukase de la Régence Van Nuppnin Cyde en suite d'une plainte du Empereur Malianski

1782 20 Janvier Ukase du Tribunal de Rositten au Comte Borch Grand Quartier-Maître de Lithuanie de s'expliquer quant à la manière dont il s'est mis en possession de Cishad

1782 28 Janvier – Billet du même Tribunal à M. Swiatochowski –

1782 8 Fevrier Explication du Comte Borch, sur l'inculpation ci-dessus

1782 11 Fevrier Explication de son plénipotentiaire au même sujet

1782 11 Fevrier – Rapport du Trib Aulic Cyde à la Régence, que le Empereur Malianski qui avait amené le Comte Borch d'être emparé de Cishad de vive force – n'était pas présent à l'inquisition à ce sujet. –

1782 24 Avril Registre Des témoins pour l'inquisition de Cishad présenté au Trib Aulic Cyde. –

1782 29 Juin Decret du Senat, par rapport à Kelsen ou Cishad, reconnaissant à Kielsen être dans le Gouvernement de Riga, district de Tricatten. – Mais le Senat ne pouvant casser les Sentences

Kecen et Cishad

31. de l'Assessorie de 1768 et 1771 qui confirment la propriété des Comtes Borch sur Kecen dans Cishad, d'autant plus que ces Sentences portées en dernière instance sont confirmées par la Constitution de garantis de 1766 et par l'Oukaze Impériale de 1774, et son immuables, par conséquent le Senat sans publier son Opinion perverse, le soumit à la Sanction Impériale
dans le 31ème Fascicul - dix pièces 10

Fascicul 32

32 1782 Copie d'une Supplique présentée par Madame la Grande Chancellière à S. M. l'Impératrice, sur Cishad —

1784 Exposé de la cause de Cishad depuis l'émanation de l'Oukaze Impériale

1788 13 Janvier Sentence du 1er Departement du Bepsesiu Zeusesiu Cydz en vertu duquel les Comtes Borch sont declarés innocens, mais aussi le Empenriu Halianski, n'est pas impliqué. —

Village Czacze faisant partie de Kecen

Fascicul 1er

Note Les Documens de Czacze, comme faisant partie et situé au milieu de la terre de Cishad, d'anciens tems en propriété des Comtes Borch, sont les mêmes que pour Cishad — les suivants regardent un procès pour Czacze même.

1. 1786 15 Xbre Citation par ch. Staroste Korff et le Strapczy Kar puszczonek à Mr le Grand-Maître du Quartier Cte de Borch comme quoi Czacze fait partie de la Starostie. —

1787 1 Juin — Contre-Citation du Comte Borch Palatin de Belz aux précédents, pour avoir injustement troublé la possession de Czacze

1787 6 Juin Autre Citation de la part de Korff —

1788 8 Juin Oukaze de la Tparpdoschedn Nauaiiu ordonnant d'examiner les documens sur Czacze avec le Empenriu Kazenskiu Drob —

1789 18 Janvier Citation du Comte Borch, au Staroste et au Empenriu

1789 1 Febr Contrecitation

1789 Exposé de l'affaire de Czacze de la part du Comte Borch
Sept pièces — 7

Fascicul 2

2 1691 31 Mai Sentence d'Arbitres pour la frontière entre Czacze et Losza

1729 12 Julii Lettre prohibant l'infraction du territoire de Czacze du côté de Losza

1730 28 Febrier Relation de l'huissier quant à la frontière — 2

1777 18 Janvier Citation de Mr Grothus Starostine de Pokreton pour une prairie de Czacze

1777 15 Fevrier Sentence du Tribunal de la Province Dunaëne pour cette prairie

1777 19 Xbre Sentence évidente de ce Tribunal adjugeant en faveur des Comtes Borch la prairie de Czacze, le foine, et les frais de Procès. —
En tout Sept pièces — 7

czy nie nazywa Grafem? potrzebne

Wypping

Fascicul 1er

1 1563 13 8bre Copie d'un Privilége de Sigismond August, en vertu duquel la propriété sur Prele, Wypping et un Cabaret à Rositten est confirmé en faveur de Fabien de Borch. —

1569 31 Aug. Demarcation des fs de Wypping, faite par Mr Altenbokum Staroste de Rositten, par Ordre du Roi —

1635 15 8bre Traddition de Wypping aux Cles Borch, intentée par Szostakowski, Konarski s'y étant opposé, la cause a été envayé au Tribunal

1636 17 Mars — Lettre de Mirski sur la traddition de Wypping à Fabien de Borch

1636 17 Mars Même chose

1636 17 Mars — Déposition des huissiers que Mirski voulait traduire Wypping, mais Konarski s'y étoit opposé

1636 2 Mai Attestation sur la notification faite à Konarski en vertu du decret du Tribunal sur Wypping et le Cabaret

1643 3 Mai Protestation de Fabien de Borch, contre de Tiesenhausen Staroste de Rositten, pour une invasion à Wypping, etc

1684 9 8bre Donation de Wypping au Collége des Jésuites de Dunabourg, par le Cte Gedéon Borch Juge de Livonie, laquelle donnation fut rachetée plus tard par ses Successeurs

1684 9 8bre — Reconnaissance de la susdite donation

1699 25 Mai Droit de gage donné par le Recteur des Jésuites Strötter à Grodzichi sur Wypping

1699 25 Mai Lettre pour reconnaitre ce droit

1699 3 8bre Actication de ce droit

1699 3 8bre Actication de la mise en possession des Grodzichi —

1717 25 Avril Droit de gage sur Wypping donné par Krzywiec à Madame Graffe

1717 2 Avril Lettre pour reconnaître ce droit

1717 25 Avril Actication de ce droit

1717 30 Avril Intromission de Mme Graff sur cette terre. —

1717 8bre 5 Confirmation par le Cte Borch du droit sus-dit

1717 8bre 20 Actication de cette Confirmation

1719 7 Février Declaration de Mr Graff que Krzywiec n'a pas reconnu le droit

1724 23 Avril Quittance du Plenipotentier de la Cne Borch donnée à Ossendowski, sur ce qu'il a deliuré tous les papiers concernant Wypping

1724 23 Avril Quittance d'Ossendowski sur l'Arende de Wypping

1725 23 Avril Copie du droit de gage donné à Gray par la Comtesse Borch

1736 23 Avril Droit d'Arende sur Wypping donné à Hrynicowski

Somme — 25

Wyppiny — D'autre part 25

1. 1739. 12 Fevrier Reparance du Père Pflok Recteur des Jesuites de Dünaburg qui après le retour de Wyppiny en possession des Comtes Borch, le Collége de Dunabourg ne formera aucune prétention à cette terre.

1739 3 Mars Extrait De ce Dauement le renoviciation

1740 23 Mars Nomination des huissiers par les Commissaires du Roi, pour revoir la frontière de Wyppiny

1740 26 Mars — Relation des huissiers en suite de cela

1743 Copie d'un Bail de ferme aux Wyppiny, donné par le juge Comte de Borch, à Charles Skirmunt. —

1748 13 Juillet — Revision des frontières entre Rositten et Wyppiny

1752 23 8bre Relation d'un huissier sur la démolition des signes termales entre Wyppiny et Rositten

Somme ——— 32

Fascicul 2

2 1769 5 Juin Citation authentique de Collateraux à la Commission de Wyppiny (et de Calbad.)

1769 — preuve de cette Citation

1769 15 Juin La même chose

1770 18 — encore la même chose

1770 22 — preuve pour le même

1770 22 8bre preuve de la Notification pour la Comission

1770 8bre 21 Verification de frontières de Wyppiny par les Comissaires

11 + 1770 9bre Sentence en évidente des Comissaires adjugeant la terre de Wyppiny etc. à M. le Chancellier Ct. Borch

1770 Points d'appellation de tout ce dessus par Mlle Korff

1770 Acte de Calculation & verification ordonné par les Comissaires

1770 19 9bre — Appellation contre cette Ordonnance

1770 24 8bre Manifestation du Chancelier, contre le Starosta Korff & contre ses Plenipotentiers Switchowski

1770 24 8bre La même chose accusant Switchowski de ne pas avois appellé contre la Calculation faite trop légèrement

1771 5 Avril Mandat de la part de Ct. Borch contre Korff

1771 10 Avril preuve de cet Acte

1771 10 Avril — La même chose à contre Switchowski.

1771 10 Avril Encore une fois la même chose

1771 18 Avril Contre Mandat de la part de Korff —

Dix sept pièces — 17

3 Fascicul

11 3 1771 20 Juin Sentence en évidente de l'Assesorie Royale entre le Ct. Borch et Mr. de Korff prononcée en suite de l'appellation de ces derniers, confirmant la Sentence Comissoriale et faisant corriger la Calculation, ordonnant le Cadastration de Wyppiny et d'une place aux Cabarets à Rositten

Chev. N. Switchowsky

1771 20 Juin — Un autre exemplaire — Deux pièces — 2

Doit ces Comes à Lisenen

Wypping

Fascicul 4ien

4 1771 26 Août Preuve de la notification pour la traddition de Wypping
1771 26 Août La même chose
1771 7 8bre Intromission de Mr le Cte Borch à Wypping
1771 7 8bre – Inventionnaire de Wypping delivré par les Commissaires
1771 10 8bre Table de la Calculation sur Wypping après la traddition.
1771 12 8bre Extrait de l'Intromission dans Wypping
1771 22 8bre Sentence Commissoriat traddictionel sur Wypping et une place à Rositten Somme sept piéces – 7

NB D'autres documens de Wypping lui sont comuns avec ceux de Neeen ou Cisbad c'est donc là qu'il faut les chercher

Place à Rositten et Cabaret

de même comun à Wypping et Cisbad excepté les suivants.

1. 1774 18bre Attestation des huissiers que les Starostes de Rositten ont perçu les taux des foirs de la place des Ctes Borch
1777 13 Junii Contrat donné par le Magistrat de Rositten à un Juif sur le Cabaret apartenant aux Ctes Borch
1779 6 Mars Sentence du Jrb3dnbcu Cydb de Rositten dans un procés avec les Laboureurs de Rositten au sujet de cette place
1779 7 Mars – Ordre de l'Jrb3dnbcu Cydb au Huspruin 3. Cydb de Rositten pour remettre la place à la famille Borch – Somme Quatre piéce – 4

Gallen et Truman

1566 1 Fevrier Privilége de Sigismond Auguste donné à Jean Graswik sur Truman, faisant partie de Gallen
1679 27 Fevrier Inventaire de Gallen, fait lors de la reprise de cette terre de Mr Charles Sey Quartier maître de Livonie
1690 24 Juin Autre inventaire de Gallen, fait en rendant la terre en droit de gage à Mr de Grothus, par Jean et Fabien de Borch
1710 20 Mars Inventaire donné par Grothus au fermier Miłaszewski
1783 22 Xbre Procés de Mr de Weyssenhoff avec le Comte Borch pour la frontière entre Gallen et Rybiniszki –
1784 19 Febr. La même chose
1784 20 Febr: Notification du Capitaine de district au Comte de Borch, qu'il viendroit visiter la frontière sur la plainte de Mr de Weyssenhoff
1784 24 Febr. Document temporel entre les deux parties pour la frontière
1785 10 Janvier Oukaze du Huspruin Jemexin Cydb, que le Comte Borch ou son plénipotentier se rende au Marécage nomé Matna Purwa, qui est en litige avec Rybiniszki. –
1785 13 Janvier Citation par Mr Michel de Weyssenhoff des Comtes Michel et Joseph de Borch, pour cette même frontière.

Gallen et Truman

1785 15 Janvier Document fait entre le Comte Michel Borch Grand Quartier Maitre du Gr. Duché de Lithuanie et de M. de Weyssenhoff Chambellan du Roi et Chevalier de l'Ordre de la Providence divine — de se soumettre à un Compromis pour la frontière entre Gallen et Rybiniszki —

1785 20 Janvier — La même chose

1785 20 Janvier Le même Document pris des Actes du jugement de Rositten

1785 16 Mars — Plein pouvoir doné par le Comte Borch à Mon Thomaszewicz pour assister à ce Compromis

1785 17 Mars — Notification des Juges du Compromis, aux deux parties. —

1785 18 Ma Extrait des Actes du Pleinpouvoir sus dit.

1785 20 Ma Notification des Juges compromis au Comte Borch

1785 20 M. Citation par M. de Weyssenhoff du Cte Borch par devant les Juges compromis pour les différens de frontière

1785 31 Mars — Notification des Juges au Comte Borch de fournir ses preuves pour les frontiers de Gallen et Rybiniszki —

1785 2 Avril Carte idéelle des frontières presenté au Jugement

1785 16 Mai Copie de la Sentence du Compromis, determinant à jamais les frontières entre Gallen et Rybiniszki

Osun, jadis sous le titre d'Ascho

Fascic. 1. 1592 23 7bre Extrait d'une Confirmation de quelques familles de paysant faite en faveur de Christoph de Vigandt par Chodkiewicz Administrateur Général

— 2 1768 16 Juin Sentence de l'Assessorie, dans un Procès sur Osun entre Mlle de Korff le Cte Borch et Plater. Palatin de Mscislaw

— 1768 Autre Sentence du même tribunal dans le même Procès

3 1779 Collection de preuves pour différens biens héréditaires situés dans les Starosties, et entre autre sur Osun. pour tout

Ludkenheynowo ou Trissel

Fascic. 1. 1590 Privilège du Roi Sigismond III donné à George Tulen qui confirme l'échange faite avec Buywid Staroste de Rositten de deux de ses possessions, enclavées dans Saxtigal et adjacentes à la Starostie — contre un terrain désert nomé Trissel — situé sur la frontière de l'ancienne Russie

1590 8 Avril — Le même

1768 29 Juin Le privilège du Roi Stanislas Auguste sur ce même terrain ou Ludkenheynowo donné au Comte Jean Borch Chancellier confisqué des traitres Tulen — ne se trouve pas

1770 8 Mars — Mandat pour ses terres, lancé contre les B. Korff Starostes de Rositten, sur plainte du Chancellier C. Borch. —

1770 24 Mars — preuve de ce Mandat.

Ludkenheynowo ou Trissel

1 1770 6 avril Copie du Mandat obtenu par le Chambellan de Korff contre le Staroste Korff quant à la possession, et contre M. le Gr. Chancellier Cte Borch quant au Privilège sur Ludkenheynow

1770 19 Juin Sentence de l'Assessorie, ordonnant aux trois partis la comunication mutuelle des Documens

1771 Information nécessaire sur Ludkenheynow, écrite de la main de M. le Juge de Ryck.

1771 Information et Réponse sur ce même sujet présente à l'Assessorie de la Couronne, par M. Mrozowski, Pléni potentiaire du Gr. Chancellier

1771 7 Juin Sentence de l'Assessorie ordonnant une Commission indagatoire pour trouver si la terre Luza ou Lukenmuyza enclavée dans le territoire de Saxtigal que le Chambellan de Korff revendique — et la terre Ludkenheynowo enclavé dans le territoire de Neuteran, donnée à Mr le Gr. Chancellier, sont des biens fonds distinctes ou identiques? —

1771 7 Juin La même Sentence — Onze pièces — — 11

2 Fascicul

2 1774 29 Janvier Citation du Comte Joseph Borch au Staroste Korff pardevant le tribunal du Gouvernement de Polock sur Ludkenheynowo

NB Les huit autres pièces touchant cette terre sont énumerées sous le titre Kecen ou Cishad dans les Fasciculs 21 22, 23 depuis 1775 1 Février, jusqu'à 1780 7 Août — voyés y.

Liwenowszczyzna

1. 1533 Privilège du Grand-Maître de Plettenberg donné à Jean de Liwen sur une place auprès du Chateau de Resitten extrait des Actes du trib. de Jacobstadt. —

1533 Copie de cet Extrait contenant aussi les limites de la place

1533 Autre Copie du même Document

1592 Extrait d'un Privilège allemand où se trouvent les limites des biens féodaux de Jacques Koch, contigues à Livenowszczyzna

1592 Copie polonaise de ce Document

1772 22 Avril Privilège de Stanislas Auguste sur deux terrains dans les confins de Kochowszczyzna — nommés Liwenowszczyzna donné à Mr le Grand Chancellier

1772 23 Juin Sentence de l'Assessorie, concernant la comunication des Documens sur Liwenow. entre le Gr. Chancellier et le Staroste Korff

Les sept autres pièces regardant Liwenowszczyzna voyés sous Kecen ou Ciskad Fascicul 21 et 22 depuis 1 Fevrier 1775 jusqu'au 7 Mai 1779

Ewerlakowszczyzna

1 1515 13 Juin Privilége donné par le Gr. Maître Walter de Plettenberg à Jean Ewerlak sur un certain terrain enclavé dans le territoire de la Starostie de Rositten, tiré des Actes Métricales de Mitau

1515 13 Juin – Traduction polonaise de ce privilége

1515 13 Juin Copie polonaise du même –

1765 2 Mai Privilége sur Ewerlakowszczyzna donné par le Roi Stanislas Auguste au Gr. Chancellier

1769 30 Junii – Citation authentique des Collatéraux pour montrer les frontières de cette terre, à la Comission nommée pour Ciskad

1771 26 Aug. Notification de la même Comission, pour trouver entre autre la place où est situé Ewerlakowszczyzna (ubicatio) 6

Rext

1 1597 14 Mars – Conservation dans la possession advitale des biens Rext, dans la Starostie de Rositten, accordée par le Roi Sigismond III à Laurent et Hedwige Węgierski. 1

Lembergowszczyzna

1592 13 8bre Extrait du Privilége de Confirmation donné à Pierre Lemberg sur trois familles dans la Starostie de Rositten – par Sigismond III. 1

Prezma vendue à Mr de Sottan

1714 5 Juin – Extrait du Grod de Livonie du droit de vente sur Prezma, Cyrnauckst et Rodzentowo donné à Mr Jean de Sottan, port-enseigne de Livonie – par Jean André Cte Borch Staroste de Lucyn – potrzebny

1714 5 Juin Le même Document double

1714 12 Mai – Extrait de la Manifestation de George de Borch Juge de Livonie contre Mr Jean de Sottan, sur la falsification d'une Obligation, et contre Mr Szadurski Stolnik de Livonie qu'il l'avait signé come témoins, n'y étant pas invité – potrzebny

Prezma vendue à M. de Soltan

1714 20 Mai Extrait de la Manifestation dans le Grod de Livonie par les Comtes de Borch contre M. de Soltan, de ce qu'ayant acheté Prezma, Cyrnaukst et Rudzentowo, ~~et~~ pour les quelles il payoit par des Obligations du défunt Général Borch, il avait rendu une Obligation dont la Somme étoit gratée et par conséquent falsifiée. —

1714 18 8bre — Le même Document — Cinq pièces — 5

District de Dünabourg

Prele

NB les Documens du droit et des Procès avec les Starostes de Rositten, qui regardent Prele, lui sont communs avec Niecen ou Cishad, et se trouvent placés sous ce titre excepté les suivants, qui regardent Prele en particulier

1563 13 8bre Copie du Privilége de Confirmation du Roi Sigismond Auguste, par lesquelles il change le droit de fief donné par les Chevaliers sur les terres Prele, Wypping et un Cabaret à Rositten, en droit héréditaire en faveur de Fabien de Borch, Capitaine du Roi. —

1599 Article de la Revision des terres allodiales de Livonie concernant Prele, Wypping et le Cabaret de Rositten.

1636 6 Juillet Document d'accomodement, confirmé par les Commissaires du Roi, ~~entre~~ désignant les frontières entre Prele de Fabien de Borch et Ruszona de Chrisostome Sielicki, en vertu duquel, la moitié du lac et de la rivière Szawry, etc. appartiennent à Prele

1639 8 8bre Protestation de Fabien de Borch contre Sielicki de ce qu'il avait éconduit à Ruszona les sujets de Prele només Runcy. —

1641 15 8bre Manifestation de Fabien de Borch, sommant Sielicki de restituer à Prele les paysans només Bittan

1643 8 Janvier Accomodement avec Sielicki, cassant tous les Procès antérieurs entre Prele et Ruszona. —

1647 7 Mai — Relation des huissiers sur les dégas faits par les sujets de Ruszona, dans la forêt de Prele. —

1647 14 Mai — Protestation de M. Ezais Niceus fonctionaire de Prele contre M. Chrisostome Sielicki, sur la confiscation des chevaux aux sujets de Prele

Prele

1648 3 Avril Protestation de Sielicki contre Fabien de Borch pour maltraitement de ses gens, et confiscations de chevaux

1725 9bre Sentence des Juges de Compromis pour la frontière entre Prele, Rybiniszki et Antoniszki. –

1728 9 8bre – Démarcation des frontières entre Prele et Jas muyza des Zass. –

1728 10 8bre Extrait de cet Document, des Actes du Grad de Livonie

1735 15 8bre Document d'Assurance, de Cassacion et de Quittance donné par Mlle de Rosen aux Comtes Borch, sur ce que la dette de 85 Ecus, qui étoit hypothequée sur une Alter name de Prele, Pilekaln étoit totalement payée – mais les Documens sur Pilekaln qui leur étoient donnés, n'ont pas été restitutées, parcequ'ils s'étoient perdus – par ce même Document ils s'obligent de les rendre aux Comtes Borch quand ils les auront retrouvé. –

1736 5 Mars – Extrait du même ~~Acte~~ Document des Actes de la ville de Dünabourg

1780 1 Juillet – Inventaire des effets de l'Eglises et de la Cure de Prele. –

1780 1 Juillet – Deputat annuel et Pension pour trois Prêtres ~~de la~~ Dominicains de la Mission (Cure) de Prele

Seize pièces 16

Warkow – 1° Fascicul

1° 1566 1 Fevrier Privilège de Sigismond Auguste, donné à George Altenbok Staroste de Rositten sur deux familles de paysants Wilczan, dans le territoire de Warkow. – deux exemplaires 2

1583 1 Juin Confirmation de l'hypothique sur la terre Warkow donné à Bernard de Oldenbochen, par Monseigneur le Gouverneur de Livonie (Ill. Rev.pie Locumtenente Livoniae) trois pièces 3

Fascicul – 2

2 1647 23 Avril Le droit de gage Original donné par M. Gedeon Rajecki, Castellan de Minsk sur Warkow à M. Guillaume et Marie Korff née de Borch –

1647 23 Avril Inventaire de Warkow appartenant à ce droit de Gage – deux Exemplaires. 2

Warkow

2 1647 7 Mai Extrait du Grod de Braslaw de l'Intromission de Mr Guillaume de Korff Staroste d'Orla, et de son épouse née de Borch à la terre de Warkow, en vertu du droit de Gage donné par Gedeon Rajecki, Castellan de Minsk.

1647 7 Mai Extrait du même Grod — d'une Manifestation de Mr Guillaume de Korff, contre Mr Rajecki, qu'il ne donnait pas le même Inventaire qui fut convenu, en diminuant le nombre des paysants et des terrains. —

1653 23 Avril Document donné par Mr Sigismond Rajecki fils de Gedéon, à Madam de Korff née Borch, qu'étant envoyé par son frère pour rendre la Somme en gage de 12000 fl: pol: et reprendre Warkow — mais n'ayant pas auprès de lui les papiers qu'il devait restituer il proroge le payement de la Somme jusqu'à la même date du vieux style —

1653 3 Mai — Relation de l'huissier, que Gedeon Rajecki n'a pas payé la Somme pour Warkow au terme convenu

1653 7 Mai Extrait de cette relation des Actes de Dunabourg

1667 27 7bre Lettre de Mr Rajecki Maréchal de Lida à Mr Guillaume de Korff Staroste d'Orla, écrit après que la Livonie avait été reconquise des dessous la domination du Czar de Moscovie — où il le félicite d'avoir pris possession de Warkow, et prie de subvenir aux besoins des paysans de cette terre

1670 7 Juillet — Extrait des Actes du Tribunal du Gr Duché de Lith: du droit de gage, donné par Gedeon Rajecki à Guillaume de Korff et son épouse née Borch

1670 4 Juillet Assurance de Madame Marie de Korff veuve donnée à Mr Rajecki Maréchal de Lida, qu'elle lui cederoit Warkow dès qu'il lui compteroit la Somme de gage. —

Onze Pièces — — 11

3me Fascicul

3 1677 7 Mars Document en vertu duquel le droit de gage sur Warkow est passé des mains de MM de Korff Successeurs de Guillaume à leur Soeur et beau frère, Jacque et Dorothée Anne Salmonowicz Colonel du Roi —

1677 7 Mars Lettre pour reconnaître ce Document. —

1677 11 Janvier Extrait des Actes de Livonie du même Document.

Warkow

3 1678 11 Janvier Intromission à Warkow de Mr Jacques Salmonowicz Juge de Breslau et son épouse Dorothée née Korff en vertu du droit de gage ci-dessus

1679 15 8bre Relation d'huissier de différents troubles dans la possession de Warkow de Mr Salmonowicz, occasionnés par Madame Euphrosine Raiecki née Mleczko

Cinq pièces — 5'

Fascicul 4.

4 1693 22 Mai Sentence de l'Officialité prononcé entre Mlle Voss et Raiecki sur Warkow

1693 6 9bre — Sentence Commissoriale par ordre de l'Officialité dans la même cause, qui adjuge Warkow à Mlle Voss.

1693 7 9bre — Droit de gage donné par Madame Salmonowicz née Korff, veuve, à Mr Jean Wolff et son épouse Marianne née Voss — sur Warkow

1693 7 9bre Lettre pour reconnaître ce Droit de gage

1693 7 9bre Intromission de Mr et Mme Wolff en vertu du Droit de gage et en présence des Commissaires du Roi

1693 15 9bre Extrait de cette intromission du Grod de Livonie

1693 Inventaire officiel de 7 familles de paysans faisant partie de Warkow, qui étoient en possession de Mr Raiecki, et adjugés de même à Mr et Mme Wolff

1694 23 Avril Inventaire de tout Warkow

1694 cad. Registre de tous les Documens relatifs à Warkow remis à Mlle de Voss

1694 20 Avril Extrait de la Manifestation de Mlle Voss Palatine de Chelm contre Mme Salmonowicz, de ce qu'elle ne veut point reconnaître le Droit de gage sur Warkow

1694 4 8bre Extrait du Droit de gage donné par Madame Salmonowicz née Korff à Mr Jean Voss et son épouse

1694 selon Extrait de l'inventaire appartenant à ce Droit de gage

1694 25 Février La Sentence de l'Officialité qui confirme la Sentence Commissoriale adjugeant Warkow à Mr Voss — Ne se trouve pas

1695 27 8bre Inventaire économique de Warkow —

Treize pièces — 13

Warkow

Fascicul 5

5 1708 9 Juin Droit de vente donné sur la terre Warkow par Marianne Koss née Wolffs Palatine de Chełm et par Jean et Joseph Koss ses fils, au Comte Fabien Casimir de Borch, Staroste de Lucyn en vertu des Sentences de l'Assessorie et d'une Commission qui adjugent ladite terre aux Koss.

1708 9 Juin Lettre pour reconnaitre ce droit de vente

1708 29 Juin Lettre de Mlle de Koss à un huissier, pour qu'il introduise le Comte Fabien Casimir de Borch dans la terre de Warkow, en vertu du droit ci-dessus

1708 30 Juin - Extrait de cette intromission - deux exemplaires - 2

1708 2 Août Inventaire de Warkow, des terrains, peysants etc 2

1708 Inventaire des Corvées du Cens etc -

1708 4 8bre Déclaration faite devant le Grod de Livonie et protestation, par Fabien de Borch contre Mlle Koss, qu'ils n'ont pas reconnu le droit de vente -

1700 4 xbre Copie de la Sentence du Grod de Livonie prononcé sur plainte de Fabien de Borch, par Contumace contre Mr Jean Koss - cette Sentence confirme le droit de vente, et condamne Mlle de Koss à 5500 Ecus des frais de procès, et l'execution de cette Somme de leurs terres de Kraslawka

Dix pièces 10

Fascicul 6

6 1732 18 8bre Privilège du Roi Auguste II aux Borch, qui confirme tous les documens sur Warkow en faveur des Koss, et confirme aussi le droit de vente en faveur de Fabien de Borch Générale de l'Artillerie Lithuanienne

1746 10 xbre Privilège du Roi Auguste III donné aux Comtes Borch, pour suppléer à toute defectuosité du droit ~~accordé~~ de vente

1746 14 xbre - Lettre du Gr Trésorier du Royaume à Mr Michel de Ryck Trésorier de Wilkomir de remettre à Mr Jean Cte Borch alors Chambellan de Livonie Warkow et Wilczany en vertu du privilège d'Auguste III

1746 14 xbre Double de la lettre de même teneur du Roi, au Grand-Tresorier

Warkow

6 1748 29 9bre Inventaire de Warkow et de un Attenance Wilczany faits à l'occasion de la mise en possession de ces terres du Comte Jean Borch, par Michel de Ryck

1748 29 9bre Autre exemplaire du même Inventaire et un troisième

1 Somme sept pièces — 7

Fascicul 7ième

7 1719 11 Janvier Assurance de Mr Charles de Lass Lieutenant donné à Madame la Juge de Borch, ~~qu'un Moulin~~ qu'autant de prairies que l'eau de la Szusta submergera de terrain et marécages de Warkow, par l'établissement d'un Moulin à sier les planches sur le territoire de Jasmuyza, autant de terrain il devera donner en échange à Warkow —

1719 25 Fevr. Inventaire de Warkow fait lors de la prise en possession de cette terre par les Jésuites de Dunabourg

1719 23 Avril Autre Inventaire fait à la même occasion

1727 26 9bre Vérification des terres habitées et incultes de Warkow pendant la possession des Jésuites.

1731 29 Temoignage donné par Mme Constance Targonska à Madame la Juge de Borch, qu'ayant eu une prétention de 300 Ecus à Madame de Lass — elle a été satisfaite, en tenant Warkow pendant cinq années, et n'a plus aucune prétention —

B Le droit de gage doné aux Jesuites sur Warkow — voyés Warklany 1719 etc — Somme cinq pièces — 5

Places à Dünabourg

1 1624 18 7bre Droit de vente de Joseph Jankowski à George Kuszynski sur une place et un terrain à Dunabourg

1677 31 Juillet Droit de vente donné par Rogowski-Bourgmaitre de Dunabourg à Gedeon de Borch sur une place et demie

1679 10 Août Droit de vente donné par les Jésuites de Dunabourg sur une Maison et terrain, à Mr Stucki, Notaire de Livonie

1681 20 Mars Droit de vente de Mr Stucki à Mr Gedeon de Borch Juge de Livonie

1684 14 Janvier Cession par Jean Ruthowski d'un quart de Place à Dunabourg en faveur de Gedeon de Borch —

Places à Dünabourg

1732 14 8bre Lettre par laquelle François de Mohle Landvoigt de Dunabourg remet à Madame Louise de Borch, toutes les Maisons, Places, jardins et terrains mentionnés ci-haut, et en même tems 3/4 de places restés après la mort de Osoka jusqu'à ce que ses héritiers legitimes se trouveroient.

1732 15 8bre Acticatiou de cette lettre dans les Actes de la ville de Dünabourg en la même teneur.

Somme sept piéces — 7

VI [illegible] bas

96 ~~[illegible]~~ 1.

II rongée

4 tiroir

Tiroirs d'en Bas.

Cause des Comtes de Borch, avec Strutynski

1.	depuis 1722 à 1754	Fascicul dans cette cause sur des prétentions pecuniaires, et sur les terres Osel: et Memelhoff en Courlande - N° 22 - contenant vingt et une pièces - . -	21.
2.	1755	Fascicul N° 26 de la même Cause contenant sept pièces.	7
3.	1755	Fascicul N° 21. Contenant quatorze pièces, et un registre de ces pièces, d'après lequel, les 2 premiers numeros manquent — . — . — . —	14
4	X	Fascicul N° 25 de differens années jusqu'en 1755. dix neuf pièces	19
5.		Fascicul N° 23. Sentence du Compromis. dans la cause avec Strutynski et autres papiers y relatifs, saize p:	16
5 (bis)		Fascicul contenant dix pièces de la même nature — —	10
6	1711	Fascicul contenant deux pièces — . —	2
7		Fascicul 9ième de cette même cause, contenant vingt deux pie	22
8		Status Causae de Strutynski. vingt deux pièces	22

9.		Fascicul contenant des papiers relatifs à la reclamation des terres Oselmuysch, et Memelhof du Duc de Courlande. Pierre Byron, en faveur des Comtes Borch — treiz pièces — . —	13
10.	1720	Droit de Gage sur les terres Osel: et Memelhoff Attenances de Schönberg en Courlande, ~~à Fabien de Borch~~ donné par Carmel=Berg Castellan de Livonie à Fabien de Borch, Général de l'Artillerie, et plus tard transmis par George de Borch, aux R.P. Jesuistes de Schoenberg. — vingt et une pièces	21

11		Papiers relatifs à la Possession de la terre Laszmuyza (: Lassen:) dans le district de Selbourg aux Comtes Borch achetée par Gedeon de Borch d'un Plater, et vendue par ses fils à Korff Cicun de Korszew. - cinquante pièces	50

12		Papiers de possession des terres Lassembek et Warnowicz en Courlande vendues par George de Borch à un Flaudring — . — vingt. pièces —	20

13.		Notice sur une prétention des Comtes Borch à certaines terres dans le Palatinat de Cracovie, appuyée par des Auteurs et écrivains historiques, ~~une pièce~~ en deux exemplaires, et sept autres pièces relatives à cette affaire - en tout — . — . —	4. 8

Tiroir

Prétention à la Starostie de Schlochau

1.	Depuis 1661 à 1771	Fascicul 1er Contenant avec un Régistre – treize pièces –	13. III rouges
		Fascicul 2d — des Documents incontestables sur la Possession de la Starostie de Schlochau (Człuchow) située dans le cid: Palatinat de Pomeranie, en faveur de feu Mr le Chancellier Cte Borch et de son épouse — — trente neuf pié —	4e tiroir
2	Depuis 1771 à 1772		39
3	de 1773 à 1788	Fascicul 3. Papiers relatifs à cette même affaire, depuis l'envahissement du pays par la Prusse, dix pièces	10
4	1664 1765	Fascicul 4. contenant deux Revisions officielles (Lustrauges) de la Storistie de Schlochau in folio deux pièces	2
5		Fascicul 5 Les doubles des Documents sur Schlochau dix-huit pièces –	18
6		Un paquet en papier rouge contenant la prétention des Comtes Borch à la Starostie de Schlochau, et la Correspondance à ce sujet avec les deux Rois de Prusse Frédéric II et Frederic Guillaume II, et avec leurs Ministres, et au sujet du passage par les Etats Prussiens des curiosités d'histoires naturelle —	NB NB NB.
7		Preuves de la Possession de Schlochau laissés par feu Mr le Chancellier Cte Borch, à son fils Mr le Palatin	potrzebne
8		Documens relatifs au Procès entre Mr le Chancellier Cte Borch et Mr Chodkiewicz Staroste de Samogitie au sujet de la Starostie de Daugieliszki – Neuf pièces –	9

Tiroir

Papiers relatives à Mr Zabicki

II rouges

1.	1755 à 1767 etc	Quittances données à Mr Zabicki, comme Sous-Staroste de Lucyn pour la reception des impôts de la Starostie connus alors sous le nom de hyberna et Kwarciane, pour l'entretient des brouppes en tout cinquante deux pièces	52. I tiroir
2		Autre paquet de quittances, données pour le même impôt en l'absence de Mr Zabicki, Sous-staroste, et fondé du plein pouvoir de Mr le Cte Borch Chamb: de Livonie – treize pièce –	13.
3	1756 1757 etc	Lettres de Mr Kwinta Comissaire de Warklan à Mr Zabicki, ayant rapport à la Starostie de Lucyn. 27 pièces –	27

Continuation du Tiroir
Papiers relatifs à M Zabicki

4 1765 Lettres et Registres économiques, envoyés par Pawłowicz de Michałow à Zabicki — sujet économique de la Starostie de Lucyn — trente pièces — . — . — 30

5. Comptes economiques &c touchant la Starostie de Lucyn, sous l'administration de M Zabicki — cinquante neuf pièces 59

6 Quittances pécuniaires de differante nature délivrées à M Zabicki — en trente cinq petits paquets — 35

7 Paquet de lettres de Mr Swiętochowski de Warklan, a M Zabicki à Lucyn —

8 Notes de Hickhawen et autres Marchands de Riga et comptes liquidés avec eux — Nonnente quatre pièces 94.

Tiroir

II rangé
2 Tiroir

1. depuis 1759 jusqu'à 1782 Comptes, Quittances, et autres pièces relatives à la Liquidation faite avec M Kwinta Comissaires des biens de Warklan, lorsqu'il quitte le service des Ctes Borch en dix-huit paquets séparées — . — — 18

2a 1789 Inventaire de Styrnian — une pièce in folio — 1.
b. et six comptes économiques relatifs aux trois années (depuis 1785 à 1788) que le Notaire Kwinta tenait en ferme la terre de Styrnian — six pièces — 6.
c. 1785. Droit de ferme sur Styrnian donné à M. Kwinta — 1
3a Deux autres paquets de quittances du Notaire Kwinta 2.
3b Trois autres paquets de comptes relatifs à l'administration du Notaire Prawysz: Kwinta — . — — —

4 Obligations donnés au N. Kwinta, et rachetées plus tard par conséquent déchirées et annullées au nombre de cinq — 5

5 de 1773 à 1784. Livre de Compte de recette et de dépenses, tenu par le N: Kwinta pendant son administration des terres de Warklan relié en cuir — 1.

6. Obligations rachetés, et comptes avec divers personages servant à la liquidation avec le N: Kwinta, neuf pièces — 9 (y compris l'enveloppe)

7. depuis 1775 à 1780 Paquet de Quittances donnés par M. Kwinta à M. Haller comme Econome de Gallenen, relatives à la liquidation

Tiroir

III rangée 1er Tiroir

1. depuis 1764 et 1778. Inventaires des terres Ponian grands et petits et de Podzeymel, pendant, qu'elles étaient affermées, les deux premiers à Mr de Bystram, et le dernier à Mr de Sacken — dans le district d'Ujita, en tout seize pièces in folio 16

2. 1793 Papiers restitués et quittance générale de Mr de Sacken née de Vietinghoff, après le dernier payement des 700 Ecus alb: provenant de 3 années de ferme depuis 1783, jusqu'en 1786 de Podzeymell, et de deux années de ferme de Ponian depuis 1784 jusqu'en 1786 de Ponian — en tout trois petits paquets et huit pièces de Documens (No 60) — 11.

3 Papiers et quittances relatifs à la ferme des susdites terres et Mme de Sacken — huits pièces et un paquet (11me) 9

4 1786 12 Juillet Lettre de Mr de Grothuz Staroste de Pokreton au sujet d'un argent qu'il prit de revendiquer pour lui (No 61) — 1.

5. 1786 et fe tylko trzy No 3. Fascicul de Documens et papiers, occasionnés, par la vente de la terre de Ponian à Mr de Grothus, Grand-Veneur de Courlande, Neuf pièces, parmis lesquelles se trouvent trois de plus ancienne date (No 62) — 9

6. 1790 et Quittances de MM. de Grothus de Berschteln et de Malzuhn — quatre pièces — 4

7 1783 1784 Deux Documents, et une lettre avec deux annexes — formant un procès avec Mr de Wiegand Chambellan pour des paysants de Ponian nommés Repsch — (No 2do) terminé — 5

8 Papiers relatifs à un Procès avec Mr Magnus Ernest de Korff pour revendiquer une Somme d'arg: (No 1mo) (négligé) — 13.

Tiroir

NB

1. depuis 1768 à 1775 Calculation de Mr Mathieu Swiętochowski, en qualité de Comissaire tirée de ses livres, pendant le tems de son Comissoriat jusqu'à sa mort — in folio — 1.

2. depuis 1782 à 1787 Calculation de Mr Jean Caroli Intendant de la Cour de Warkland No 113 in folio

3. 1787 Quittance générale donnée par Mr Caroli à Mr le Comte de Borch Palatin de Betz, que ni lui, ni sa femme n'avait aucune prétention resultant de ses services à la cour de Warkland (se trouve dans le précédant)

4. Depuis 1781 à 1787 Comptes de la flottaison du bois des forêts de Warkland, faite sous la Direction de Mr Haller et Zacharewicz. — Dix cahiers in folio, comprenant les No 90 — jusqu'à 99 inclusivement — 10

1 1793 N.50to Quittance de Mr Zythow pour les derniers intérêts payés à Mlle Ryck de Wielonie du Capital de 8000 Rus. qui ayant été payé aussi, l'Obligation et la lettre qui permet de la reconnoitre, l'est ne prenez-en soin toutes deux annullées, se trouvent ici — en tout trois pièces ——— 3

2 1793 N°51mo Quittance de Mr Antoine de Ryck, Chambellan, pour les derniers interêts payés à Mlle Ryck de Mattes, du Capital de 12000 Rus d'alb:, qui leur ayant également été payé, l'Obligation et la lettre de Reconnaissance, se trouvent ici annullées — trois pièces ——— 3

3 N°52do. Quittances, Comptes de Marchands et autres pièces servant de preuves à la prétention aux Successeurs et Donataires de Mr Denis de Ryck trente neuf pièces — 39

4 N°53tio Documens servants au Procès, avec les Successeurs et Donataires, de feu Mlle Denis et Michel Ryck neuf pièces — 9

5 N°54to Papiers relatifs au Procès de Mr le Comte de Borch Lieutenant Général des Armées de Pologne, et Mlle de Ryck, come Successeurs et Donataires de Mlle Denis et Michel de Ryck — Dix huit pièces ——— 18

6. N°55to Procès avec Mlle de Ryck devant les tribunaux de Potock, pour la désignation d'un forum competens. six pièces 6

7 N°56 Autres papiers relatifs à ce procès, terminé par un accommodement — in folio ——— 1.

8 ——— N°58 Lettre de change de Mr Chambellan Ryck pour 3975 Rus, payés par Mr le Palatin, et cinq autres pièces relatifs à cette lettre de change ——— 6.

Tiroir

B,

1. 1794 Papiers relatifs à la vente de Sybiline, Posinie et Konicepol, de la part de Lanckronen échue à Mr le Palatin de Bze, en quatre parquets, compris. l'Assurance de Mlle de Benis Tauski, sur certains paysants de Sybilin, une Quittance pour 5 % de 100 ℛ pour l'année 1794 et des lettres de Mlle de Benis Tauski

2. depuis 1791 à 1795 1796 Lettres écrites à Mr Zythow, come Plénipotentiaire de la maison de Warkland à Petersbourg, par Mr le Comte de Borch Palatin, et Son Home d'affaires Mr Iwanowski arrengés par ordre de Dattes, et une quittance générale donnée par le même Mr de Zytho Cps. lorsqu'il cessa de gérer les affaires de Warkland — un cahier et une pièce — 2

6

Continuation du Tiroir

3

Papiers concernants la ferme de Borchhoff par Mr le Chambellan Comte de Ryck savoir

a. Comptes économiques anciens et récens et autres papiers relatifs à la ferme de Borchow, fesicul de seize pièces — 16

b. Différentes quittances et Jaumens de Mr le Chambellan Comte de Ryck de Borchow — cinq pièces en fesicul — 5

c. Quatre pièces relatifs à cette affeurs — détachées — — 4

1783 d. Quittance de Mr Stankiewicz sur son service de deux années — 1.

Tiroir

IV
IV Rangé
1 Tiroir

Affaires avec M. Varnicki Podtoli de Livonie resultant de son Service auprès de Mr le Comte Borch Grand Chancellier de Pologne

1 — Notices de la main de Mr le Gr. Chancellier et de Mr Varnicki — 27
L. N.

2 — Papiers juridiques et autres relatifs à l'affaire avec M. Varnicki; Quinze pc — 15
L. B.

3 — Plusieurs Jaumens et Notices (nécessaires) vingt cinq pièces — 25
L. C.

4 — Paquet de notices relatifes aux Comptes avec Mr Varnicki pièces nécessaires L. G. —

5. — Jaumens juridiques relatifs au procès de Mr Varnicki pour deux Sommes, et pour une troisième qui lui a été accusée par Mrs Reutenstrauch. Douze pièces 12

6. — Comptes avec Mr Czerkiewicz, intendant(?) du Palais des Comtes Borch à Varsovie, trente deux pièces numérotées. 32
L. H.

7 Prétention définitive présentée par Mr Varnicki au Comtes Borch, Réponse à cette note, et deux lettres du Veneur Bonislawski, ayant rapport à cette affaire. Quatre pièces 4.

depuis 8 1766 à 1785 — Quatre tomes de Compte-pièces justificatives pour l'affaire avec Mr Varnicki — in folio — — — — 4.

IV Rangé
2 tiroirs
1

Tiroir

Différantes lettres touchant l'achat des biens Wasilewskaja Hobada, et des terres du Colonel Lwow en Oukraine — B. Plusieurs lettres sont cachetées et non ouvertes dans le trouve un registre — — vingt neuf pièces (Voyés Tiroir K. d'enhaut, N: 9.) 29

2 entre 1790 et 1792 — Papiers et Jaumens relatifs à Wasilewskaia Hobada du Brigadier Markow, une autre terre du Général Lwow dans le Gouv: de Iekaterinoslaw, pour quelles terres, une Somme de 8000 Roubles a été deposée par Mr Palatin de Borch, dans la Kraschdanskaia Palata de Polock. — neuf pièces — — — — — 9

N.° 64.e Continuation du Tiroir

3 " Papiers relatifs à une affaire pécuniaire du Comte Palatin Borch. avec le Comte Moszczenski — Cinze pièces — 15

IV rangé 3 tiroirs.

Tiroir

Paquet contenant tous les papiers Relatifs aux effets et à la Succession de feu M.r le Conseiller de Cour Vincent Mazotti, jusqu'à payement complet du tout à ses successeurs avec quittance générale de leur Plénipotentiaire.

Deux feuilles de registre

Petits Tiroirs du Milieu de l'Armoir

Tout trouvé vide en 1868 Zamelsdorff

~~107~~ 100

I Tiroir A (Renferme des Documens Ecclésiastiques)

1. 1728 25 9bre Patente délivrée à Louise Rose de Borch, née de Pflock et à son fils Jean André par le père Général des Jesuites Michel Tamborinus pour la participation aux bonnes oeuvres du dit Ordre des Jesuistes

2 1754 1 Août Patente de l'Ordre des Dominicains signée par son Général Ieſſ. Antoine Brémond de même teneur que la précédente, donnée au Comte Jean de Borch, Chambellan de Livonie et à son épouse

3° 1777 23 9bre Témoignage pour une Relique de S. André apôtre donné par Landini assistant du S. Siége

4° 1777 29 9bre Autre témoignage sur une relique des vetemens de St Jean l'Evangéliste donné par Fr. Marcucci assistant du S. Siége — 4 pièces

II

1° 1774 15 8bre Permission du Nonce Garampi donnée à Mme la Comtesse de Borch, Gr. Chancellière, pour un Autel portatif

2 1774 eodem Permission du même à la même, de manger du laitage en carême

3 Eodem — Item pour la même et son fils Joseph de manger en carême de la viande et du laitage (en voyage) — —

4 Eodem — Item pour avoir un Oratoire privé

5 1780 14 8bre Permission de l'Evêque Okçeki à la même, pour avoir une Messe dans la chambre, pendant une semaine

6 Permission du Nonce Garampi au Comte Michel de Borch pour lire certains livres prohibés, excepté quelques uns ci-désignés.

7 1753 17 9bre Permission dattée de Rome et signée par un Cardinal pour une Messe journalière au Chateau de Warkland

8 1793 19 Janvier Permission du Pape Pie VI pour un Autel portatif — 8 pièces

III

1° 1792 1 Janvier Copie de l'Acte de Fondation faite par le Cte Michel de Borch Palatin de Belz, d'une Cure pour tous les biens de Warklany — confirmée par l'Archevêque Metropolitain et par le Consistoire de Mohilow

Se trouve avec les papiers des terres (cassette)

2° 1794 30 Janvier Acte d'Accomodement entre Mr le Palatin et Mr le Curé de Warklan Kuprewicz, stipulant une melioration de l'Acte précédent accepté par le dit Consistoire — en deux Exemplaires signées, et sur papier timbré.

3° 1793 1800 et 1805 Trois lettres du Metropolitain Sietrzencewicz, relatifs à l'Eglise parvissiale de Warklan — six pièces — 6 —

Même Tiroir A.

IV

1° 1783 - le Dimanche d'après Pâques. Temoignage du Président de la Mission de Warklan, Jurgutowicz, comme quoi le Corps de St Victor Martyre (dont l'authenticité a été attestée par un diplôme du Pape Pie VI.) est déposé à l'Eglise de Warklan, — avec indulgence pléniaire pour l'aniversaire de ce Saint — . — . — 1.

V

1806 Quatre pièces relatifs à la Construction de l'Eglise de Warklan et en particulier à la pierre fondamentale. — 4

Tiroir B (Privilèges donés aux Ancêtres)

I 1597 1 Juin. — Rescrit du Roi Sigismond III qui désigne Werner de Borch Juge —

II 1627 Patente de Sigismond III sur un Comandement de 200 Arquebusiers à cheval allemands, conférée à Fabien de Borch

1628 fils de Werner — (traduction polonaise de 1628 trois pièces — 3

III 1 1663 Gedéon de Borch a) Passeport du Roi Jean Casimir doné à lui comme Officier de sa Guarde du Corps

2 1677 Au même: Privilège du Roi Jean III nomant Juge du D. de Livonie

IV. Fabien Cte Borch fils de Gedéon ses titres et dignités

1697 Woyski de Livonie par un Privilège d'Auguste II

1702 17 Janvier Patente donnée au Colonel Fabien de Borch pour enrôler un régiment de Walacques et de Cosaques

1702 8 Août Dito pour enrôler un Régiment d'infanterie et le cantonner dans les biens de la Princesse Palatine (Radziwill?) à Newel et Siebier.

1702 8 Août Dito, pour une Compagnie de Cuirassiers

1703 6 Fevrier Dito du Roi Auguste II pour une Compagnie de Cuirassiers et deux Comp: de Dragons, d'un Régiment d'infanterie

1703 9 9bre Lettre patente du Prince Chancellier Radziwill, qui nome le Colonel Fabien Chef de son Régiment.

1704 Patente du Roi pour une Compagnie de 100 chevaux

1705 Ditto de la part du Roi, signé par le Gr: Général Pr: Wisniowiecki pour le Grade de Général, des troupes étrangères

Sans date Instruction secrète donnée au nom du Roi à Fabien de Borch lors de sa mission importante auprès du Czar Pierre 1er pendant que le Roi de Suède avait penetré jusqu'à Varsovie

1706 16 Janvier Patente pour le Grade de Major Général. —

1706 24 Janvier. Privilège sur Pylda

1707 23 Mars — Patente de Lieutenant Général signée par Wisniowiecki

VI.

101

1706 Janvier 30 Passeport de Auguste II donné à George de Borch – voyageant en affaire de la Couronne à Memel

1708 Janvier 12 – Conger donné par le Gr. Général Prince Wiszniowiecki à George de Borch – Lieutenant Colonel

1710 30 Janvier Ordre du Gr Général Pociey de rendre l'enseigne du Regiment des Dragons à George de Borch

1710 Juillet 3 Patente du Gr Général Pociey donné à George de Borch pour le Grade de Colonel et une Compagnie du Regiment des Dragons.

w pystwie potrzebne

Même Tiroir B

Papiers du même Fabien de Borch

1707 25 Aout - Instruction donnée par la République de Pologne à la Députation envoyée au Czar Pierre (parmis la quelle se trouvait Fabien de Borch) pour representer les maux qu'avait ammené la présence dans les pays des trouppes russes alliés. —

1708 3 Juillet Passeport donné par Löwenhaupt - General en chef des trouppes Suédoises au Lieutenant Général Cte Fabien de Borch, avec permission de se rendre auprès du Roi Stanislas L., et avec injonction sur parole d'honneur de retourner à Riga come prisonnier de guerre au bout de 4 mois. —

1709 8bre 18 Consentement du Roi Auguste II de la Cession de la Starostie de Lucyn par Fabien, à George de Borch son frère

1710 22 April. — Nommé Général de toute l'Artillerie du Gr. D. de Lithuanie par Patente du Roi Auguste II

1710 - Consentement du même Roi donné au même de ceder Plusyn, faisant partie de la Star. de Lucyn, à qui bon lui sembleroit

V En tout Dix-sept piéces apartenants au Cte Fabien de Borch. — 17

4° 1712. Sauvegarde donnée à Jean de Borch par le Général Pociey — 1

Dignités et titres du Comte Jean de Borch Gr. Chancellier de la Couronne

VII

1744, 20 9bre — Patente de Chambellan du D. de Livonie par Auguste III

— Extrait de la même Patente. } niepotrzebne

1746, 27 Aout Actication de même Document.

1763 22 Janvier Passeport du même Roi, pour un voyage à la Cour de Russie, dans les affaires du Roi —

1765. 9 Juillet - Diplôme de Palatin du D. de Livonie, conferé par Stanislas Auguste, la première année de son règne

Eodem - Autre exemplaire de la même teneur. —

1769 - 8 Septembre Privilége du Roi sur la Starostie de Daugieliszki donnée au Comte Jean de Borch, après la mort de Mme de Czapska

ajoutés plus tard

1744. 23 Juillet Lettre du Roi pour l'élection des Nonces à la Diéte de Grodno

1752 7 Juillet - Lettre du même Genre

1766. 27 7bre Rescrit du Roi Stanislas August pour remplacer le Pr. Jabłonowski au Tribunal de la Grande Pologne (Palatinat de Posnanie:)

1775. 16 Juin - Lettre Circulaire du Roi, concernant le Tribunal de diétte (Sąd Seymowy)

En tout onze piéces — 11

potrzebne

Tiroir D ~~C et D~~

Pièces authentiques concernants le Comte Michel de Borch et Madame sa Mère etc

1. 1777 Voyés Tiroir D 1777 — 15 Juillet — Bulle originale pour la Grande Croix de l'Ordre de Malthe signée par le Grand Maître Rohan
— Extrait d'une Bulle de Chevalier de Malthe

Tiroir C.

depuis 1777 jusqu'en 1781. Lettres du Grand Maître de Malthe Rohan écrites lors du voyage à l'étranger ~~depuis~~ sept pièces — 7

Tiroir C

1. 1663. Lettre de S.A.S. Jacques II Duc de Courlande à son beau-fils le Comte Simon de Borch

2° 1764 Enveloppe adressée à Madame Anne Louise Comtesse de Borch, née Comtesse de Siberg, Dame de l'Ordre de la Croix de l'Etoile — renfermant: 1° Le diplôme de l'Ordre mentioné signé par l'I. Marie Thérèse. — 2° Liste imprimée des Dames de cet Ordre — 3° Lettre du P. Pawilewicz Curé d'Illust et

1775 ci-joint 4° Tableau historique et généalogique de l'ancienne famille des Sieberg ou Syberg — en tout cinq pièces — 5

de 1752 à 1783. Lettres du Roi Stanislas Auguste écrites à feu Mr le Chancellier Comte Borch — avant son avènement au trône, en nombre de treize, et deux après son élection — 15.

1792 Deux Lettres de Son Altesse Royale Madame la Princesse Ferdinand de Prusse au Comte Michel de Borch — 2

Tiroir D.

1. 1777 Les deux Bulles décrites ci-haut —

2 Six Pièces relatives à l'Ordre du Lion d'Or à Manheim — 6

3 1783 — 8bre 23 Quittance de la Chancellerie Impériale de Vienne pour la levée des taxes pour la Patente de Comte du S. Empire — 1.

4. 1780 Privilège du Roi Stanislas Auguste donné à Michel Comte de Borch, pour l'Ordre de St Stanislas, et deux imprimés relatifs à ce Privilège — 3

5 1789 Privilège du Roi Stanislas Auguste, conférant l'Ordre de l'Aigle Blanc à Michel Comte Borch — 1.

6 — Quittances de Mr Rousseau Valet de Chambre du Roy de Pologne pour payement à lui pour différents ordres de St Stanislas et autres, Cy-joint d'autres quittances — Cinq pièces — 5

Tiroir E.

1. 1756 Lettres de S.M. le Roy de Pologne Auguste III — 1
2 1778 Lettre de S. M. le Roy de Naples Ferdinand — 1.
3 1781 — de S. A. S. le Infant de Parme Ferdinand — 1.
4. 1788 Lettres de S.A.S. le Duc de Courlande Pierret trois pièces 3.
5 1783 de 1792 — de S. M. le Roy de Pologne Stanislas II vingt-sept pièces — 27
6 1798 — de S. M. le Roy de Prusse Frederic Guillaume 1.

Tiroir F.

Lettres des Monarques, Princes du sang, et autres Personnes distinguées, écrites durant le Voyage à l'etrenger de S. E. le Comte Michel Borch — au nombre de trente neuf — 39.

Tiroir G. Pièces relatifs au Service Militaire et Civil de S.E. le Comte Michel.

1 1763 19 Janvier Patente de Porte-Enseigne donnée par le Gr. Général Branicki, au Comte Michel Borch — — — 1
2. 1771 Patente de Capitaine de Garde Lithuanienne donnée par le Gr. Général Prince Czartorysky — — — 1.
3 1772 10 Février Congé donné par le Major Général B. de Puget au Comte Michel, comme Porte enseigne du Régiment d'Infanterie 1
4. 1775 Lettre d'espectance donnée par S.M. Stanislas Auguste au Comte Michel pour une Compagnie d'hussards Lithuaniens 1.
5 1777 27 Juillet — Ordonnance aux troupes de la Couronne et de Lithuanie, concernant l'Uniforme à porter
6. — — Rapports et Tableaux relatifs au Service Militaire du Comte Michel de Borch — sept pièces — — 7.
7 1781. 3 Janvier — Témoignage du Gr: Maréchal Prince Lubomirski sur le retour des pays étrangers, du Comte Michel Borch — 1
8. 1781. Privilège du Roi Stanislas Auguste au Comte Michel pour la Charge de Grand Quartier-Maître de L. — — 1
9 1786 2 Auguste — Patente de la Noblesse de S. de Livonie sur la Nonciature à la Diète de Varsovie — — — — 1
10 1786 28 8bre Discours prononcé par le Comte Michel de Borch à la Diète de Varsovie dans la Chambre des Nonces, (du matin) — 2
11. 1786 27 9bre Témoignage donné du Serment prêté comme Membre du Département de la Guerre du Conseille permanent — 1

Même Tiroir J.

12 1787 Privilège donné par le Roi Stanislas Augustus au Comte Michel de Borch, pour le Palatinat de Betz — 1.

13. 1788. 28 Mai Rescrit du Roi, ordonnant de présider à l'élection des Nonces aux diétines

14 1788 22 Février Autre Rescrit du Roi Stanislas prescrivant de rédiger une Instruction pour les diétines — . — . — 1.

15 1789 28 Janvier Acte d'Accession à la Confédération générale du Royaume de Pologne par le Palatin Cte de Borch — 1

—

Cinq petits tiroirs remplis de lettres de L. E. Madame la Comtesse de Borch, née Comtesse de Brown, à Mr son Epoux / Mises dans la grande caisse contenant sa correspondance /

Un paquet avec inscription officielle Golitzoff

A vérifier encore

Tiroirs d'en Bas I. Second bureau

105

I Section

Affaire concernant la prétention pécuniaire du Banquier de Varsovie Mr Noffok terminée en

1 1800 1er Fascicul in folio contient vingt neuf pièces — 29

2 1800 2e Fascicul in quarto, cont: Quittance de Mr Noffok pour 450 ₰ reçus de Riga, et compte de MM Zukerbecker et Hay acquittée — deux pièces — 2

3 1800 3e Fascicul in quarto contient 1e Lettre de M Noffok au sujet d'une paye de l'Oblig: donnée à Lyszkiewicz pour 400 ₰ 2e Lettre de change de M Zukerbecker et Hay donnée pour l'envoie de cette Somme — 3e L'Obligation originale du feu Grand Chancellier — en tout trois pièces — 3

4 1800 Affaire concernant MM Oborski et Cholewski et leur prétention de 1504 ₰ payée et acquittée (sept pièces) 7

5 1800 Affaire de M Borakowski sa prétention de 1024; liquidée — 7

6 Affaire avec la Masse du Banquier Tepper, devant la Commission mixte des Cours de Russie, Autriche et Prusse — 35

7 1800 Six Obligations donnée au Banquier Tepper, rachetées et annullées par payement complet — Quittance générale du Banquier Bergien Plénipotentiaire de la Commission mixte, sur la paye des susdits Documents, et deux annexes relatifs à une des Obligations ~~en tout~~ neuf pièces — 9

8 Affaire avec Mr de Segebarth contenant des Comptes avec lui, des Contracts de ferme pour une Maison à Varsovie, et des Copies de Documens ~~+~~ trente pièces — 30

9 1800 Prétentions des Officialistes du Palais de Varsovie, liquidées — 9

~~Quittances des Châtelains Erfurt — trois pièces~~ II

1. 1800 Comptes terminés du Palais de Varsovie avec M Erfurt Châtelain pièces 36

2 1796 Deux lettres de Mr Erfurt — 2

3 1800 Une lettre de Mme Erfurt avec 2 copies de lettres de M le Palatin Comte de Borch à Mr Erfurt — trois pièces — 3

4 1792 1798 Quittances de Mr Erfurt — trois pièces — 3

5 Obligations rachetées, lettres et autres ~~affaires~~ papiers, dans l'affaire pécuniaire avec M Zambrzycki — dix huit pièces — 18

6. Reçus et billets donnés par f. Mme la Gr. Chancellière C. de Borch et son plénip Mroczkiewicz au cid: banquier Cabril, et rachetés plus tard — vingt et une pièces — 21

Meme N° II

7 1794. Papiers relatifs à l'affaire avec Mr Dzierzbicki.
1° Fascicul in octavo cont: six pièces — — — 6
2 Fascicul in folio contient trois pièces — — — 3

8. 1791 Papiers relatifs à la Prétention de Szaniawski deux pièces 2

9 Paquet contenant
1° Trois Obligations pour 2000 ₰ chacune données à Mr Witkoszewski signées par MM. Michel et Joseph de Borch, annullés par une Quittance ci-jointe de Jean Meissner — — — 4.
2° Deux Obligations annullées données à Witkoszewski — — 2
3° Obligations de 1045 ₰ données au General Witt avec d'autres papiers y relatifs — — Quatre pièces — — 4.
4. Obligation de Mr Seidler de 2000 ₰ reprise — — 1.
5 Papiers relatifs au Procès de Mr Greyber cinq pièces — 5
6. Prétention de Mr Pelotti au Comte Mr Borch acquittée — — 3
7. Obligation donnée par le Comte Joseph Borch au Comte Cannir Plater, et traduite par ce dernier au C. Mich. de Borch — 1
en tout vingt pièces — — 20

10 Papiers relatifs à des Obligations delivrées par le Comte Michel de Borch a différentes personnes — ayant rapport au précédent paquet N° 9 — Seize pièces — — — 16.

11 — Lettres écrites à Mr le Comte Michel de Borch, ayant rapport à ses affaires de Varsovie — la plus part de Mr Szczotkowski — — dixsept pièces — — 17

12 — Quatres citations dans les affaires de Varovie — — — 4.

13 Trois lettres de Mr Sattler en affaires de Varsovie — 3

14. — Paquet de lettres de Mgr l'Archevêque de Thebes Litta et de son Secrétaire l'Abbé Dominique Bigonzzi concernant les affaires de Varsovie, et une Quittance de l'Abbé pour 100 ₰ — vingt cinq pièces — — 25

III

1. Depuis 1765 à 1798 Affaire avec Mr de Riancourt concernant l'achat du Palais par feu Mr le Grand-Chancellier contenant dans un paquet separé dix pièces — 10
et outre cela trente et une pièces — — — 31 — 41
(ci-inclus une lettre de Mr Legebarth avec un Compte:)

2. Depuis 1798 à 1800 Lettres du Plénipotentiaire Mr Krzywicki à Mr le Palatin, écrites dans les affaires de Varsovie, principalement celle de Riancourt — treize pièces par ordre de dattes — — 13

Même Tiroir IIIème Section

3 Fascicul in folio (N 13tio) renfermant:

1793 1° Copie de lettres écrites à M. Pieniążek, plénipotentiaire à Varsovie, et d'une lettre au Général Buxhevden avec un exposé des affaires de Varsovie (et une Instruction pour M. Pieniążek

de 1793 à 1796 2° Lettres du dit M. Pieniążek, en nombre de six, en tout pièces 11.

4 de 1793 à 1797 1° Lettres de M. Pągowski Rittmeister 2° une lettre écrite à lui 3° Plénipouvoir à lui donnée et retirée, enfin 4° lettre de M. Zambrzycki au Général Pągowski — le tout en affaires de Varsovie, dix pièces — 10

5 de 1785 à 1794 Lettres de MM. le Comte de Sievers, ses papiers, et ceux de S. E. M. de Bulhakow relatifs au Palais de Varsovie huit pièces 8

6 de 1785 à 1794 Paquet (in folio) contenant tous les papiers, comme Reçus Comptes, Contrats nottes et lettres relatives aux affaires avec Mr. Frédéric Segebarth — Varsovie — dix huit pièces — 18.

7 depuis 1792 à 1795 Paquet contenant tous les papiers reçus, Comptes et lettres relatives à M. Pierre Ferguson de Tepper et après sa mort à l'administration de la masse du dit Tepper — vingt sept pièces contient en outre 27

1789 à 1796 dans un paquet séparé tous les papiers relatifs à l'Obligation de 5294 ducats donnés à feu M. de Tepper, et ensuite reclamée après sa mort par l'adm. de sa masse, par Mr. Satler, Mrokowski, Fichet et — huit pièces — 8

8. 1796 Deux lettres de Mr. Zambrzycki (sa prétention) — 2

9 depuis 1792 à 1801 Paquet contenant les Documens et autres Papiers envoyés de Varsovie, relatifs à la Convention faite avec le Banquier Noffok par Mr. Szczotkowski — pour toutes les affaires de Varsovie — Vingt quatre pièces — 24

10 Vieux Registre de quelques papiers concernants les affaires de Varsovie

IVème Section

1. 1789 1790 1791 Différens Registres de Dépenses, Comptes d'Ouvriers et Quittances des payemens faites par M. le Cte Michel de Borch, comme Successeur de Mme la Grande Chancellière — 98.

2 Réparations du Palais de Cte Borch à Varsovie et Comptes d'Ouvriers — Quarante neuf pièces — 49

3 Lettres du Concierge du Palais de Varsovie Erfort

1789 A. — cinq pièces — 5

Même Section IV

Lettres du même Conciérge Erfort

3.	1792 B	B contient	dix pièces	10
	1793	C	quinze pièces	15
	1794	D	cinq pièces	5
	1795	E	cinq pièces	5
	1796	G	treize pièces	13.
	1798	H	cinq pièces	5
4.	1798	Deux lettres de Mr l'Abbé Bigonzi		2.
5.	1798	Régistres de Douemens donnés par Mr Bigonzi à Mr Krzywicki, et par Mr Pągowski à Mr Erfurt	deux pièces	2.
6.	1793	Deux lettres de Mr Wulfers Bourg-maître de Varsovie pendu pendant la revolution	deux pièces	2.
7.	1784 de 1791	Lettres de Mr Mroczkiewicz Ac. Plénipotentiaire	trente trois pièces	33.
8.		Papiers relatifs aux affaires du Roi St Auguste	six pièces	6.
9.	1792 1793.	Trois Lettres de Mr Baczyński Plénipotentiaire au Comte de Borch, et une lettre à lui de Zambrzycki	quatre pièces	4.
10	1793	Papiers de Mr Suski relatifs à quelques affaires de Varsovie	sept pièces	7.
11	1800	Sommaire de plusieurs Papiers donné par Mr Krzywicki à Mr Szczotkowski Plénipotentiaire		1.
12	1798	Registre de Papiers pris de l'Archive de Warklan par Mr Szczotkowski, et rendus, ou envoyés		1.

Tiroir II

Fascicul gr infolio d'Inventaires du Palais de Varsovie contient

1.	1760	1° Inventaire de tout le Palais dressé par Mr de Riancour	
	1772	2° Registre du Mobilier qui se trouvait dans le palais	
	1787	3° Inventaire des Chambres où demeurait Mme Nakowska	
	1795	4° Copie d'un Inventaire du Palais	
	1791	5 Registre de différens Effets pris du Conciérge	
	1790	6 Inventaire du Palais	
		7 Registre des Meubles dans l'Apartement de Mr Grocholski	
		8 ——— des Etoffes en mains du Conciérge	
		9 ——— des Miroirs et glaces confiés au Conciérge	9.
2	—	Anciens Contrats de loyer du Palais (in 8vo) vingt cinq pièces	25
3	—	Comptes concernant le Palais	sept pièces 7

4.	de 1791 à 1799	Quittances originales relatifs au premier Compte terminé avec M. Erfort Conc. consignés dans un Protocolle ci-joint Litt. B. paquets	25
5	1799	Quittances relatifs au second Compte avec le même — consignées dans un Protocolle Litt. C. — — — vingt trois pièces —	23.
6	1789	Quittances de Mr Pierre Blanc Banquier de Varsovie. six p	6
7	1783	Papiers touchans un Procès terminé avec M. Mąkolski neuf p.	9.
8.	de 1766 à 1785	Comptes de Marchands de Varsovie et de M. Mroczkiewicz. six pièc	6.
9	de 1757 à 1791.	Papiers de l'affaire pécuniaire avec Mr le Chambellan de Ley avec un Registre jusqu'en 1790 — quatorze pièces.	14
	1791.	Autre Fascicul relatif à cette même affaire. quatorze pièces	14.
10	jusqu'en 1785.	Papiers de l'affaire avec MM. Myszkowski et Lapa — —	66
11.	1785	Affaire terminée avec MM. Rogaliński et Ledochowski. —	26.
12.	1777-78.	Affaire avec Mr de Baillemont — douze pièc	12
13	1792	Quittance de M. Tomaszewicz pour une dette acquittée — —	1.
14.		Comptes et Quittances du Marchand Haring. onze pièces	11.
15.		Comptes de Marchands et Ouvriers (acquittés) vingt cinq pièce	25
16	1775-84	Comptes d'Ouvriers, et Prétention de M. Miodo Curé de Swirze. six pièces	6
17	1794.	Papiers relatifs aux Comptes du Palais de Varsovie — dix sept pièces —	17
18	1792	Quittance de M. Köhler marchand de Varsovie — — —	1.
19	1786	Papiers rel. à l'affaire du Comte Pociey — cinq pièces —	5
20	1790	Compte des frères Chaudoir acquitté — trois pièces —	3.
21.	1785-91.	Document donné par Mme la Gr: Chacellière à Mr Borke du Chêne racheté par l'acquittement de ses successeurs — trois pièces —	3.
22	1789	Documens rachetés par l'acquittement de la prétention de MM. de Kossakowski à Mme la Gr Chacellière. — six pièces —	6.
23.		Capsule en fer blanc contenant 1° la Carte de Piotrkowic petite terre près de Varsovie, et 2° Cinq plans du Palais de cette Capitale sans inscription — — — — en tout six pièces —	6

Tiroirs du Milieu

I

Cessair Ier chez Mr le Chambellan de Sieberg

1°	depuis 1789 à 1810	Quittances de Mr le Chambellan la plus part pour la recette des pouvoirs &t — vingt quatre pièce	24.
2	1801 à 1810	1° Lettres de Mr le Chambellan à Mr le Dte Palatin deux pie	2.
	1809 à 1810	2° — de Madame son épouse — deux pièces	2
	1809	3° — de Mr le Général de Sieberg — deux pièces	2
3	1807	1° Supplique présentée au Mr Tavony Sud de Witepsk au nom de Mr le Palatin, pour faire éliminer des Actes de la cid: Hrazdanskaja Palata le droit de gage donné jadis à Mr le Chamb: de Sieberg sur Styrniany avec une resolution négatif du dit Mr Sud	
		2° Quittance authentique de Mr le Chamb: de Sieberg sur l'éliberation de Styrniany par la paye des 28,333 Rus	
		3 Extrait judiciaire de cette même Quittance — trois pie	3.

II

1	depuis 1791 à 1809	Quittances d'un Louement de Mr et Mme de Fölkersam de Kamieniec — pour des interêts reçus. Cinquant neuf p.	59
2.	1789 à 1805.	Lettres de Mr Antoine de Fölkersam, en différens sujets —	34
3	1802 à 1808	Obligations rendues et autres pièces y relatives par Mr Michel de Weyssenhoff comme Successeur de Mr Antoine de Fölkersam — six pièces	6.
4.	1808	Quittance et lettre de Mr Lotazi comme Plénipotentiair de Mme de Fölkersam née de Weyssenhoff — deux pièces	2

III

5	depuis 1805 à 1810	Lettres de la famille de Fölkersam de Kamieniec et une de Mr Lotazi, avec une Obligation de 1000 Rus retirée Acquittée, en tout trente quatre pièces	34
6	1799 et 1805	Deux Assignations données à Mr le Chamb. Fölkersahn, pour prendre du bois de Galenen chaque année, sa vie durante 200 poutres de bois —	2.

IV.

1.	de 1792 à 1796	Quittances des interêts payés pour les Capitaux Dûs à S. E. Madam la Comtesse de Mongden née Comtesse de Solms — Quatre pièces	4
2	1792	Quittance des interêts payés pour les Capitaux Dûs à Mme la Colonelle de Meck, née Baronne de Mongden	1.
3	1794 à 1796	Quittances pour interêts des Capitaux dûs de Dte Medem — une pièce pour 2 années	1.
4.	1795 à 1810	Quittances pour interêts de Mr le Comte Benistawski	21.

IV.

5. depuis 1795 à 1811 — Quittances de Mr Varetti — — — dix neuf pièces — 19

6 1806 à 1809 — Obligation donnée à Mr Erdman Marchand à Riga retirée, et trois Quittances d'interêts d'Erdman — quatre pièces — 4.

7 1805 — Quittance de Mr de Tiesenholt pour interets payés — une pièce — 1.

8 1803 à 1810 — Quittances de Mr Gayslewitz — quinze pièces — — 15

9 1807 à 1810 — Quittances de Madame la Comtesse Borch, née Comtesse Brown, pour les interêts payés pour Capitaux à Elle dus l'un de 4000 Rou: d'arg: du 1 May 1806 l'autre de 2000 R: esp: sept Pièces 7

10. 1807 à 1810 — Deux lettres et quatre quittances de Mr Samuel Ryck pour interêts payés de Cap: de 2400 R: esp — — — — — — 6

11 1808 à 1809 — Quittance pour interets de M Ignace Sokotowski de Cap: de 2500 R: esp: Ses lettres — — quatre pièces — 4.

12 1801 à 1810. — Quittances de Mr Joseph Modzianowski pour interêts dix neuf pièces — 19

13 1807 à 1810 — Quittances de Mr Bernard Jankowski quatre pièces — 4

14 1807 à 1811 — Quittances de Mr A. Ambroziewicz pour interets de 200 Ducats et de 30 Ducats — — — — cinq pièces — — 5

15 1800 1807 1809 — Quittances de Mme Terese Modzianowska née Varetti, pour interêts d'un Capital de 2000 R: esp: — trois pièces — — 3.

16 1810 — Quittances de Mr Antoine de Tschersam pour les interêts d'une partie du Capital faisant partie de la datte de son épouse et de ses lettres — Six Pièces — — — 6

17 1810. — Quittance de Mr Raymond Bouffet pour 600 R: d'interet — — 1.

V. Trouvé vide en 1858

1. 1772 — ci dessous Document reversal et d'asurance donné par S. E. Mr le Comte Michel de Borch, à Mr le Grand Chancellier son père, comme quoi, malgrés la Cession faite en sa faveur de tous les biens de la Livonie — il remettoit à Mr son père tous les revenus des dits biens, Après le mort de Mr le Chancellier, à Son Epouse — — — — — — une pièce 1.

1800 — Lettre de Mr Serge Turczenko au sujet d'une Caution à donner pour les étrangers qui se trouvent à Warsovie et des passeports pour eux — — — — — — — 1.

1797 — Lettre de S. E. Mr de Nourakin au sujet d'une affaire de Ketzen ou Ciskau [illegible] pour la Terre de l'armoire blanche. — 1.

VI. Trouvé vide en 68. —

1 — Copies de lettres et Brouillons ecrits la plus part de la propre main de Son Excellence Mr le Palatin Comte Michel de Borch — — — six pièces — 6

2 — Remarques, recettes, nottes, observations et billets adresses, etc. (~~grand paquet noué~~)

Ce catalogue ne correspondait qu'en partie l'été 68.

Ce qui n'était plus en vivre a été placé en bout. —

1479

Roku XXX Przywiley Krzyżacki od Hermistrza Ber-
narda Borcha Dydrychowi y Waldemarowi
Rozenom braci nadany na dobra nad Lu-
baniem, co teraz zą Skalidzany, Grupy Jrau-
niki y Jielniki

1479. Tłumaczenie Polskie przywileju krzyżackiego
od Hermistrza Bernarda Borcha Dydrychowi
y Waldemarowi Rozenom Braci nadanego
na dobra nad Lubaniem co teraz zą Skali-
dzany Grupy Jrawniki y Jielniki.

1479. Kopia Niemieckiego krzyżackiego przywi-
leju od Hermistrza Bernarda Borcha Dy-
drychowi y Waldemarowi Rozenom Braci
nadanego na dobra nad Lubaniem co teraz
zą Skalidzany Grupy Jrawniki y Jielniki

1483. w Wigilią oczyszczenia zą Panny Marij
to iest 1° Februarij przywiley Oryginalny Krzy-
żacki od Hermistrza Bernarda Borcha Dydy-
nowi Borchowi Rycerzowi na dobra nad Lu-
baniem to iest Warklany na cztery Familie
do Gryballen to iest Gryballe y na cztery
Familie ~~Dobra~~ Retzken to iest Cirkud nu-
Dany

1483. w Wigilią oczyszczenia zą Panny Marij
to iest 1° Februarij Kopia przywileju Krzyżac-
kiego od Hermistrza Bernarda Borcha Dydy-
nowi Borchowi Rycerzowi na dobra nad Lubaniem
to iest Warklany na cztery Familie do Gryballen
to iest Gryballe y na cztery Familie Retzken od
praschi Cirkud zrane nadanego —

1483. w Wigilią oczyszczenia P. M. to iest 1° Februarii
Tłumaczenie Polskie przywileju Krzyżackiego od
Hermistrza Bernarda Borcha Dydrychowi Bor-
chowi Rycerzowi na dobra nad Lubaniem to iest
Warklany na cztery Familie &c.

1484. Przywiley Krzyżacki od Bernarda Borcha na
dany Borchowi na Wolnhanzen y Ostrzi Rzeki
Warklan ~~W. obaur thyrniany~~ —

1698 Febr: 27. Przywiley od Jana III. Janowi Fabianowi
Jeziernu Borchowi Jezior w Ziem: Inflantzkim na
Mostowe myto nad Rzeką Nerchą w Dobrach Ziemi
Warklańskich —

W Tłumaczeniu polskiem

1471— Instromisja Wilhelma Fridden Arcibiskupa
1540 Ryskiego. —

1471. Przywileiu Krzyżacki Bernarda Borcha na Ozt
y Memel mayz

1558 7bra 20. Przywileiu Krzyżacki od Hermistrza Wil:
helma Firszenberga Fabianowi Borchowi na
Ziemię położoną w Rzeni Niżey y Wyżey Rzeni
Jawny wropol z iedney familiią chłopczyk
Jacob Klisen nazwany, y oraz nad Leyk
nazwany Otmer leżący y nad Lubanem nadany.

1558. 7bra 20 Tłumaczenie Polskie tego Przywileiu

1559 7bra 2ª Oryginalne Krzyżackie Przywileiu
1ª wczytione przez Wernera Szell von Bell Kochta
Krzyżackiego Ziemi nadany od Hermistrza Wil:
helma Firszenberga Fabianowi Borchowi
między położenie w Rzeni Niżey y Wyżey Rzeni
Jenny—

3. 1562. Maja 27. Przywileiu Zygmuntowski Angielski dany
Fabianowi Borchowi na Ziemie Dem: Dunenburg:
skie nad Galeny prawem Dziedzicznym —
Ziemie Kopia 7bra 2ª Kopia Niemieckie Pogranicznie
2: 1559 i podanie Obr. iak wyżey

1561 9bra 20. Przywileiu Zygmuntowski Augustowski na Galeny
y Grumeny Piotrowi Tyzenhauzowi prawem
Lennym

1566. we Wrodzy po Swiętey Trójcy Oryginalny Przy:
wileiu Dobr Galen od Piotra Tyzen:
hauza Fabianowi Borchowi

Dwa przywileie 1. 1603 a 2: 1780 R: wydane
w kancelaryi w 1502 roku Dymow Borch za
rozkazem Króla Stefana Batorego Coram Actis
Cancellariæ Regni wykonał przysięgę iako w
czasie Wojny Moskiewskiey przywileiu dane
iemu od Hermistrza Bernarda Borcha Zas
giętych na Dobra Sterniany y Olszewo —

Dokument Ugodowy między W: Fabianem Borchem
Rottmistrzem a JW. Michałem Korsem Kasztelas:
nem Wendeńskim

1791. Sty: 11 dnia Zatwierdzenie z Ksiąg Ziemskich
prawnych Dziśieyszey względem Dziedzictwa wszyst:
kich Dóbr Domu Hrabiów Borchow w prowincyi
Dźwińskiey Sytuowanych y względem ich mieyscowi

1475. we Szrarten po S. Nichole Kopia Niemiecka
Przywileju od Hermistrza Bernarda Borcha d. 4.
Marcowi Borchowi nadanego na maiętności
Powren te iest: Prelle z Ogranizeniem —,
1475 Tłumaczenie przywileju wyrażonego w gore
1534. Kopia ex Libri Revisionum Przywileju Reno:
vationis od Hermistrza Waltera Plettenberga
Dytrychowi Borchowi na Maiętności Prewesku
Ho iest Prelle z ogranizeniem gdzie od Nowo
dworka ingrossowany iest przywiley nadany
Bernardem Borcha Hermistrka Anno 1475
1534. Kopia Niemiecka tegoż Dokumentu. St.
1534. Kopia Tłumaczenia polskiego tegoż Documtu
1551: Przywiley Rozyciem od Hermistrza Hermyxa
Gellera na Prelle Fabianowi Borchowi z
Ogranizeniem y nadanym prawem Dzie:
dzicznym, ho iest Konfirmacia
1551. Tłumaczenie tegoż przywileju ex ——
1563. Sbra 13 Przywiley Zygmunta Augusta Którym
Dobra Prelle y Wyspiny z Jurgedyxa Rzeczyca
nadane, dantiny Fabianowi Borchowi pra:
wem Lenicznym Konferencie y Konfirmacie
na Dziedzictwo —
1563. Sbra 13. Oblata Przywileju na Prelle, Wyspin
z Karczmą y Placem w Rzeczycy —
1569. Augusta 31: Ogranizenie Oryginalne Wyspinga
y Placu z Karczmą w Rzeczycy przez Jerzego
y Altembuxoma Rzeczyckiego y Anuyn, xiędza
Sharoske, ze rozkazem Krola Zygmunta Au:
gusta dla Fabiana Borcha —
1554 Przywiley Konfirmacyiny na dobra Fabianowi
y Dydrychowi Borchom od Hermistrza Gellera
1633. Julij 15: Przywiley Władysława IV Konfirma:
cyiny na wszystkie dobra Fabianowi Bor:
chowi —
1587. Sbra 10: Przywiley Zygmunta III. Konfirmacyi:
ny na wszystkie dobra y Aktu sa pod skaz
rostrem Rzeczyckim oraz na Dobra Kurlandz
kie Fabianowi Borchowi —
1475: Ogranizenie Gruntow W. X. Litt: y Inflantskiego
przez zesłanych ex wspólnych Komissarzy ho iest
Litwinich od Króla Kazimierza a Inflandzkich
od pamiętnego Hermistrza Bernharda Borcha

1636. Dekret Relacyjny Władysława IV. którym ~~Konfirmacie~~ Kassuie Przywiley Unichowskiego na Prelle y Warszawy, ac ac post perduelles otrzymany a Fabiana Borcha Rottm: Jego Królewskiey Mości iako zawsze wiernego Rzeczy pospolitey przy tych Dobrach wiecznie Zachowuie —

1588 Przywiley Zygmunta III którym Bernarda y Federyka Hrabiów Państwa Rzymskiego na Lubeszycu Kreuie Hrabiami Polskiemi na Borchowie Borchow.

od 1636 do 1696 Zapisy przed Szlubne Kwitacie posagowe y zrzeczenia: Oraz Testamenta y Zapisy ostatniey woli Domu Borchowskiego Sztuk 43. —

od 1703 do 1743. — Dokumenta Taxiez Sztuk 32. —

1633 — Kwitacie od Fronholda Borcha Grothuzowi dane z odebranego posagu —

1073. Sprawa Fabiana Borcha Półkownika z pod Starostą Chruscickim Sztuk 7. —

1702. do 1709. Ordynanse Hetmańskie do Generała Fabiana Borcha — 45 Sztuk —

1702 do 1709 Listy ważne do Generała Fabiana Borcha y zanim pisane Sztuk 23.

1658 do 1772. Salva guarda — Szkody przez Sekwestr Szkody przez rabunek Dobr Borchowskich Sztuk 4.

1685 maja 27. Regestr zkombinowanych do wszystkich Dobr w X. Inflantskim — w powiecie Upitskim X. Zmuydzkim położonych przez Gedeona von der Borcha sporządzony —

1782. Autentyczny Szlubny Kontrakt między JW. Hrabią Michałem Borchem a Eleonorą H. Brown

Roku 1483 Za przywilejem Hermistrza Bernarda Borcha
avec traduction Russe. — Xięcia Juflantskiego nadane dobra Warklany
i Kiecien czyli Ciskady Symonowi Borchowi
1583 przed Kommissią Rzeczypospolitey dla zwere
fikowania Dóbr Szlacheckich, wyżey wspo
mniony dokument jawiony i Oną Zatwierdzony
w Czasie Jakursji Wóysk Karola Xięcia Suder
manskiego, Werner Borch skrył się do Kraju
Rossyjskiego a w Czasie Rewolucyi Polskiey i na
ów czas bezkrólewia, Mikołay Wiesiołowski
temi dobrami samowolnie zawładał, po czym
1618go Fabian Borch pozaniesionych Manifes
tach w Dyneburgu i Rydze rozpoczął pro
ceder a uzyskawszy trzykrotne dekreta
Trybunału Litewskiego
1620 po dekretach Fabian Borch swą
własność odzyskał —
procedura Interesu w Komissji odbywającego
się w Rku 1781m przez plenipotenta Graffoff
Borchow, Morysona wyświetla dokumental
nie całe dzieło od Nastania przywileju Stwier
dzonego Krolami polskiemi i Nakazem Hetma
na W: X: Litewskiego i Juflant Jerzego Radziwiłły raz w Wilnie w
przytomności Króla drugi raz pod Rygą w Obozie
własność rzeczonych dóbr Imieniowi Borchow przy
sądzającego —

~~po odbytey~~ w Kommissji z każdey Strony po trzech Członkow składającey się, w przytomności Strabczego dzieł skarbowych, odbyta czynność i przedstawiona do pałaty Strażdanskiey Namiesnictwa Połockiego, gdzie stanął dekret nakazujący powrót dóbr Imieniow Borchow i takowy dekret Ukazem Rządzącego Senatu w R. 1799 w 3cim Departamencie stwierdzony i dobra Ciskady dla Graffoff Borchow przysądzonemi zostały

w R. 1803 za przedłożeniem Oberprokurora dzieło przeniesione do powszechnego Zebrania Senatu gdzie 20 głosow stosownie do Żądań Oberprokurora zastosowało się i dawność Ziemska wedle praw polskich uznana, trzy głosy, uważając realność należności dla Borchow lecz dawnością zaniedbaną, postanowili dzieło przedstawić na decyzią Cesarza, a dziewięciu głosami Zatwierdzili dekret pałaty i Senatu 3o Depart na korzyść Graffoff Borchow — po Czym słowa dekretu

Autentycznych dokumentow przy dziele nie ma —

Въ 28 день Іюня 1803 года Его Императорскаго Величества Конфирмацiя быть по большинству Голосовъ —

produkt i wyswietlenie Interesu w plikach papierow dostateczny, Dekretu Senatu w R. 1799 stanowionego nie ma — może znaydować się w Rządzie zkąd przy odezwie w R. 1806 Augt 14o dzieło odesłane do pałaty

słowa naszego teraźnieyszego i sprawiedliwego Cesarza тамъ давность Земская. Тѣ собственно имѣть

1583 г. предъ Коммисіею республики для повѣрки Дворянскихъ имѣній, вышесказанный документъ явленъ и утвержденъ.

Во время вылазки войскъ Судерманскаго Князя Карла, Вернеръ Борхъ скрылся въ Россійскій Край, а во время Польской революціи и тогдашняго Междуцарствія, Николай Вѣсіоловскій сими имѣніями самовольно завладѣлъ, послѣ чего,

1618 г. фабіянъ Борхъ по сдѣланныхъ протестахъ въ Динабургѣ и Ригѣ началъ процесъ а получивши троекратное рѣшеніе Литовскаго Трибунала,

1620 г. по рѣшеніямъ фабіянъ Борхъ отыскалъ свою собственность. —

Le Tiroir A Contient les papiers relatifs à la Généalogie de la famille de Borch

Tiroirs D'en Haut

Priviléges de Donation et de Confirmation sur les biens des Comtes de Borch, arrangés selon l'ordre Cronologique et se trouvants dans les tiroirs Litt. B et C de l'archive de Warklan.

N°	D'attes	Warklany : Tiroir B	Remarques
1.	1479	Privilége conféré par le Grand Maître Bernard de Borch aux frères Didier et Woldemar de Rosen sur les biens au bord du lac Louban, qui font partie de Warklan, savoir: Stalidzany Trupy, Ikawniki, et Zulniki	Les pièces trouvées en 1868 sont signées Lomb: Lomb:
2.	1479	Copie allemande de ce même Privilége	
3	1479	Traduction polonaise du même Document	
		NB 1° Un Document du Grand Maître Henri Bernard de Borch, sur Warklany, Ciskad, Pirle et d'autres biens en Livonie 2° Un autre Document de la même teneur	Ces deux pièces sont deposées au Sénat à St Petersbourg.
4.	1483	Privilége authentique donné par le Grand-Maître Bernard de Borch au Chevalier Simeon de Borch sur les biens des bords du Louban savoir: Warklan, demême sur trois familles appartenantes à Gribbalen alias Gribalce; et sur Quatres familles Vetsen ou Ciskad.	
5	1483	Copie allemande de ce même Privilége	
6.	1483	Traduction Polonaise de ce Document.	
7	1484.	Privilége du Grand Maître Bernard de Borch donné à un Borch sur Wolthausen ou Oltausch, faisant partie de Warklan	Voyés ci après: Styniany
8.	1693	27 Fevr: Privilége donné par Jean III Roi de Pologne, à Jean, Fabien et George de Borch Juges du duché de Livonie sur le droit de percévoir une taxe pour le pont sur la Nereta dans les biens de Warklany	

8²	1781. 11 Janvier	Attestation delivrée des Cartes de la Province de la Duna concernant tous les biens héréditaires des Comtes de Borch situés dans ladite Province, et la taxation de leur valeur.	

N°	Dattes	Styrniany Tiroir B	Remarques
9	1582 23 avril	Extrait tiré du petit Archive de la Couronne du Serment preté par Ordre du Roi Etienne Bathory pardevant les Actes de la Chancellerie du Royaume de Pologne, par Siméon de Borch comme quoi un Privilége donné en 1484 par le Grand Maître Bernard de Borch, sur les biens de Sternen ou Styrnian et sur Wolthausen ou Ottouche, lui a été pris par les Russes, lors de leur invasion.	NB ajouté plus tard Accord entre Mr Fabien de Borch Ritmeister, et Nicolas de Korff Castellan de Wenden pour les frontières entre Styrnian et Kreutzbourg faits en présence des témoins. — En 1642 le 12 8bre
		Gallenen et Trumany	
10	1558 20 7bre	Privilége donné par le Grand maître Guillaume de Fürstenberg à Fabien de Borch, sur une terre située près de la rivière Ouche, et à l'embouchure de celle de Sawna, avec une famille Klissen, qui est maintenant une métérie attenante de Gallenen — en outre sur une prairie aux bords du Louban, nommée Olmer.	Lomtsdorff
11.	1558	Traduction polonaise de ce privilége. —	
12.	1559 7 7bre	Acte de Limite et de reddition de la terre ci-dessus nomée par Werner Schall de Bela Voigt de Rositten. —	
13	1559	Deux copies allemandes de ce même Acte.	
14.	1559	Traduction de l'allemande de cet Acte en polonais	
15.	1561. 20 9bre	Privilége de Sigismond Auguste Roi de Pologne sur Gallenen et Turman donné en droit de fief à Pierre de Tiesenhausen ancien Chanoine de Dorpat.	
16	1562 27 Mai	Privilége de Sigismond Auguste Roi de Pologne donné en droit héréditaire sur Gallenen et Trumany à Fabien de Borch, Juge terrestre de Dünabourg	Lomtsdorff
17	1566.	Droit de vente originale sur Gallenen et Truman donné par Pierre de Tiesenhausen à Fabien de Borch	
18.	1566	Copie allemande de ce Document	

Suite du Tiroir B

19 1540 Privilége donné par l'Archevêque Jean de Riga, à Pierre de Stackelberg, sur quatre Hacken de terrain dans l'Evêché de Dorpat (parchemain, deux cachets en Cire.) } Lorntsd

20 1471 Privilége du Grand maître Bernard de Borch, donné à Werner de Borch sur les terres Osel et Memelhoff dans le duché de Courlande. } Lorntsd

21 1471 Intromission faite par Guillaume de Freiden voigt de Rositten en vertu du Privilége ci-dessus mentionné. } Lorntsd

22 Catalogue des Grands Maîtres des Chevaliers. Porte Glaive en Livonie. } Lorntsd.

Tiroir C Prele

C

1. 1475 le jeudi d'après la Ste Michel Copie allemande du Privilége conféré par le Grand Maître Bernard de Borch au Chevalier Simon sur la lettre Preuven (le Prele actuel) en droit d'héritage — Il n'y avait que 4, 9, 10. Lorntsd.

2. 1475 Copie polonaise de ce Privilége

3. 1534 Copie tirée du livre des Revisions du Privilége de renovation donné par le Gr. Maître de Plettenberg à Didier de Borch sur la terre de Preuven, où se trouve aussi ingrossé le privilége de Bernard de 1475

a 4 1534 Copie allemande de ce Privilége de renouvation 2 exemplaires

5 1434 Version polonaise du même Privilége

6 1551 Privilége original donné par le Gr. Maître Henri de Gallen qui confirme en faveur de Fabien de Borch, la donation antérieure de Prelle

7 1551 Version polonaise de ce Privilége.

8 1563 13 8bre Privilége de Sigismond Auguste Roi de Pologne ~~conféré~~ en vertu duquel il change le droit de fief, qu'il avait conféré jadis sur Prele Wypping etc à Fabien de Borch, en droit héréditaire

9 1563 13 8bre Actication du Privilége de Confirmation de Sigismond Auguste à Fabien de Borch Juge de Dünabourg sur les terres Prekul, c.à.d. Prelle, et sur Wypping avec un Cabaret et une place à Rositten Somme des pièces — 10

~~10 1634~~

Suite du tiroir C.

Wyppiney

10 1569 31 Auguste — Demarcation des limites de Wyppiney avec une Plaue et un Cabaret à Rouitten fait par ordre du Roi Sigismond auguste par George Altembokum Staroste de Rouitten et Lucyn, pour Fabien de Borch — Original sur Parchemin

1569 Ci joint une Copie allemande du même Privilège — Deux pièces - 2

Lowtzow

N°	Dattes	Suite du Tiroir C	Remarques
		Confirmations générales	
11	1554	Privilége de Confirmation par le Grand Maître Gallen sur les biens donné à Fabien et Didier de Borch.	
12	1587 10 9bre	Privilége de Confirmation de Sigismond III sur tous les Biens, et les fermes situées au milieu de la Starostie de Rositten, et sur les terres de la Courlande, à Fabien de Borch Rittmeister.	
13	1633 15 Juillet	Privilége de Wladislas IV Roi de Pologne confirmant la propriété de tous les biens au Rittmeister Fabien de Borch.	
14	1633 15 Juillet	Privilége de Wladislas IV sur Parchemin, qui confirme à Fabien de Borch la Propriété de tous les biens, et entre autre Ciskad ou Vetzen, et autres fermes dans la Starostie de Rositten	NB Ce privilége ainsi que d'autres Documens, est envoyé à Mr Albrecht à St Petersbourg en 1793.
		Papiers d'Honneur	
15	1473	Démarcation des limites entre le Grand Duché de Lithuanie, et la Livonie appartenante aux Chevaliers Porte-glaive, par des Commissaires et des Plénipotentiaires délégués des deux côtés, savoir de la part de la Lithuanie par le Roi de Pologne Jean Casimir, d'un côté, et de l'autre par le Grand-Maître Bernard de Borch alors regnant de la part de la Livonie. — NB Il n'y a que la Copie	
16	1636	Decret de S.M. Wladislas IV R. de Pologne cassant le Privilége d'Unichowski sur Prelle et Warklan, et justifiant Fabien de Borch. En vertu de sa fidélité irreprochable pour la Republique de Pologne ces terres lui sont adjugés à Perpetuité	
17	1588 12 Fevrier	Privilége du Roi Sigismond III en vertu duquel ~~il nomme~~ Bernard et Frederic de Borch, Comtes du Saint Empire Romain sur Loubeschitz, sont nommés Comtes polonais sur Borchhoff.	
18	1588 12 Fevrier	Extrait judiciaire de ce Privilége des Actes du jugement du district de Rositten en 1782, 17 Juin	
19	1588	Autre Extrait du même Privilége tirés des Actes du district de Polack en 1783	

Tiroir B

1540 Privilege donné par l'Archevêque Jean à Pierre Stackelberg sur la possession de quatre Hacken de terrain dans l'Evêché de Dorpat

1471. Privilége du Grand-Maître Bernard de Borch, donné à Werner de Borch, sur les terres, Oselret Memelmuyza dans le Duché de Courland —

1471 Intromission faite par Guillaume de Freyden Voigt de Rositten en vertu du Privilége ci-dessus mentionné

Catalogue ~~des Noms~~ des Grand=Maitres des Chevaliers Porte-Glaives en Livonie.

Tiroir C.

1569 31 Août Demarcation des frontières de Wypping et d'une Place avec un Cabaret à Rositten, faite par George Altenbochum, Staroste de Rositten et de Luyn, par Ordre du Roi Sigismond Auguste, pour Fabien de Borch

1569. Copie allemande du même Document —

Tiroir D

N°	Dattes		
1.	Depuis 1636 9 Mai jusqu'en 1696 6 9bre	Paquet contenant les Contrats de Mariage, les Quittances des dotes, les Renonciations et Testaments et Legues de la famille des Comtes Borch Le tout Quarant trois pièces	43
2.	de 1703 15 Juin à 1743 12 9bre	Paquet contenant les Contrats de Mariage, Quittances des dots, Renonciations, Testaments et Legues de la famille des Comtes Borch, en tout trente deux pieces	32.
3	1633	Quittance donnée par Fronhold de Borch à Grothus come quoi il avait reçu la dot pour son epouse	1.
4	1703 d. 13 Janvier au 18 Avril	Procés fait à Chruscinski chef d'une troupe de Cosaques par Fabien de Borch Staroste de Luzyn etc au sujet des rapines et vexations comises par Chruscinski Pièce	7
5	Depuis 1702 2 Août à 1709 3 7bre	Ordonnances des Grands-Généraux Wisniowiecki, Oginski etc au Lieutenant Général Fabien de Borch Pièces	45 Comts.
6	1702 à 1709	Lettres importantes écrites au Général Fabien de Borch et en sa faveur lors de sa détention par les trouppes Suédoises. Entre autre se trouve une lettre du Roi Stanislas Leszczynski au Comte Piper Chancellier du Roi Charles XII.	23 Six lettres Comtes. reçut 16
	1658	Sauve Garde donnée par le Feld Maréchal Suedois Douglas à l'epouse de Fabien de Borch pour les terres de Warklan etc	Comtes
7.	1770	Evaluation du pillage par les trouppes Russes dans les biens du Chacellier Comte de Borch	
	1772	Item	
	1772	Rapport sur ce même pillage Pièces	4
8.	1685	Registre dressé par Gedeon de Borch Juge du Duché de Livonie ~~[illegible]~~ concernant les affaires de toutes ses terres, terminées	1 Comtiens

N°	Dattes	Tiroir Litt: E	
1.	1782 19 Mars	Contrat de Mariage de S. Ex. Mr le Comte Michel de Borch, et Mlle la Comtesse Eleonore Christine de Brown	
2.		Quittances et autres Papiers de feu Mme la Comtesse de Brown, nee Comtesse de Mengden.	Lombd:
3.	1787 30 Janvier	Quittance du General Comte Brown sur une Somme de 7318. flr de Rhin payée par le Cte Michel de Borch	

		Tiroir L: F	
		Contenant des Documens sur des Dettes de feu S. E. le Chancellier Borch, payées par Mme la Chancellière — et nomément:	Lombs:
1.		1° à Mme de Borcke — ## 935 ou Ensemies	
2		2° Au Docteur Czempiński — ## 320	
3		3° à Ryszkowski, Gorski Dietrich et Rafałłowicz #1670	
4		4° à Chomiński #52 — 5° à Raykiewicz 86 — 6° à Nazon #177	
5		7° à Piaskowski, 100,000 flor. pol. ou 5556##	
6		8° à Zmiiowski ## 2200 — à Woldemar #421 et à Brauner 523#	

		Tiroir Litt. G	
1		10° Au Banquier Tepper ##13900 — à Rusiecki # 315	Lombs:
2		12° à Chrapowicki #1020 — 13°	
		13° Comptes payés à différens Ouvriers et Serviteurs # 2334.	

		Tiroir Litt: H	
1.		Documens, qu'une redevance de 6131 Ecus à Mr Sey, a été entièrement acquittée. —	Lombs:
2.		Comptes avec Göbelt Jouaillé de Petersb: acquittés. —	
3.		Obligations données par M. Sokołowski Podczaszy et rachetées par le payement de la Redevance	
4		Deux quittances de l'Evêque Pawłowski, sur les interêts de de 3 années payés pour l'Eglise de Lucyn. —	
5.		Quittances et lettres des Superieurs du Couvent de Crasleau et des Documens originaux acquittés et rendus.	
	1766.	Reçu de Jacobson jouaillier de Varsovie sur #1783.	
7		Quittances de Pomarnacki relatives à la Somme des Religieuses Benedictines de Vilna. —	
8		Quittances des Juifs de Lucyn nécessaires aux Comptes avec Zabicki et le Comissaire Swiętochowski.	

Tiroir I.

1. Six paquets concernants des Comptes avec différens Marchands et Ouvriers de Varsovie payés par Tepper. 6 } Comtes
2. — Six paquets et deux pièces dans l'affaire terminée avec M. Chalecki 6 }

Tiroir K.

1. 1773 Août — Deux Quittances d'un Econome de Warklan Zadowski.
2. 1768 — Accord entre M. Korn propriétaires et M. Piechowski fermier
3. Depuis 1771 jusqu'à 1793. — Documents entre les Comtes Borch et les Szadurski pour une affaire de Tasmuyza — huit pièces — 8 pièces
4. 1754 à 1755 — Accord entre le Cte Jean de Borch Chambellan de Livonie et les freres Kublicki, Caimir, Martin et Elias &c. pour les terres de Sotosz et Lauder — trois pièces — 3. — Comtes
5. 1781 — Quittance de M. Hotynski Maréchal du Gouv. de Mohilew concernant les Marchands Holikow — donnée à Mme la Gve Chancellière de Borch — une pièce — 1.
6. 1759 — Droit de vente donné par le Grand Chanbellan J. de Borch, au Pr. Adam Poninski sur Kibury et Eydziatany faisants partie de Ptoniany dans le district d'Upita, un Document de Poninski annullant ce droit, et 2 autres pièces y relatifs — 4
7. 1767 à 1777 — Procès entre M. le Chacelleier Jean de Borch et M. le Trésorier de Lithuanie Tiesenhausen terminé par un accomodement 16 pièces
8. — Manifestation de M. R. Korsak come plénipotentiaire de feu Mr le Palatin Cte Michel de Borch contre Mme Sophie de Korff née de Budberg — 1.
9. — Procès avec Mr de Lwow pour la Some de 12000 Roubles.

Littera L

Depuis 1241 à 1787 Arbre généalogique de la famille des Comtes du S. I. R. de Borch = Lubeschitz et Borchhoff signé par le Duc de Courland

1789 Arbre Généalogique de la famille des Comtes Borch et des familles alliées, avec les Armoiries de toutes ces Maisons, sur Parchemain — attesté par quatre Seigneurs Polonais — authentique

1789 Copie du Précédent de même sur Parchemain —

Un arbre remis à Isa Potocka en 1869.

Livre relié en vaux, avec l'inscription:

„Consignations des Procès de la famille Borch

contient 1°

1° 1685 Page 1 à 25 — Consignation des Documents des procès etc en 165 Fasciculs —

2° P. 27 à 30 Catalogue des livres — très ancien —

3° P. 31 à 1554 Autre Consignation des Documens depuis l'année jusqu'à 1697

4° 1669 à 1718 Indication des dattes de la naissance et de la mort de plusieurs membres de la famille des Comtes Borch depuis l'année 1669 jusqu'à

5° Copie de Lettres et autres Pièces très curieuses relatives à l'Histoire de Pologne sous différens Rois, nomément sous Etienne Bathory, les Sigismonds, Jean Sobieski et Auguste II — écrites par différentes personages illustres.

1599 Revision des Privilèges des Nobles, des Villes, et des Colonies aux bord de la Duna dans le Palatinat de Livonie, en vertu d'une resolution de la diète de Varsovie, executée par des Délégués de la Republique — copié en abrégé par un Comte de Borch livre relié en Cuir —

Livre des Dettes payés par le Comte Michel de Borch et ~~de l'état~~ ce Tableau général de ses dettes jusqu'en 24 Juin 1801. relié en cuir Grand in folio

Encore une feuille N° 10 de juin 1600 offrant juridique. —

Data			Imiannowicie.	Żyto.		Pszenica		Siemie Lnu		Siemie Konopne		Len Ryskie.			Bienna Ryskie.		Pieniądze				
Rok	Mc	Dz	Od Dzierżawcy Łazupnel przez Lata Z: Wsi P: Jakienia.	Kury	Zmy	Kury	Zmy	Kury	Zmy	Kury	Zmy	Kury	Kady	Zmy	Kady	Zmy	Bitte	złote	g:	Ruble	kop:
1775	Jul:	10	Kwitt W: Pisaya dany W: Jakienioi naprzyięte m: vim Arendy														200				
1776	Jun:	25	P: Kwitt na Importowane														200				
1777	Mai	23	P: Eiusdem na Impr:														300				
E:	Jun:	24	Przyskrzeżoney Zemnie oddał P: Jakien W: Pisayowi														142		12		
			Od W: Pana Bystrama Dzierżawcy woli Dor: Bloniarskiego																		
1774	Jbra	24	Kwitt z Importowanych														270				
E:	Jun:	18	Eiusdem z Importowanych														222				
1775	Jun:	24	Importował przy czynieniu Rachunkow														200				
E:			Wedle Rewersu od P: Bystra ma Zyskał W: Pisay y Rewers Onemu Zwrocił														760	3	19		
E:	Julij	10	Kwitt z Importowanych														131	11	11		
1777	Jun:	24	Zapisał do W: Pisaya przyslu chaney Zemnie														346	17			
		30	Importował P: Bystram														170				
1778	Jun:	24	Importował przy skonczoney Zemnie														111	6			
			VB: Imd: Bystram czasu Dzierżawney Arendy to iest od 1775 do 1777 przez dwa razy zapisa ieś na Rachunek wskydze P: Stuchelhawenowi Rub 1650 Zemie woli 77 y 78, przez dwa razy dał do Rachunku P: Stuchelhawenowi Rub 990																
			Od Imć Pana Przewoznego Ekonoma pierwszey Lanc: koronskiego, a poźniey Smaragdzkiego																		
1774	Xbr	21	Kwitt na Impor: z Lanckor														480				
1775	Mai	25	Kwitt Eiusdem na mąkę Jowe																	87	55
	Apr:	1	Eiusdem na Impost														363				
	Maj	27	Eiusdem na Impost														170				
	maj	11	Posłano do Rygi					23													
E:			Posłano do Rygi									71	16	14	15	13					
E:			Posłano do Rygi Bieday Imanny Budzow 19 fl 10																		

Datta			od tegoż W. Przewskiego pierwiey Lanckor. posłed: Iuaud: ckom	Żyto		Iczm.		Siemie Lnne		Kymo		Len Rysicie		Siemia Rysicie		Pieniądze				
Rok	mc	dz		Kury	Złoty	Kury	Złoty	B.	ł.	B.	ł.	Bies.	Łuc.	d.	Łud	ł.	Złoty	Grzy	q	Ruble	Kopi
			Iwans Liris.																	
1775			Posłano do Rygi wieprzow kar. 13																	
			Indykow 33																	
			Gęsi 30																	
			Kaczek 10																	
	E. Julij	16	Kwit na Importan Lanc														200			
		17	Kwitt na														95			
	gbra	19	Kwit														40			
	Abra	23	Kwitt na														102			
		24	Kwitt na														1604	7	8	
1776	Febr.	11	Kwitt na														42			
		E	Ditto Kwitt na														103	21		
	Mar	9	Kwitt na														35			
		20	Kwitt na														738			
	Apl	15	Kwitt na														328			
	Maj	27	Kwitt na														459	2	20	
	Juny	23	Kwitt na														1259	2	27	
	E		Posłano z Lanc: do Rygi W tey Sorc uważono w Rydze Lnu. Łudzkow 177/12									61	11	0						
			Od tegoż Przewskiego z Iuawody																	
1776	Abra	13	Kwit za przedane Bydło w Rydze														411	4		
	gbra	6	Kwitt na														123			
	Abra	24	Kwitt na														100			
		31	Kwitt na przedane wieprze y Prosstwo w Rydze														411	1		
1777	Mar	11	na Zdanie w Rydze Kwitt					311												
		12	Kwitt na zdany w Rydze									153								
		20	Kwit na														171			
	Juny	3	Kwitt na														400			
		21	Kwitt na														242			
		23	Kwitt na														36			
	Julij	15	Kwitt na														60			
	gbra	3	Kwitt na														240			
		30	Kwitt na Podusne wzięte														219			
		E	Kwitt na Import														21			
1778	Jan	28	Kwitt na														57	11	15	
	Mar	17	Kwitt														66			
		31	Inwiad: na prossa: do Rygi									10	12	16						
	Apl	29	Inwiad: na prossa: do Rygi	1100																
	maj	16	Kwitt na														94			
	Juny	20	Kwitt na														135			
		23	Kwitt na														36	11	21	
	E. anno		Posłano do Rygi na Generalny Rachunek Wieprzow 13. Kabanow 10 Indykow 110 Gęsi 36																	

Datta			Od tegoż Jmćana Brzeskiego z Jś nawody.	Żytto		Jęczmie		Len		Pieniądze				
						Łmie		tyme		Ryskie				
Rok	mc	d.		Łmy	ćwr	Łmy	ćwr	C.	ł.	B.	ł.	Rub	Grd ł	Ptd	ł.	Bitte	Złte	q	Rub	Gr
			Jwans. Luris																	
1770	gbra	18	Kwitt na													115				
		21	Kwitt na													72				
1779	may	20	Rewers napisany Do Bygi									6	7							
	E		Oświadczenie Stuchelhaw.	577																
	July	27	Kwitt na													166				
1780	Jan	31	Kwitt na													207				
	Feb	27	Attestat na dany wBydze	207																
	Maj	12	Attestat na dany wBydze									5	16	8						
	apr	12	Kwitt na													216				
	E		Posłano do Bygi na Generalny Rachunek Podwodam michałowskiemi, janowolskiemi, y Jśnawodzkiemi	2294																
	E		Zabrewersem Wć Pisaną do Styrmian	1180																
	Ditto		Zabrewersem tegoż do Bygi	1191																
			Kwitt na																	
			Kwitt na																	
			Kwitt na																	
			Kwitt na																	
			Kwitt na																	
	E		Do Bygi posłano wedle Auszłuchu Stuchelhawena	1741																
	E		Do Bygi posłano wedle Auszłuchu Stuchelhawena									5	11							
	E		Kwitt Wć Pisaną													214	2			
			Od Jmćana Jordona z Jśnawody																	
1775	July	2	Kwitt Wć Pisaną na													60				
		10	Kwitt tegoż													233	2	20		
	gbra	27	Kwitt tegoż													22				
1776	Feb	14	Kwitt tegoż													50				
	Maj	4	Kwitt tegoż													66				
	apr	11	Kwitt tegoż													100	7	2		
		26	Kwitt tegoż													190	5	1		
	maj	27	Kwitt tegoż													330				
	Juny	20	Kwitt tegoż													00				
		23	Kwitt tegoż													75	4			
		24	Kwitt tegoż													10	7	24		
1775	Gbra	10	Kwit tegoż na Pogłow: wigie																316	00
1776	mai	15	Kwit tegoż na Bielkowce																71	19
1776			Attestat napisany do Bygi									11	10	12						
	E		Bidy dokonanemu Kalkulacyi Gordona jak świadczy podpis samego Wć Pisa: na odebrał													241	2	3		
			Z Micha																	

Datta			z Michałowa od Pana Wroczynskiego Podstarościego	Zytto		Jęczmien		Siemie				Len			Pienka		Pieniądze				
								Lune		Kpne		Ryskie									
Rok	mcc	D.		Pury	Łny	Pury	Łny	P.	Łny	P.	Łny	Bier	P.	F.	P.	F.	Bitte	Złte	g.	Rubli	Kpn
			Trans: Livis.																		
1778	Jbra	11	Kwitt Wo Pisarza na														198	2	20		
	gbra	6	Kwitt tegoż na														183	2	12		
		20	Kwitt tegoż na														602				
1779	Febr	13	Kwitt tegoż na														200				
	Mar	9	Kwitt tegoż na														100				
	May	28	Kwit tegoż na zdany w Ry									2	18								
	Juny	24	Kwitt tegoż na														200				
			Posłano do Rygi ut Austuch Pr.	275																	
			Przystawiono do Rygi ut Przyswiadczenie									21	6								
			Przystawiono do Rygi ut Austuch									20	10								
1781			Kwit na														226				
			Kwitt na														920			407	
			Kwitt na																	480	
1782			Kwitt na Rubli, y Tall														500				
			Kwitt na														600				
			Od Pana Petrusewicza, Ekonoma Michałowskiego.																		
1780	Jan	19	Kwitt Wo Pisarza na														30				
	Juny	31	Kwitt tegoż na														309	4	20		
	Aug	2	Kwitt tegoż na														43	3	22		
			z Janowola od Pana Tołwinskiego.																		
1778	gbra		Kwit Wo Pisarza														916	5	10		
	Xbra	9	Kwitt tegoż na														83	2	20		
1779	Febr	13	Kwit na														280				
	Mar	1	Kwitt tegoż														200				
	Febr	19	Przyswiadczenie tegoż na przystawione do Rygi	434																	
E			Do Posłano do Rygi na generalny Rachunek z Auchelhawenem	295																	
1780	Jan	7	Kwit Wo Pisarza na														850				
	Mar	11	Kwitt tegoż na														518	6			
		17	Rewers tegoż na przystawiony do Rygi									36	19								
	May	10	Kwitt tegoż na														414	6	20		
	Juny	12	Kwitt tegoż na														25	2			
1780	Aug	13	Kwitt tegoż na														155				
1781	Jan	13	Kwitt tegoż na														936	4			
		31	Rewers tegoż na przystawione do Rygi	997																	
	Apr	3	Kwitt tegoż na														668	6	20		
	Juny	15	Kwitt tegoż na														46	4			
1781	Obra	25	Kwitt tegoż na														93				
		24	Kwitt tegoż na														130	3	10		
E			Posłano do Rygi na Generalny Rachunek									10									

Z Jano:

Datta			Exp. z Janowola od Jm Pana Jakowickiego	Zyto		Jczmien		Siemie				Len		Pienka		Pieniądze				
								Lnne		Kpne		Kyatkie								
Rok	mc	D:		Cury	Lny	Cury	Lny	C.	Lny	C.	Lny	13ca	C.	J.	C.	J.	Ruble	Kop	q	Rubl.	Kop.
			Trans. Lipsk																	
1702			Przyswiadczenie Wo Pisarza na posłany do Rygi	783	3															
			Do Przyswiadczenie tegoż na posłany do Rygi									10	1	11						
	E		Kwit tegoż na														160			
			Z Kancelaryi od Wo Jmci Derengowskiego																	
1776	gbra	9	Kwitt Wo Pisarza na Do głowne y Pocztowe																1331	72
		E	Kwitt tegoż na														211			
1776	Abra	20	Kwit tegoż na Pocztowe y progłowne																162	05
		E	Kwitt tegoż														30			
		30	Kwitt tegoż za Pocztowe y Poglowne														16	6		
		31	Kwit tegoż zamiedane owiesme y Groch gotowy dzo														36	11	12	
		E	Kwitt tegoż na Poglowne														69	27		
1777	Jeby	12	Kwitt tegoż														894			
	Maj	11	Attest tegoż naznaczaiowi ne do Rygi					24												
		12	Kwitt tegoż														60			
		E	attt. na zdany w Rydze tegoż									56	7	12						
		23	Kwitt tegoż na														1035			
	Apr	12	Kwitt tegoż														250			
	Maj	19	Kwitt tegoż														137	11		
	Juny	29	Kwitt tegoż														757	3	16½	
		E	Kwitt tegoż na reperacya drog wybranych																260	00
1777	July	21	Kwitt tegoż														201	7	6	
	gbra	26	Kwit tegoż na głowne y Pocz																1348	26
	Abra	1	Kwitt tegoż na poglowne																303	9½
		15	Kwit tegoż na Bohomolskie																123	99
1778	Jeby	26	Kwitt tegoż														230	8	11	
	Maj	4	Kwitt tegoż														124	7	9	
		17	Kwitt tegoż														405	2		
	Apr	22	Kwitt tegoż														1214	3	10	
	Maj	10	Kwitt tegoż														360			
	Juny	21	Kwitt tegoż														909			
		23	Kwitt tegoż														230	3	10	
	E		Posłano do Rygi na generalny Rachunek									119	14	10½						
1778	aug	24	Kwitt Wo Pisarza														365			
	gbra	20	Kwitt tegoż														222	6	28½	
1779	Jeby	19	Attest tegoż na zdane w Rydze	1020																
	Maj	10	Kwitt tegoż														310			
	Apr	14	Kwitt tegoż														341			
	Maj	14	Kwitt tegoż														200			
		20	attt tegoż na zdane w Rydze	291																
		E	attt. tegoż na zdany w Rydze							4		33	7							
1779	July	21	Kwitt tegoż														460			
	Abra	27	Kwitt tegoż														300			
1780	Jeby	24	Kwitt tegoż														1047			
Mar.	Maj	12	attt tegoż na zdany w Rydze									117	10							

Datta			D° z Lanckorony od W° Jm Pana Derengowskiego	Zytto		Jęczmien		Sienie				Len			Pienka		Pieniądze				
								Lune		Kpne		Ryskie									
Rok	mięc	D:		Pury	Tny	Pury	Tny	P:	Ty	P:	Tny	Bier	Pud	J:	Pudr	J:	Bitte	Ztte	g:	Rubli	Kpi
			Trans: Litris																		
1700	Mar	12	Kwitt W° Pisarza														94	2			
	Apr	3	Kwitt tegoż														727				
	Jwiy	5	Kwitt tegoż														150				
E			Posłano do Rygi na generalny Rachunek	359																	

245
124

Regestr Domowych Kwitacyinych Dokumentow.

Nro Plikow	
	Pierwsza Klassa.
	Komornikow.
	Kwitacyie.
1mo	Kwitacyia Jmć Pana Komornika Juszera w Kombinacyi między Styrmianami a Liwenmuizą; ktorey karta iest graniczna w Archiwii Warklanskim.
+2do	Kwitacyie Jmć Pana Komornika Krzyczewskiego względem rożnych rozmiar.
+3tio	Kwitacyie Jmć Pana Komornika Butowicza, względem Dobr Warklan całych; ktorego Karta naydnie się w Archiwie Warklańoxim ——
4to	Kwity Jmć Pana Komornika Mlodzianowskiego na pieniądze otrzymane ode mnie za Rozmiar wszystkich Dóbr moich z Szegutami, oraz kwity na otrzymane odemnie Strawne Cukier y Kawę; podług uczynioney Ugody. Tu jest przyłączony Suplement tegoż Nro 4to zawieraiący Instruxcyą temuż ode mnie daną względem Rozmiaru Dóbr moich y gruntow Włościanskich, zwyszczegulnieniem wiele gruntu, y na co każdy Gospodarz pułszwiertnik dostać ma y trzymać; póki niewymrze, lub niezginie.
	Druga Klassa.
	Officyalistow Dworu mego.
5to	Wszelakie Dokumenta stosowne do czynności zaszłych między Wm Jgnacym Swiętochowskim Stolnikiem Lwowskim; Jego Oycem y Sukcessorami, a domem naszym, przezemnie zupełnie okończone y opłacone, zachowuiącesię w tym numerze 5tym idque Sub Nro 1mo rożne rozrachunki między nim a mną. Sub Nro 2do Papiery stosowne do Interessow domu mego a tymże Wm Jgnacym Swiętochowskim, oraz jego, Bratem, Siostrami, y Szwagrami tegoż. Sub Nro 3tio Kwity dane mi przez tegoż na rożne opłaty odemnie przez tegoż otrzymane. Oraz y zwrócony oblig moy z Listem na przyznanie, na Summę 3500 Talb. odzyskane, po całkowitym tegoż opłaceniu przezemnie — Onemu ——

Nro Plikow	
	Kontynuacya.
6to	Zawieraiący wszelkie Papiery stosowne do Interessow zachodzących między domem naszym a Wm Jgnacym Rogala Swanowskim Chorążym Przemyskim zupełnie przezemnie okończone.
7mo	Papiery stosowne do czynności rożnych W Pana Szczotkowskiego ściągaiących się Interessow do Dóbr moich w pięciu plikach. Idque 1mo zawieraiący Kwity tegoż na opłaconą mu przezemnie Kapitulacyą. 2do Rachunki Expensowe Jmć Pana Szczotkowskiego w rożnych moich Interessach zdopłatą co czasem przebrał. 3tio Kwity y Papiery stosowne do rożnych czynności W Rottmistrza Szczotkowskiego. 4to Listy W Szczotkowskiego do mnie z rożnych mieyść pisane. 5to Rewersa dane mi na pożyczone mu pieniądze.
	Trzecia Klassa.
	Ekonomow Dobr moich.
	Koniuszego y Pisarzow Skarbowych.
	Doktora, Plenipotentow dawnych y innych Dworskich.
8vo	Kwity Pana Podwinskiego.
9no	Kwity Pana Dobkiewicza.
10mo	Kwity Pana Komorowskiego.
11mo	Kwity Pana Kirchnera.
12mo	Kwity Pana Walzera.
13tio	Kwity Koniuszego LeBas
14to	Kwity Bohuszewicza Pisarza Jabrycznego.
15to	Kwity Boufała Pisarza.
16to	Kwity Drewinga Pisarza Jabrycznego y magazynu Włościańskiego Dozorcy.
17mo	Kwity Piotra Dehna Ekonoma Matty.
18vo	Kwity Pani Hallerowey matki
19no	Kontraxt, Kalkulacya, Kwitacya, Nieboszczyka Kiersztejna Ekonoma Warklanskiego; po smierci onego Jego Zony Kwitacyia, iuż wyszłey za Wegnera: oraz Kwity tegoż Kiersztejna, za życia mi wydane.
20mo	Kwitacya Generalna Pana Lilge.
21	Kwity Pana Reüsa Doktora.

Nro Plikow.	Kontynuacya
22do	Kwity Jmć Pana Franciszka Bousala względem Dzierżawy Jeziora Lubana; oraz wrocony — dawnieyszy mu ode mnie dany nato Kontrakt Arędowy.
23tio	Kwitacyia Generalna Pana Korsaka Szambelana Plenipotęty, naszego domu nam wydana.
24to	Kwitacyia Pana Kozakowskiego Michałowa Exonoma.
25to	Kwitacya Pana Mikowicza Plenipotęty.
26to	Kwitacyia Pana Myszewskiego, y stosowne do onego papiery.
27mo	Kwity Pana Żylki Plenipotęta mego.

Czwarta Klassa
zawieraiąca
Documenta stosowne do różnych —
Domowych Czynności.

Nro Plikow.	
28vo	Kwity Jmć Pana Pawłowicza Poczt-Kommissarza Rzezyckiego za porty Listow.
29no	Kwity Pana Kapitana Meynersa za Rum w Laudonie do płycenia —.
30mo	Kwit W. Kapitana meynersa z Laudona na 50 Talb. opłacowych mu przeze mnie, to iest 40. Talb. za Rum Ewixsztański do Splawu; a 10 Talb. za sieć y 10 Sążni drew przez Ludzi Borchowa tam na rumie ukradzionych w 1794.
31mo	Kwity Pawłowicza Exonoma Janopolskiego Pana Typolta, na siano na Kommissyią tam kupione.
32do	Kwit Waszkowskiego Exonoma Janowolskiego na opłacone mu 25 Rubli przez Reyna Kredencarza za mnie w 1787. roku —.
33tio	Papiery Xięży Bazylianow Jakubsztackich, względem mianowanego funduszu tam uczyniego przez Dominika Borcha: y papiery Xiędza Sarnowskiego przy Kwesście dołączone —
34to	Dokument Jw. Franciszka Sokołowskiego Szambelana y Marszałka Powiatu Rzego na przedanych mu z Dóbr swoich Ludzi z Kliszad w 1782.
35to	Kwitacyia W. Jmć Xdza Proboszcza Birżagolskiego Fabiana Eliaszewicza względem zamiany Mortymia Zaxewicza, na Osipa Wasilowicza w 1795.
36to	Dokument Cessyiny Jw. Jozefa Szaduryszkiego w 1794. roku 2go Marca, na Poddanych Puszańskich zamieszkałych w Galenach Charlarza Arciuszki y Siostrę Jego Luxienią —
37mo	Papiery stosowne oraz Kwity do malarza Grafa Bubna y Lityz.
38vo	Assygnacyia Grafini z Sitinghoffow Brownowey na wydanie Bryczki przeze mnie Kupioney.
39no	Kwitacyia Sądu Ryskiego względem pozostałości Successorow nieboszczyka Cieśli Lenca zmarłego w Ryżze, ale u mnie pierwiey będącego w służbie.
40mo	Kwitacyia Dannewitza Kotlarza przy Świadkach względem zaboru ruchomości zmarłego w Kamienicach Kominiarza zwanego Johana Bandermana z Warszawy.

Nro Plikow	Kontynuacya
41mo	Dwie Kwitacyie zawiera ten plik; iedna Jmć Xiędza Gwardyana Wielońskiego na procent 100. Talb. należnych Xiędzu Urbanowiczowi od moiey Żony, który to rewers nato wydany zaginął. Druga Kwitacyia Jdza Przeora Posińskiego, na odebraną ode mnie Ruchomość pozostałą po zmarłym Jmć Xdzu Araniowiczu, starszym Misyi Inflanckiey; które temuż Jmć. Xdzu Przeorowi odesłałem, podług Testamentu nieboszczyka —.
42do	Kwitacyie lub Rewersa od W. Michała Weyssenhoffa Kapitana Rzezyckiego Powiatu mnie wydane.
43tio	Kwitacyia wydana mi przez Jerzego Dawida Gorsch Poczt-Kommissarza Tgaser na przedaną mi Dziewkę Czuchonkę zwaną Trutę w 1788 roku.
44to	Rachunek zakwitowany Magnusa Rottcher Gürgensona Poczt-Kommissarza w Rzezycy na 73 ruble y 69 Kopieek temuż przeze mnie 6go gbr 1788. opłacony.
45to	Kwitacyia generalna przy zwroceniu mi Dokumentow wydanych Kupcowi Ciskadskiemu Grzegorzowi Biało Gryszka zwanego z Galen poddanego w Kupcy zapisanego.
46to	Ten Plik zawiera w Sobie dwa gatunki Dokumentow. 1mo Dokumenta wydane Pani Truchy przez W. Jenerowego Hrodniczego Rzezyckiego. 2do Kwitacyia Jeneralna przez tegoż Pana Truchij mi wydana —
47mo	Kwity Jmć Xiędza Zaręby z Konwiktu Połockiego Societatis Jesu względem opłat za Świrzeńskiego —
48vo	Kwity W. Jmć Xiędza Dziekana Kirxity względem Edukacyi młodego Świrzeńskiego.
49no	Kontrakt na Żyto z Lubanmuizy z Jw. Senatorem Vitinghoffem z 1790 do 1791.
50mo	Kwit Jmć Pana Magnusa z Laxdonu na 6 fas wódki kupioney y opłaconey po piętnaście y ż Talb. za fasę w 1800.
51mo	Kwity W. Klebeka z Praulina za kupioną y opłaconą wodkę w 1796.
52do	Papiery ściągaiące się do kupli Owsa od W. Morysona z Buxmuizy w 1788.
53tio	Kwity dwa Prowiant Kommissarza z Kryżborka na Owies pożyczony y oddany w 1801. —.
54to	Kwit Jmć Pana Grabe Kommissarza Korsowskiego na 1000 purow Owsa mu do Pułku przedanych w 1797. —.
55to	Pana Saxowicza na Sto Rubli opłacone za wielońską Skałę do Karczmy Katcienskiey.
56to	Kwit Wdy Chorążyney Kommerowey z Dyrwan na 40. Rubli za Czapkę miedzianą do Bani brazney nabytey 1801. —.
57mo	Kwity W. Jmć Xiędza Gindela Starszego Kościoła Katolickiego w Rydze, na sprzęty które dla moich nabył Kościołow 1796.
58vo	Kwit wdowey Laudonowey, za piece, formy, rożne sprzęty — Gancarskie, które ja od niey zakupiłem y opłaciłem.

N^ro Plikow	Kontynuacyia.
59na	Kwit Żyda Josela Hirszowicza na Opłacone mu 25 rubli za Mod przez tegoż opłaconyya temuż nieoddany w naturze.
60ma	Kwity Malarza Scieszykowskiego z Wielony ——
61ma	Kwit na Ciernie przeze mnie kupione wogrodzie pierwiey Vitingbofskim gdzie powrozy zrzęcay opłacone w 1796 —.
62da	Kwitacyia Furmana Garlickiego za rzeczy z Warszawy na Lipnę dla mnie przywiezione.
63^cia	Kwit Officera Stepanowa, y papiery stosuiące się do zwrotu przeze mnie Epaulety Brylantowey, przez Jw^o Generała Zorycza mi pożyczoney ——
64ta	Ten plik zawiera dwa Dokumenta; ieden, kwit Jebora Michaylowa mieszczanina Brzezyckiego y Jebora Antonowa poddanego Jw^o Sokolowskiego. Drugi kwit, Andrzeja Iwanowa Puczagłos w zgłędem kradzieży u niego popełnioney przez Kumanina.
65ta	Kwit Żyda Intrygatora Krasławskiego na dany mu ode mnie Kontrakcie.
66ta	Kwit Magistratu Jakobsztackiego na 26 Jakiemu opłaconych przezemnie za wykarmienie Kołodników wonym Policyi, co niebyli moi poddani. Rzadki przykład sprawiedliwości.
67ma	Kwit Ślosarza Prelskiego Kühna za rozne roboty w Warzlanach ——
68va	Kwit Ślosarza Rybinskiego za okucie Kolaski niezkrytey.
69na	Kontrakt y Kwitacyia Leśniczego Stymmanskiego Józefa Polcha ——
70ma	Kwitacyia Generalna Fiodora Filipowa Cegielnika z Ciskad u mnie będącego. 2do Kontrakt Iwana Iwanowa Poddanego Starostwa Brzezyckiego u mnie za Podraczyka zgodzonego, y za ktorym został mi się winien zaboru 325 rubli, nic niezrobiwszy dla mnie w Cegielni. 3^cia Zaswiadczaiąca Karta Jw^nej Sokolowskiey dana Mince Ściepanowemu Poddanemu swemu na palenie u mnie Cegły ——
71ma	Ten Plik zawiera 6 Dokumentow. 1mo Kwitacyia Antoniego y Wincentego Latkowskich 2do Kwitacyia Antoniego Paumina. 3^cio Kwit Maiewskiego Franzlatora; 4ta Kwitacyia Młynarza Pryczko. 5to Kwit Poczt-Maystra Rogowskiego. 6ta Kwitacyia za Karta Bababa ja, y Bababaja Karta Oryginalna.
72do	Kwit Dakiszewicza Exonoma wielonskiego
73^cia	Papiery Anyszkiewicza okazuiące iego należność, ktorą mu opłaciłem, poki ona niezyszła od Pana Krzywickiego ——.

N^ro Plikow	Kontynuacyia.
74ta	Kwit Brockiego Exonoma Prelskiego na 125 rubli opłaconych mu przeze mnie za Konia pięciowatego.
75ta	Kwity W^o Jmć Pana Krzywickiego Stolnika Sokolskiego.
76ta	Kwity Jmć Pana Frey z Odzenia za Sukna Sukna u niego kupione.
77ma	Kwity W^o Jmć X^dza Monstowicza Gwardyana, Kustosza Kościoła Wielońskiego, za piece mu opłacone.
78va	Kwity Włocha Nicolai Pasqualli
79na	Rachunki opłacone y zakwitowane za lekarstwa zakupione dla włości moiey.
80va	Kwity Johana Reymera maystra wołowego młynu.
81ma	Rewers Wilhelminy Katarzyny von Kaas na odebrane 50 rubli wyznaczoney pensyi dożywotniey przez moią Żonę y mnie, poki za mąż nievyidzie.
82da	Kwit na Translacyą Sukna do sprawy Reokurowskiey.
83^cia	Papiery zbiegłego Warzlanskiego poddanego Piotra Samuel Zayar.
84ta	Dokumenta zyskanego Poddanego Warzlanskiego Kasia z Rygi.
85ta	Kwity Cieśla Gensa y Ślosarza Fronsona z Brzezycy.
86ta	Rachunek Xiąg opłaconych W^mu Jmć Panu Lewenstern Ober Sexretariowi Konsystorza Inflantskiego.
87ma	Rachunek W^o Collesziego Assessora Kasa brane u mnie pieniądze z 1799. do 1800 ——.
88va	Kwity W^o Kollesziego Assessora Kasa za 100 kul Szuwałowskich, 600 rohoż, 12 krzesłow, y lustro z domu Grafa Browna dla mnie kupione.
89na	Dokument Assekuracyiny Pawłowi Athanasiemu Poddanemu Galenskiemu ze wsi Kotry stwiący do odzyskania pod parezką dwoch Żydow Leyzera Wulfowicza y Mowszy Leybowicza z dwinika Leyzera Chaymowicza, Summę Rublow dwieście, ato przez lat dwadzieścia płacąc co rok onemu na pokrow Rożyiski od 1794 do 1804 go roku, inclusive.
90ma	Papiery sciągaiącesię do sprzedanych przezemnie Chłopow moich Dziedzicznych trzy pliki razem związane.
91ma	Kwit Stanisława Matusewicza Gubernskiego Ryskiego Sexretarza na 24. Ja13. za Translacyą Dexretu w Sprawie Reokurowskiey Rządu Warszawskiego w 1798^mym.
92da	Kwit Bempla Fabrykanta Szkła w hucie Liwenmuiskiey w 1792. ——

N^ro Plikow		N^ro Plikow.	Kontynuacyja
	Piata Klassa Rzemieślników Miasta Warxlan y przychozych Podraczykow Obcych. poźnieyszych.		
93^tio	Kwit Lorenca Pfitzingera Stolarza.	116	Kwit Mularza Kyskiego 2 Doc.
94to	Kwit Adama Godliba Froma Siodlarza.	117	Kwity Pana Fleckiewo Oyca y Syna Kupcow Ryskich
95to	Kwit Stolarza Danina.	116	Kwit wsey Szambelanowey z Pułtorow
96to	Kwity Kowala Dörfleina, y kontwart onego gdy był do Dworu przyięty.	—	Zalegaiący Derezowskiey za Opłacone Jey odemnie 130 Kubli srebrnych w 1766 roku za Koee u Niey za Jey Kuzionych Koni
97mo	Kwity y Rachunki Dannewitza Kotlarza warxlańskiego —	119	Kwit Mularza Maistra Kaspar. Kuzo na Reparacyią Mlyna Wod nego Warxlańskiego w 1766 roku
98vo	Kwity y Rachunki zaxwitowane Zamsznika Nettelmana w Warxlanach dawnego iuż zmarłego	120.	Listy Jwgo Generała Tschorby Stosowne do Opłaty za Kwatę Jwgo odemnie pryzorowaney Do- niżdży pedzar Koronacyi Jay Państwa Jmperatora Al. Alexandra we Wrzeszowie
99no	Rachunki zaxwitowane Pfienera Siodlarza Warxlańskiego.	—	
100mo	Rachunki zaxwitowane Słosarza malwi- ca warxlańskiego.	—	
101mo	Rachunki zaxwitowane Szewca Warxlań- skiego Wanca.	—	
102do	Rachunki zaxwitowane Cichowskiego — Szewca Warxlańskiego.	121	Listy Jwgo Barona Kalla Szambiera Nadwornego w Sankt Petersburgu Stosowne do werta na 5000 Kubli Assygnacyi na mnie przelanego przez Jwgo Generała Tschorby Jako mojego Plenipotenta do Zyskania za Jch Wyn nych Gruntow Wielkich Kwit z Kopi Jwrey Gradzkiey Wielmożney Jmci Pani Ovdar Oryginalny Kupt Lubwasel
103^tio	Rachunki zaxwitowane Salmana Stola- rza Warxlańskiego.	—	
104to	Rachunki zaxwitowane Szafa Kotlana Warxlańskiego y ostatnie roboty opłacone Dannewitza dla spólności z Szafem ——	—	
105to	Rachunki Zamsznika nowego Warxlań- skiego Walzera.	—	
106to	Rachunki Krawca Zaleskiego.	—	
107mo	Rachunki zaxwitowane Słosarza Berghołza	—	
108vo	Kwity Garbarzow mornostayskich Böhmana y Szkera.	122	Kwit Wsey Jo Kwatarzowey Kaszko- wey na 25 Kubli Opłacone Jey za Kopią Do Kontraktu Jenat: Kiego w Sprawie Exkadacyey w 1760 r.
109no	Kontrakty, y inne papiery mularza Dom- browskiego do rozrachunkow względem ro- bot jego przezemnie ugodzonych——.	—	Kwit Trzech Pana Do Kontr: Galewicza na procent 250 Rubych na poczet nie opłaconey ——
110mo	Papiery stosowne do Miny Podraczyka Cegielni Warxlańskiey y Galenskiey razem.	—	
111mo	Rachunek z Kopaczami Galeńskiemi Mi- chayły Antonowa.	—	
112mo	Rachunek z Kopaczami Arcieli mixifera Biletnika z Notry.	—	
113^tio	Karta na dług, Kontrakty kwity y rachun- ki z mularzem Cyzyewskim	—	
114to	Rachunki y Kwity Piotra Jerasa Cesli.	—	
115to	Rachunki y Kwity Gancarza Wasilew- skiego ——	—	

Nr Plikow

Regestr

Dokumentow Processowych Domu Borchowskiego w Archiwie Warklanskim dla sladu zachowane, z których, mnieysza część za Życia s: p: Oyca przez Niego; nieco większa przez s: p: Matkę; a nayliczniejsza przezemnie lub wygrana, lub oplacona zostala.

1mo Proceder z Magnusem Ernestem Korfem o Summę pieniężną ręką-dayną, dobry ale zaniechany——

2do Proceder z Migantem o Repozow Chłopow Plonianskich zakończony.

3tio Proceder s: p: matki moiey z WWmi Mąkolskiemi zupełnie zakończony, z nimemi Piotrkowickiemi sprawy

4to Proceder s: p: Oyca z Skodkiewiczami o Starostwa Daugieliszki; wygrany——.

5to Papiery w pretensyi o Starostwo Czutchowskie przez Prusy gwałtem zabrane——.

6to Papiery do sprawy z WWmi Kublickiemi względem opisow o Sołosz y Lauder——.

7mo Dokumenta do sprawy Obligow spłaconych Melchiorowi Felkierzambowi, a przez niego data, niezwrocoloych.

8vo Papiery stosowne do Obligu s: p: Jwo Fabiana Borcha Generała Altyleryi Litew: wydanego Wmu Melchiorowi Felkierzambowi, temuż całkiem opłacony; ale dla zawieruszenia papierow nie wrocony; potym poszukiwany przez domy Felkierzambow y Sulistrowskich, z powodu nieprawnych y niesprawiedliwych wdrenkow między niemi——.

9no Prawo s: p: Oyca mego na Kibury y Cydzietany Poninskiemu dane, y Rewers od tegoż Poninskiego na pomienione Prawa wydane nieskutkowane——.

10mo Papiery stosowne do pretensyow Richarda Kupca Warszawskiego do s: p: Oyca, a przezemnie opłaconych

11mo Proceder s: p Oyca y matki z Tyzenhauzem Podskarbim Nadwornym Litewskim ugodliwie zakończony

12mo Papiery do sprawy s: p: matki z Pociejem Strazinskiem——

13tio Papiery ściągaiące się do sprawy z myszkowskim y Łapą. Jest to Suplement do pierwszey z Pociejem, gdyż ten Pan przelał ona na Woyszkowskiego, ten znowu na Łapę Patrona, któremu musiałem procz znacznych Expensow prawnych, opłacić za matkę 5000. Talbt:——.

14to Proceder s: p: matki z Panem Jepperem skończony zupełnie po opłacie temuż 13900 ##.——.

15to Dokument Jwnej Matki wykupiony y opłacony przezemnie Sukcessorom Jmci Pani Borke du Chêne na Summę 1950 Czerwonych Złotych——.

16to

Nr Plikow

16to Papiery stosowne do pretensyi Jmci Pani Baixiemont do s: p: matki przezemnie opłaconey Summa 482 ##.

17mo Papiery do Cessyi y kwitu z Jwo: Chrapowickim w pretensyi Jepperlinka y Stopana Borasiewicza zupełnie okończone——.

18vo Kwity Kupca Herinka względem należności Jego do s: p: matki przezemnie okończone——.

19no Kwitacya Gottfryda Koelera Kupca Warszawskiego złożenia za s: p: matkę 2398 ## zbiegaiącemi procętami opłacitem

20mo Proceder z s: p: Rodzicami memi a Doktorem Czempinskim, zupełnie okończony

21mo Papiery Processowe z Chominskim a s: p: matką moią, zupełnie okączone.

22do Proceder s: p matki z Ryszkowskim, Gonskim, Ditrich y Rafalowiczem zupełnie okączony.

23tio Fascykuł zawieraiący wszystkie papiery zwrocone przez Wo Suskiego po Satysfakcyi y umorzeniu procederu z s: p: Rodzicami Andrzeja Kotha Krawca przezemnie okączone zupełnie——.

24to Papiery Processowe między s: p: Rodzicami moiemi a Mauszpergerem zupełnie okończone——

25to Papiery Processowe s: p: Rodzicow moich a Rusieckiemi zupełnie okończone——.

26to Papiery Processowe między s: p: matką moią a Braunerem zupełnie okończone——.

27mo Proceder z s: p: matką a Kupcem Nazon zupełnie okończony.

28vo Proceder z s: p matką a Royskiewiczem zupełnie okączony——

29no Proceder s: p: matki a Woldemarami zupełnie okączony——.

30mo Proceder s: p: Oyca z Greyberem, zupełnie okączony.

31mo Proceder s: p: Oyca z Piaskowskim zupełnie okączony.

32do Proceder z Jmcią Rogalinską y Leduchowskiemi a s: p: matką moią, zupełnie przezemnie wygrany.

33tio Proceder s: p matki z Jubilerem Gebelt w Petersburku okończone przezemnie zopłatą 9000 Rubli Srebnych procz procętow.

34to Proceder s: p: matki z Eseniusową zupełnie okączony.

35to

N^ra Plikow	Kontynuacyia.
35to	Proceder z Golikowemi o odkup wodki, a S.p. matka, moią, przezemnie przy silney pomocy Jw^o Senatora Vietinghoffa zupełnie oxończony.
36to	Kwitacyia Jw^o Holynskiego Marszałka Guberskiego Mohilowskiego za Kabacznikow Golikowow w St Petersburgu y Moskwie.
37mo	Zakwitowany przezemnie Dokument Panow Chodoirow Kupcow Warszawskich o należność do S: p. matki ——
38vo	Kwity Jmć Pana Blanka na opłatę za S.p. Matkę przezemnie onym 8350 ## —— .
39no	Dokument Jw^o Woiewody Zyberka za opłacone mu 400 ## za S.p. Matkę a 100 ## za Siebie, oraz 50. za Pana vienval, tu są dwie Kwitacye Jw^o Podkomorzego Zyberka mnie iedynie służące —— .
40mo	Kwitacyia w^o Tomaszewicza za 200 Talb. mu wypłaconych spolnie z Bratem, jako zaległość od S: p: matki naszey —— .
41mo	Karty S.p: matki odzyskane y opłacone J.J: WW: Kossakowskim —— .
42do	Kwitacyia Generalna Jmć Pana Michała Stankiewicza wydana, że bądź Titulo za usługi swoie, bądź za jakiemi Dokumentami sobie wydanemi, lub ustąpionemi, żadney mienia iuż do mnie pieniężney, ni inney pretensyi. ——
43^tio	Kwit Żądowskiego y Karta iego przeze mnie mu opłacona —— .
44to	Regestra rożnych Rzemieszkow ktorzy dla S: p: matki robili, oraz y pretensyia Jmć X^dra Proboszcza Swierskiego razem opłacone ——
45to	Regestra długow domowych Kupcow y Rzemieszkow przez S: p: Matkę opłaconych. —— .
46to	Rachunki Warszawskich Kupcow etc: y w^o Regenta Mroczkiewicza przezemnie opłacone —
47mo	Dokumenta na wypłacone Summy przez Jmć Pana Mroczkiewicza —— .
48vo	Kontraxt Inwentarzowy dany na folwark Rudzentowo od Fabiana Borcha Panowi Theophilowi Szyrymnowi dnia 23 April 1709 tym ——
49no	Rożne Regestra Expensow, Rachunki Rzemieszkow y rożne kwitacyie Annorum 1789. 1790. y 1791. czynionych wypłat w Warszawie przezemnie Woiewody Belzkiego Hrabi Borcha jako Sukcesora maiey, po śmierci Jwney Kanclerzyny Borchowey w 1788 zdarzoney. ——
50to	Kwity w^o Zołkowskiego na ostatni prowt opłacony przy spłacie całego Kapitału WW: Jmć Panow Małszałkowiczow Schedy Wielońskiey Rykom Talb 8000. Alb: y sam Oblig z Listem na przyznanie, iako iuż nic nieznaczące, są tu dla dowodu tey spłaty, za S: p Oyca mego. zachowane.

51mo

N^ra Plikow	Kontynuacyia.
51mo	Kwit W^o Szambelana Antoniego Ryxa na procent ostatni przy spłacie całego Kapitału WW: Rykow Schedy małcieńskiey 12000 Talb. Albert: y sam Oblig z listem na przyznanie, iako iuż nic nieznaczące, są tu dla dowodu tey spłaty za S:p: Oyca mego zachowane ——
52do	Fascykuł 1mo Zawieraiący Kwity Rusztuchy, Rachunki, y rożne dowody służące do wyparcia pretensyow przeciwko Con Sukcesorow y Donatariuszow Dionizego Ryxa Sztuk 39.
53^tio	Fascykuł 2do Dokumentow do sprawy Obligowey z W^mi Con Sukcesorami y Donataryuszami S.p: W.W. Dionizego y Michała Rykow Sztuk 9.
54to	Fascykuł 3^tio Papierow Procederowych Jw^o Michała Hrabi Borcha Gener^l Porucz: Woysk Pols y Kawal. z WW^mi Marszałkowiczami y Szambelanem Ryxami, jako Consukceporami y Donataryuszami S.p: W.W: Dionizego y Michała Rykow Sztuk 18cie ——
55to	Fascykuł 4to Papierow Czynności Połockich z W.W. Rykami Con Sukceporami y Donataryuszami S.p: Dyonizego Ryxa o determinacyą Fori. Sztuk 6.—
56to	Papiery należne do Procederu z W^mi Rykami iuż przez Ugodę oxończonych ——
57mo	Papiery y Kwity W^o Korsaxa Plenipotenta, oraz Plenipotencya od Jego y rachunki z nim ——
58vo	Dokumenta, Proceder z Vietinghoffem Obozinego Borcha o granicę Warxlan z Woz —— .
59no	Papiery Kwity, y Listy ściągaiące się do rachunku z W^mą Saxienową o Dzierżawę Płonian y Podziemel.
60mo	Papiery służące y zwrocone, oraz Kwitacyia Generalna W^mey Saxiennowey z Vitinghoffem po ostatniey wypłacie iey 700 Talb. w 1793.
61mo	List W^o Grotuza Starosty Poxretowskiego na pieniądze mi odzyskane, ktory mu bytem dał dla opłaty W^o Kaleckiego —— .
62do	Fascykuł Dokumentow y Papierow zasztych z W^ym Grothuzem Łowczym Xtwa Kurlandzkiego, zokoliczności przedaży iemu wielkich Płonian, przy ktorych iest Regestr. Ju Sztuk 9 W: między temi trzy są sztuki dawnieysze Płonianskie ——
63^tio	Dokumenta stosowne do Dobr pozostałych w Krakowskim, po Stanisławie Borchu Dzierżawami.
64to	Papiery stosowne do pretensyi moiey do młodego Moszczyńskiego Woiewodzica Inowracławskiego
65to	Oblig moy. wydany Jo^mu Generałowi de Wit odzyskany po opłacie —— .
66to	Kwitacyia Generalna W^o Tozefata Monyssona Rottmistrza Inflant: nato: iż wszelkie pretensyia jakie kolwiek bądź, z powodu Dzierżawy Wypinguiuż

Kontynuacyia.

Już między nami są umorzone: Wydana mi oraz karta iego na przystawę y wrocenie mi oddanych do Skarbu Artyzułow Gumiennych y Zbożowych ——.

67mo Papiery ściągaiącesię do zapożyczonych 19000. rubli Assygnacyinych na maiętność Galeny w Lombardzie St. Petersburskim przezemnie w 1784. catkowicie w 1786. opłacone. Iu iest tamże Kwit Morysona Thorley y Aochtolony Kupcow Kantorczykow do tey opłaty stosowny. —

68vo Kwit y Listy na procenta, oraz zwrócony Oblig S: p. Oyca mego na 1006 Talb. przezemnie Kościołowi Krastawskiemu opłacony.

69no Oblig Oyca mego z procentami na 1000 Talb. Kościołowi Lucynskiemu przezemnie opłacony.

70mo Obligi Oyca mego W^mu Sokołowskiemu opłacone y zwrocone —.

71mo Kwitacya W^o Sędziego Halleckiego Starosty Pruselskiego, oraz Oblig Oyca mego opłacony y mnie zwrócony —.

72do Fascykuł pierwszy Dokumentow odzyskanych od tegoż W^o Halleckiego Starosty Pruselskiego.

73^tio Fascykuł drugi Dokumentow odzyskanych od tegoż W^o Halleckiego Str^ty Prus:

74to Kwitacya W^o z Manteyflow Seja Ober Burgrabiego Kurlandzkiego stosowna do układow ugodliwych z W^mi Halleckim —

75to Kwity W^o Pisarza Kwinty oraz obligi na 6000 Talb. za Oyca mego mu wypłacone y zwrocone mi —

76to Zwrocone Oyca mego Obligi W^mu Sejowi z Berzygału wydane —.

77mo Dowod opłaty W^mu Szambelanowi Sejowi 6131. Talb. za Oyca mego —

78vo Trzy fascykuły Dokumentow S: p. Oyca mego zwrocone mnie, chociaż ieszcze niewypłacone przez J^wo Jmć Pana Zyberka Podkomorzego Xtwa Inflantskiego, ale z tego powodu gdyż onych Cwikcyia leżała na Plonianach; a ja te Dobra sprzedaiąc przeniosłem ową na Styrniany, y odbieraiąc oryginalne pieniężne opisy, dałem Dokument zastawny na wzwyż wspomniony maiątek Styrniany —.

79no Stary Rewers Jubilera Warszawskiego Jakobsona Oycu memu wydany 18^go Junii 1766^go 17838 na swoią robotę otrzymanych.

82do Stary Rewers Jmć Pana z Jerqusonow Sprera y Compagnią nato wydany iż do dnia 26^go Julii 1763. roku, żadney do Oyca mego niemaią pretensyi —.

Kontynuacyia —.

82do Kwity W^o Pomarnackiego Sędziego Ziemskiego Wileńskiego nato iż Siestrze moiey Jozefie mniszce oddat odemnie wypłacone pieniądze ——

84to Kwity J^W^o y W^o Grotuzow z Bersztelu y Malzunskiego.

85to Listy, Rachunki y Kwity Jmć Pana Franciszka Barzzi Bankiera w Rzymie —

86to Weksle opłacone y zwrocone przez Jm Pana Franciszka Groniard z Lionu ——

87mo Fascykuł Dokumentow zaszłych między J^W^mi Krabiami Borchami a W^mi Szaduroxiemi w Interessie maiętnośći Jasmuizy.

88vo Papiery Wekslowe z W: Szambelanem Ryckiem o 3975. Talb. zakończone ——

89no Kwity W^o Sędziego Czechowicza —

90mo Kwity Kazienney Połockiey Palaty na procenta 2000 rubli, oraz zwrocone pismo obligowe na tę Summę opłaconą ——

91mo Kwity na procenta opłacone Dumom Połockiey, Newelskiey y Wielizkiey oraz Obligi same na 3000 rubli udzielne po opłacie całkowitey zwrocone mi —

92do Papiery ściągaiące się do opłaconych procentow Dumie Połockiey ——

93^tio W^o Szambelana z Kryzborza Kwity, tegoż Assexuracyia; oraz po śmierći onego Kwity iego wdowy na procenta 4000 Talb. opłacone, y sam Oblig Oryginalny po całkowitey opłacie wrucony mi, — są tu ——

94to Kwity J^W^o Generała Grassa Browna Szwagra mego na opłacone mu procęta wraz z kapitałem — 7318 złotych Rhynskich ——

95to Dokument Obligowy na 2000 Rubli Assyg: opłacony Panu Skinderowi ~~y onego~~ generalna Kwitacya —

96to Kwity Majora Piaskowiusa na procenta, oraz karta moia oryginalna zwrócona mi po całkowitey onego z płacie za Brata mego ——

97mo Opłata za kartami moiemi Panu Pelotti y te in natura odzyskane

98vo Kwitacyia y Assexuracya J. Oświeconego Xięcia Jmci Kurlanskiego Birona dana mi wezłu przezemnie Jemu danego na 1400 Talb. iuż opłacony, a przypadkiem zatracony, kasuiąc y umarzaiąc ten nazwisk Dokument —

99no Dowody przeciwko Karcie moiey Jmc Panu Konsylianowi La Tour wydaney na 350 Rubli Assygnac: które opłacił mu niżal W: Sowietnik Ulanowski za Assygnacyią Brata mego, bioracego u mnie te 350 rubli w gotowiznie —

100mo

N^ra Plikow.	Kontynuacyia
100ma	Kwit generalny Pana Albertrandy Malang Jego Krolewskiey mości na opłatę całego mu ode mnie należnego Kapitału.
101ma	Jw^ego Generałowey Naumowey Kwity na opłatę oney rocznych procętow od dwuch tysięcy Rublow Assygn: Kapitału z Oryginalnym mi zwroceniem Doxumentem po całkowitey Opłacie tegoż ——.
102do	Listy, Rachunki y Kwity Jmć Pana Peyrych Konsula Angielskiego w Hollandyi y Bankiera, względem wypłaconych mi pieniędzy za Assygnacyią Jmć Pana Tepera ——.
103^tio	Rachunki z Berlina y Londynu zakwitowane ——.
104to	Doxumenta zakwitowane y wydane mi przez Jmć Panow Berisch y Zeiberg w Berlinie ——.
105to	Kwitowane przez Jmć Xiędza Gindela Przełożonego Kościoła katolickiego Ryskiego Doxumenta na 1000 Talb. któremu darowałem Kościołowi w 1799 gdy mi Bóg dał Syna Karola.
106to	Rachunek zakwitowany y opłacony Jchmść Panom Zuckerbecker y Klay za przesyłkę 2500 ℔ wexlem do Warszawy ——
107mo	Kwit Jmć Pana Noffoxa na otrzymane wexlem z Rygi 450 ℔, oraz rachunek zakwitowany y opłacony Panow Zuckerbecker y Kl^y tych 450 ℔ do Warszawy wexlem ——
108vo	1mo List Pana Noffoxa z Warszawy względem opłaty za kartą S. p. Oyca naszego Łyszkiewiczowi wydany na 400 Czerw: Złot: y ugoda tegoż z Panem Forbesem. 2do Wexel Panow Zuckerbexra y Klay na prestanie tey opłaty. 3^tio Karta sama Originalna Oyca naszego ——

N^ra Plikow.

Regestr
Ryskich Kwitacyiow
Kupcow, Rzemieślnikow, Artystow, y Poczt-Kamtory, oraz tameczuych Ogrodnikow; y oplaty czynione za Granica, bądz w-Nitawie, w Warszawie, w Niemczech, nawet w Peterzburgu.

N^ra / Plikow

Pierwsza Klassa.
Kantorczykow lub Kupcow pierwszey Gildy Ryskich

1mo — Kwity y rozne papiery stosowne do rozrachunkow między Jmć Panem Jerzym Renny a mną ——.

2do — Ten Plik zawiera w sobie, nayprzod rozrachunki między W^ym Konsyliarzem Dworu Bernhardem Thil von Huckelhaven a mną; powtóre kwity tegoż; naxoniec ostatnie Rozrachunki, y Kwitacyia Generalna tegoż mnie wydana ——

3^tio — Kwity W^o Dawida Wixena Rottmistrza Gwardyi mieyskiey Zielonej ——.

4to — Rachunek zaxwitowany Jmć Pana Bulmeryngа.

5to — Rachunki zaxwitowane W^o Raycy Ryskiego oraz Winiarza Daniela Bruno ——

6to — Kwity z Handlu Ryskiego W^o Jmć Pana Assessora Wilperta ——.

7mo — Kwity Jmć Pana Erdmana z Handlu W^o Raycy Ryskiego Pandera.

8vo — Rachunek zaxwitowany W^o Jmć Pana Helmunda Konsula Dworu Pruskiego ——

9no — Kwity W^o Assessora Blankenhagen na kapitał 3000 Talb. oplacony. ——

10mo — Kwitacyia W^o Kantorczyka Pirson y Kompagnia za oplacone mu 3175 Talb. przezemnie.

11mo — Kwitacyia W^o Kantorczyka Ryskiego Johanninga y Kompania ——

12mo — Kwity na procenta biegące, y sama karta opisna na 3000 Talb. wydana odemnie y po oplacie calkowitey zwrocona przez W^o Cuxerbexra Kantorszczyka Ryskiego ——

13^tio — Karta moja na 1300 Talb. Kościołowi Katolickiemu Ryskiemu, po oplacie calkowitey mnie zwrócona przez Jmć Xiędza Gindela Przełożonego tegoż Kościoła.

14to — Oblig wydany y po oplaceniu W^o Sowietnikowi Fatowemu mnie zwrocony ——.

15to — Kwity W^o Rottmistrza Gwardyi Ryskiey Rama.

16to — Kwity W^o X^dza Pastora Bergmana za oplacone Xięgi.

N^ra / Plikow

17mo — W^o Schrödera Kupca pierwszey Gildy Ryskiey y Korzennego towaru Kupca ——

18vo — Rachunki zaxwitowane Kupca Ryskiego Ulmana z handlu W^o Assessora Wilperta ——.

Druga Klassa Kupcow Ryskich.

19no — Kwity Kupca Zelaznego towaru Kelsynga ——

20mo — Kwity Jmć Pana Norremberg, Kupca miednego towaru.

21mo — Rachunek zaxwitowany Jchmć Panow Detenhoff y Böttefeuer Kupcow Ryskich y Bankierow.

22do — Rachunki zaxwitowane Jmć Pana Langerhanza Winiarza Ryskiego ——

23^tio — Kwit Jmć Pana Joachima Ebela Bankiera Ryskiego.

24to — Kwit na 93 Talb. Kupca Ryskiego Henryka Kröger 10. Augusta 1783go.

25to — Rachunek zaxwitowany Kupca Ryskiego Kocha za farfurę.

26to — Kwity Mindela Kupca towaru lesnego ——.

27mo — Kwity Kupca zelaznego towaru Luplo ——.

28vo — Rachunek zaxwitowany Jenego Frydenyka Fischera Kupca zelaznego ——.

29no — Rachunki zaxwitowane Kupca Seyberlicha za Essencyą Winozową —.

30mo — Rachunki zaxwitowane Kupca Korzennego Kehler ——

31mo — Zaxwitowane Kupca Storcha ——

32do — Rachunki zaxwitowane Kupca Petersoh Korzenika ——

33^tio — Rachunki zaxwitowane Kupca Korzennego Elers ——

34to — Rachunki zaxwitowane Kupca Tattera ——

35to — Rachunek zaxwitowany xupca Suxiennego Spieglen.

36to — Rachunki zaxwitowane Kramnika Popow ——

37mo — Rachunki zaxwitowane Kupca Andrzeja Ahrens ——

38vo — Rachunek zaxwitowany Kupca Korzennego Jaxobsen Gleischman ——.

39no — Kwity Kupca Ryskiego, Klen, Tim, y Brucer za Sledzie y Sol.

40mo — Rachunki zaxwitowane Kupca Joh. Georg Kirchoff ——

41mo — Stare rachunki zaxwitowane Pana Aptexarza Vossa.

42do — Rachunki oplacone Jmć Pana Aptexarza Ellisza.

43^tio — Stare rachunki ukończone y zaxwitowane z Kupcem zelaznego kramu Frydenyxiem Hesselbergem.

44to — Kwit Wdowey Hesselberkowey, oraz po śmierci mężа Jey zaszłe rachunki, y nato Kwitacyia generalna teyże. ——

45to Rachunki oplacone y zaxwitowane Kupca Zelaznego towaru Rykmana —
46to Kwity Kupca Hemeke —
47mo Kwity Kupca Taube —
48vo Kwity Kupca Radecxie —
49no Kwity Kupcow Nees et Rasch —
50mo Kwity Kupcow Jenger y Boetcher —
51mo Kwity Kramnika Rechlender —
52do Kwity Kupca Grünwald et Compagnie
53tio Kwity zelaznego Kupca Prokofey Wolkow y Prokofei Prochora
54to Kwity Kramnika Jwana Wasilowa —
55to Kwity Kramnika Gnygoriowa za 2 Kotly zelazne —
56to Sapanowa Kupca Sadowego za drzewa Owocowe —
57mo Kwity Charitona Kupca na odzienie dla rexnitow —
58vo Kwity Kupca Christ Ernst Rittich —
59no Kwity Kupca Hermans y Branta —
60mo Kwity and. Flyjack —
61mo Kwity Kupca Carl Gustaw Hollmann —
62do Kwity Kupca C. A. Rusling.
63tio Kwity Kupca Joh. Jnè Raupe —
64to Rachunki zaxwitowane Kupca Sobolowego —
65to Kwity Kupca Pawlowski —
66to Kwity Kupca Falck —
67mo Kwity Kupca Ernst Cuhler.
68vo Kwity Kupca Johana Mich: Richter —
69no Kwity Kupca Stäckelberg —
70mo Kwity Kupca Herman Lehmann —
71mo Kwity Kupca korzennego Gallert —
72do Kwity Traxtiera S. Petersburxiego hotelu P. Friderika Langwitza —

Trzecia Klassa.
Rzemieślnikow oraz Artystow Ryskich.

73tio Kwity Siodlarza Rypsam —
74to Kwity Siodlarza Böhme —
75to Kwity Gancarza Flasa —
76to Kwity Szklarzowey wdowey Bauer —
77mo Kwity Stolarza Eger —
78vo Kwity Krawca Schyrmacher —
79no Kwity Rzemieslnikow Pompiarzow —
80mo Kwity Kowala Breitigam —
81mo Kwity Szklarza Norryn —
82do Kwity Szklarza Daniel Rathke —
83tio Kwity Szklarza melzera —
84to Kwity Krawca Bomban —
85to Kwity Szklarza Justus Aren —
86to Kwity Kowala Senger —
87mo Kwit Kusznierza Kraus —
88vo Kwit Kamieniarza Dill —
89no Kwit Stolarza Lecher —
90mo Rachunek zaxwitowany Krawca Schultz

91mo Rachunki zaxwitowane Stolarza Krohn —
92do Kwity mobiężnika Stanke —
93tio Rachunki zaxwitowane maystra Kunsztu Czugonnego Piotra Polapowa —
94to Kwity Szewca Albrecht Mercdig —
95to Kwity Pana Huberland y Swaumann za gips kupiony
96to Rachunek zaxwitowany Konwisarza Hayn —
97mo Rachunki zaxwitowane mobiężnika Begrow —
98vo Rachunki zaxwitowane Krawca Pickard —
99no Rachunki zaxwitowane Stolarza Reischner —
100mo Kwit Kamieniarza Haberkom na 6 Stopniow. drugi iego Wdowy za 365 Tal13. 15 mar. za flisy marmurowe prezemnie oplacone —
101mo 2 Kwity na Dzwonki ieden Pana Hetzel, drugi tegoz —
102do Kwity Stolarza Sengle —
103tio Rachunek zaxwitowany Krawca Koch —
104to Kwit Jaxuba Sztem Szewca —
105to Kwity Hafftarza Zyda Salomon —
106to Kwity Krawca Fabricius —
107mo Kwity Szewca Schmitha Loxel
108vo Kwity Szewca Landberg —
109no Kwity Stolarza Joh: Ge: Buge —
110mo Kwit Siodlarza Franz Simon —
tu iest taxie Kwit Siodlarza Peter Conrad Ehmxe —
111mo Kwity Joh: Mart: Jakobson Kowala —
112do Kwity Jntryligatora Freyst —
113tio Kwity Jntryligatora Stanxiewicza —

Artyści

114to Kwit Jmy Pana Baumgarten za predana mi y mu oplacona prezemnie za 40 Tal13. Harmonike —
115to Kwity Malarza Szulza —
116to Kwity Zegarmistrza Ryskiego Palit —
117mo Kwity Jubilera Dowza —
118vo Kwity Jubilera Wolfa —
119no Kwity Zlotnika Krazemann —
120mo Kwity Zlotnika Dorsch —
121mo Kwit mechanisty Juseppe marquis —
122do Kwit Wolde: Mathinson Ogrodnika —
123tio Kwit mechanisty Wichmann —
124to Kwity Ogrodnika Lemke —
125to Kwity Ogrodnika Brose —
126to Kwity Ogrodnika Schmobel —
127mo Kwity y Listy Pana Rayey Holsta —
128vo Kwity Ogrodnika Hammer —
129no Kwity Ogrodnika Peters —
130mo Kwity Ogrodnika Zigra —

Czwarta Klassa.
Potoczne oplaty, w Mitawie w Rydze y zagranicą —

Kontynuacyia.

131mo Trzy pakiety zawieraiące Kwity Kantory Pocztowey Ryskiey, na porty Listow ——
132do 133^tio
134to Kwit Poczt-Amtu Ryskiego na prenumerate Korrespondenta Hamburskiego; na Gazette de france; y na Mercure de france w 1802^gim opłacony ——
135to Opłata za muzyke Jmć Pana Julius Jetre, y nato Kwit na 25 ## odebranych ——
136to Kwit na 100 Talb. opłaconych za mineralow— Kollekcyą, Jmci Panu Carolowi Pisnurnu w Rydze 23 Aprila 1794^go ——
137mo Kwity Jmć Pana Neimbts Archiwanyusza w Mitawie —.
138vo Kwity Bankiera Mitawskiego Pana Phrahl—
139no Kwity Kupca Mitawskiego Pana Hassenberg——
140mo Kwit Burmistra Jakobstackiego Helwig——
141mo Kwit Kupca Mitawskiego Pana Richter——
142do Rachunek zaxwitowany Kupca mitawskiego Pana Jieden ——
143^tio Kwity W^o Chorąziego Jrzesniawskiego na odebranie wyznaczonych przezemnie pieniędzy na wykowanie Dzieci cnego. Oraz Dokument nato wydany oryginalny, po opłacie całkowitey wracony, tu są y Listy iego do mnie pisane.
144to Kwitacyia Pana Grafa——
145to Kwitacyia Ogrodnika Szczepanowskiego——
146to Kwit Pana Naborowskiego z Wilna za Gazety pisane w 1790 ——.
147mo Kwit na Gazetę francuską Warszawską 1791.
148vo Rachunek zaxwitowany Winiarzow francuskich Benoit Cliquot Jacob et Compagnie na 321. Talb. podług Wexla wydanego opłacone za wina u tych rozne wzięte w Julii 1782^go.
149no Kwitacyia W^o Prokurora Ryskiego Hurki mnie wydana na otrzymanie opłaty za 300 purow Zyta mnie przedanych ——
150mo Kwity Jmść Pana Barona Sutterland Kantorszczyka Angelskiego w St. Petersburgu ——
151mo Kwity Xięgarza Petersburskiego Weitbrechta.
152do Papiery, rachunki, Listy y Kwity Jmć Pana Stefana Berteuil Jubilera Petersburskiego mnie służące ——.
153^tio Kwity Erforta Murgrabiego Pałacu moiego w Warszawie ——.

154to

Kontynuacyia —

154to Ten Plik zawiera w sobie, 1mo Jeden Kwit Cukiernika Polmoni na 2 ## 2do Jeden Kwit malarza Czerpinskiego na 18 ## 3^tio Jeden Kwit machinisty Machio na 70 ##. 4to Jeden Kwit Xięgarzow Warszawskich na 200 ##. 5to Dwa Kwity Pana Wielondzki na Heraldykę ——
155to Rachunek zaxwitowany Xięgarza Berlinskiego Dufour ——.
156to Kopia Expedycyi Biora graiącego, przez Jegermistrza Króla Jegomości Pruskiego George w pięciu Skrzyniach, na Lubek, do Mitawy, przez Buchhaltera Lorenza z Berlina 20 10^bris 1791 ——
157mo Kwity na rozne rzeczy w Anglii kupione y opłacone przezemnie podczas bytności moiey w Londynie. Tu iest y Kwitacyia Pana Ronka ——

VI

bez daty.

Rozmaite papiery, z tym plany i rysunki
z archiwum hr. Borchów.

Sztuk 40.

~~235~~
130

Grabschrift

Hier ruht der Greis, der Christ, geehrt, geliebt, beweint:
Als Obrigkeit, Gemahl, als Vater, und als Freund!
Wie sinnreich war sein Geist, um Gutes auszurichten:
Er kannte Gott, die Welt und Sich, und seine Pflichten!

Ich habe viel gelitten
In dieser schönen Welt;
Sonnenchen Kampf gestritten,
So manchen Wunsch verfehlt;
Viel tausend heiße Thränen
Viel ängstlich banges Sehnen
Hab ich der stillen Nacht
Zum Opfer dargebracht.

Mich hat Glück, Ehre, Liebe
Und Freundschaft oft gekränkt.
Mein Auge war oft trübe
Mein Herz in Gram versenkt.
So flohn die Frühlingstage
Voll Kummer, voll von Plage
Ach öde u. freudenleer
War alles um mich her.

Weh mir, daß ich ein Herze
In meinem Busen trug,
das auch bei fremdem Schmerze
So treu, so zärtlich schlug!
Von eignen Kümmernissen
Von fremder Noth zerrissen
Bebt doppelt jeder Schlag
In jeder Nerve nach.

Doch bald ist überwunden
Mein jammervolles Leid;
Vielleicht noch wenig Stunden
Bis zu der frohen Zeit,
da endlich aus Erbarmen
der süßetos auch Armen
Nach soviel harter Last
Im kühlen Grab umfaßt.

~~159~~
152

Nur ruhig, liebe Seele!
Der Leiden sind zwar viel!
Doch in des Grabes Höle
Ist aller Sorgen Ziel.
Dort stürmt kein banger Kummer
Durch einen süßen Schlummer
Im mütterlichen Schoos
Auf deine Ruhe los!

~~Dok~~
133

Einst wollte die Natur ein Schoßkind sich erziehen.
Sie gab ihr mehr, als Reize, die verblühen;
Sie gab ihr ~~Anmuth~~ Sanft, Güte, reifen Geist
Und jene Kunst, die Herzen an sich reißt. —
Damit dieß Meisterstück nie untergeh auf Erden
Ließ sie der Himmel Mutter werden.

134

Anonymus Grillenfänger, Apotheker aus dem südlichen Theile des Mondes, kommt jtzt gerade aus der Venus und dem Saturn, hat sich entschlossen, die übrigen Planeten der Schöpfung zu bereisen, um durch seine Wunderessenzen und Tincturen allda, so wie auch in seinen Planeten, nützlich zu seyn: Er empfiehlt sich daher unterthänigst einem geehrten Publico des Erdballs, mit der Versicherung, daß seine Arzeneyen, wenn sie der Vorschrift nach gebraucht werden ganz unfehlbar sind.

Anonymus Grillenfänger.

Geschrieben im Monde
im Jahr der Schöpfung
1000000 000000000
0000000000000000
000000000 0000

Verzeichniß
der zu habenden Wunderarzeneyen für Liebhaber.

1

Wundertinktur Flechen aller Art aus den Charakter zu waschen. NB. Wer diese Tinktur brauchen will, muß jedesmal eine ansehnliche Menge Goldes in einer Portion derselben auflösen, diese sodann auf den Flech gießen, wodurch derselbe gewiß unsichtbar wird.

2. Essenz für die Mädchen um zu gefallen. NB bey den Gebrauch derselben muß man anständig, bescheiden und ohne Pretension seyn.

3. Elixir wieder den Neid. NB. Wem dieses Mittel helfen soll, der muß durchaus arm, häßlich und dum seyn.

4. Universal = Essenz, Männer beständig zu machen NB. Bey deren Gebrauch muß man sich einer sittsamen Lectüre und häuslichen Arbeit befleißigen, hauptsächlich Neid, Stolz und Coqueterie verbannen.

5. Tinktur für die Männer, die Weiber treu zu erhalten. NB. Wenn diese Kur gelingen soll, muß man die äußerste Gefälligkeit und Nachsicht beobachten alle Eyfersucht verbannen, und — die ehelichen Pflichten pünktlich erfüllen.

6. Essenz wieder den Stolz. NB. Wer dieses Mittel gebraucht, muß fleißig aufs Feld gehen, und sehen, wie die vollen Aehren sich neigen, die leeren nur gerade stehen.

7. Tinctur wieder die Schmähsucht. NB. 60 Tropfen in einer Tasse voll Gelassenheit und Kaltblütigkeit zu nehmen.

8. Pulver allgemeinen Beyfall zu erhalten. NB. Auf einen Eßlöffel wird ein Maaß Unverschämtheit gegossen, ein Dutzend bonmots mit einem Theil suffisance zugethan, und untereinander gerüttelt, dann ist die Wunderessenz fertig.

9. Preservativ wieder die Würmer — des Gewissens. NB. Dieses Mittel wird täglich viermal in einer Mixtur aus Menschenliebe, Biedersinn und Rechtschaffenheit als ein unfehlbares Mittel genommen. NB. Dasselbe Mittel hilft auch sehr den Teint der Seele weiß zu erhalten.

10. Panacée wieder die Spielsucht. NB. Bey jedesmaligem Verlust nimt man eine Dosis von diesem Mittel, und denkt dabey: wie manchen Nothleidenden hätte ich damit helfen können.

11. Ein goldnes Mittel für junge Mädchen, sie für Lungensucht, Krebsschaden und Vapeurs zu preservieren.

NB. Dies Mittel muß von zarter Kindheit an bis ins 24ste Jahr unausgesetzt gebraucht werden, dabey müssen alle steife Schnürmaschinen verbannt, und auf drathäfeliche Taillen gar nicht Rücksicht genommen werden. Die Mädchen müssen thätig in der Wirthschaft seyn, keine Siegwarte und Werther lesen, hübsch mäßig tanzen und selten unmäßig walzen.

12. Essenz, die von der Orthodoxie heilt. NB. Wer diese brauchen will, muß hinlänglichen Menschenverstand haben und während der Kur den Horus und die maroccanischen Briefe lesen.

13. Wundertinctur die die Blähungen der Seele treibt, und deren Krämpfe beruhigt. NB. Wer dieses Mittel gebrauchen will, muß jedesmal eine starke Portion reines Gewissen nachtrinken können.

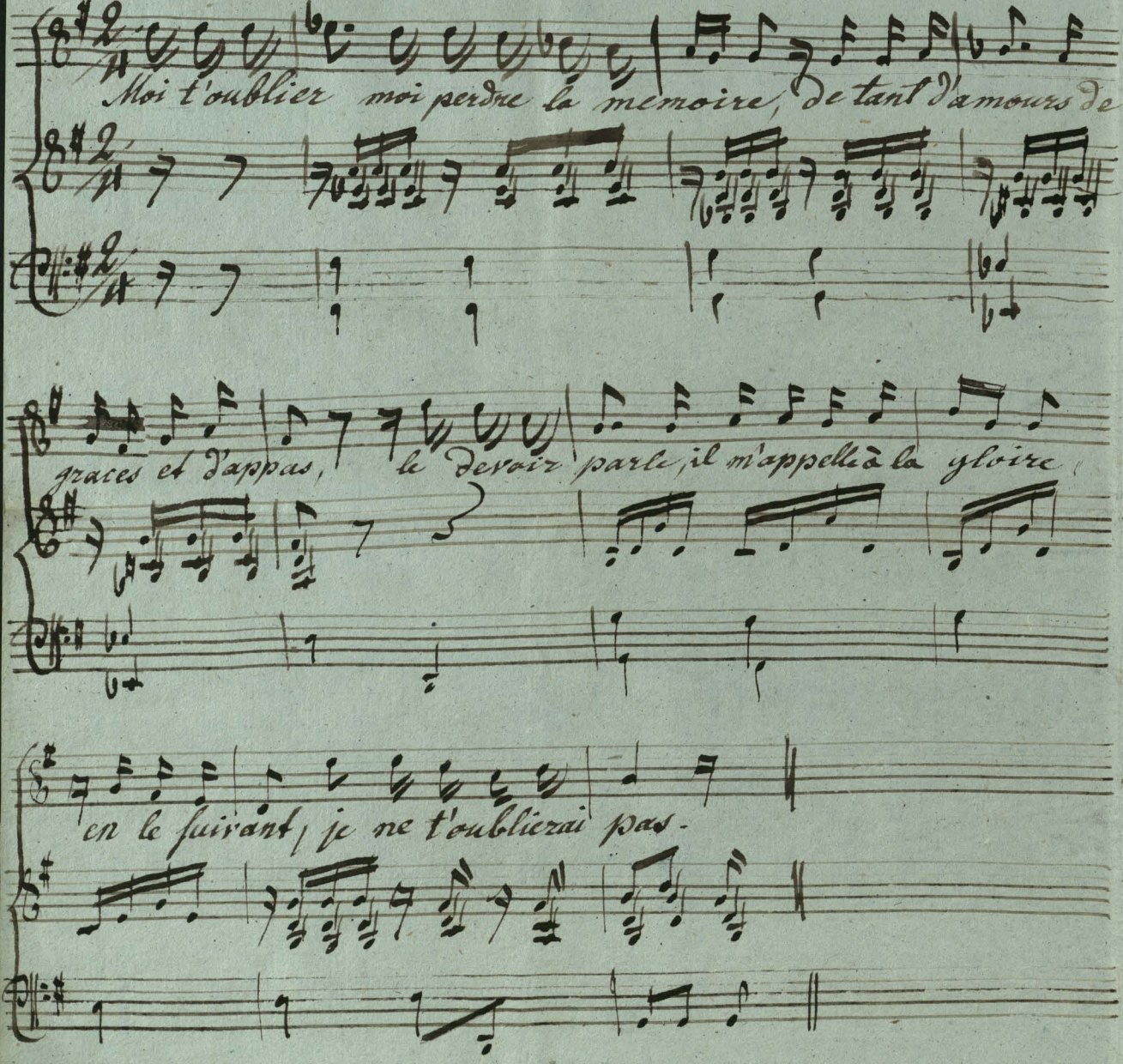
14. Schönheit Essenz. NB. Die es brauchen wollen müssen nicht alt und von der Natur schön gebildet seyn.

15. Mittel die Hände schön zu machen. NB. Bey dem Gebrauch muß man Nothleidende unterstützen und zum Wohl anderer arbeiten.

Mit seinen Rosen hitzig weckte
Mein guter Engel mich
Und stille süße Ruhe teckte
Noch beste Mutter dich
Es ist der Tag von Ihrem Leben
Kind lalle Dank.
Dem der die beste Mutter dir
gegeben
dem ist das lallen Lobgesang
Ich lalle Mutter hörch ich lalle
den Großen Guten Dank
Und Wunsch das ich nur Ihm und dir
gefalle
Mein Lebelang

Reponse

Andantino. Musique du Prince Dolgorouky.



Ah! si je vois quelque beauté nouvelle
Rassure-toi: loin de suivre ses pas
Mon coeur dira: ton amie est plus belle
Je l'entendrai-je ne t'oublierai pas

Aux ennemis, pour être plus terrible
J'invoquerai ton nom dans les combats
Ce nom sacré doit me rendre invincible
Dans les perils je ne t'oublierai pas!

Mais si le sort trahissant mon courage
D'indignes fers chargeait un jour mes bras
Mon seul soutien serait la douce image
Dans mon malheur je ne t'oublierai pas!

S'il faut enfin mourir pour la patrie
Tu donneras des pleurs a mon trepas.
C'est être heureux même en quittant la vie!
Au lit d'honneur — je ne t'oublierai pas!

23
139

Kleiner Liebling Lächle
Holder Schutzgeist fächle
Meinen liebling süsse Ruh
Mit dem Leichten Schwingen zu
Aei poleia aei poleia
Ihr in frohen bildern
Lebens glück zu schildern
Wehe guter Engel du
Ihr die süsten tneum zu
Aei poleia aei poleia
Trag auf deinen flügell
Sie zu jenen hügel
Wo die Morgenröthe strahlt
Und die Kleinsten blümchen mahlt
Aei poleia aei poleia
Las dich mit ihr nieder
Bei der lerche Lieder
Hauch in ihre iung Brust
Samft Gefühl für etle Lust
Aei poleia aei poleia
So, o Engel weihe
Sie geliebte Neue
Auf der ofnen schönen Flur
Früh zum liebling der Natur
Aei poleia aei poleia
Zeig ihr tan die Laube
Wo die from taube
Von den Gatten treu beschützt
Mit den Kleinen täubgen sitzt
Aei poleia Aei poleia
Wie sie Zärtlich picken
Mit den Köpfgen nicken
Traulich an des Gatten Brust
Sag ihr das ist Aeltern Lust
Aei poleia Aei poleia
Wird sie dann erwachen
Und mir liebslich Lachen
Lallt in mein entzücktes Ohr
Sie den Kleinen traum mir vor
Aei poleia aei poleia

Notes von verschiedenen Gauß Sachen

Väterliche Warnung.

Söhnchen! willst du dich verbinden,
So befrag erst recht dein Herz;
Lern den Werth der Frau empfinden,
Mann zu seyn ist mehr als Scherz! —
Süßes Schäckern, holdes Küßen,
Ist noch keine Zärtlichkeit;
Der muß mehr von Liebe wissen
Der sich einer Gattin weyht.

Prüfe deines Bräutchens Seele
Zeig Ihr Selbst dich, wie du bist —
Fordre nicht: daß sie Pamele
Oder eine Göttin ist!
Sag Ihr redlich deine Mängel
Forsche sanft die Ihren aus,
Dann seyd Ihr Euch zwar nicht Engel,
Aber Mann und Weib fürs Haus

Hast du endlich dich verbunden,
O mein Sohn, dann liebe treu!
Und bedenck in allen Stunden
Was ein Weib für Würde sey! —
Ehre Sie mit einem Herzen:
Das nicht sinkt, nur straucheln kan;
Zeig Ihr nicht durch Kuß und Scherzen,
Nur durch Ehrfurcht Ihr den Mann.

Herrsche! denn der Gattin Wonne
Ist ein Mann, der dies versteht;
Sie hält Ihn für eine Sonne
Die Ihr auf und niedergeht;

Sein

Sein Befehl ist Ihr Entzücken,
Weil Vernunft und Herz gebeut —
Aber durch Befehle drücken
Und Tyrann seyn! dies vermeid!
Weiber lieben ohne Schranken
Wenn ein treuer Mann Sie schätzt;
Aber Weiber können wanken
Wenn man Sie herunter setzt —
Selten bricht ein Weib die Treue,
Aber Männer thun es oft.
Sohn, erspar Dir eine Reue,
Die kein gutes Weib verhofft!
Folge Deiner Frau in Sachen,
Wo Sie weit Dich übersieht,
Dieses wird Dir Ehre machen
Und veredelt Dein Gemüth,
Weiber sehn von tausend Dingen
Mehr als tausend Männer ein;
Männer, es kann Schaden bringen
Ein unüberlegtes Nein!
Wirst Du Deine Gattin ehren:
Deiner Gattin Wink verstehn;
Und wie Sie auf Pflichten hören —
O, dann ist dein Bündniß schön!
Dann empfindest Du ein Glücke:
Werth, daß es ein Mann empfand!
Engel preisen Dein Geschicke
An der besten Gattin Hand.

Mütterliche Warnung

Mädchen! Du liegst mir am Herzen,
Ich bin Mutter! – höre mich;
Noch umflattert sanftes Scherzen
Und die keusche Freude dich:
Noch empfind ich meine Jugend
Weil du sie fühlst – noch einmal!
Doch, was wär sie ohne Tugend?
Himmel ohne Sonnenstrahl.
Lottchen, laß dich unterrichten,
Deine Mutter meynt es gut.
Du blühst auf für große Pflichten,
Weil die Zeit das ihre thut.
Blieben Mädchen immer Mädchen,
O dann wär ihr Loos sehr klein;
Doch die Vorsicht kehrt das Blätchen
Und bestimt Sie: Frau zu seyn.
Meine Tochter: neue Triebe
Wachen auf in deiner Brust.
Gott schuf dich und mich zur Liebe,
Nicht zur Neigung nidrer Lust;
Du wirst bald das Glück empfinden:
Lieben, und geliebt zu seyn!
Zärtlichkeit wird dich verbinden,
Mutterfreuden warten dein!
Mache dich durch reine Tugend
Eines guten Mannes werth,
Der die Blüte deiner Jugend
Und dein Silber Haar verklärt;

Sey

Sey unsträflich, sey bescheiden,
Daß du würdig Gattin bist —
Bilde deiner Liebe Freuden
Durch ein Herz, das sittsam ist.
Frau und Mutter krönt auf Erden
Nur das weibliche Geschlecht;
Beydes würdig einst zu werden
Strebt ein Mädchen stets mit Recht —
Tochter: es ist viel Bestimmung:
Eines Mannes Herz erfreun!
Und der Ruhm hat manche Krümmung
Mutter für ein Kind zu seyn!
Herzensgüte, Seelenwürde,
Unschuld, und Bescheidenheit,
Krönt allein die süße Bürde
Liebevoller Zärtlichkeit.
O die Ehe braucht Gefühle
Wenn sie, ihres Himmels voll,
Nicht dem bloßen Kinderspiele
Mit dem Zucker gleichen soll.
Lern als Mädchen schon empfinden —
Dies entehrt ein Mädchen nicht;
Lern Geschmack an Scenen finden
Wo die Mutter Kinder spricht;
Merke dir die seltnen Fälle
Wo der Ehstand Himmel ist:
Dies ist mehr, als jede Stelle
Die man in Romanen liest! —

~~275.~~
142

Schicke dich schon früh in Sachen
Die den Frauen rühmlich sind:
Sich fürs Herz beliebt zu machen
Diese Kunst ist schwer! mein Kind;
Lerne früh in deinem Leben
Göttliche Gelaßenheit;
Einem Manne nachzugeben —
Ist noch mehr als Zärtlichkeit.
Ja, mein Kind! Gott wird dich segnen
Folgst du deiner Mutter Rath:
Freud und Ruh wird dir begegnen
Auf der Eintracht sicherm Pfad.
Gott wie rührt mich der Gedanke:
Wenn auch du einst Mutter bist,
daß ich froh zum Grabe wanke
Weil dein Ehstand Himmel ist!

Regestr do Rygi

Sznoper albo Puszczadło do Bankowego Puszczania Krwie Jeden — 1.

Gontalow. Srzedniey ręki — " 5000.

Pallasu. tt. — " — " — 2.

Puszczadeł. Prostych do Krwi Puszczania — 6.

Oliwek. y Limonij Za Tallar — " ½

Spiritus Cornu Cervi Za Orta — " 2.

Vitriolu Białego Za orta — " — 1.

Wina Francuskiego Czystego Beczkę albo jak Zowią Kufę.

Rogu Sznurowskowego funt — 1

Item. Z tegoż — " — " 1.

Miniy — " Farby — " — Funt: 3.

Kwitancya JWJ Eymci
Pani Kapitanowey
Sojowey na B3R.

Regestr do Rygi rekomendowany

Lepszym
Prochu Baryłkę 1 –
Szrotu Werkow. 2 pod numerami 2.
Blat żelaznych. 2.
Bleywasu Pudek 1.
Pieprzu Pudkow. – 2
Kawy Pudkow – – 2.
Imbieru białego Pudka ½
Cukru Jaryny Pudkow 2.
Cukru Kanaru Pud: 3.
Cukru Lodowatego Puł pudka no ½
Gryszpanu Jun – 3.
Papieru Ryżę – 1. wg Regestrowego.
Galasu Jun – 2.
Koperwasu Pud: 2.
Hałunu Pudek. 1.
Rożnkow wielkich Pudkow 2.
Skrzech Pudkow – 2.

Pieprzu funtow	40
Kawy funtow	40
Kaszynak funtow	40
Sliwek funtow	40
Kuperwasu funtow	40
Galasu funtow	2
Cukru Ledowatego funtow	10
Imbieru białego funtow	10
Hałunu funtow	20
Papieru Reiestrowego Ryza	1
Cukru Jaryny funtow	[illegible]
Głow wielkich sztuk	5
małych Głow sztuk	15
Prochu Barytka iedna	1
Sztuk worków	2
Blachy żelazny	2

Reiestryk do Rygi 1216

Farby Bern blawn
to iest niebieska
zatynfow — — 5

Bleywasu Fu 5

Gryszpanu zatyn 2

Farby co orzecho
wym kolorem malu
zatynfow — 2

Srebra malarskiego
Dobrego Xiąnzeczek
szesc

Flasza miedziana
cworogranista od
garcy dwuch

flasz szklannych
puzdrowych — 5
tey miary Jak posy
tam na wzraz ~~[illegible]~~
zeby tyle grupsze byli

Laku prostego lasek 2

Zyberglcytu za Zynff d.
Umbry za Zynf d.
Cukru Kanaru głowę
iedną

Liste der Sachen welche ich durch die Fuhren zu haben wünschte.

+ Eine Platmenage von 25 bis 50 Rub.
+ Ein eleganter Theekästchen mit 3 Abtheilungen
+ 2 Tabackskästchen
+ Ein großes und ein kleineres Kaffebret von Metalle-moirée
+ 4 ℔ Schwarzen u. 1 ℔ grünen Thee
+ 12 Töpfe französischen Senf
+ 1 ℔ Sareptaschen Senf
+ 10 ℔ grüne Erbsen
+ 2 ℔ Haufenblase.
+ 1 ℔ grobe Baumwolle
+ 1 ℔ feine so wie die Probe.
+ Ein Paar rothe Pelzstiefeln für mich da Sie es selbst verlangten so schicke ich Adèle ihren Huth.

Sein Sie doch so Gütig alle
diese Sachen durch ihre Leute
besorgen zu lassen, möchte
es auch ausfallen wie es wollte
wenn ich nur das Bewußtsein
hätte Ihnen damit keine Mühe
gemacht zu haben.

Die Benislawski wünscht durch
die Gelegenheit ihr Instrument
zu bekommen.

Sie schreiben mir daß Sie von
Böhl erhalten hätten 265 R Silb:
durch Szczot: habe ich erhalten 140
bleiben 25 Kurbel Silb

V

Mostow na Drodze Pocztowey —

Warklańskich pierił — 232. Sążni na obie strony
małych mostow — 10. —

Sterniańskich pierił — .. — 104 sążni na obie strony

70 — 15
30 — 8
30 — 8
20 — 4

35 | 15 0 | 4 | 35
| 14 0 |

W

W

W

Schmidt's geschichte der Deutschen.

Cicero von den Pflichten. übersetzt u. mit anmerk. von Garve 2 Bände gr. 8.

Meisners Skizzen

Thecla von Thürn.

Palm Blätter } v. Herder
Zerstreute Blätter }

Schillers Thalia

Wieland's Oberon.

Goethens Schriften

Kleist's Gedichte.

Die Sagen der Vorzeit von Veit Weber.

Anton Reiser. ein Roman
vom Proff. Moritz.

Moritz der Kleine. vom
Schulze

Ardingello. von den
Bibliothecar des Kurfürst
von Maintz, gen
Heinse. | en peu libre=
ment Ecrit.

Stolberg's gedichte

Odissé; von Voß übersetzt

Von Halem Reise durch
die Schweitz

Blumauers Eneide

Historische Entwickelung
der heutigen Staats Verfassung
des Deutschen Reichs v. Pütter
2 B. in 8vo ist für die

Königin von England gesch:

Plato übersetzt von Kleuker

Anleitung zur Kentnis der Europäischen Staaten v. Meusel

Die Herren von Waldheim ein Roman von Pastor Müller

Der Wandsbekker Bothe v. Claudius.

Klopstoks Messias & Oden.

Zimmerman über den National Stoltz.

Dito Einsamkeit.

Jacobi's Woldemar ein unvollendeter Roman äuserst schön geschrieben.

Bürgers Gedichte

für Liebhaber der Kunst

Meusels Museum
eine Periodische Schrift

Füssli Kunstlexicon

Sultzers Theorie der Künsten
& Wissenschaften

Spitlers Kirchen geschichte

Deutsche Reichs geschichte in
ihrem Haupt Faden entwick-
helt. v. Pütter

Die Dame hat erhalten

1 Sontags Kamsoll und Rock.
1 Seiden Tuch
1 Linon ~~Schürze~~ Haube nebst Kopf Band
1 Muselin Schürze nebst Band.
1 Leinewand Kamsoll und Rock
2 Leinen Schürzen
2 Baumwollene Tücher.
6 Schnupftücher.
2 Hauben nebst ein Kopf Band
1 Nacht Kamsoll
6 Hemde.
4 Schlaffmützen
2 Kartun Schürzen.

~~287~~
151

Bitte folgender Bestellungen

1.) zu drey marmornen Büsten die ich besitze, drey Piedestal von russischem Marmor welche von Petersburg zu Schiff an Hl. Vander gesandt werden könnten anfertigen zu lassen, doch wünschte ich den Preiß derselben vorher zu wissen.

2.) zwey gegossene eiserne Kästen die gehörig zusammen geschraubt werden gießen zu lassen, die zu Öfen nach neuerer Art gebraucht werden um den Wärme Stoff durch die kalte Luft in Röhren nach denen Zimmern zu leiten

3.) zehn Pfund guten Rhabarber zu kaufen.

4.) eine gute Tisch Uhr die acht Tage geht und ein gutes Gewerk haben muß wenn sich die Gelegenheit trifft zu kaufen.

5.) die in der Academie der Wissenschaften herausgekommenen Werke von Pallas für mich zu kaufen

6.) das in Mitau zu empfangene Geld betragend 1000 Alb: neue, in Riga in Banco Noten umwechseln zu laßen, und solche gegen Quittung der Frau Geheimeräthin von Heyking einzuhändigen.

~~299~~
152

Pilbeeren Eßig.

Auf ein Ancker Waßer nimt man ein Sack Pilbeeren die erst vom Stengel abgepflückt und so lange gekocht bis daß sie weich werden gießt das Waßer ab und legt 1 ℔ weißen Weinstein dabey setzt es am warmen Ofen wo es 13 Wochen stehen muß

1mo Punkt z Rewizyi Inflantskiey 1590 od Casum Dobr Tryce! alias Ludkien Heynowa

2do Przywiley od Woltera Plettemberka Janowi Liwenowi dany na dwie sztuki gruntu z ograniczeniem w Roku 1533 y na Plac pod Zamkiem Rzeżyckim ~~inserowany w Przywileju Kortimpeanym Zygmunta [illegible]~~ ~~[illegible] w Metryce Koronney [illegible]~~ ~~[illegible] 1592~~ ~~[illegible]~~ się w Metryce Koronney

3tio

234
41
275

15
18
1204
15
270
275
845

800
545
255

255
180
75

75 | 18 | 4 3/18

z 12 July 1779
~~Od Kamerynera więcz~~
Z Pięciudziesiąt Czerw: Zło: od Rafałowicza wziętych oddał mi Kamerdyner Czerw Złotych — 24

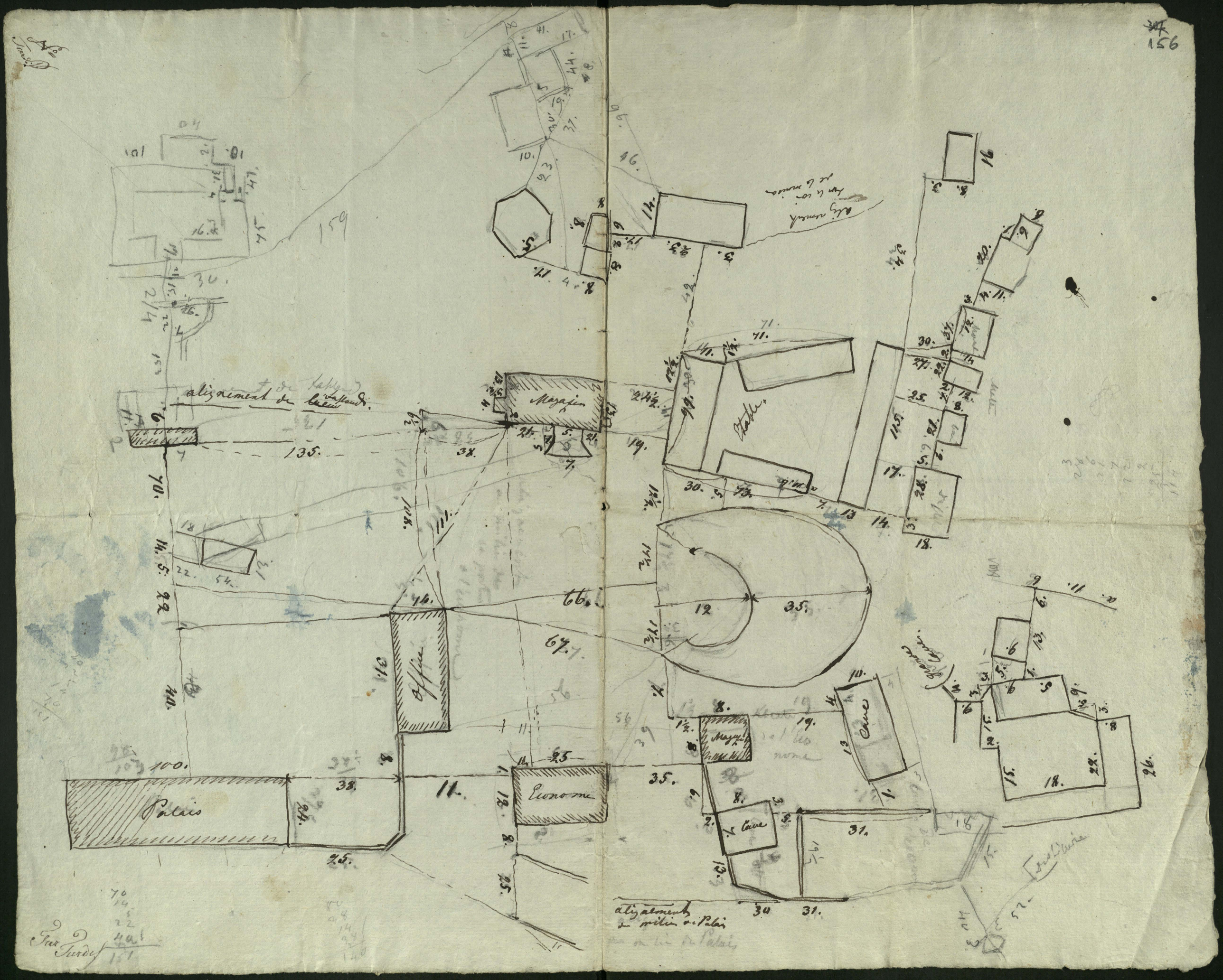
~~303~~
154

O Prozodyi i Harmonii ięzyka Polskiego.
Rhetorica P. Stanislai Konarski S. P. —
Rada Przyiacielska o uszczęśliwieniu skutecznym Człowieka
Geometrya czyli nauka o Ziemiomiernictwie, zebrana przez X. Skarad=
=kiewicza S. P.
Geometrya, albo łatwieysze sposoby do rozmierzenia długości, szerokości
= i wysokości, lub głębokości, z Francuskiego tłomaczona.

Wszystkie alla rustica.

Grammatyka niemiecka z Polskim, podług Reguł Gotscheda,
-do którey przydane są: Rozmowy potoczne, Krotkie —
-Historyiki i Bayki Lessynga, tudzież Listy Gellerta.
oprawna.

88
41


Magasin
Office
Palais
Economie
Cave
Cave
Magasin
Etable
alignement de bâtiment
alignement de milieu de Palais
Distillerie
Fur Turdes

Magistri Ordinis Crucigeri in Livonia fuêre XLVIII; ut & in Sequenti videre licet.

		Creatus
1.	Vinno, seu Wienraut nominatus — — Ao:	1204.
2.	Volquinus — —	1223.
3.	Herrmann Balcke.	1238
4.	Heinrich V: Heimberg	1245.
5.	Dieterich v: Gröningen	1247.
6.	Andreas v: Stucklandt.	1250.
7.	Eberhard Graf v: Seine	1256.
8.	Hanno v: Sangerhausen ward nachgehender Hoch-Meister in Preußen.	1258.
9.	Burchard v: Hornhausen. ward von den Litthauer und Samaitern im Felde erschlagen. — —	1261. 1261.
10.	Georg von Eichstat —	1264.
11.	Werner v: Breithausen.	1267.
12.	Conrad v: Mandern.	1269.
13.	Otto v: Rodenstein ward von den Litthauern mit 25 Ordens-Brüdern auf dem Eise erschlagen.	1272.
14.	Andreas, dessen Zunahme vergessen blieben, ward im ersten Jahr nebst 20 Brüdern von den Litthauern erschlagen	1274
15.	Wolter v: Nordeck.	1275.
16.	Ernst von Rassburg, ward nebst 71 Brüdern von den Litthauern erschlagen.	1278.
17.	Conrad v: Feuchtenwange war auch Landmeister in Preußen und hernach Hochmeister.	1279.
18.	Willicke oder Wilh: v: Schurberg, ward nebst 33 Ordensbrüdern von den Semgall: erschlagen.	1281.
19.	Conrad v: Herzogenstein	1287.
20.	Boltho v: Hogenbach.	1289.
21.	Henr: v: Dumpeshagen	1294.
22.	Bruno, dessen Zunahme nicht vorhanden. —	1296.
23.	Gottfried — —	1298.
24.	Conrad v: Jocke. —	1307.
25.	Eberh: von Menheim Rigam cepit.	1327.
26.	Burchardt v: Dreyleven.	1341.
27.	Goswin Herÿke. —	1347.
28.	Arnold von Vitinghoffen.	1360.
29.	Wilhelm v: Urmgaasen.	1363.
30.	Robin v: Licken. —	
31.	Woldemar v: Bruggener.	1396.
32.	Conrad v: Vitinghoff —	1404.
33.	Diedrich Türcke. —	1414.
34.	Sivert Lander v: Spanheim	1418.
35.	Zÿse von Rutenberg —	1428.

		Creatus:
36.	Franco v: Nerrdorff.	
37.	Henr: v: Buckenode, alias dictus Schüngell.	1439.
38.	Heidenreich v: Winckel Von Auerberge	1442.
39.	Joh: Osthoff v: Mengeden.	1454.
40.	Joh: Wolthusen v: Gärd oder Herse. ward von seinen Ordens Brüdern entsetzet, und ins Gefängniß geworffen, darin er auch sterben müssen.	1475.
41.	Bernh: v: der Borch; ward durch des Fabsts Bann der Weltlichen Gerichten entsetzet. —	1475.
42.	Joh: Freytag v: Loringhave	1486.
43.	Walter v: Plettenberg; der sich vom Hochmeister in Preußen Marggrf Albrecht dem Lazaro, der Huldigung und Eydt, welche selber abgetretten und von Käyser Carolo V^to zum Fürsten des Reichs gemacht worden, starb sitzend auf seinem Stuhl, in seinem Hofe und Ordens Kleidern.	1495.
44.	Herrmann v: Brüggenei, alias dictus Hasenkamp	1535.
45.	Joh: v: der Recke.	1549.
46.	Heinrich v: Galen; welcher Marggraf Wilh: von Brandenburg gefangen nahm, daß Er Ertzstift des Eydes wieder entledigen müste.	
47.	Wilh: von Fürstenberg, dieser ward von seinen Ordensbrüdern und Soldaten auf Felin, dem Moscowiter überliefert, Ao: 1560, in Moscau Jahr gefangen gehalten, und ist allda gestorben.	1557.
48.	Gotthard Kettler; erwehlter Fürstenbergs Coadjutor, legte nachgehends den Orden ab, übergab Liefland dem Könige in Pohlen Sigism: Augusto, und ward zum Hertzog in Curland und Semgallen gemacht Ao —	1559. 1561

verb Ao: 1587 den 17te May.

Ao: 1561 theilte der König in Pohlen S: M: das gantze Land in gewiß Fürstenthümer, als Liefland und Curland, und übergab Curland dem gemeldten Herr, meister G: Kettler, und ereirte ihn zum Fürsten deßelben Landes, jedoch, daß er ein Feudarius principis des Königreichs Pohlen seyn solte, nebst seinen Nachkommen, wie die Pabsta ausweisen; das andere Fürstenthum Liefland reservirte der

der König dem Reiche Pohlen und Groß-Fürstenthum Litthauen, und theilete es nach der publicirten Constitution in Starosteyen, und freye adeliche Güther.

Ao: 1621 eroberten J: K: M: in Schweden Gustav Adolph das Fürstenthum Liefland, huben die Starosteyen auf, donirten und vergaben selbe iure feudi an dy Herrn des Reichs Schweden.

Ao: 1680. et 83. } wurden obig donirte Starosteyen et Güter laut Reichstäge-Schlüsse, sowohl in Liefland, als auch im ganzen Reiche von J: K: M: Carolo XI reduciret, und wieder zum Königl: Schatz gebracht.

Ao: 1710 Eroberten J: K: Mt: von Rußland, Peter Alexewitz, die Fürstenthümer, Liefland und Esthland, nachdem die Schwedische Armee bey Pultava in der Ukraine unter Carl XII eine totale Niederlage erlitten.

Katalog Imion
Stermistrow Krzyżackich
Inflandzkich.

A. 22

Questions posées par les deux parties adverses et sur les quelles j'ai été prié de donner mon avis.

1.ere Question

Demande. Mr. de G. veut-il acheter ce couteau?

Reponse Mr. de G. ne veut pas s'en passer la fantaisie.

On demande si se passer la fantaisie d'une chose signifie se la procurer ou y renoncer.

Avis.

J'entends par cette phrase que Mr. de G. a desiré le couteau, qu'il le desire encore, mais qu'il ne veut pas satisfaire sa fantaisie. S'il ne le desiroit plus lorsqu'il a repondu, quoi qu'il l'eut désiré auparavant, il auroit dit la fantaisie m'en est passée. Si enfin il eut voulu l'avoir il auroit dit j'en paierai ma fantaisie

2.e Question

Demande. Votre sœur prendra-t-elle les marchandises dont je lui ai remis la note?

Reponse Ma sœur ne veut pas s'en passer la fantaisie.

Cette phrase est-elle affirmative ou négative. je prétends moi qu'elle est équivoque et inconvenante.

Avis.

J'entends par cette phrase que ma sœur resiste au desir qu'elle a d'acheter les marchandises, et qu'elle ne les prendra pas.

Au reste voici une citation de l'Académie qui se rapproche beaucoup de la question dont il s'agit ici.

Dictionnaire de l'Academie Française. 5.e Edition de Paris 1798. 2.e Vol. page 242. au bas de la 2.e colonne, au verbe passer. Voici le texte.

» On dit, passer son envie d'une chose pour dire se satisfaire. Exemple » Il souhaitait passionnement d'avoir cette terre; enfin il en a passé son envie. On le dit aussi » pour dire qu'on est obligé de renoncer à son envie, à ce qu'on souhaitait avec » ardeur. Exemple. Il avoit fort envie de cette terre, de cette maison, mais il faut qu'il en passe » son envie, il ne les aura pas». ———————————

Le premier exemple de l'Academie prouve suffisamment l'exactitude de la phrase attaquée, et il seroit impossible de lui donner l'acception du second exemple, à cause du verbe vouloir au quel est subordonnée l'expression passer sa fantaisie, le quel verbe vouloir exprime un acte libre de la volonté, tandis que l'impersonnel Il faut dans la phrase de l'académie comporte obligation de renoncer.

La

Le 2d. Exemple de l'Academie seroit plus qu'équivoque, il ne seroit pas intelligible, si on mettoit la proposition au present, et qu'on en détachat le correctif contenu dans les mots mais il ne les aura pas, ce qui reduiroit la phrase à celle-ci. Il ~~avoit~~ fort envie de cette terre, de cette maison il faut qu'il en passe son envie. Je me trompe, cela seroit clair et signifieroit il faut qu'il les achete.

Diese Bittschrift ist auf einen Rubelsbogen zu schreiben und im Justizkollegio (im Frost-schen Hause, in der kleinen Morskoi) einzu-reichen.

~~315~~ 160

Allerdurchlauchtigster, Großmächtigster,
Großer Herr und Kayser,
Alexander Pawlowitsch,
Selbstherrscher aller Reußen,
Allergnädigster Herr!

Ein Erlauchtes hohes Reichs-Justizkollegium der Lief- und Ehstländischen Sachen bitte ich unterthänigst, unter der hier angebogenen, von mir ausgestellten Vollmacht meine und meines erbetenen Herrn Zeugen Hand und Siegel anzuer-kennen, und mich deshalb, da ich krank bin, in meiner Woh-nung gerechtsamst vernehmen zu lassen, in welcher auch mein erwähnter Herr Zeuge sich zu diesem Behuf einfinden wird.

Ich ersterbe in tiefster Ehrfurcht.

Ew. Kayserlichen Majestät

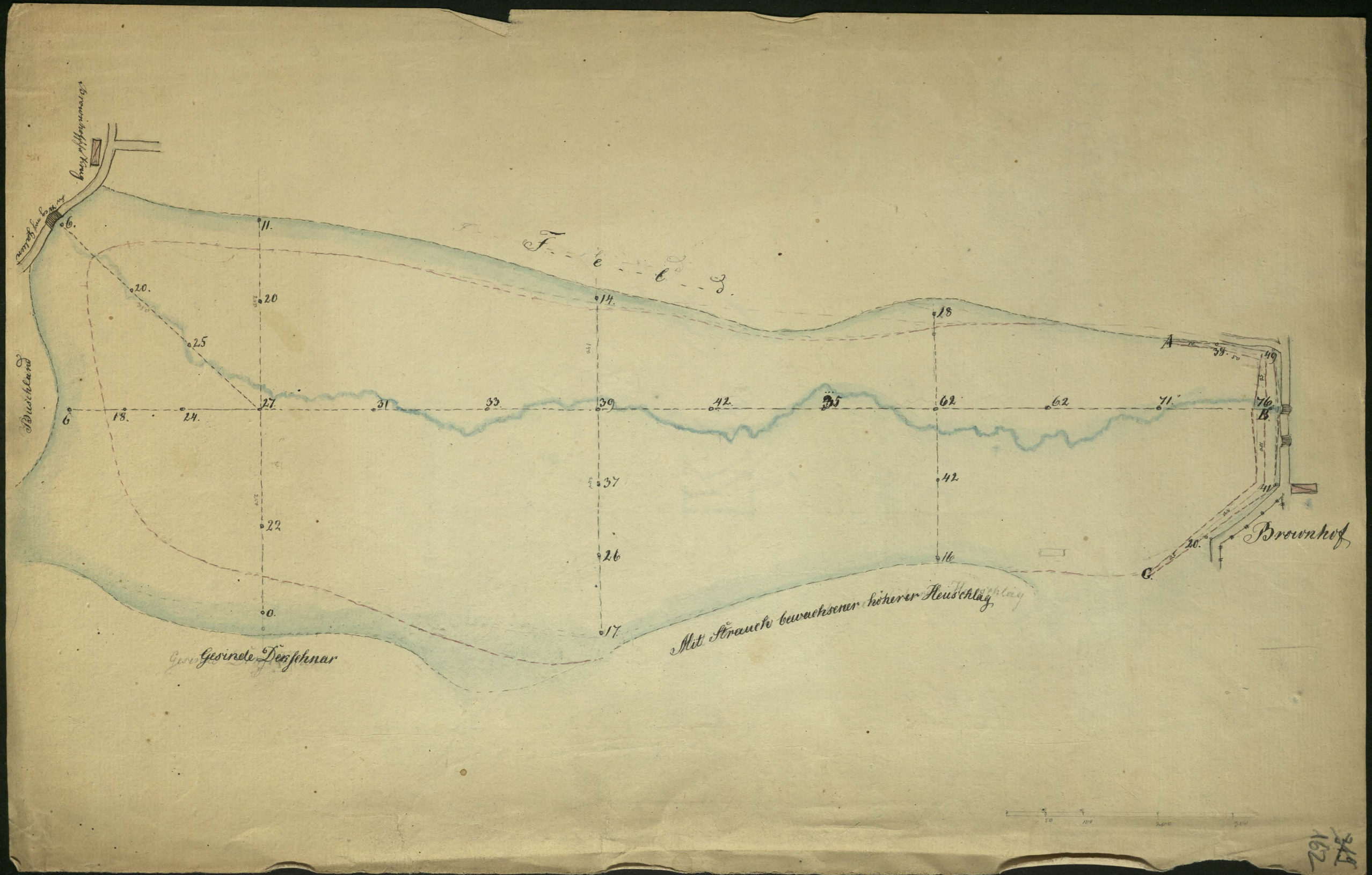
allergetreueste Unterthanin.

Formulam podanam do arena

~~317~~
161

Sache und Erfolg

Was Dich reget, sei die Sache,
die du thust, nicht ihre Folgen.
Elend wird, wer sie berechnet;
Weisheit ruhet in der Handlung.


Brownhofsfeld
Buschland
Gesinde Derschnar
Mit Strauch bewachsener höherer Heuschlag
Brownhof
A
B
C
6
11
20
25
27
31
33
39
42
35
62
62
71
76
18
24
22
0
14
37
26
17
18
42
16
20
38
49
41

162

Stan Szpitalow niegdys przez Zgromadzenie Siostr Miłosierdzia utrzymywanych. —

Fundatorowie Szpitalow zapisując swe dobra ruchome czy nieruchome jedyny cel mieli aby dać przytułek i przyzwoite opatrzenie ubogim chorym dotkniętym kalectwem i sierotom. — Wola ta fundatorow jest swięta z prawa natury obowiązująca Sumienie, nie może podlegać żadnemu niezgodnemu z jej znaczeniem Bumaczeniu. — Co też Prawidłami Komitetu PP. Ministrow 4. Lut: 1830. Najwyżej zatwierdzonemi jest zastrzeżono. — Szpitale przez fundatorow powierzone siostrom Miłosierdzia bez posredniej Administracyi odpowiadały ich zamiarom i wola ich wiernie była dopełnioną. — Dalekie od wszelkich widokow ziemskich według ducha swego powołania dla Pana Boga jedynie poswięcały siły i zdrowie swe na usługę ubogim chorym i wychowanie sierot pod przewodnictwem Xięży Misionarzy. — Pobudki nadprzyrodzone ożywiały ich gorliwą troskliwość o dobry byt szpitalow, opatrzenie należyte ubogich chorych, a dochody Szpitalow strzeżone były od wydatkow na przedmioty obce woli fundatorow. — Wszelkich produktow przysposobiały dla oszczędności wsposob gospodarski w upatrzonym najdogodniejszym czasie. — Ztąd Szpitale miały zapasy odpowiedne szpitalow potrzebom. — bielizny obfitość, opteki już w Wilnie nie ustępowały publicznym aptekom i wystarczały potrzebom. — Nie były wprawdzie Szpitale na oko zbyt okazałe, ale w swym gruncie odpowiadały swemu przeznaczeniu i każdy w nich biedny i nieszczęśliwy chory bez różnicy znajdował dla siebie przytułek i przyzwoite opatrzenie. — Cała Publiczność była z nich zadowolona a nawet sami Monarchowie zwiedzając w zdarzeniach szpitale, okazywali swe szczególne siostrom Miłosierdzia zadowolenie i hojne niekiedy swiadczyli ofiary. —

Po zajęciu przez Magistraturę powszechnej Opieki w Wilnie szpitalow w bezpośrednią Administracyę, a zupełnem usunięciu od niej siostr Miłosierdzia i po przejściu funduszow ruchomych i nieruchomych w wiedzę skarbu siostrom Miłosierdzia przeznaczono na osobę w rok po rubli sreb: 40 — Lecz gdy domagano się od nich podpisek na zupełną zależność od rzeczonej Magistratury SS. Miłosierdzia jako duchowne osoby zostające pod władzą Duchowną widząc takowe wymaganie przeciwne ich powołaniu i ustawom; żądanych podpisek wydać nie mogły z tego powodu po dwuletniej opłacie i tych 40tu rubli pensyi odmowiono /: Przełożona w Grudku nie przewidując następstwa wydała rzeczoną podpiskę i zaraz Sprawnik zakazał furmanki aby wszystkie siostry Miłosierdzia tego Domu do Kamieńca dostawiono z czego z wielką trudnością wycofać się podołała :/ —

w Wilnie zaraz po odjęciu Administracyi SS. Miłosierdzia Szpitalow zaprowadzono Kantory i Opiekuńczy ich Komitet: naznaczono sztaty: Doktorow trzech na Ulicy Sawicz, tyleż u Sgo Jakuba, gdy siostry Miłosierdzia utrzymywały po jednym a w razie potrzeby udzielali się bezpłatnie inni z Miasta jako do zakładow Dobroczynnych, Naznaczono Smotritelow, Ekonomow, Aptekarzow i inną posługę którym opłata rocznej Pensyi w Szpitalu na Ulicy Sawicz do dwuch tysięcy rubli srebrem wynosi, nie mniej zapewne i u Sgo Jakuba — Ograniczono liczbę chorych w Szpitalu na Ulicy Sawicz do sta — poźniej do osimdziesięciu osob gdzie było opatrywano do dwiestu — u Sgo Jakuba do sta dziewięćdziesięciu u dziś do sta pięćdziesięciu gdy u przednio do trzysta osob dochodziło. — i tej liczby nie ma nigdy prawie kompletnej — Postanowiono urzędnikow, Kancelarzystow, i żony Sołdackie przyjmować bezpłatnie, a mieś-

3

życia pozostały, i stały się ciężarem dla obywateli z których dobrowolnych ofiar dotąd się utrzymują — gdy tym czasem wyż przywiedzionemi prawidłami PP. Ministrow zapewnionych byt i utrzymanie się przyzwoite a nawet i Nowicyat. —

Taki jest stan Szpitalow dzisiejszych a razem i Siostr Miłosierdzia, których zważając Rząd pożyteczność choćby udzielając zasobow dozwolił im Nowicyat otworzyć jeżeli nie obmyśli środkow aby swobodnie według swych Reguł mogły spełniać swego powołania obowiązki i nie zabiezpieczy ich wewnętrznego rządu od wszelkiego zewnętrznego wpływu. W dzisiejszym ograniczeniu zostawione mało dobrego czynić będą mogły. —

kancow biednych dla których jedynie te fundusze uczynione przyjmować za opłatą Pięć rubli na miesiąc i czy on dzień lub kilka przebędzie w Szpitalu reszty mu nie zwrócą a którzy nie opłacą kantora uzyskuje przez Policyę — ten zaś który w krawym pocie czoła pracując zdobył się na Pięć rubli ofiaruje się raczej chorować w domu bez przyzwoitego opatrzenia niż za kilka dni pobytu w Szpitalu z onych się wyzuć — bez biletu też Policyi chory nie przyjmuje się a i tego bez trudności i jakiegoś wydatku nie dostanie — Produkta wszelkie nie zwolnej ręki się kupują lecz z Podradow dostarczane z czego Podradczyki ciągną swe korzyści z uszczerpkiem dobra Szpitalow — Przeznaczenie dla chorych jest w prawdzie dostateczne lecz przechodząc przez rozmaite ręce i wielu w niem obcych mających swe uczesnictwo nigdy w zupełności chorym nie dochodzi — Posługa w nim najemnicza która nie ożywiona żadnemi wyższemi pobudkami tylko szuka za każdym krokiem własnego interesu, lęka się tylko oka wyższego urzędu aby miejsca nie postradać, i jeżeli tego uniknąć może, spełnia swe obowiązki niedbale i z zimną obojętnością które względem chorych lubo częstokroć przykre i odrażające wymagają zawsze pilnego i wiernego spełnienia. dotąd jeszcze siostry Miłosierdzia dopuszczone przynajmniej do opatrywania chorych którym osładzają cierpienia swą czułą troskliwością —

Z tego wszystkiego okazuje się że te Szpitale lubo dziś na oko są okazalsze nie odpowiadają swemu przeznaczeniu — Cel ich fundatorow tak święty Prawem Boskim i Krajowym zastrzeżony zmieniony jest zupełnie — Ubodzy chorzy nie korzystają jak powinni z Dobrodziejstw fundato

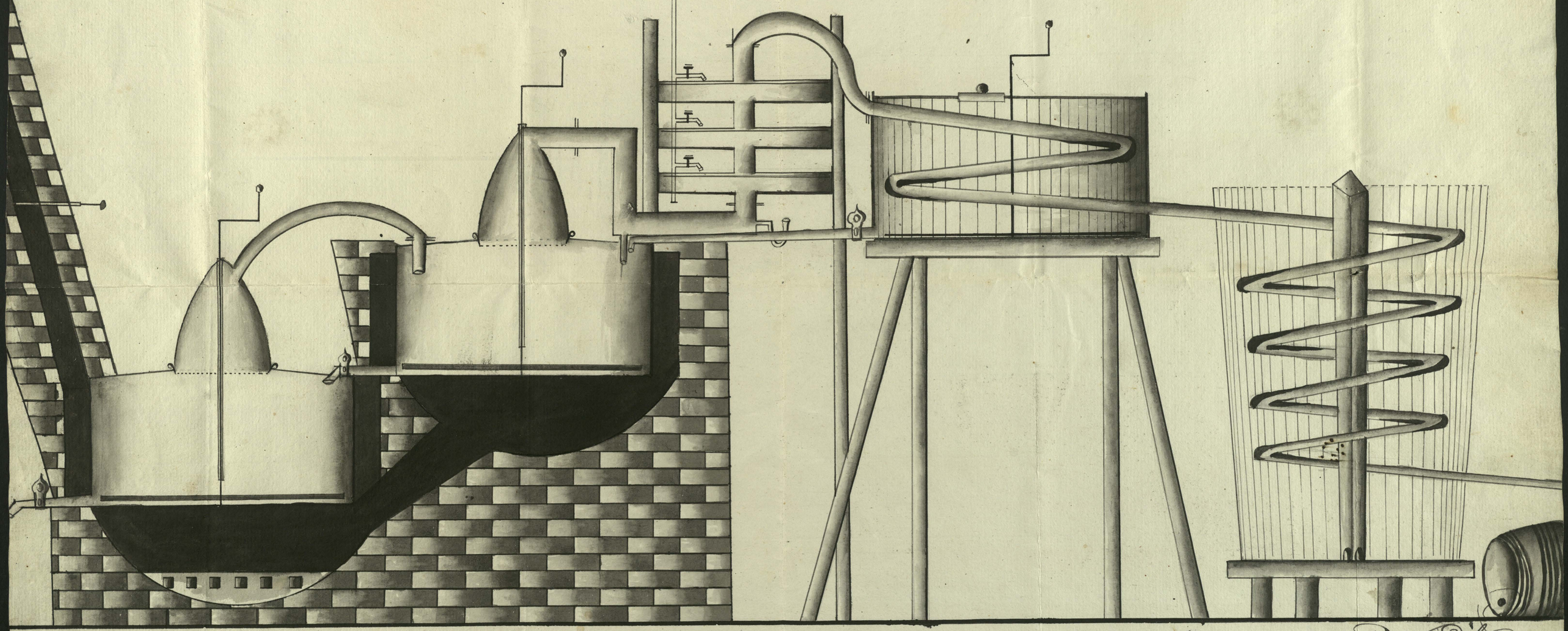
row liczba ich zmniejszona więcej niż o pułowę a dochody Szpitalow w znacznej części idą na korzyść osob prywatnych co wszystko przeciwnem jest woli fundatorow z ktorych między innemi Biskup. Gosiewski Szpitala na Ulicy Sawicz fundator na sądy Boskie zaklina aby same tylko ubustwo miała w nim opatrzenie i przytułek. —

Po usunięciu siostr Miłosierdzia od Administracyi w Wilnie przy trzech szpitalach ponieważ się oświadczyły z ochotą według swego powołania posługiwać chorym dopuszczone zostały do posługi rozciągającej się tylko do dawania w czasie oznaczonym lekarstw rozdawania jedzenia, zmiany bielizny i innych tym podobnych usług bez najmniejszego wpływu do Administracyi Szpitalow a zwierzchność miejscowa wyjednała dla nich u Rządu Pensyi po 40 rubli do ktorej poźniej za staraniem tejże zwierzchności dodano po 49 rubli sreb: i 51 kopiejkę — W tym położeniu siostry Miłosierdzia będąc otoczone osobami nie zależnemi od siebie i rozmaitego sposobu myślenia znosić muszą nie policzone nie przyjemności — a Opiekunowie niektorzy Szpitalow przywłaszczają sobie nawet władzę nad ich osobami, gdy w razie potrzeby jakowych odmian, rozmaite czynią trudności —

Prywatne tak nazwane Szpitale na ktorych założenie obywatele dla wygody swych włościan i w obrębie ich sierot i ubogich znajdujące się część własnych dóbr poświęcili jakoto: w Krasławiu, Oświewiu, w Szczuczynie, Ciechanowcu w Białymstoku Żytomierzu, Łucku, Gradku i Tepliku zostały zamknięte a Policya od siostr Miłosierdzia wzięła podpiski że ~~nie~~ nie będą przyjmować do Szpitalow ubogich chorych ani na wychowanie sierot — Siostry więc Miłosierdzia bez żadnego środka załatwienia nieuchronnych potrzeb

327
166

Neuer Pistorischer Brandweins Apparath



J. A. Wriedt

Ama Bmb Cnc Dmd. Eme Fmf. Gmg.
Hmh Imi Kmk Lml. Mmm. Nmn.
Omo Pmp Qmq. Rmr Smf. Sms
Tmt Umu Vmv Wmw. Xmx Ym Zmz
Abraham Bernhard Christian Daniel
Ernst Franz Georg Hermann Joachim
Konrad Ludwig Martin Niclas Otto
Philipp Quintus Rudolph. Siemon
Tadaeus Ulrich Valentin Wilhelm
Xenophon. Ysoph. Zacharias
Der Tugend sanften Frieden zu tragen
in der Brust; o, das gewehrt hienieden
die reinste Lebenslust.

Rund ganz Schwäbinger Mayst aus 8

Zwei Dreiling 14 Stück

ganz 38 Stück

Catalog.

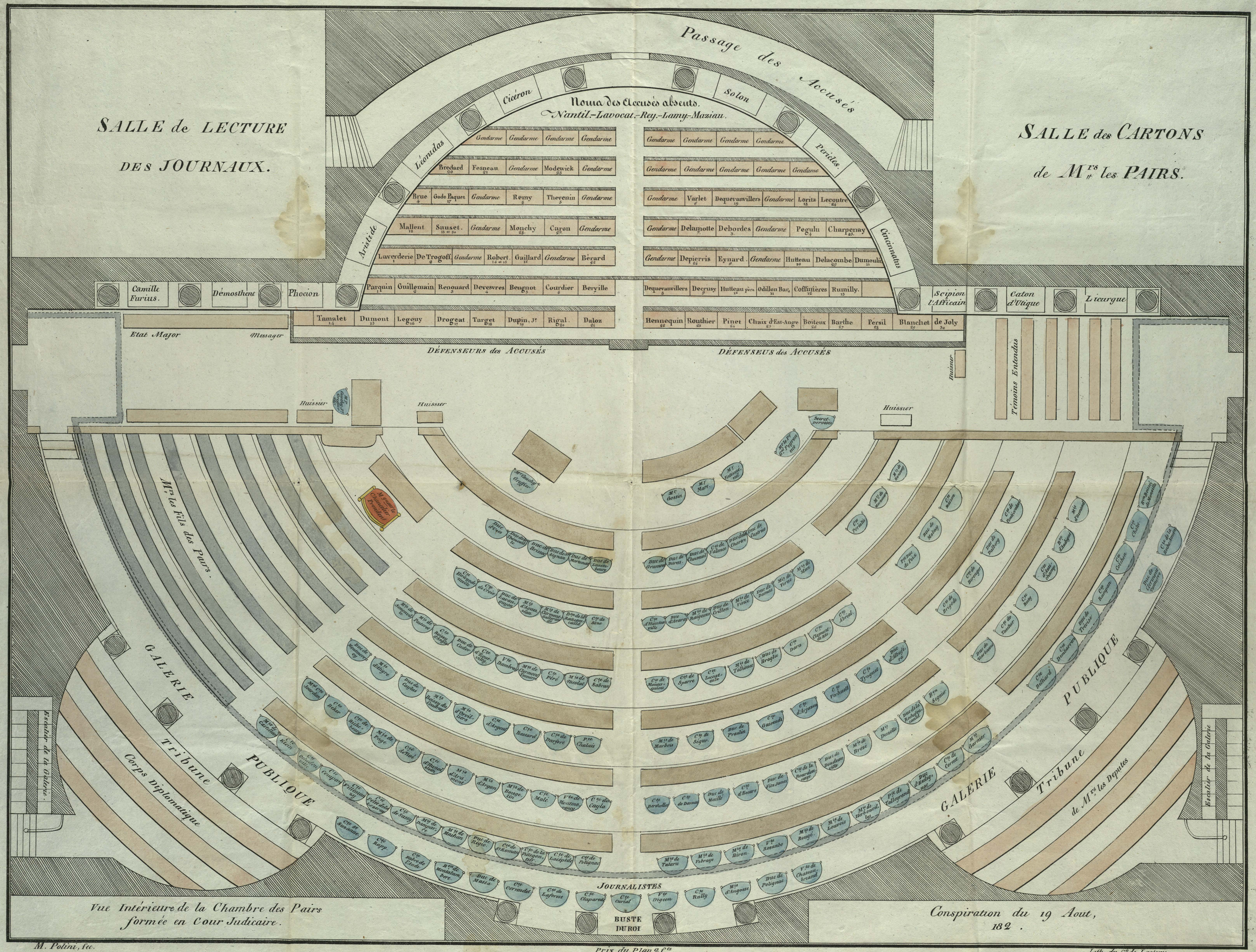
Werke.	Theile.
Kabale u. Liebe, ein Trauerspiel von Schiller	1.
Taschenbuch für die gebildete Jugend von Gruber	1.
Jesus, ein Gedicht in zwölf Gesängen von Halem	2.
Der Philosoph für die Welt, von Engel	2.
Vier Predigten, von Grawe	1.
Die Räuber, von Schiller	1.
Die Verschwörung des Fiesko von Ebendenselben	1.
Macbeth	1.
Maria Stuart	1.
Die Braut von Messina	1.
Don Karlos	1.
~~D[illegible]~~	~~[illegible]~~
Gedichte von Matthisson	1.
Synonymisches Handwörterbuch von Eberhard	1.
Schillers kleinere prosaische Schriften	4.
Geschichte des Abfalls der vereinigten Niederlande, von Schiller	2.
Geschichte des dreißigjährigen Krieges von Ebendenselben	2.
Neue Reisebeschreibungen von J. Campe	6.
Geschichte der merkwürdigsten Rebellionen, von F. Schiller	1.
Sittlich religiöse Betrachtungen von Pölitz	3.
~~Predigten von Collins~~	1.
Christliches Communionbuch von Ewald	1.
Der Weltumsegler	4.
Anweisung zum Gebrauch der Himmels u. Erdkugel	1.
Thalia	1.
Historisches Bilderbüchlein, von Campe	1.
Die Wittwe	1.
Russische Sprachlehre von Heym	1.

Predigten von Harms, erster Theil — — — — 1.
Christliches Wochenblatt — — — — — — — 2.
Christliche Katechismus Uebung — — — — — 1.
Digisches Gesangbuch — — — — — — 1.
Hudibras — — — — — — — — 1.
Theater der Deutschen — — — — — — 1.
Die Bibel des neuen Testaments von Hetzel — — 1.
Neue Kinderbibliothek von Claudius — — — — 1
Zerstreute Blätter, von Herder — — — — — 1.

335
169

Catalogue.

Delphine par Madame Staël	4.
Le petit la Bruyère par Mme: Genlis	1.
Bagatelles par Sr: Faber	2.
Recueil de Contes intéressans et moraux	1.
Oeuvres de Berquin	7.
Elmire et Valmis par Mme: Genlis	1.
Cours abrégé de Géographie Historique	1.
Grammaire de Restaut	1.
Le premier Livre élémentaire	1.



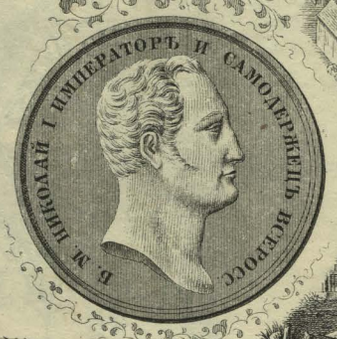
SALLE de LECTURE DES JOURNAUX.
SALLE des CARTONS de Mrs les PAIRS.
Passage des Accusés
Noms des Accusés absents.
Nantil.-Lavocat.-Rey.-Lamy-Maziau.
Cicéron
Solon
Léonidas
Périclès
Aristide
Cincinnatus
Camille Furius.
Démosthène
Phocion
Scipion l'Afficain
Caton d'Utique
Licurgue
Etat Major
Messager
Huissier
Témoins Entendus
DÉFENSEURS des ACCUSÉS
DÉFENSEUS des ACCUSÉS
Mrs les Fils des Pairs.
GALERIE PUBLIQUE
Tribune
Corps Diplomatique
Escalier de la Galerie
JOURNALISTES
BUSTE DU ROI
Vue Intérieure de la Chambre des Pairs formée en Cour Judicaire.
Conspiration du 19 Aout, 182.
M. Polini, fec.
Prix du Plan 2 fcs
Lith. du Cte de Lastery.

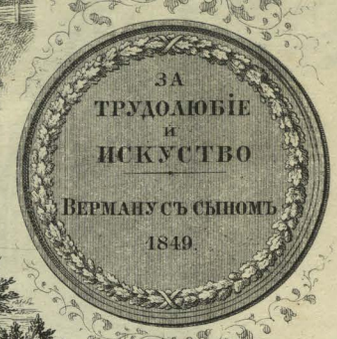
337
172

MASCHINEN-FABRIK & EISENGIESSEREI

Zur Ausführung sind 4 bis 8 Wochen und mehr, je nach Grösse des Gegenstandes erforderlich.

Wenn die Zahlung später als 6 Wochen nach dem Lieferungtermine erfolgt, ist der Zinsenverlust mit 6 % zu vergüten.



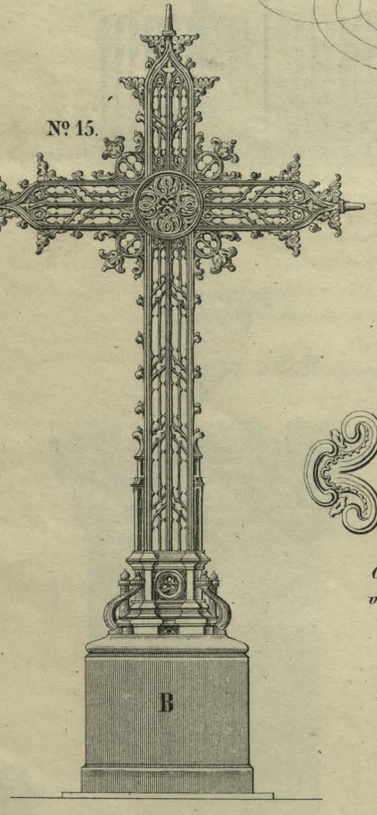


1/3 des Preises, (bei Grabkreuzen & Monumenten aber 2/3) ist bei der Bestellung, der Rest bei Ablieferung der Waare aus der Fabrik zu zahlen.

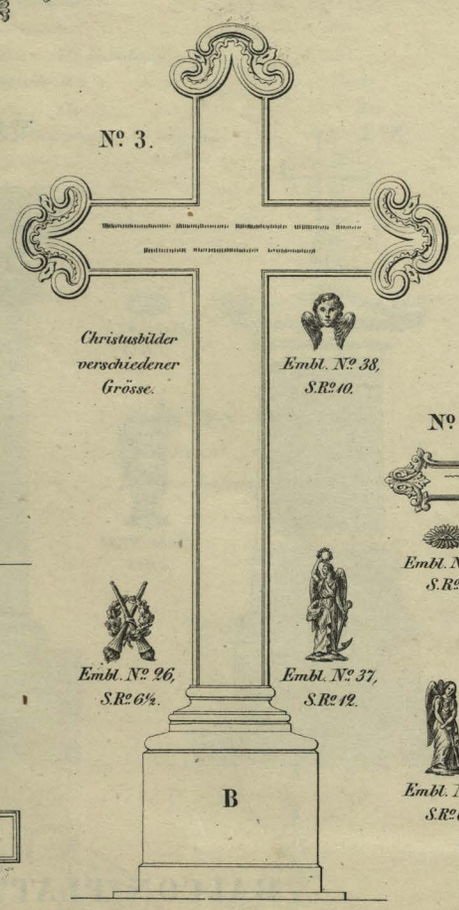
Ausser nachstehenden werden auch alle andern dergleichen Gegenstände auf Bestellung angefertigt.

von Wöhrmann & Sohn auf Mühlenhof bei Riga.

№ 15.



№ 3.



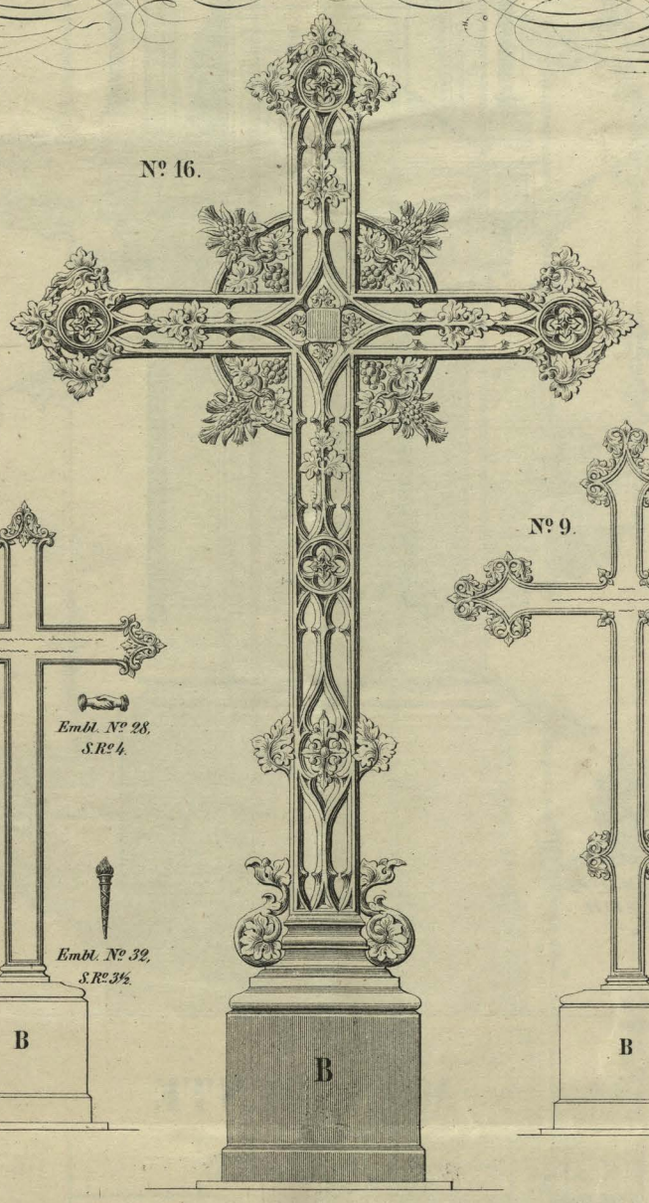
Christusbilder verschiedener Grösse.

Embl. № 38, S.R² 10.

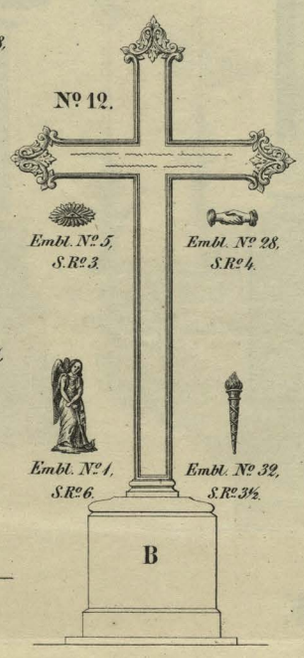
Embl. № 26, S.R² 6½.

Embl. № 37, S.R² 12.

№ 16.



№ 12.



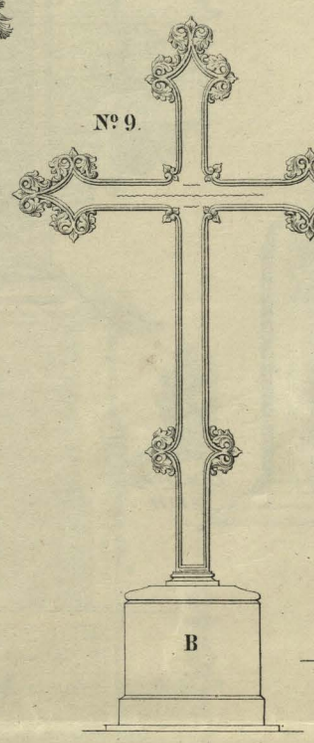
Embl. № 5, S.R² 3.

Embl. № 28, S.R² 4.

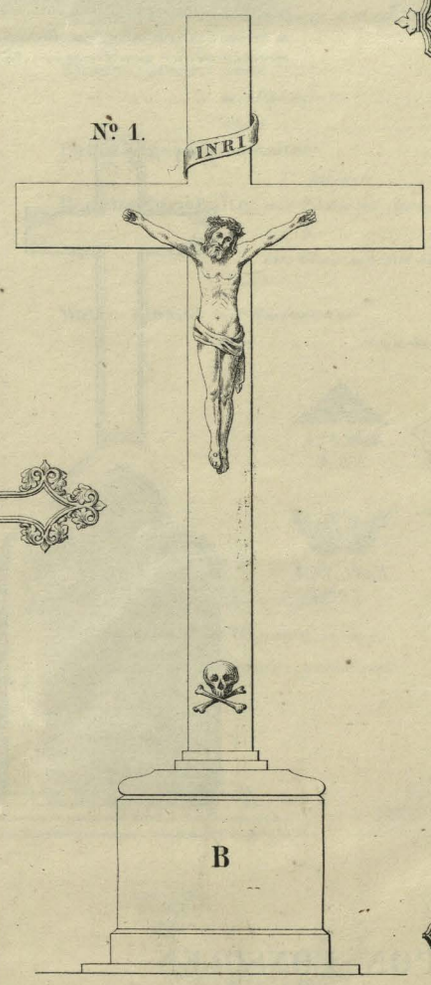
Embl. № 1, S.R² 6.

Embl. № 32, S.R² 3½.

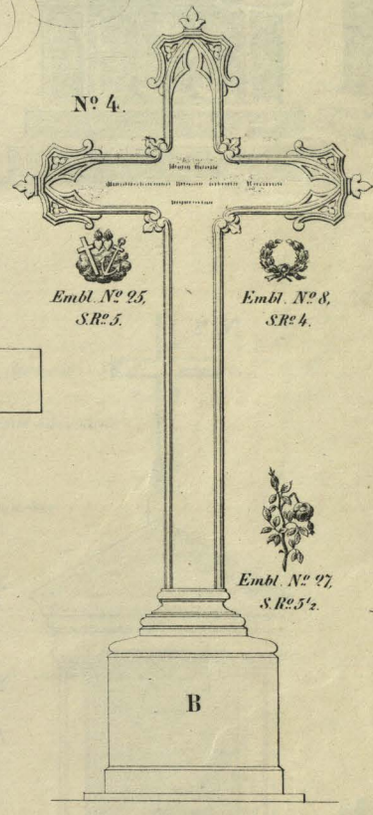
№ 9.



№ 1.



№ 4.

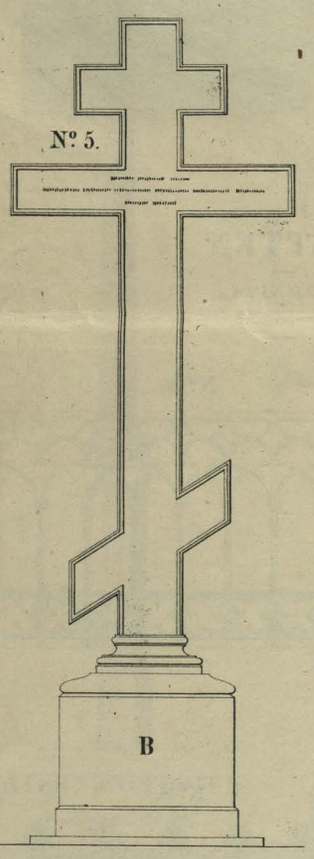


Embl. № 25, S.R² 5.

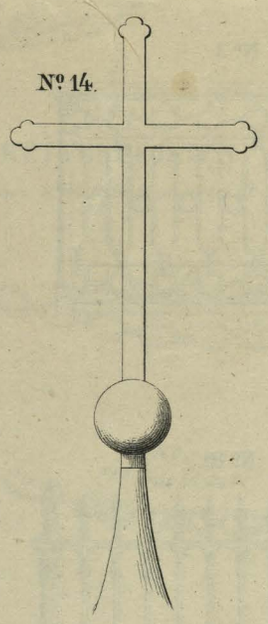
Embl. № 8, S.R² 4.

Embl. № 27, S.R² 5½.

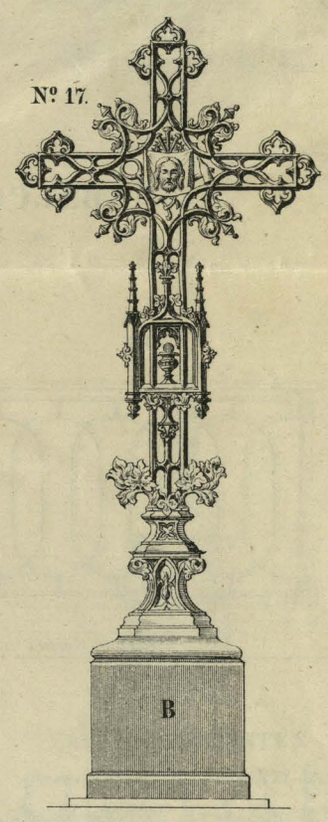
№ 5.



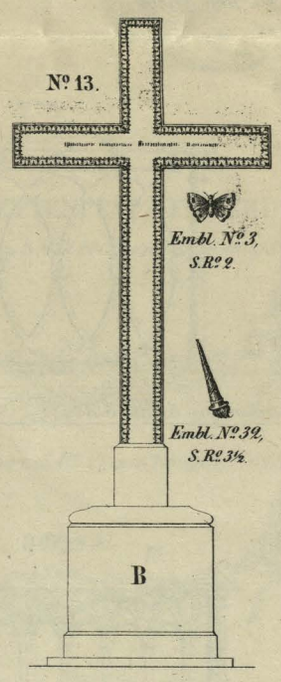
№ 14.



№ 17.



№ 13.



Embl. № 3, S.R² 2.

Embl. № 39, S.R² 3½.

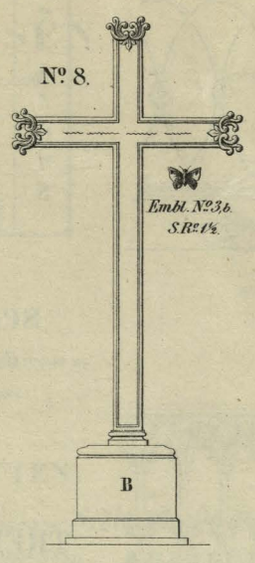
Die Preise der Embleme gelten für echte Vergoldung.

№ 18.

Emblem № 31, S.R² 16.

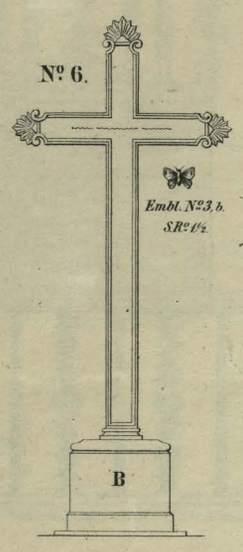
№ 21.

№ 8.



Embl. № 3, b. S.R² 1½

№ 6.



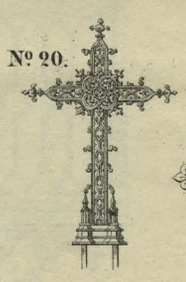
Embl. № 3, b. S.R² 1½

№ 7.

Embl. № 12, S.R² 2.

GRAB-KREUZE.

№ 20.



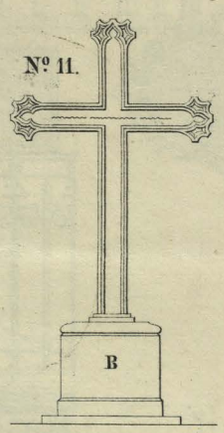
№ 2.

Embl. № 2, S.R² 5½.

Embl. № 38, S.R² 10.

№ 19.

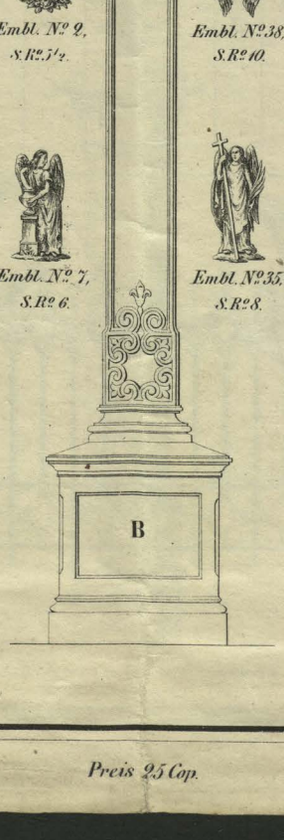
№ 11.



№ 10.

Embl. № 7, S.R² 6.

Embl. № 35, S.R² 8.



NB. Die Höhe und die Preise sind ohne das Postament (B) verstanden.

Postamente in Gusseisen schwarz lakirt S.R²	№	Höhe Fuss.	Schwarz lakirt ohne Vergoldung S.R²	Schwarz lakirt mit Vergoldung S.R²	Emballage S.R²	Brutto-Gewicht ohne Postament Pud.	Brutto-Gewicht mit Postament Pud.	Fuhrlohn S.R²
40.	1.	8.	62	75	3.	17.	34.	1.
40.	1.b.	10½	80	100	3.	20.	38.	1.
	2.	8.	55	75	3.	18.	36.	1.
36.	3.	7½	50	65	3.	16.	27.	75 Cop.
30.	3.b.	6¼	40	55	2½	12.	23.	75.
30.	4.	6¾	50	65	3.	16.	27.	75.
20.	4.b.	5½	28	38	2.	10.	17.	50.
30.	5.	7.	30	40	2½	10.	21.	75.
30.	5.b.	6¼	22	32	2.	10.	21.	75.
15.	5.c.	3¼	10	13	1.	3.	7.	30.
15.	6.	4½	15	20	1.	5.	9.	30.
15.	7.	3⅓	13	17	1.	4.	8.	30.
15.	8.	4¾	9	17	1.	5.	9.	30.
20.	9.	5.	18	27	1.	4.	8½	30.
25.	9.b.	6.	26	35	2.	2½	13½	50
20.	10.	5.	33	40	1.	5.	11.	50.
15.	11.	3¼	5	8	50 Cop.	2.	6.	20.
15.	11.b.	2⅓	3	6	50 Cop.	1½	5.	20.
25.	12.	5½	20	27.		2½	13½	50

Ein vergoldeter Buchstabe kostet 10 Cop. ein unvergoldeter 5 Cop. Silb.

Postamente in Gusseisen schwarz lakirt S.R²	№	Höhe Fuss	Schwarz lakirt ohne Vergoldung S.R²	Schwarz lakirt mit Vergoldung S.R²	Emballage S.R²	Brutto-Gewicht ohne Postament Pud	Brutto-Gewicht mit Postament Pud	Fuhrlohn S.R²
30.	13.	5⅙	28	42	1¾			0,30
	14.	4½						
	14.b.							
36.	15.	6½						
	16.	10⅓						
36.	17.	6½						
15.	18. a/b	4¼	15	20				
	19.	3⅓						
	20.	2¼	8	12				
	21.	2⅔	7	9				

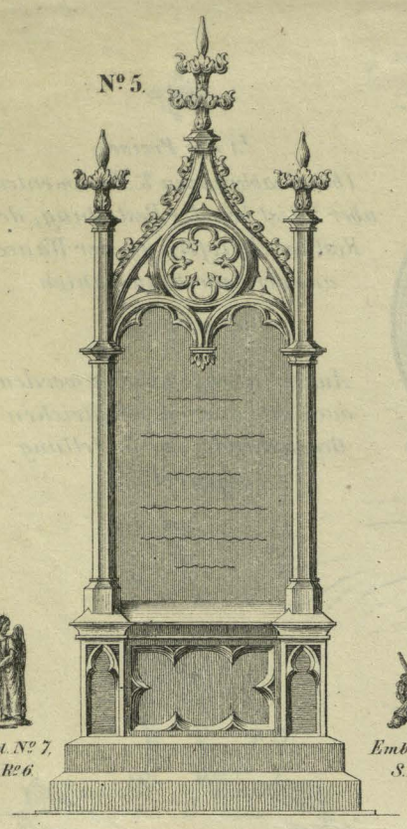
Christusbilder,

2 Fuss 10 Zoll hoch schwarz lakirt S.R² 12, vergoldet S.R² 30.
2 " 7 " " " " " 12 " " 20
1 " 10 " " " " " 12 " " 38
" 9 " " " " " 12 " " 8
" 6 " " " " " 3 " " 5
auf Kreuz mit Postament 9 " " " " " 11 " " 16
auf Kreuz mit Postament 6 " " " " " 5½ " " 9

	ungarbeff.	Mosk.
	8	5
	5	5
	5	5

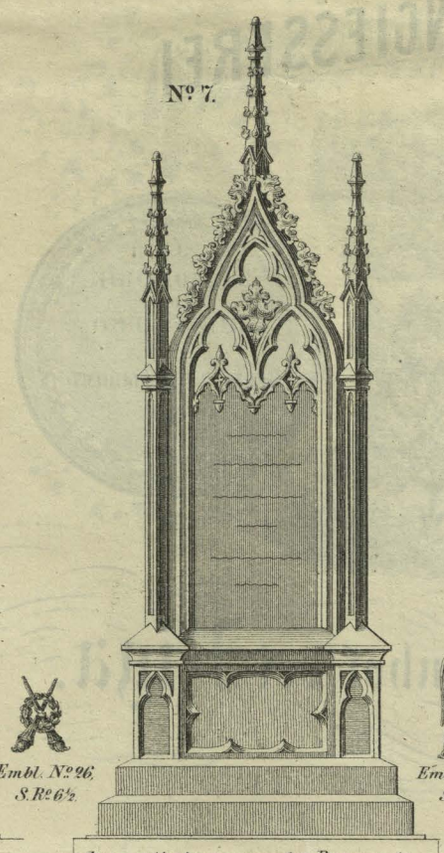
Preis 25 Cop.

№ 5.



Embl. № 7, S.R² 6

№ 7.

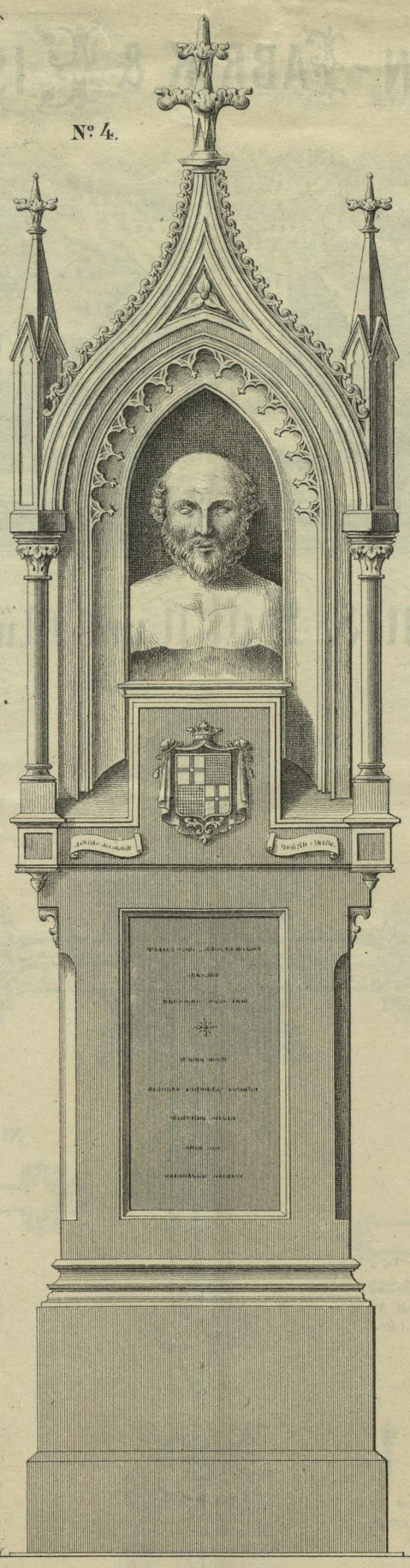


Embl. № 26, S.R² 6½

Embl. № 1, S.R² 6.

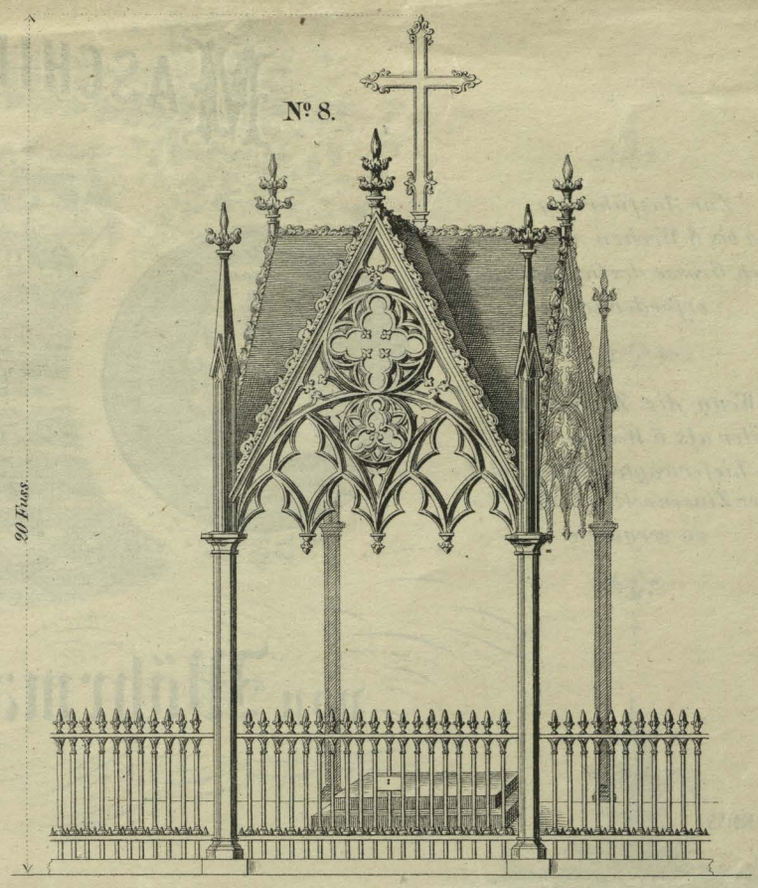
kann mit einem passenden Postamente versehen werden zum Preise von S.R²

№ 4.



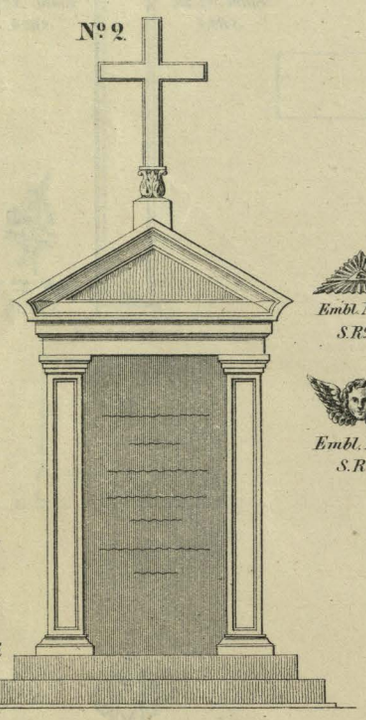
13 Fuss

№ 8.



20 Fuss.

№ 2.

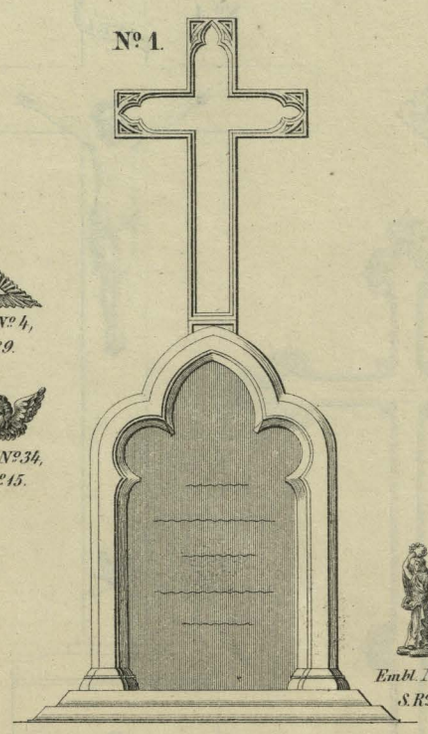


Embl. № 4, S.R² 9.

Embl. № 34, S.R² 15.

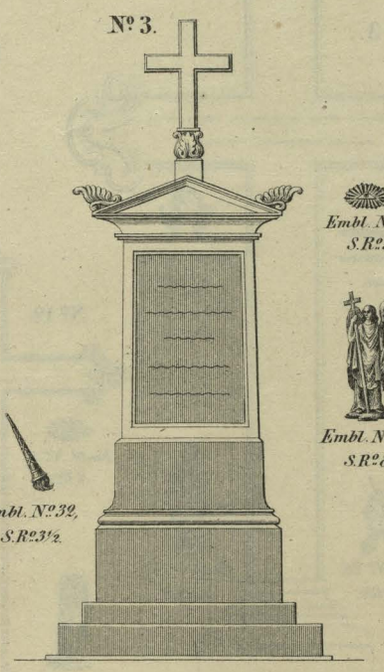
Embl. № 36, S.R² 11.

№ 1.



Embl. № 37, S.R² 12.

№ 3.

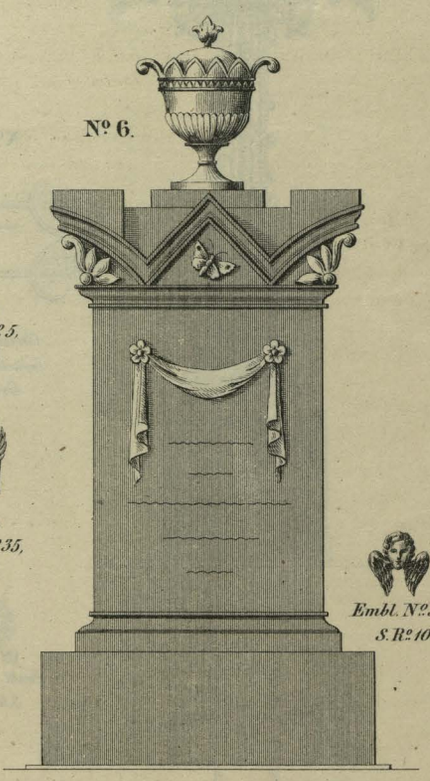


Embl. № 5, S.R² 3.

Embl. № 35, S.R² 8.

Embl. № 32, S.R² 3½

№ 6.



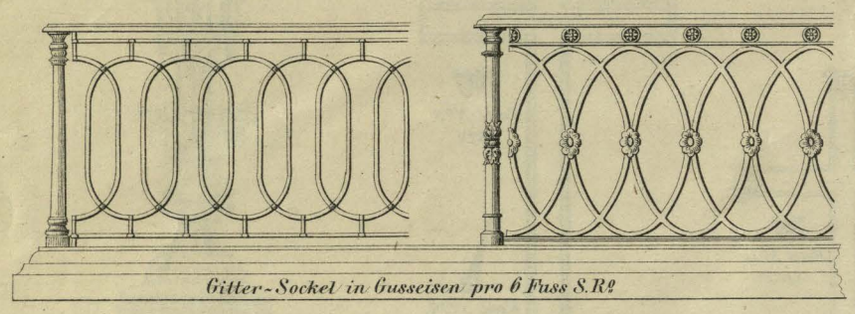
Embl. № 38, S.R² 10.

BALCON-CONSOLEN

a. S.R² 20. pro Stück.
b. „ „ 10. „ „

№ 1.

№ 2.



Gitter-Sockel in Gusseisen pro 6 Fuss S.R²

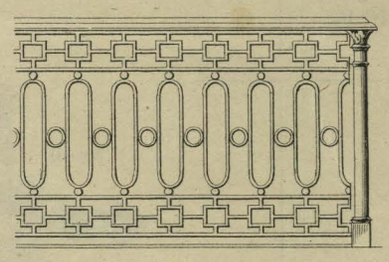
MONUMENTE

№	Höhe	Schwarz lackirt ohne Vergoldung	Schwarz lackirt mit Vergoldung	Emballage	Brutto-Gewicht	
	Fuss	S.R²	S.R²	S.R²	Pud	
1.	7⅓	50.	65.	3.	22.	
2.	7¼	75.	90.	3.	26.	
3.	6¾	80.	100.	3.	28.	
4.	13.		800.	20.		ohne Büste.
5.	7¾	130.	150.	4.	22.	
6.	7⅔	230.	250.	5.	66.	
7.	8¼	180.	200.	4.	22.	
8.	20.	1150.	1200.		160.	

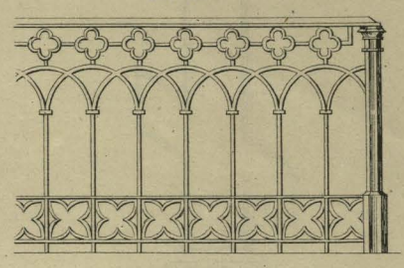
BALCON-PLATTEN

mit Modellkosten pro 100 ℔ S.R² 8.–

№ 3.



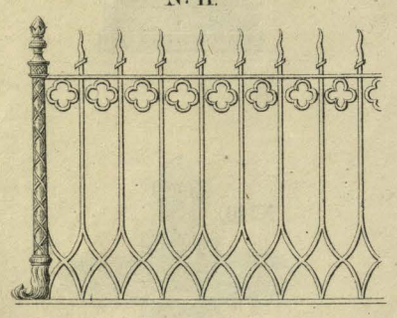
№ 4.



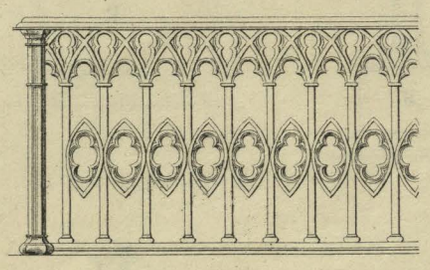
SCHLOSS, RIEGEL und BÄNDER

zu einer Doppelthüre von circa 5 Fuss Weite ..... S.R² 12.
„ „ einfachen Thüre von circa 2½ bis 3 Fuss Weite „ „ 8.

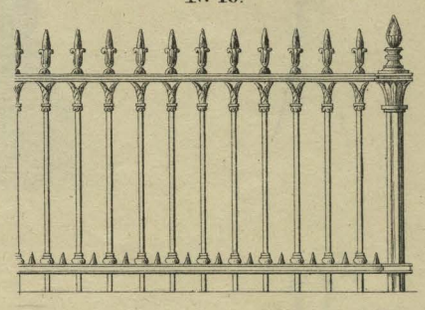
№ 11.



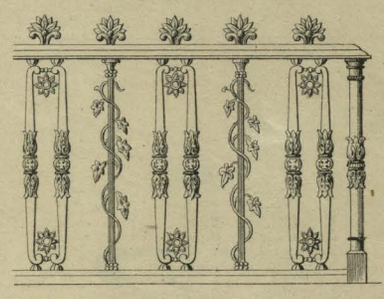
№ 6.



№ 10.



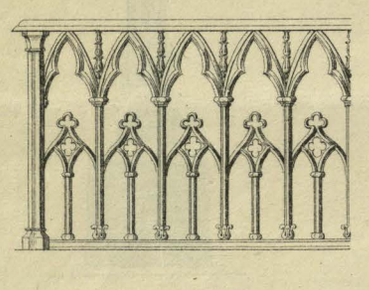
№ 9.



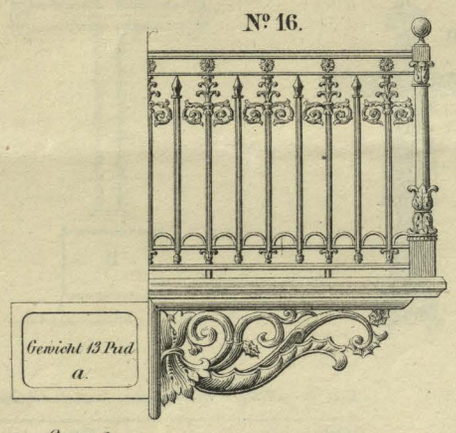
BALCON-, GRAB-, TREPPEN- und ALTAR-GITTER

№	Höhe		Schwarz angestrichen	Emballage	Brutto-Gewicht
			pro 6 Fuss englisch		
	Fuss	Zoll	S.R²	Cop.	Pud
1.	3.	—	15.	50.	4
2.	3	3½	20	50.	4½.
3.	3.	—	26.	50.	6.
4.	3.	—	20.	50.	6.
5.	3	1½	30.	50.	7.
6.	3	4½	30	50.	7½.
7.	3	7.			
9.	3	5.	30.	50.	9.
10.	3	8.	40.	50.	
11.	3	7.	22.	50.	5.
12.	3.	—	25.	50.	7.
13.	3.	—	24.	50.	7.
15.	2	4.	20.	50.	5.
16.	3.	—	27.	50.	6.
17.	3.	—	28.	50.	6½.

№ 5.



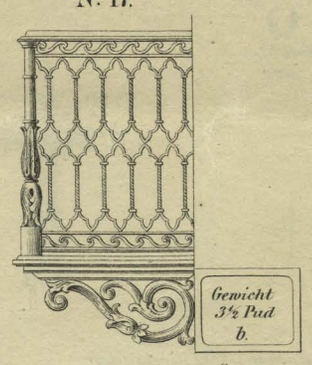
№ 16.



Gewicht 13 Pud a.

Consol
zu einem schweren Balcon.
S.R² 20.

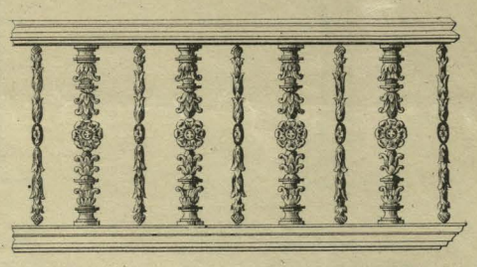
№ 17.



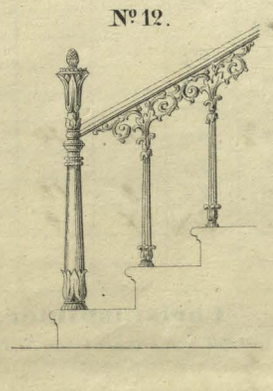
Gewicht 3½ Pud b.

Consol
zu einem leichten Balcon von 2½ bis 3 Fuss Ausladung.
S.R² 10.

№ 15.

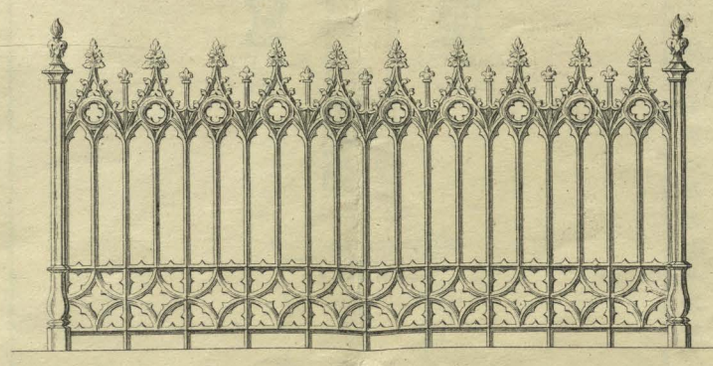


№ 12.

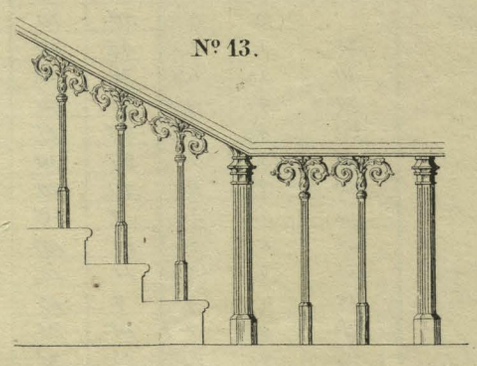


GITTER-SOCKEL
pro 6 Fuss Silb. R² 15.

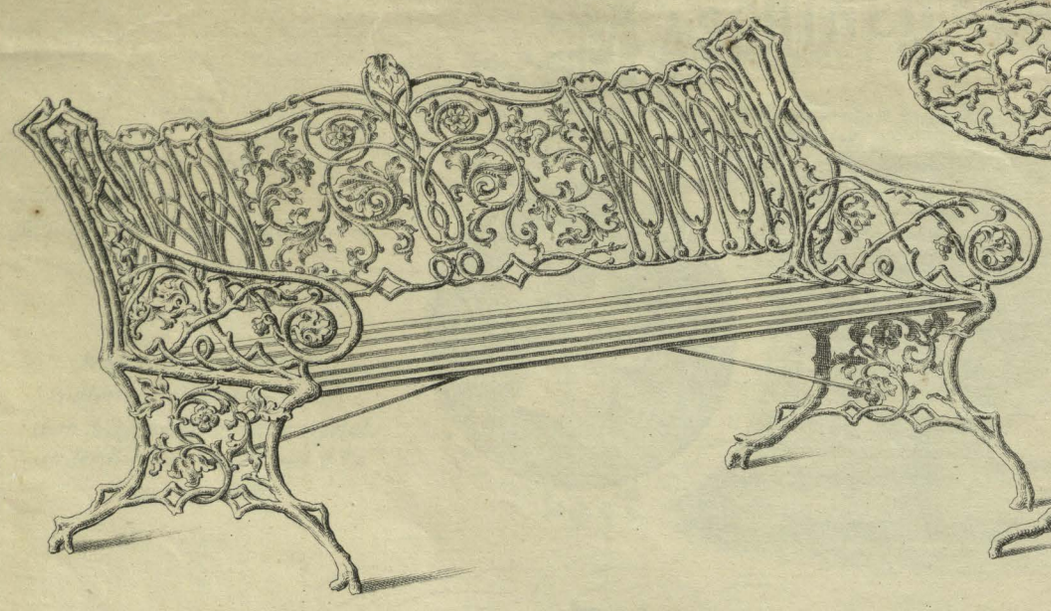
№ 7.

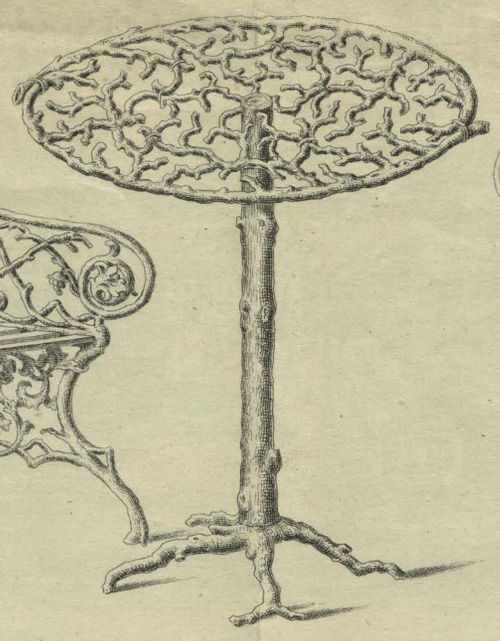


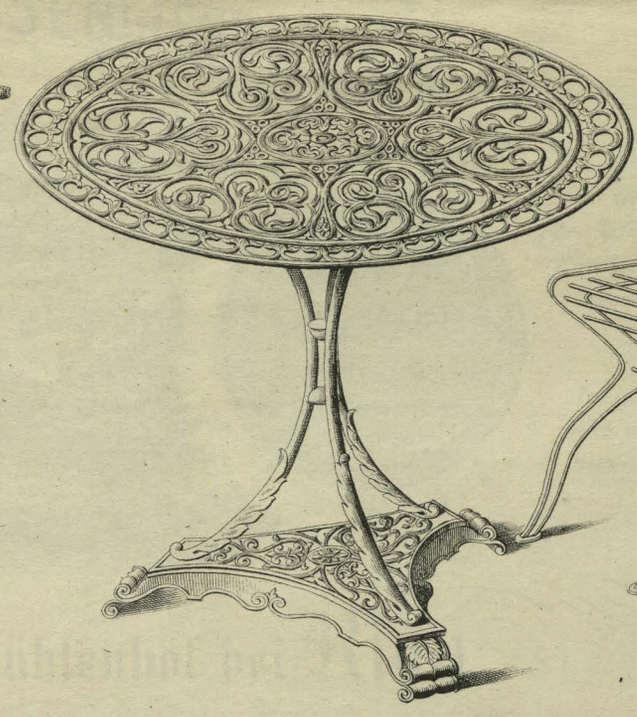
№ 13.

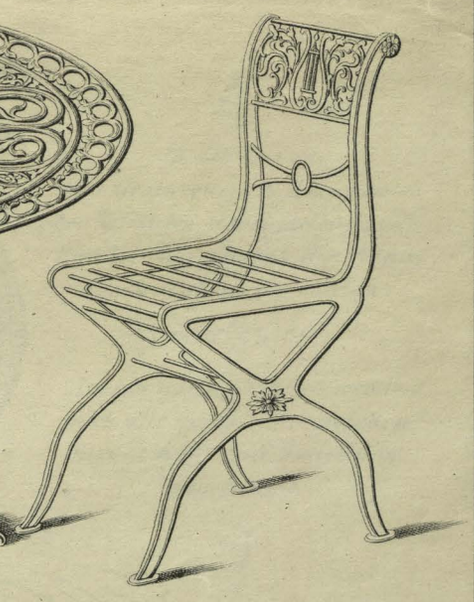


Preis 25 Cop.







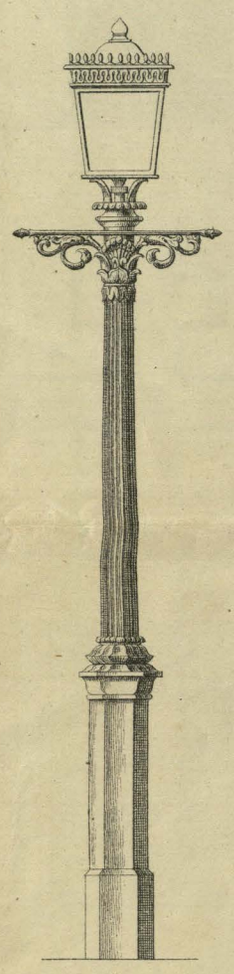


Gartentisch *mit durchbrochener Platte, 2 Fuss 1 Zoll Dm., broncirt S.Rr. 15, —Cr.*
„ „ „ „ „ *3 „ 3 „* „ „ „ „ „ *25, —*
„ *astartig* „ *gemalt* „ „ *13, —*
„ *mit ovaler Platte* „ „ „ *9, —*
Salontisch „ „ *, marmorartiger Platte, vergoldet* „ „ *14, —*
Gartenbank *gothisch, ganz Eisen, 4½ Fuss lang* „ „ *17, —*
„ *arabeskenartig* „ *6* „ „ „ „ „
„ *astartig* „ „ „ „ *18, —*
„ *dr. verziert, mit Lattensitz* „ „ *16, —*
1 paar Seitenstücke dazu mit Schrauben „ „ *12, —*
Gartenbank *astartig, mit Brettsitz, 7½ Fuss lang* „ „ *9, —*
„ „ „ *Lattensitz, 6½* „ „ „ „ *7,50*
„ „ „ „ „ *13* „ „ „ „ *12,50*
„ *verziert, mit eiserner Rücklehne & Lattensitz* „ „ *25, —*
Füsse zu Gartenbänken mit Lattensitz, das Paar allein „ „ *6, —*
„ „ „ „ „ *mit Schrauben* „ „ *7, —*
Mantel- und Hutgestell „ „ „
Pfeifenhalter „ „ *3, —*
Fussreiniger *in Form einer Lyra* „ „ *2,50*
„ *mit Bürste und Rasten* „ „ *3, —*
„ *rococco* „ „ *2,50*
Fussplatte *zum Reinigen der Schuhe* „ „ *3, —*

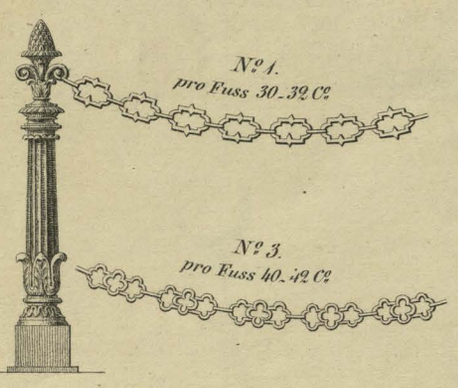
Drehsessel *S.Rr. 2,50Cr.*
Gusseiserner Stuhl *broncirt* „ „ *6, —*
Schmiedeiserner Stuhl *mit Rohrsitz & Armlehnen* „ „ *8, —*
„ „ „ „ „ „ „ *5, —*
Blumenständer, *gross* „ „ *24, —*
„ *mit Epheulaub* „ „ *18, —*
„ *klein* „ „ *15, —*
Hut- & Regenschirmhalter „ „ *21, —*
„ „ „ „ *kleiner* „ „ *15, —*
Regenschirmhalter *mit 2 schmied. Stangen S.Rr. 2, — broncirt* „ *2,25*
„ „ „ *4* „ „ „ „ *2,50Cr.* „ „ *2,75*
„ „ *von Gusseisen mit Schublade* „ „ *5, —*

Water-Closed *mit Rückenlehne* „ „ *20, —*
„ „ *ohne* „ „ *, einfacher* „ „ *9, —*

LATERNEN-ARM,
broncirt S.Rr. 30. — Gew. Pud.
Der Preis ist ohne Laterne gerechnet.

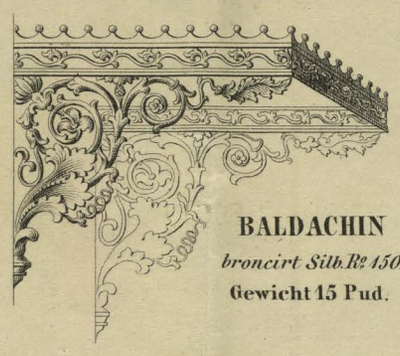


KETTENPFOSTEN
schwarz S.Rr. 12½, broncirt S.Rr. 15.



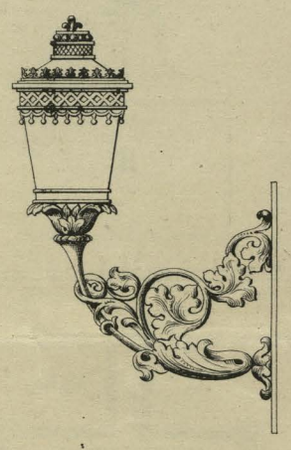
LATERNENPFOSTEN
broncirt S.Rr. 60.
Gewicht 17 Pud 20 ℔.
Der Preis ist ohne Laterne gerechnet.

TREPPEN in GUSSEISEN,
S.Rr. 12, 15–18 pro Stufe, je nachdem verziert.

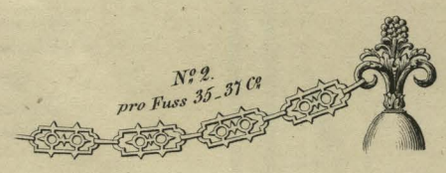


BALDACHIN
broncirt Silb. Rr. 150.
Gewicht 15 Pud.

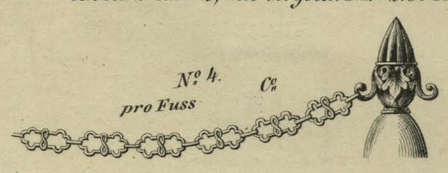
LATERNEN-ARM
broncirt S.Rr. 20. Gewicht 3 Pud.
Der Preis ist ohne Laterne gerechnet.

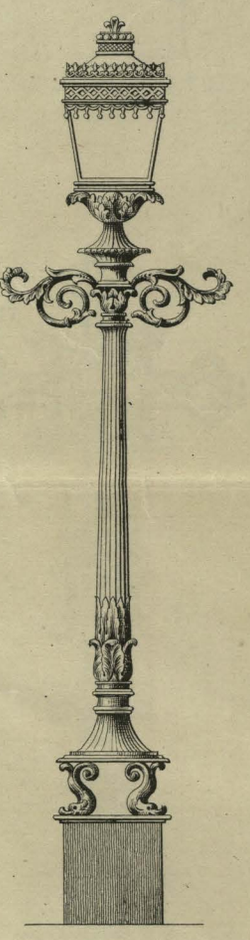


KETTENPFST.-VERZIERUNG
schwarz S.Rr. 1.40Cr., mit Vergoldung S.Rr. 1.75Cr.



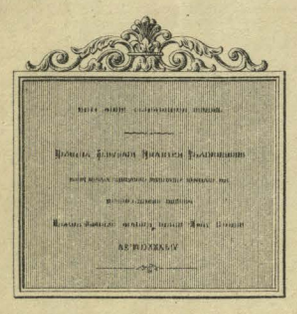
schwarz S.Rr. 2, mit Vergold. S.Rr. 2.50Cr.

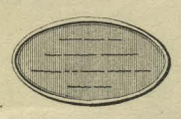


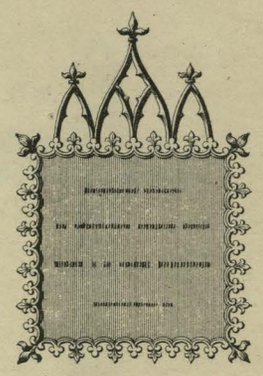


LATERNENPFOSTEN
broncirt mit Postament S.Rr. 70, ohne Postament S.Rr. 50. Gewicht 13 Pud 10 ℔.
Der Preis ist ohne Laterne gerechnet.

GRUFT- und INSCHRIFT-PLATTEN
mit vergoldeten Leisten und Verzierungen je nach Grösse S.Rr. 5 bis
Ein vergoldeter Buchstabe 10 Cop. S. ein unvergoldeter 5 Cop.
Die Inschrift-Platten werden mit blauer Schmalte eingestreut.

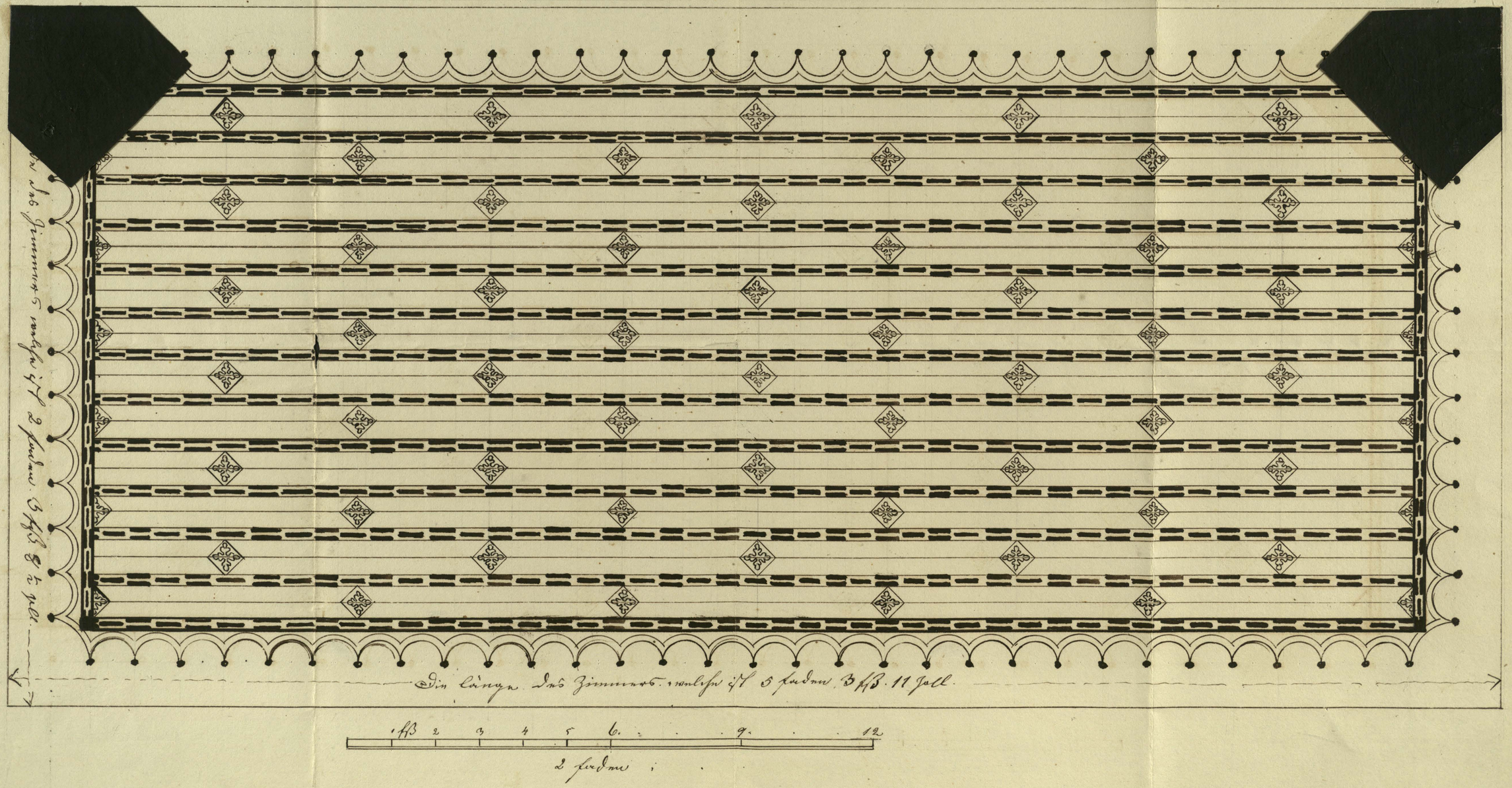






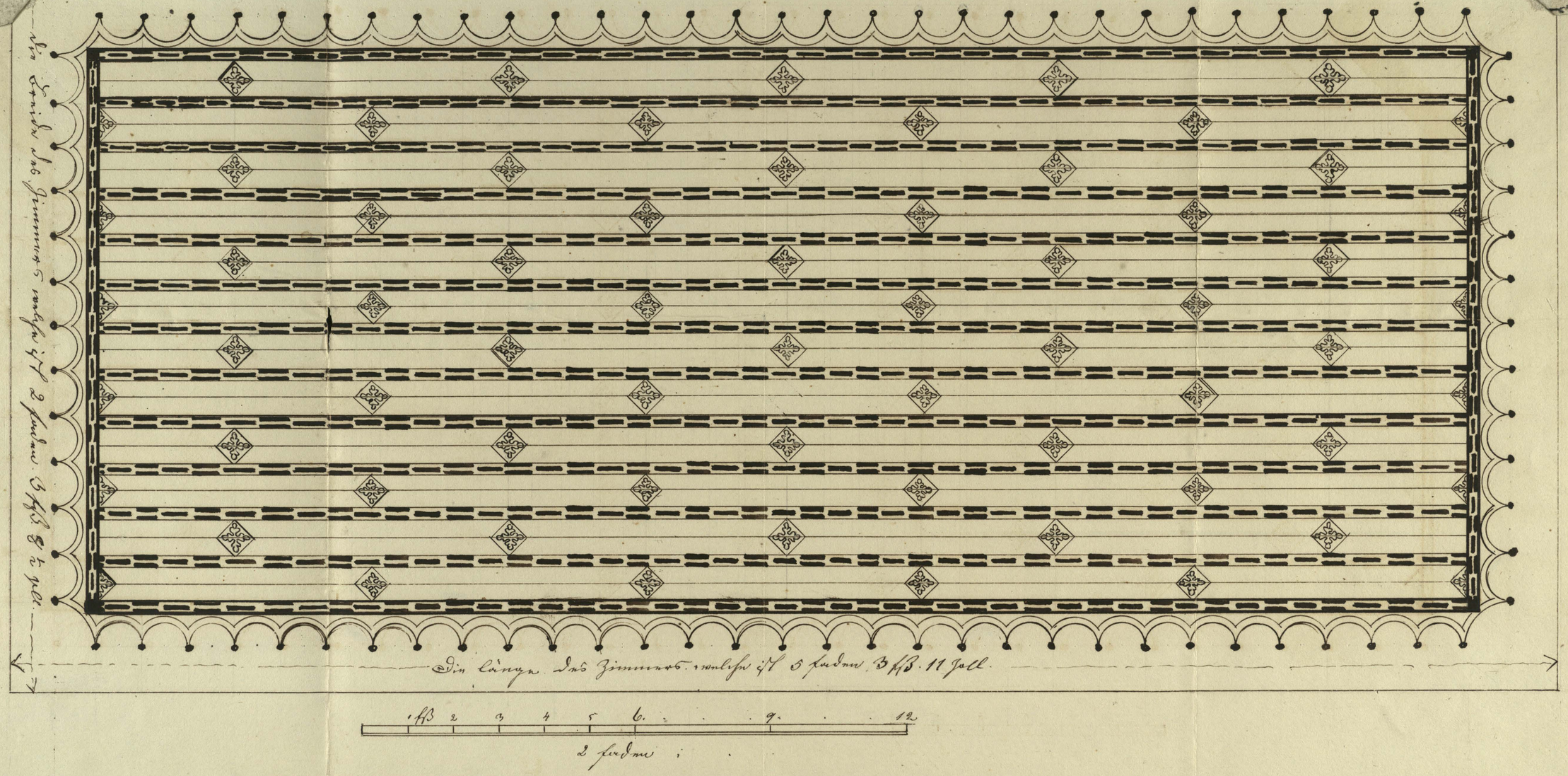
Blumenvase *broncirt S.Rr. 45, Gewicht 3¾ Pud.*

Preis 25 Cop.


Die Länge des Zimmers welche ist 5 faden 3 fß 11 Zoll
1 fß 2 3 4 5 6 9 12
2 faden

Ofen

Ofen


Die Breite des Zimmers welche ist 2 faden 3 fß 8½ zoll
Die Länge des Zimmers welche ist 5 faden 3 fß 11 Zoll
1 fß 2 3 4 5 6 9 12
2 faden

P
X

176

2.

Возми синяго сандала (*) четверть фунта, налей на оный съ небольшимъ дно бутылки бѣлаго лоллипа, дай стоять двои сутки, потомъ, постави на уголье, пари часъ легкимъ огнемъ, чтобъ не сплыло, послѣ, сняв съ огня, и мѣшая безпрерывно, положи немного толченыхъ кпасуповъ, а когда простынетъ, то слей синюю воду съ сандала, потомъ, взявъ толченыхъ крупно чернильныхъ орѣшковъ, какопы показаны въ прежнемъ составѣ, полфунта, аравской камеди (**) крупно же истолченной четыре лота, бѣлаго купоросу шесть лотовъ, влей на оный составъ сандальную воду, и примѣшавъ съ небольшую горсть соли, и полкварты бѣлаго ренскопаго уксусу, пари, мѣшая безпрерывно полчаса, а послѣ, сняв съ огня, дай остыть. Чемъ долѣе стоять сіи чернила, тѣмъ лучше становятся.

Примѣчаніе. Сіи чернилы когда еще свѣжи, то писмо бываетъ краснопато, но скоро чернѣютъ и пожелтѣть не могутъ, какъ тѣ, въ которыхъ много купоросу.

3.

Употреби къ тому наилучшихъ чернильныхъ орѣшковъ полфунта, 6 лотовъ купоросу вычищеннаго и выбѣленнаго на поздухѣ, 4 лота камеди аравской, не много соли, и съ орѣхъ кпасуповъ, налей на сей составъ бѣлаго ренскопаго уксусу, чтобъ его покрыло, и дай простоять день. Потомъ влить кипящей дождевой воды, покрой и мѣшай нѣсколько разъ.

Сдѣлать хорошіе красные чернила.

1.

Купи краснаго сандалу продаваемаго въ аптекѣ (***), налей на него ренскопаго уксусу, такъ чтобы оный покрыло, дай стоять 24 часа; а когда начнешь парить, то дололни, что пошло

въ

(*) *Lignum santalum caeruleum.*
(**) *Gummi arabic.*
(***) *Lignum santalum rubrum.*

пъ сандалъ, послѣ сего положи съ маленькой орѣшекъ толченаго пиннаго камня (*) и немного соли, потомъ пари, и паря отпѣдыпай чаще леромъ; ибо чрезъ парку можно оныя сдѣлать и спѣтлѣе и темнѣе, а когда спарятся по твоему желанїю, то сойми и процѣди скозь полотно, сїи чернила не испортятся чрезъ десять лѣтъ.

2.

Налей на красной сандалъ хорошаго ренскопаго уксусу, и постапь на ночь, чтобъ оный размокъ, потомъ прибапь къ тому чистой дождепой поды, котораябъ покрыла его на два пальца и пари полчаса тихимъ огнемъ, послѣ сего, положа поллота толченаго нашатырю, и столькожъ аралской камеди, дай немного искилѣть.

Естьли кто желаетъ писать золотыя буквы, или обводить оныя золотомъ.

Истолки нѣсколько самой чистой камеди пълылъ, и положи оную пъ хорошую подку, чтобъ разошлась, потомъ прибапъ поды, чтобъ состапъ сдѣлался тонокъ и жидокъ, послѣ сего, соскобля изъ нѣсколькихъ ракопинъ латалъ тертую пъ ракопинахъ же, пъ одну; смочи оную пышелюмянутою подою съ камедью, и изотри латалъ пальцомъ, или кистью мѣлко, потомъ дай простоять ночь, чтобъ латалъ разошлась, а естьли она чрезъ ночь засохнетъ, то, прибапя означенной поды съ камедью, и немного толченаго шафрану, перемѣшай такъ, чтобъ состапъ тонко плылъ изъ пера; а когда написанное засохнетъ, то лощи собачьимъ или полчьимъ зубомъ, и будетъ блестѣть, какъ чистое золото.

(*) *Wein-Stein.*

Польза сего для заглапныхъ букпъ улотребляемаго лера, которое ло желанїю и обстоятельствупу букпы уже и ширѣ сдѣлать можно, есть сїя, что онымъ можно лроподить черты большихъ букпъ песма скоро и рапно, и придапать имъ ло пристойности толстоту и тонкость, что обыкнопенным леромъ, лрочерчипая дпоекратно, учинить трудно. Симъ леромъ лишутся черныя и цпѣтныя букпы.

Хорошїя чернилы украшаютъ такъ же чистое лисъмо, сего ради сообщаю я лри семъ нижеслѣдующїя оныхъ состапы.

I.

Надлежитъ пзять лолфунта чернильныхъ орѣшкопъ, чернопатозеленыхъ, которые были бы морщепаты и шишкопаты, а нежелтопаты и мягки. Растолки оныя крупно, и лоложи пъ горшекъ, налей лолкпарты (:большую лолопину бутылки:) бѣлаго ренскопаго уксусу, и лостапь на ночь, лотомъ прибапь къ тому лолторы кпарты (:съ небольшимъ дпѣ бутылки:) дождепой или рѣчной поды, четыре лота соли, и пари лолчаса. Послѣ сего сняпъ горшекъ съ огня, и лоложа шестъ лотопъ бѣлаго кулоросу (*) и четыре лота толченой камеди, (**) мѣшай столь долго, лока кулоросъ и камедъ разойдутся. Окончапъ сїе, можно улотреблять оныя чернилы, которые чрезъ десять лѣтъ не лолиняютъ.

Естьли сїи чернилы перельешь чрезъ нѣсколько дней со отладшаго илу пъ другїй сосудъ, то надлежитъ, прибапя пъ остапшейся илъ еще тѣхъ же состапопъ, то есть, кпарту поды, немного соли и кулоросу, парить лолчаса легкимъ огнемъ, то лолучишь другїя чернила.

Возми

(*) *Wictriol.*
(**) *Gummi.*

ОСНОВАТЕЛЬНОЕ ПОКАЗАНІЕ

Какимъ образомъ прописи употреблять съ пользою.

При употребленіи нижеслѣдующихъ прописей нужно по перпыхъ знать, какимъ образомъ расположить руку, и держать перо; сего ради, взирая на отлечатанную при семъ руку, примѣчай что оба переднїе пальца съ большимъ нѣсколько согнутыя держать перо, и онымъ управляютъ. Третїй палецъ, чтобъ не прелятствопать черченію, пригнутъ немного къ ладони, а на мизинцѣ подцержипается и движется рука. Большїй палецъ сгибается нѣсколько для того, чтобъ, не сдвигая съ мѣста мизинца и не выгибая онаго, можно было водить перомъ въ перьхъ и въ низъ, по обстоятельствy букпы. Третїй палецъ згибается немного къ ладони, сего ради, чтобъ средній палецъ не имѣлъ прелятствія въ черченіи въ низъ, и было бы для него довольно пространства и способности. Рука должна быть въ ладони согнутою, а къ перьху выпуклою, а двигалась бы въ черченіи, подцержипаясь мизинцомъ, а не лежала бы на листѣ плоско; ибо въ противномъ случаѣ надлежало бы при всякомъ слогѣ переносить съ мѣста на мѣсто всю руку.

О двойномъ перѣ для заглавныхъ буквъ употребляемомъ.

Симъ перомъ пишутся разныя заглавныя буквы, какъ то видно у приложенной руки. Для изготовленія онаго должно выбрать совершенно круглое и большое перо, обрѣжь оное такъ, какъ буква A показываетъ, токмо чтобъ раскелъ былъ непеликъ. Потомъ очини такимъ же образомъ другое перо совершенно круглоежъ; (:ибо въ противномъ случаѣ оныя некрѣпко одно на другомъ держаться будутъ:), но оное было бы потолще прежняго, какъ буква B означаетъ, воткни ихъ одно на другое такъ, чтобъ конецъ или острота тонкаго и внутренняго пера находилась къ лѣвой сторонѣ, и была бы немного покороче внѣшней, какъ видно при буквѣ C.

Польза

Аа. Бб. Вв. Гг. Дд. Ее. Жж. Зз. Ии. Йй. Кк. Лл. Мм. Нн. Оо. Пп. Рр. Сс. Тт. Уу. Фф. Хх. Цц. Чч. Шш. Щщ. Ъъ. Ыы. Ьь. Ээ. Юю. Яя. Ѣѣ. Іі. Ѳѳ. Ѵѵ.

Аа. Бб. Вв. Гг. Дд. Ее. Жж. Зз. Ии. Йй. Кк. Лл. Мм. Нн. Оо. Пп. Рр. Сс. Тт. Уу. Фф. Хх. Цц. Чч. Шш. Щщ. Ъъ. Ыы. Ьь. Ээ. Юю. Яя. Ѣѣ. Іі. Ѳѳ. Ѵѵ.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9 10. 20. 30. 40. 50. 60. 70. 80. 90. 100. 200. 300. 400. 500. 600. 700. 800. 900. 1000. 10000. 100000. 1000000.

11. 12. 18. 25. 34. 89. 103. 140. 456. 617. 1209. 5047. 12050. 3005008.

№ 129

4/29

180

Bücherverzeichniss,

Laufende Nummer	Namen der Bücher und der Verfasser.	Anzahl der Theile und Bände
1.	Architectura hydraulica von Anleitung zu Wasserkünsten, von Caspar Walter	2 T. 1 B.
2	Médailles sur les principaux événemens de l'empire de Russie depuis le règne de Pierre le grand jusqu'à celui de Catherine II, par P. Ricaud de Tiregale	1.
3	Recherches sur les volcans éteints du vivarais et du velay; avec un discours sur les volcans brûlans, des mémoires analytiques sur schorls, la zéolite, le basalt &c., par M. Faujas de Saint-Fond	1
4.	Voyage pittoresque de la Grece	1
5	Tableaux de la Suisse ou voyage pittoresque, fait dans les XIII cantons et états alliés du corps helvétique, par M. le baron de Zurlauben . .	2
6	Tableaux topographiques, pittoresques, physiques, historiques &c. de la Suisse	2
7	Voyage pittoresque de Naples et de Sicile	3
8.	Voyage pittoresque des isles de Sicile, de Malte et de Lipari &c. par Jean Houel	4
9	Voyage pittoresque de la France	3.
10.	Description général et particulière de la France &c	4.
11.	Palazzi di Genova	1
12	La galerie électorale de Düsseldorf	2.
13	Cours d'architecture, par Pierre-Jean Mariette . . .	1
14	Cours d'architecture, par M. François Blondel . . .	1
15	Description des principales Pierres Gravées du cabinet de S. A. S. monseigneur le duc d'Orleans, premier prince du Sang . .	2
16	Pelle antiche Siracuse da D. Giacomo Bonanni . . .	2
17.	Les ruines de Paestum	1
18.	Traité des manieres de dessiner les ordres de l'architecture antique	1
19	Pierres antiques gravées, par Bernard Picart	1
20	Monumens érigés en France a la glori de Louis XV	1
21	Siciliae et objacentium insularum veterum inscriptionum nova collectio .	1
22	Sicilia numismatica, à Philippo Paruta	3
23	Le fabriche e i disegni di Andrea Palladio	2
24	Guerre des Bataves et des Romains	1
25	Architectura civilis, ab Georgo Petro Schillinger . .	1
26	Descriptio Melitae atque adjacentium insularum, ab Abella . .	1
27	Les aventures de Telemaque, gravées par Jean Baptiste Tilliard .	1
28	Discours du songe de politique	1
29	L'architecture militaire ou la fortification nouvelle, de Freitach .	1
30	Architecture singuliere. L'Elephant triomphal.	1
31	Tilemann van der Horst's von Landau	1
32	Description des Bains de Titus	1
33	Numismata summorum pontificum templi Vaticani fabricam, a P. Bonani	1
34	L'architectura di M. Vitruvio Pollione	1
35	La nouvelle ecluse à coulisses, par Corneille Bedelyncid . .	1
36	Antichita di Pozzuoli	1
37	Tables choisies, Tom. II, III. IV.	3
38	Descrizione delle feste celebrate in Parma	1

Laufende Nummer.	Namen der Bücher und der Verfasser	Anzahl der Bände und Stücke.
39	Picturae Etruscorum in vasculis, ab. Joh. Bapt. Passerio	3
40.	Oeuvres diverses de M. de Fontenelle	3.
41.	Description du Danube, par mons. le comte Louis Ferdinand de Marsigli	6.
42.	Dante con l'espositioni di Christoforo Landino et d'Alessandro Vellutello per Francesco Sansovino Fiorentino	1
43	P. Virgilii Maronis Bucolica, Georgica et Aeneis,	3
44.	Galerie Française ou portraits des hommes et femmes célèbres, qui ont paru en France	1
45.	Monument élevé a la gloire de Pierre-le-Grand	1
46.	Tableaux du temple des Muses; par de Marolles	1.
47	Art de la teinture en soie, par M. Macquer	1
48.	Icones plantarum rariorum. a G. Voorhelm Schneevogt.	2.
49	Museum florentinum	1
50	Les édifices antiques de Rome; par M. Desgodetz	1
51.	Epithalamia exoticis linguis reddita	1
52	Contignationes ac pontes Nicolai Zabaglia	1
53	Corona di Sonetti del conte Gian. Luigi Campi	1
54	Le Sorelle Caudine illustrate	1
55	Livre nouveau ou regles des cinq ordres d'architecture, par Jacque Barozzio de Vignole	1
56	Des Herrn Ritters Anweisung, alle Arten von regulären und irregulären Gnomonischen Linien zu verfertigen. Von B. Christ. Sturm	1.
57	I quattro libri dell'architettura, di Andrea Palladio.	1
58.	Lust-Anfang, von Joh. Frid. Penther	1
59	Les principes du dessin ou methode courte et facile	1
60	Dictionaire d'architecture civil et hydraulique	1
61.	Praxis geometrica von Joh. Frid. Penther	1
62	Anleitung zur Civilbaukunst von J. F. Penther	4.
63	Weinmannus, redivivus emendatus et illustratus sive thesaurus rei herbariae completissimus.	5.
64.	L'art du distillateur d'eaux-fortes &c	1
65.	L'art de la peinture sur verre et de la vitrerie.	1
66	Description des arts et métiers	1
67	L'art du Lailier et du briquetier	1
68	Art de faire le papier; par M. de la Lande	1
69	L'art de la maçonnerie; par M. Lucotte	1
70	L'art d'exploiter les mines de charbon de terre; par M. Morand	2
71.	Art des forges et fourneaux a fer; par Duhamel	1
72.	L'art d'ecrire	1
73	Art de rafiner le cuivre, par M. Duhamel du Monceau	1
74.	Hortus romanus, a Georgio Bonelli.	7
75.	Description et détails des arts du meunier, du vernicelier &c; par M. Malouin	1.
76	L'art de vérifier les dates	3
77	Traité général des peches et histoire des poissons	3
78	Vorschrift, wie man Cabinets, Studier-Zimmer Gnomonisch zu zeichnen	1
79	L'art du menuisier; par M. Roubo	3
80	Art de la draperie; par Duhamel du Monceau	1

Nro.	Namen der Bücher und der Professanten	Anzahl der Gulden und Livres.
81.	L'art du brocheur; par M. de Seint-Aubin	1
82	L'art de l'indigotier; par M. de Beauvais Baseau	1
83	Art du paumier-raquetier et de la paume; par de Garsault	1
84	Art de faire le parchemin p. M. de la Lande	1
85	L'art du fabriquant d'étoffes de soie	2
86	L'art du tourneur mécanicien; par M. Hulot Père	1
87	Art de l'épinglier; par M. de Reaumur	1
88.	Description et usage des principaux instruments d'astronomie	1
89	L'art du plombier et fontainier, par M xx	1
90	Traité de la construction des vaisseaux; p. Frederic de Chapeman	1
91	L'art du facteur d'orgues; par D. Bedos de Celles.	1
92	L'art du trait de charpenterie; p. M. Nicolas Fourneau	1
93	L'art du coutelier; par M. Jean-Jacques Perret	1
94	Les monumens de la monarchie françoise	3
95	Supplement au livre de l'antiquité expliquée et representée en figures	3
96	L'antiquité expliquée et representée en figures	3/10 Livres
97	Dictionaire historique et critique; par M. Pierre Bayle	4
98	Le grand dictionaire historique de M. Louis Moreri	8.
99	Dictionaire universel de commerce d'histoire naturel et des arts et métiers	3
100	Supplement au dictionaire oeconomique; par Chomel	2
101	Thesaurus geminarum artiferarum antiquarum; ab Jo. Bapt. Baserio	3
102	Zielnik herbarzem zięzyka Łacinskiego zowią &c.	2
103	De animalibus, insectis, libri septem; ab Ulysse Aldrovando	2
104	C. Plinii secundi historiae mundi libri XXXVII	2
105	Les decades, qui se trouvent de Tite-Live	1
106	Bibliotheca botanica; ab Jo. Ant. Bumaldi	1
107	Istoria civile e naturale delle pinete a Ginarri	1
108	Herbarium Blackwellianum	6
109	Superstitions orientales; par une société de gens de lettres	1
110	Michaelis Mercati Samminiatensis metallotheca, opus posthumum &c.	1
111	Description du cabinet royal de Dresde	1
112	Bloch's Fische in Abbildungen	4
113	Bloch's allgemeine Naturgeschichte der Fische Deutschlands	4
114	Infantis Andreagyni historia dichnographica; ab J. Fre. Ackermann	1
115	Kurzen Unterricht Bürgern und jungen wenigstens Einiges von Forsten	1
116	La sontuosa illuminazione della città Dictorino	1
117	Getreue Abbildungen naturhistorischer Gegenstände der Gegenden um Riga Pernau Fellin, vorzüglich Liefland, Esthland & Curland	1
118.	Etwas für Liebhaber von Gärten, englischen Anlagen &c. von Fr. Gotth. Baumgaertner in Leipzig	9
119	Das Leben Martin Luthers	
120	Traité des arbres fruitiers	2
121	Observations de M. de Trébra sur l'intérieur des montagnes	1
122	Cérémonies et coutumes religieuses de tous peuples du monde	4
123	Herbarium Amboinense Georgii Everhardi Rumphii	5
124	Campi Phlegraei, by Sir William Hamilton	1

Lauf. Nr.	Namen der Bücher und der Verfasser	Anzahl der Gedruckten Bände
125°	Description exacte des principales curiosités naturelles du magnifique cabinet d'Albert Seba	1
126.	Matthioli opera omnia	1
127	Opera postuma del celebre Giuseppe Ginanni	2
128	Descriptio et adumbratio microscopico-analytica muscorum frondosorum, auctore Joanne Hedwig	4
129	Fructologie ou description des arbres fruitiers; par Knoops	1
130	G. E. Rumph's unbewiesene Amboinische Raritäten-Kammer	1
131	F. Valentyns Abgekürzte und Opinirende Beschreibung d. Rumph's Amboinischen Raritäten-Kammer	1
132.	John Hills natural history	3
133	Icones plantarum variorum, a Joseph: Jacquin	3
134	Historia naturalis ranarum nostratium, ab Aug. Joh: Roesel von Rosenhof	1
135	Historia botanica practica, ab Joh: Bapt: Morando	1
136	Martin Elias und Joh: Jacob Fidingers Gemälde 1. 2 Theil	1
137	Histoire naturelle des Singes et des Makis, par J. B. Audebert	1
138.	Index testarum conchyliorum, ab Nicolao Gualtiero	1
139	Plantae selectae ab Joanne Elia Hasic	1
140.	Index nominum plantarum multis linguis opera Christ. Mentzelii	1
141.	Verzeichniss schöner mit und ohne Deckel versehener Schnecken und Muscheln, welche zu haben sind bey Johann Jacob Flemming in Nürnberg	2.
142.	Athanasii Kircheri mundus subterraneus	1
143	Dr. Joh: Ehrf. Dan: Schrebers Beschreibung der Gräser mit Abbildungen derselben (fasciculus primus)	1
144	Descriptio et adumbratio plantarum e classe cryptogamica Linnaei, quae Lichenes dicuntur, ab Dr. Georg. Franc: Hoffmann	3
145	Historia Salicum, a G. F. Hoffmann	1 (1-2)
146	P. M. Aug: Broussonet ichthyologia sistens piscium descriptiones et icones	1
147	Anthologia Meriana	1
148	Les forêts de l'Europe	1
149	Joh: Kraft's Abgekürzte neue und Abschreibung	2
150	L'histoire naturelle, la conchyliologie	1
151	Dr. Joh: David Schoepfs Verzeichniss seiner Fossilien	1.
152	De' Rimedj naturali, di Giulio Jasolino	1
153	Memorie di osservazioni, di Siena de	1
154.	Oeuvres d'agriculture et d'économie rural	1
155°	Zoographie des diverses régions	1
156	Nicolai Josephi Jacquin collectaneorum supplementum	1
157	Histoire naturelle des glacières de Suisse	1
158.	Joh: Ant: Scopoli crystallographia Hungarica	1
159	Dr. Joh: Jul. Walbaum's Beschreibung einiger Fossilien	1
160	Découvertes nouvelles sur l'histoire naturelle des Abeilles	1
161.	Voyage métallurgiques	1
162.	Jacob: Theod: Klein historia piscium	1
163.	do. do. do. sciagraphia lithologica curiosa seu lapidum figuralorum nomenclator. Summa dubiorum circa lapides quadrupedum etc.	1
164	Jacobi Theod: Klein descriptiones tubulorum marinorum	1
165	do. do. do. ova avium	1
166.	La conchyliologie ou histoir naturelle des coquilles	3
167	Adami Ludovici Wirsing marmora et ad fines aliquos lapides &c	1
168.	Joannis Gastonis nova plantarum genera	1

Laufende Nummer	Namen der Bücher und des Verfassers	Anzahl der Theile Bände
169	Cl. Petri Anton: Michellii catalologus plantarum horti caesaris Florentini	1.
170.	Neues systematisches Conchylien-Cabinet von Fried: Hein: Martini " "	10.
171.	Joh: Sam: Schröters vollständiges alphabetisches Namenregister des Martinischen Conchylien-Cabinets	1
172.	Nicolai Josephi Jacquin collectanea ad botanicam, chemiam et historiam naturalem " " "	4
173.	d° d° d° miscellanea austrica ad botanicam, chemiam	2
174.	Tableau du travail annuel de toutes les académies de l'Europe; ou observations sus la physique, sur l'histoire naturelle etc. et journal de physique etc. dédié a mgr. le comte d'Artois.	56.

363
184

Histoire de Polybe avec les commentaires de Folard	5.
——— Romaine par Rollin	16.
——— Ancienne par Rollin	13.
——— des Empereurs par Crevier	11.
——— de Thucydide	4.
Révolutions d'Espagne par l'abbé d'Orléans	4.
Histoire des hommes illustres par Plutarque avec un supplement	18.
Histoire de France par Daniel	24.
les annales de Tacite par Dotteville	7.
Tite Live	7.
Cicéron	14.
Virgile	2.
Tacite	5.
Commentaires de Cesar	2.
Quinte-Curce	1.
Cornelius Nepos	1.
Florus	1.
Salluste	1.
Géographie du monde avec Atlas	5.
Nouveau dictionnaire historique	6.
Oeuvres de Demosthenes et d'Eschines	5.
Retraite des dix milles par Xenophon	2.
Dialogue des morts	1.
Boileau (le 4me manque)	5.

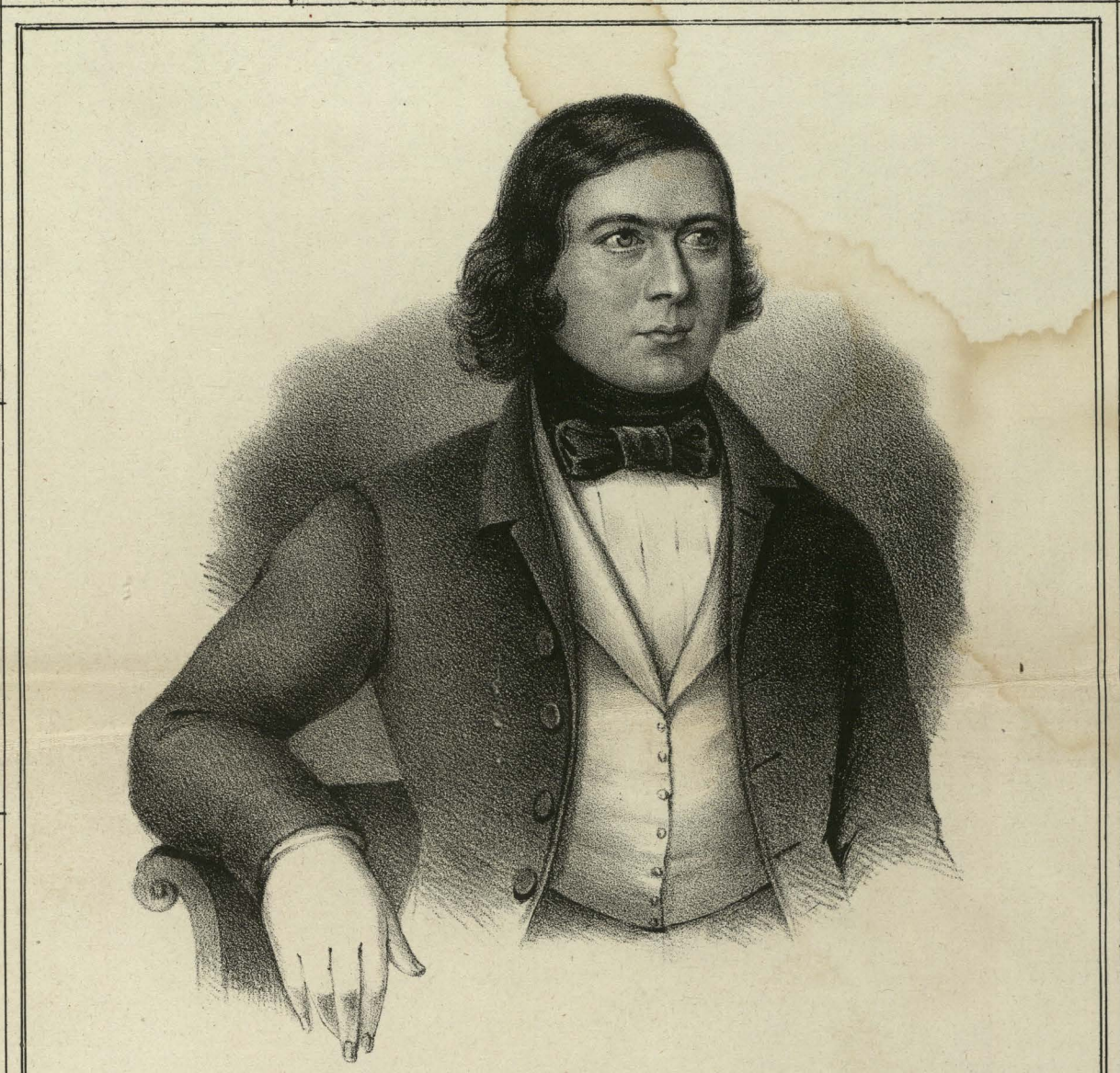
Nouveau spectacle de la Nature par Pluche	8.
Oraisons funebres de Flechier	2.
Oraisons funebres de Mascaron et Bourdaloue	1.
Cours de mathematique par Bezout	4.
Mathematiques de Lacroix	4.
Oeuvres de Clermont	1.
La Science des ingenieurs par Bellidore	1.
Essai général de tactique	2.
Dictionnaire allemand, russe, et françois	4.
Discours sur l'histoire universelle par Bossuet	2.
Telemaque par Fénélon	2.
Vauban art militaire	3.
Second volume des fables de la fontaine.	"
Petite Encyclopedie	2
Repertoire du theatre françois	1.
Cours d'etude de Condillac	13.
differents livres polonais	8.
Encyclopedie Methodique	16
Dictionnaire de Campe.	2.
Histoire naturelle de Buffon contenant des gravures	2.
Partie d'un voyage pittoresque en France non relié	"

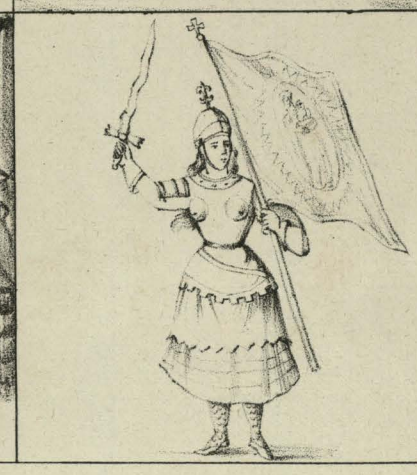
367
186

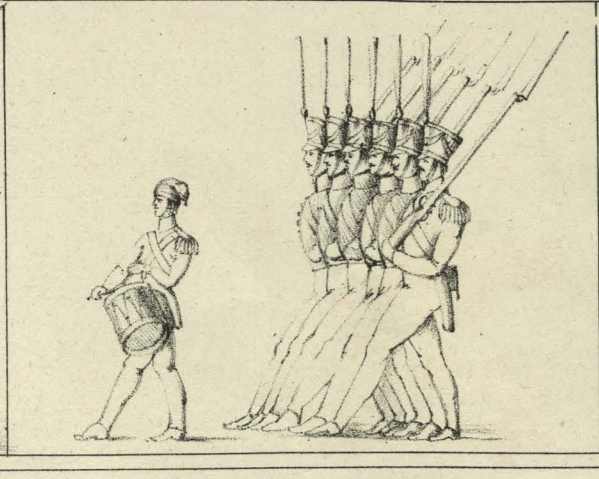
N. U. Møllers

af ham selv forfærdigede

VOX-AUTOMAT og KUNST-CABINET.







N. U. MØLLER

Tr. hos Anderson.

СКЦ "ОРІЄНТИР"
вул. Чигиринська 42-Б,
м. Львів, 79037
(032) 293-86-37, 247-95-45